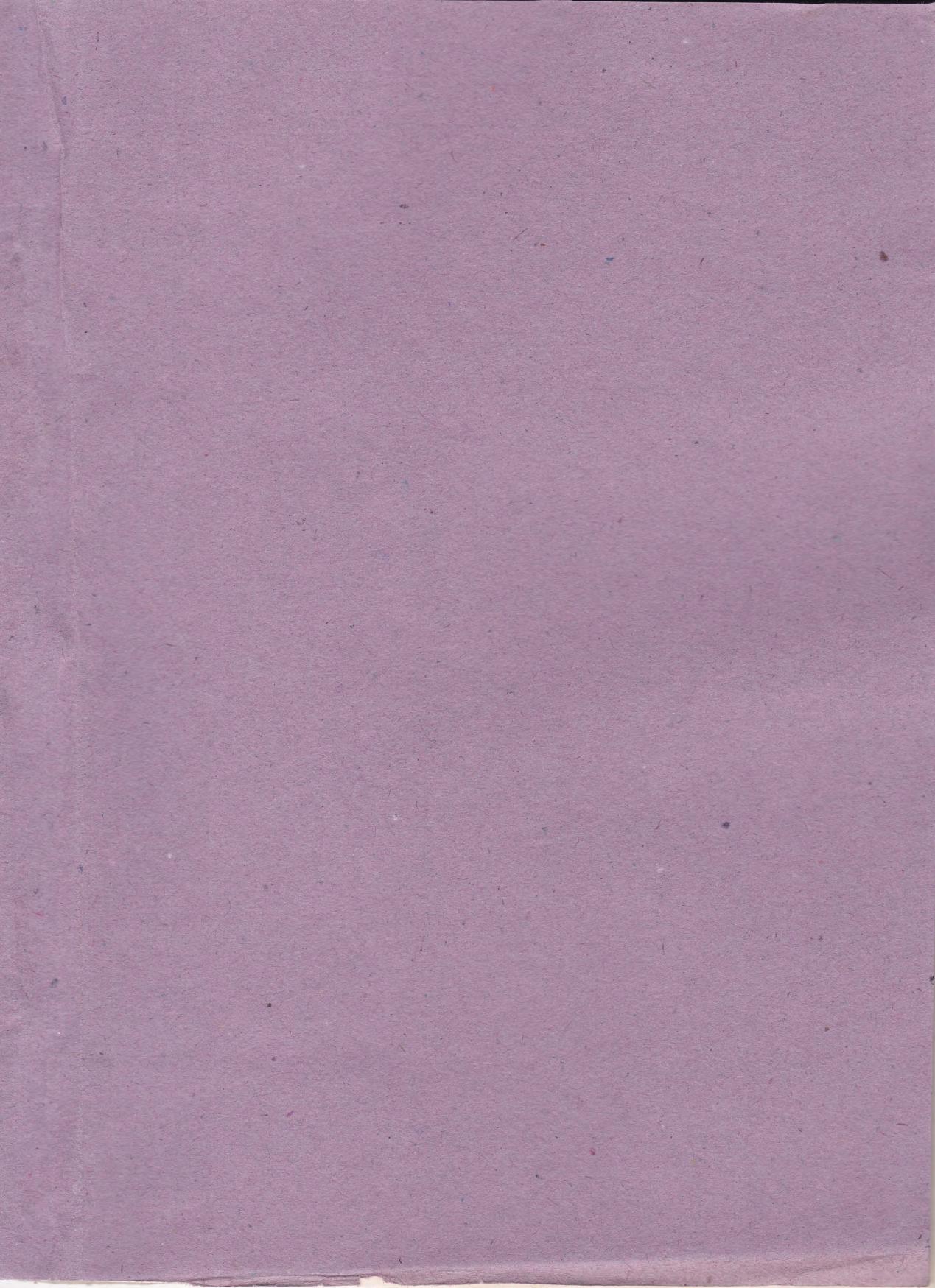


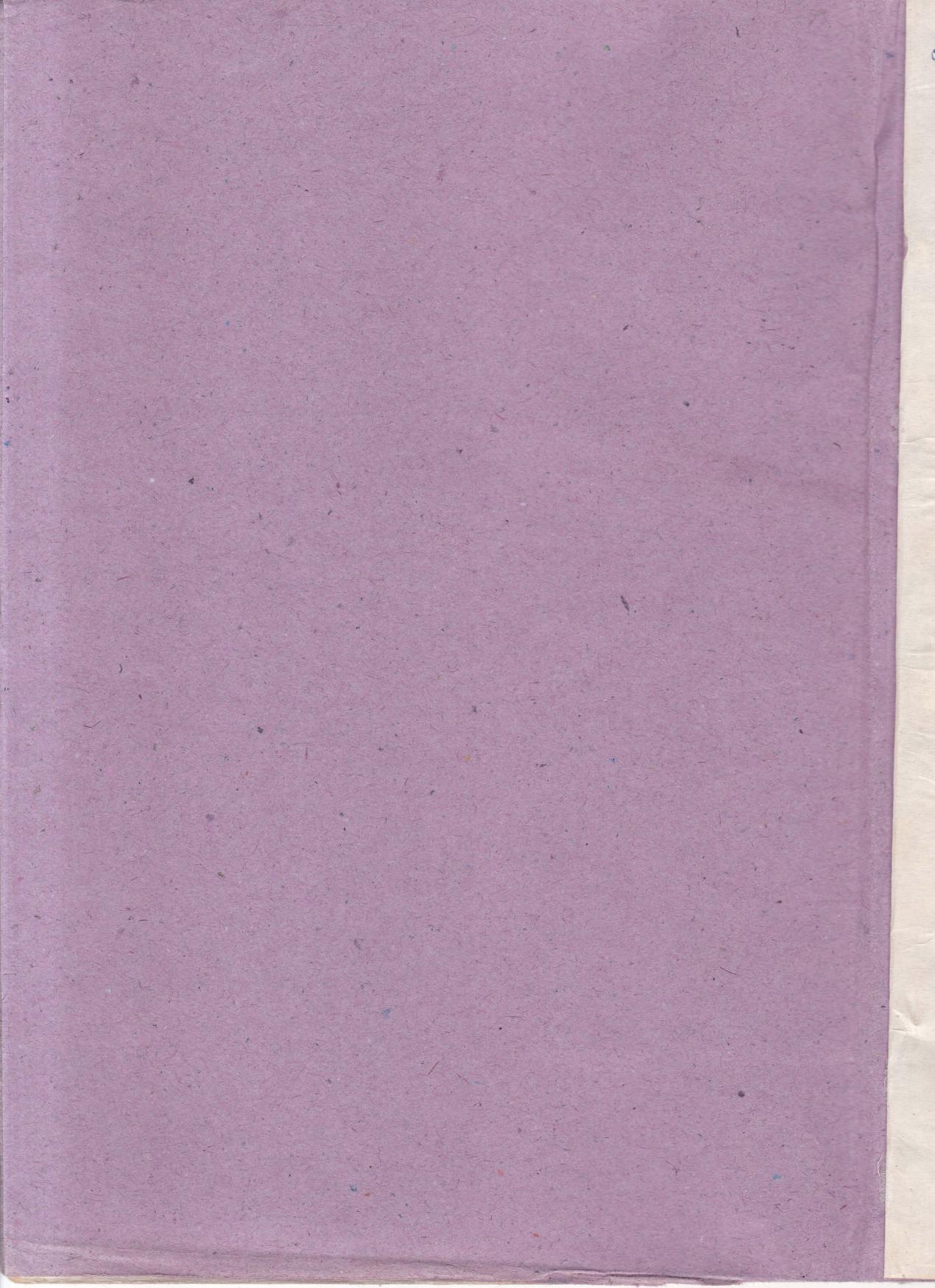


நயித்தீவு ஸ்ரீ நாகபூரண அம்மன் சோலை

தேர்த் திருப்பணிச் சபை யூர்







கிரு. கி. பாங்கு எமர்

கோவை மாநகரை பொறுத்து

21/12/92

R. S. Sampath

EXECUTIVE OFFICER  
SRI NAGA POOSHANA KALAYAN KOVIL  
NARATHIVU

21/12/92

which contains the following  
general @ specific material  
spells

copy right

refugee

*R. Nagendran*  
EXECUTIVE OFFICER  
ENI NAGARODHANI AMMAN KOVIL  
NAINATIVU.

நயிதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்  
தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

குல. சபாநாதன் அவர்கள்  
எழுதியது

தேர்த் திருப்பணிச் சபை வெளியீடு

1957

நயினுதேவி ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன்  
கோவிலுக்கெனப் புதிதாக அமைக்கப்  
பெற்ற திருத்தேரின் வெள்ளோட்ட தின  
மாகிய ஏவிளாம்பிஞா ஆணிமீ 24 ஆந்  
திகதி (8-7-1957) மேற்படி திருப்பனிச்  
சபையினரால் இம்மலர் வெளியிடப்பட்டது.

## முகவரை

நயினை ஸ்ரீ நாகபூஷணியம்மன் கோவிலுக்கெனப் பெருந் தொகைப் பணச் செலவிற் புதியதொரு தேர் அமைக்கப்பெற்றுள்ளது. இவ் வாலயத்தின் தொன்மையையும் பெருமையையும் புதிய தேரின் அமைப்பையும் அதில் இடம் பெற்றுள்ள அற்புத சிற்பங்களின் விளக்கத்தையும் அடக்கிய மலர் ஒன்றினை வெளியிட வேண்டுமென எண்ணிடும். இத்தகைய மலரை வெளியிடுவதற்குத் தகுதியும், ஆராய்ச்சி வன்மையும் வாய்ந்த ஆசிரியர் யாரென எண்ணியபொழுது திரு. குல. சபாநாதன் அவர்களின் பெயர் நினைவுக்கு வந்தது. அவர்களை அணுகி எமது கருத்தைத் தெரிவித்தபோது அவர்கள் தமக்கு வழிமையாகவே உள்ள பல அலுவல்களையும் பொருட்படுத்தாது எமது வேண்டுகோளுக்கு இசைந்தார்கள். பல நால்களை ஆராய்ந்து தகுந்த ஆதாரங்களுடன் வெளியிடப்பட்ட இம் மலரை அவர்கள் மிகுந்த சிரமப்பட்டு இரு வாரங்களுள் தயார் செய்துள்ளார்கள். இதற்காக அவர்கள் யாழ்ப்பாணம் வந்து நயினுதீவு, புளியந்தீவு முதலான பல இடங்களுக்குச் சென்று பூராதன இடங்களைப் பார்வை யிட்டுப் பல பெரியார்கள், அறிஞர்களைச் சந்தித்து விஷயங்களை நேரில் அறிந்தார். அத்துடன் பூராதன ஏட்டுப் பிரதிகள் முதலியன வற்றைத் தேடிப் பல இடங்களுக்குப் பலமுறை சென்று அங்குள்ள வர்களிடம் அவற்றைப் பெற்று ஆராய்ந்து இந் நூலை எழுதிய திரு. குல. சபாநாதன் அவர்களின் அரும்பெருந் தொண்டை நாம் பாராட்டாமல் இருக்க முடியாது. அலுப்போ, சுளிப்போ, களைப்போ இன்றீ இரவிரவாக எழுதி அன்றைமுதிய விஷயங்களை அன்றைய விமானத் தபாலிற்கே சேர்ப்பித்தார். இவ்வளவு வேலைகளையும் ஒருவர் இரு வார காலத்தில் நிறைவேற்றிவைத்தார் எனின் சமயப்பற்று எத் தன்மையைதன்பது நன்கு புலன்கும்.

‘மெய்வருத்தம் பாரார் பசினோக்கார் கண் துஞ்சார்  
எவ்வெவர் தீமையும் மேற்கொள்ளார்—செவ்வி  
அருமையும் பாரார் அவமதிப்புங் கொள்ளார்  
கருமீமே கண்ணுயி னர்’

என்ற பாடலுக் கிலக்காக அவர்கள் விளங்குகின்றார்கள் என்றாலும் அது மிகையன்று. சைவநன்மக்கள் அன்றையின் பணியை என்றும் போற்றக் கடமைப்பட்டுள்ளார்கள். அம்பாளின் பூரண அனுக்கிரகம் அவர்களுக்குக் கிடைத்தே தீரும் என்பது நம்பிக்கை. ஆசிரியருக்குப் பக்கபலமாக இம் மலரை உரிய காலத்தில் வெளியிடக் காரணமாக

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

விருந்து சகல வழிகளிலும் உதவி புரிந்த விவேகானந்த அச்சகம் திரு. வே. கிருஷ்ணபிள்ளை அவர்களுக்கும் எமது அன்பும் நன்றியும் உரியது.

எமது வேண்டுகோளுக்கிணங்கி இம் மலருக்கு அணிந்துரைகள் தந்துதவிய சைவப் பெரியார்கள் வித்துவசிரோமணி சி. கணேசைய ரவர்களுக்கும், சிவபூர்ணமாரசவாயிக் குருக்கள் அவர்களுக்கும், திரு. சு. நடேசபிள்ளை அவர்களுக்கும் நாம் நன்றிசெலுத்தக் கடமைப்பாடுடையோம். இம் மலரை அணிசெய்யும் புகைப்படங்கள் அரசாங்கத் தகவற்பகுதிப் படப்பிடிப்பாளர் திரு. விக்டர் கமதிபாலா அவர்களாற் பிடிக்கப்பெற்றன. அவர்களையும் அரசாங்கத் தகவற்பகுதியைச் சேர்ந்த செய்தி அதிகாரி திரு. கெனத் ஜே சோமநாதர் அவர்களையும் எவ்வளவுக்குப் பாராட்டினாலும் தகும்.

தகவற்பகுதித் தலைமைஅதிகாரி திரு. எம். ஜே. பெரேர அவர்களையும் நாம் மறந்துவிட்டமுடியாது. திரு. குல. சபாநாதன் அவர்கள் தமது அலுவலகப் பணிகளுடன் மலருக்குரிய விஷயங்களையும் எழுதுவதற்கு அவர் உற்சாகமுட்டியிருந்தார். திரு. பெரேரா அவர்களின் தாராளமனப்பான்மைதான் திரு. குலசபாநாதன் அவர்கள் இம் மலர் வேலைகளைச் செவ்வனே நிறைவேற்றுவதற்குக் காரணமெனலாம்.

கொழும்பு வின்ஸ் ஸ்ரூதியோ தலதாபனத்தார் மிகுந்த சிரமப்பட்டு மலருக்குரிய படங்களையும் ‘புளக்’காக்கித் தந்தனர். அவர்களுக்கும் எமது நன்றி உரியதாகும்.

நயினுதீவு திரு. சி. நா. கந்தையா ஆசிரியர் அவர்களும், இன்னும் பலரும் சில குறிப்புகளைத் தந்துதவினார்கள். அவர்களுக்கும் எமது நன்றி உரியது.

எங்கள் வேண்டுகோட்கியைந்து விளம்பரங்கள் தந்துதவிய விளம்பரகாரர் அனைவருக்கும் எமது மனமார்ந்த நன்றி யுரியது.

இந்த மலரை மிகவுங் குறுகிய காலத்தில் அழகுற அச்சிட்டுத் தந்த சன்னகம், திருமகள் அழுத்தகத்தாருக்கும், அவர்களுக்குதவி புரிந்த யாழ்ப்பாணம், விவேகானந்த அச்சகத்தாருக்கும் எமது மனமுவந்த நன்றி உரியது. இன்னும் பலர் தோன்றுத்துணையாகநின்று உதவிபுரிந்துள்ளனர். அவர்கள் அனைவருக்கும் எமது அன்புகலந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்ளுகின்றோம்.

நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்  
தேர்த் திருப்பணிச் சபையார்

சிவமயம்

வ.



திரு. சு. நடேசபிள்ளை B. A., B. I., F. R. E. S. அவர்கள் அளித்த  
**அணிந்துரை**

ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்பாள் கோயில்கொண்டு அருள்பாலிக்குங் தல மாகிய நயினைதீவு எனப்படும் நாகதுவீபம் புராதன மகத்துவம் வாய்ந்தது. இலங்கையிலுள்ள சைவசமயிகளும் பெளத்த சமயிகளும் இத் தலத்தைப் போற்றுகின்றனர். ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்பாள் தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர் இத் தலத்தின் வரலாற்றை விரிவாக விளக்குகின்றது.

இச் சபையினரின் நன்முயற்சியால் ஒர் அழகிய தேர் அமைக்கப் பட்டுள்ளது. இது சம்பந்தமாக அண்மையில் நடக்க இருக்கும் விழாவை முன்னிட்டு இம் மலர் வெளியிடப்படுகின்றது. இம் மலரிற் சேர்க்கப்பட்டுள்ள படங்களினின்று புதிதாக அமைக்கப்பட்ட தேரின் வேலைப்பாட்டுச் சிறப்பு நன்கு புலப்படும். தென்னிந்தியாவில் முக்கிய தலங்களில் வனப்புடைய தேர்களைக் காண்கின்றோம். இலங்கையில் அத்தகைய தேர்களைக் காண்பது அரிது. ஆனால் நயினைதீவு அம்பாளின் தேர் இக் குறையை நீக்குகின்றது. இத் தேரைப் பார்க்கின்றவர்களுடைய கண்களையும் உள்ளத்தையும் கவருங் தன்மையதாக இத் தேரை நிருமித்

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

துதவிய திரு. எஸ். குமாரசவாமி ஸ்தபதியும் அவரது மேற்பார்வையில் வேலைசெய்த கம்மியரும் இலங்கைச் சைவ மக்களின் பாராட்டுக்கு உரியராகின்றனர். பக்தி சிரததையுடன் இத் திருப்பணியை நிறைவேற்றிய சபையினருக்குச் சைவமக்கள் என்றுங் கடப்பாடுடையர்.

கைவாலயங்களில் நடைபெறுங் திருவிழாக்கள் பூர்த்தியாகின்ற நாளில் அவ்வாலய மூர்த்திகளின் தேர்ப்பவனிக் கோலம் ஒரு முக்கிய காட்சி யாகும். தேர் உலக விசுவத்தைக் காட்டுகின்றது. திருவாரூரிலுள்ள தேர் மிகப் பெரியதாகும். அங்குள்ள தேரை இழுப்பதற்கு நூற்றுக்கணக்கான தொண்டர்கள் ஈடுபடுவார்கள். சிதம்பரத்தில் திருவாதிரையில் நடக்குங் தேர்விழா பக்தர்கள் ஆனந்த பரவசத்தை அடையச் செய்யும் பெற்றிவாய்ந்தது. இத்தகைய பக்தி உணர்ச்சியை ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்பாளின் தேர்விழா உண்டாக்குதற்குரிய முறையில் திருப்பணிச் சபையினர் செய்துள்ள சைவகைங்களியஞ் சிறப்புற்றேங்குமாறு அம்பாளின் திருவருளை இறைஞ்சுகின்றோம்.

க. நடேசபிள்ளை

கணபதிதுணை



நயினதீவில் எழுந்தருளியிருக்கும்  
நாகபூஷணியம்மையைப் புதுமைத் தேருடன்  
வித்துவசிரோமனி, பிரம்மாநி சி. கணேசையர் அவர்கள்

## வாழ்க்கீய வாழ்க்கு

உலகுதனின் மக்கடம் துடம்ப கத்தே  
உள்ளமென்றுங் கமலமதி ஸொளிரு மாபோல்  
நிலவுசிறப் விதிப்பாடியே செய்த மைத்த  
நிகரிலெழில் பெறுந்தேரிற் பதும பீடத்  
தலகிலடி யார்களொலாம் போற்றி யுய்ய  
அணிநயினை நாகடி ஒணியா மம்மை  
இலகுபெருந் திருவுருவக் காட்சி யோடும்  
எழுந்தருளி யருள்செய்தே வாழி வாழி.

திருமேவு நயினையெனுந் தீவ கத்தே  
செக்கமெல்லா மன்புடனே பணிந்து போற்றப்  
பெருமேவுந் திருவருள்செய் தமரு கின்ற  
பிராட்டியணி நாகடி ஒணியா மம்மைக்  
குருமேவு தேரதனை யியற்றி ஞேர்கள்  
உள்ளமதி ஸன்புடனே யியற்று வித்தோர்  
கருமேவு வினைகளொலா நீங்கி வாழுக்  
கருணைபுரிந் தம்மைநிதம் வாழி வாழி.

குள— பத் தன்னருளா வியக்குந் தன்மை  
 குவலயத்தோ ருணர்ந்துமிகத் தொழுது வாழுக்  
 கொண்டுபெரு நாகமதை யணிய தாகக்  
 குலவுதிரு வருவதனிற் சூடு நின்ற  
 அண்டர்தொழுந் நாகபூ ஒணியா மம்மை  
 அழுகுபெறுந் தேர்மீதே யமர்ந்து மிக்க  
 மண்டுபெரு மன்புடனே யடியார் போற்ற  
 வழங்குதிரு வருஞ்சுடனே வாழி வாழி.

3

அழுகுபெறத் தேரதனை யியற்று தற்காய்  
 அதியுதவி யன்புடனே செய்து வைத்த  
 எழில்கொள்வட மாகாணத் தலைவர ராகி  
 இறைமைபுரி சிறீகாந்தா வென்றும் வாழ்ந்தே  
 தழழுவுபெற நாகபூ ஒணியா மம்மை  
 தன்னருளினாப் பொழுந்துமிக வாழி வாழி  
 விழைவினெடுந் தேர்விழாச் செய்வோர் தாழும்  
 வேண்டுவுபெற ரென்றென்றும் வாழி வாழி.

4

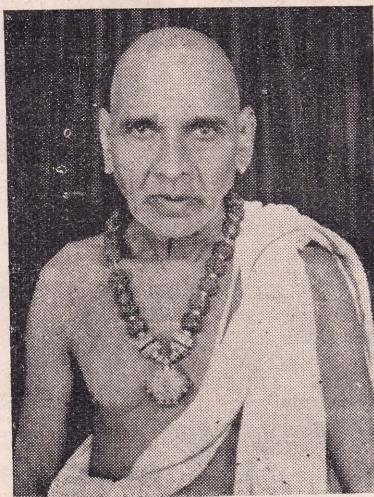
ஈடுதனக் கில்லாத நயினை யென்னும்  
 எழில்பெறுதி வகமதனிற் கோயில் கொண்ட  
 பீடுபெறுந் நாகபூ ஒணியா மம்மைப்  
 பிராட்டிதனக் கமைந்தபழஞ் சரிதந் தன்னை  
 நாடியுண்மை தனையாய்ந்திங் கெழுதி யாரும்  
 நனியுனரை மலரணிசெய் முதலி யாராம்  
 நீடுபுகழ்க் குலசபா நாதற் கழ்மை  
 நிலவருளினாப் பொழுந்துமிக வாழி வாழி.

5

### வெண்பா

பேரன்பி தேடும் பிராட்டிநாக பூஷணிக்கே  
 தேரமைக்க வேண்டுவுசெய் திட்டதொரு—\*ஏரமைந்த  
 சுந்தரம் பிள்ளைக்குச் சுத்தநிலை நல்கியம்மை  
 சுந்ததமும் வாழ்க தலம்.

6



அச்சுவேலி, சரஸ்வதி வித்தியாசாலை முகாமைக்காரரும்,  
சமயசாத்திர விற்பன்னருமாகிய  
சிவஸீ ச. குமாரசுவாமிக்குருக்கள் அவர்கள் அளித்த  
**அணிந்துரை**

அநாதிமலமுத்த சித்தருவாய், உருவு குணம் செயல் முதலியன் இல்லாதவராய், ஒப்புயர்வற்றவராயுள்ள பரமபதி சிவபெருமானேயாவர். சிவபெருமான் ஆன்மாக்களைப் பங்கித்த மும்மலங்களையும் போக்கி முத்திப்பேற்றைக் கொடுக்குமாறு கொண்டருஞம் அருவம் அருவருவம் உருவம் என்னும் மூவகைத் திருமேனிகளுக்கும் சிருட்டி திதி சங்காரம் திரோபவம் அனுக்கிரகம் என்னும் ஐங்தொழில்களுக்கும் காரணமாயிருப்பது சத்தியேயாம்.

சத்தியாவது நீருக்குக் குளிர்ச்சியும் அக்கினிக்கு உண்ணமும் போலப், பரமசிவனேடு பிரிப்பின்றி நிற்கும் வல்லமையாம் சத்தி - வல்லமை ; சாமர்த்தியம். சிவபிரான் தமது திருவருளால் ஆன்மாக்களது மல மயக்கத்தை நீக்கி அனுக்கிரகஞ் செய்வார். சிவபெருமானது திருவருளே சத்தியாகும். அவ்வருட்குணமாகிய சத்தியின்றிச் சிவபிரான் இல்லை ; சிவத்தை விட்டுச் சத்தி நீங்குவது இல்லை. இவ்வாறு சிவபிரானின் வேறுகாத அந்தச் சிவசத்தியார் உமாதேவியார் எனப்படுவார். அவா பார்ப்பதி, புவனேசுவரி, இராஜேசுவரி, மகேசுவரி முதலிய பல திருநாமங்களினுலே அன்பர்களாற் போற்றப்படுவார். அவர் ஆன்மாக்களுக்குச் சுகபோகங்களைக் கொடுத்தநானங் கருணையே வடிவாயுள்ளவர் ; எல்லாப் பொருள்களுக்கும் ஆதியாயுள்ளவர் ; சமஸ்த பிரபஞ்சங்களின்

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

லும் வியாபித்திருப்பவர் ; எந்தப் பகவான் எல்லாப் புவனங்களையும் உயிர்களையுஞ் சிருட்டிக்கின்றாரோ, அந்தப் பரமசிவனது திருஞபமாயுள்ளவரும் அவரே ; பரமசிவன் செய்தருஞும் திருநிருத்தத்திற்குச் சாக்ஷியாய் நின்று ஆன்மாக்களுக்கு அருஞுபவரும் அவரே. உலகமாதாவும் திருவருட் சத்தியுமாகிய அத் தேவியார் வாயிலாகவே சிவபெருமானை அடையவேண்டுமென விச்சயித்துக் கூறுவர் பெரியோர். இவ்வண்மைகள் சிவஞானசித்தியார் முதலிய சித்தாந்த சாஸ்திரங்களால் அறியத்தக்கன. திருநாவுக்கரசு சுவாமிகள் திருவையாற்றுத் தேவாரத்தில்,

**“உமையலா துருவமில்லை யுலகலா துடையதில்லை”**

எனத் திருவாய் மலர்ந்தருளி யிருப்பதுங் கண்டுகொள்க.

இவ்வண்ணமிருத்தவினால் சிவபிரானுக்கும் சிவசத்தியாருக்கும் பேதமில்லை யென்பதும், சிவசத்திக்குச் செய்யும் வழிபாடுகளெல்லாம் சிவனுக்குச் செய்யப்படும் வழிபாடேயாமென்பதும் நன்கு தெளியப்படும். சத்திக்குச் செய்யும் வழிபாடுகளில் மந்திரபேதமிருக்குமேயன் றிக்கிரியாபேதமில்லை.

இனி, இந்த ஈழவளாட்டின்கண்ணே, பொத்தம் முதலிய சமயங்கள் புகுந்த காலத்தை ஒருவாறு வரையறுத்துக் கூறுவர் கால ஆராய்ச்சியாளர். இலங்கையிற் சைவ சமயம் பரவிய காலத்தை வரையறுத்துக் கூறுவது அவர்களுக்கு இயலுவதொன்றன்று. மிகப் புராதனகாலங் தொடங்கியே இந் நாட்டில் வாழ்ந்திருந்த சைவ நன்மக்கள் புத்தியும் முத்தியும் பெறவேண்டித் திருக்கோயில்களை நிருமித்துப் பூசை விழாக்களைச் செய்து வழிபட்டு வந்தார்கள். இவ்வாறு உண்டாக்கப்பெற்ற புராதனப் பெருமை வாய்ந்த திருக்கோயில்களுள் இலங்கையின் வடபாலுள்ள நயினுதீவு நாகபூஷணி அம்பாள் கோயிலுமொன்றும்.

இத் திருக்கோயிலின்கண் ஸ்ரீ ராஜராஜேசவரி எழுந்தருளியிருந்து என்றும் அடியவர்கள் வேண்டிய வேண்டியாங்கு அருள் புரிந்து கொண்டு வருகிறார். இத் திருக்கோயிலின் மகோற்சவ காலங்களிலும் பிற புண்ணிய தினங்களிலும் ஆங்குச் சென்று வழிபட்டு அம்பிகையின் அருள் பெற்றுச் செல்வோர் பற்பலராவர். இத் திருக்கோயில், தருமகர்த்தாக்கள் சபையினரால் நன்கு பரிபாலனங்கு செய்யப்பெற்று வருவது சைவ நன்மக்கள் அறிந்த உண்மையாம்.

இனி, உற்சவம் செய்பவர்களுக்கும் செய்விப்பவர்களுக்கும் பாவம் நீங்கும்; ஞானமுண்டாம்; சகல மங்கலங்களும் வந்தெய்தும் எனவும், மகோற்சவ தினங்கள் சர்வான்மாக்களுக்கும் ஞானதீக்ஷா காலமெனவும்

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

சிவாகமங்கள் செப்புகின்றன. இத் திருக்கோயிலில் மகோற்சவம் ஆனி மாதத்தில் நடைபெற்று வருகின்றது. நாகபூஷணி அம்மையார் திருத் தேரில் வீதியிலே எழுந்தருளிவரும் திருக்கோலத்தைக் தரிசித்துப் பிறவிப்பயன் பெறவேண்டிச் செல்லும் பக்த ஐனங்களின் தொகை கணக்கில் அடங்குவதன்று.

அகிலலோக நாயகியாகிய எமது அன்னையின் திருவருளை முன்னிட்டு, ‘பீந் நாகபூஷணி அம்பாள் தேர்த் திருப்பணிச் சபை’யினர் இந்தியாவிலிருந்து அழைக்கப்பெற்ற சிற்ப சாஸ்திர நிபுணர்களைக்கொண்டு ஒரு லக்ஷ்மி ரூபாய் வரை செலவிட்டுப் புதிதாய் ஒரு அழகிய இரதத்தைப் பக்தியோடு செய்வித்து நிறைவேற்றி யிருக்கிறார்கள். இத் திருத்தேரின் வேலைகள் சாஸ்திரோக்தமாய் வெகு நுட்பமாகச் செய்யப்பட்டுள்ளன. தேர் செய்வதற்குப் பொஞ்சுப்பகரித்த புண்ணிய சீலர்களும், அதைச் சிரத்தையோடு நின்று நடப்பித்தவர்களும் சகல துக்கங்களும் பாவங்களும் நீங்கப் பெற்றவர்களாய்ப் புண்ணிய உலகத்தை அடைவார்கள் என்பது உண்மைநூற் றுணிபு.

இரதோற்சவம், சிருட்டி முதலிய பஞ்சகிருத்தியங்களுள் சங்காரத் தைக் குறிக்குமென ஆகமங்கள் கூறுகின்றன.

பசுபதியாகிய சிவபிரான் சூரிய சந்திரர்களை உருள்களாகவும், சரம் அசரமாகிய பொருள்கள் ஓவ்வொரு உறுப்புக்களாகவும், நான்கு வேதங்கள் குதிரைகளாகவும் அமைந்த பூமியாகிய இரதத்தில், மேருவை வில்லாகவும் வாசகியை நாணகவும் வீட்டுனுவை அர்பாகவும் அக்கினி தேவனை அம்பின் கூராகவுங் கொண்டு எழுந்தருளிப் பிரமாவாகிய சாரதி பிரணவமாகிய சவுக்குக் கொண்டு செலுத்த உமாதேவியாருடன் சென்று அத் தேவியாருடைய திருமுகத்தை நோக்கித் திருப்புன்முறுவல் செய்தமாத்திரத்தே அம்முறுவ லக்கினியினால் முப்புரமும் நீரூயின. சிவ பக்தி வழுவாதிருந்தமையால் எரியாது எஞ்சிய வீரத்தன், பரமயோகன், குணபரன் என்னும் மூவரையும் சிவபெருமான் அடிமையாகக் கொண்டு தம்பதமளித்தருளினார் என்னும் வரலாற்றை இரதாரோகணக் காட்சி உணர்த்துகின்றது.

இங்கே, முப்புரமென்பது ஆணவும் கண்மம் மாயை என்னும் மும் மலங்களின் காரியம் என்னு முண்மையையும், மூவரையும் அடிமைக் கொண்டமை விஞ்ஞானகலர் பிரளையாகலர் சகலர் என்னும் மூவகை ஆன்மாக்களையும் அடிமைக்கொண்டு இரக்கிக்கும் முறையையும் உணர்த்துவதாம். ஆகவே, திரிபுர சங்காரத்தின் உண்மைக் காட்சியை உணர்த்தி ஆன்மாக்களைப் பந்தித்த மும்மலங்களையும் நீக்கியருளும் குறிப் பாகவே இரதோற்சவம் நடைபெறுகின்றது என்பதாம்.

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

### திருமங்திரம்

அப்பணி செஞ்சடை ஆதிபு ராதனன்  
முப்புர மெய்தன னென்பர்கள் மூடர்கள்  
முப்புர மாவது மும்மல காரியம்  
அப்புர மெய்தமை யாறி வாரே.

### திருவாசகம்

எண்ணுடை மூவ ரிராக்கதர்க ளெரிபிழைத்துக்  
கண்ணுத வெந்தை கடைத்தலைமு னின்றதற்பின்  
எண்ணிலி பிந்திர ரெத்தனையோ பிரமர்களும்  
மன்மிசை மால்பலர் மாண்டனர்காண் தோனேக்கம்.

இன்னும் தேர்வடிவம் சர்ரத்தைக் குறிப்பதாம். அதிற் காணப்  
படும் நான்கு சிங்கங்கள் ஆன்மாவின் சீவகாருண்யமில்லாத லோப  
குணத்தையும், பிரபஞ்ச ஆசையையும், விபரீத உணர்வையும், அகங்  
காரத்தையும் குறிக்கும். எட்டு யாளிகள் ஆன்மாவினது அஞ்ஞானம்,  
அழிமானம், ராகாதி குணம், துக்கம், விடயப்பற்று, பலவிதகன்மம்,  
உபாதி, அவத்தை என்னும் எட்டுவித அனுபவங்களையுங் குறிக்கும்.  
கொடிகள் தத்துவங்களைக் குறிக்கும். மணிகள் சாத்திர அறிவினு லுண்  
டாகும் பாசஞ்சானத்தைக் குறிக்கும். குஞ்சங்கள் வாகுமாலை முதலியன  
ஆன்மாக்கள் மனச் சலனத்தினால் எழுவகைப் பிறப்பில் எண்பத்து  
நான்கு இலட்சம் யோனி பேதங்களாக மாறிமாறி அடையும் அவத்தை  
யைக் குறிக்கும். இவ்வாறு கொண்டு உடம்பு முதலிய இவைகளையெல்  
லாம் ஆன்மா வெறுத்துத் தியானத்தால் திருவருளீச் சேர்ந்திருக்கும்  
உண்மைக்கு அறிகுறியாகவும் இரதோற்சவம் ஆலயங்களில் நடை  
பெறுவதாமெனவும் அறிஞர் கூறுவர். இவ்வாறு உண்மைப் பொருள்  
காண்பித்து நிற்கும் மிக்க மகத்துவமுடையது இரதோற்சவம்.

ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோயில் இரத்த் திருப்பணிச் சபையினர்  
மிகக் குறுகிய காலத்திலே மிகச் சிறந்த முறைப்படி இத் தேர்த் திருப்  
பணியை நிறைவேற்றியமை அடியாருள்ளத்தில் உலவும் நாகபூஷணி  
அம்மையாரின் பூரண கிருபாகடாக்ஷத்தினேயாம்.

வடமாகாண அரசாங்க அதிபராய் விளங்கும் மகாகனம் பொருந்திய  
ஸ்ரீமான் ம. ஸ்ரீகாந்தா, O. B. E., C. C. S. அவர்கள் இத் தேர்த் திருப்  
பணிச் சபையின் தலைவராயிருந்து செய்துவரும் மேலான சேவைகள் .  
சைவ நன்மக்களால் என்றும் பாராட்டத்தக்கன. சைவாபிமானிகளாகும்  
திரு. செ. சிவஞ்சானம், D. R. O. (வவுனியா); திரு. ஆ. கந்தையா, D. R. O.  
(ஹர்காவற்றுறை) முதலியோர் தனுதிகாரி முதலிய பதவிகளை வகித்து  
வருகிறார்கள். விவேகானந்த யந்திரசாலைத் தலைவராகிய ஸ்ரீமான்

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் இச்சபைக் காரியதரிசியாயிருந்து, இத் திருப்பணியை விரைவில் நிறைவேற்றவேண்டுமென்னும் பேரவா மிகுதி யால் தமது சொந்தக் கடமைகளையும் பொருட்படுத்தாது இடையரு முயற்சியுங் குன்றுத் ஊக்கமுங் கொண்டு, சேவைசெய்து வருவாராயினார். அவ்வாறு சேவைசெய்து திருப்பணியை நிறைவேற்றி வருங்காலத்திலே, இறைவனுடைய பாதநிழலை அடைந்தார்கள். பிள்ளை அவர்களுடைய நற்குண நற்செய்கைகள் யாவராலும் புகழ்ந்து பேசத்தக்க பெருமை புடையன.

ஸ்ரீமான் வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் திருவடிநீழலை அடைந்த பின்னர் அவரது சகோதரராகிய திரு. வே. செல்வநாயகம் அவர்கள் காரியதரிசியாக நியுமிக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். தமது தமையனார் விடுத்துச் சென்ற வேலைகள் எவ்வாற்றானும் தாமதமாதல் தகுதியன்றென்று அவரது சகோதரர்களாகும் திரு. வே. கந்தசாமி, திரு. வே. கிருஷ்ண பிள்ளை என்பவர்களும் தேர்த்திருப்பணிச் சபையாரோடு ஒத்துழைத்து வருகின்றார்கள். திரு. க. ஆறுமுகம் அவர்கள் இனைக் காரியதரிசியாகப் பணிசெய்துவருகின்றார்.

நயினதீவு நாகபூஷணி அம்மன் தேர்த்திருப்பணிச் சபையினர், இரத்த திருப்பணியைச் செய்து நிறைவேற்றியது மாத்திரமன்றி, நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோயில் தேர்த் திருப்பணிச்சபை மலர்கள் நும் இந்த அரிய நாலையும் வெளியிட்ட உதவியிருக்கின்றார்கள். ஈழமண்டலத் தின் சிறப்பையும், அதன் வடபாலுள்ள நயினதீவு என்னுங் தலத்தின் சிறப்புக்களையும், அத் தலத்தில் எழுந்தருளியிருக்கும் மூர்த்தி விசேஷங்களையும் விரிவாகக் கூறும் இம் மலர், நல்ல தமிழ் நடையில் திட்பநுட்ப மாசுப் பல நூல் மேற்கோள்களுடன் ஆராய்ந்து எழுதப்பட்டிருக்கின்றது. இதனை எழுதியவர் தமிழ்பிமானத்திலும் ஆராய்ச்சியிலும் சிறந்தவரும் ‘கதிர்காமம்’ என்னும் நாலின் ஆசிரியருமாகிய ஸ்ரீ மாண்து. சபாநாதன் அவர்களாவர்.

ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோயில் தேர்த்திருப்பணிச் சபையினருக்கும், பொருங்பகரித்த புண்ணிய சிலர்களுக்கும், இத் திருத் தொண்டில் ஈடுபட்டிருக்கும் ஏனையோருக்கும், திருப்பணி மலராசிரியருக்கும் சர்வா பிஷ்ட சித்திகளைக் கொடுத்தருங்மாறு கருணையங் கடலாகிய ஸ்ரீ ராஜ ராஜேசவரியைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

இங்ஙனம்

ச. குமாரசுவாமிக்குருக்கள்

அச்சுவேலி  
ஏவிளம்பினு ஆனிமீ.



## தீராட்கவுடை

வாலறிவோ நுணரமுத மத்தியிற்கற் பகஞ்சுழுந்த மனித்தி பத்தி  
னேவுறுநற் கடம்பமர்கொல் லையிற்சிந்தா மனிப்பிடத் திருந்த தோற்ற  
மாலறுமெய் யடியவர்கண் டின்புறுவா எயினைதனின் மனிப்பி டத்தி  
னேவிடுகற் பனைகடந்தே யம்நாக பூடனியென் னுளத்த ளாமால்.

—நயினை மான்மியம்

இலங்கையிற் சைவசமயம் சரித்திர  
காலத்துக்கு முன்னரே வேசுந்ற வளர்ச்சி  
யற்றதெனக் கொள்ளலாம். பெளத்தம்  
முதலிய ஏனைய மதங்கள் இலங்கையிற்  
குடியேறிய காலத்தை ஓரளவுக்கு வரை  
யறுத்துக் கூறிவிடலாம். ஆனால், சைவசமய  
வரலாறு இத்தகைய ஆராய்ச்சிக்கு அப்  
பாறப்பட்டு நிற்பதால், இதன் தொன்மையை  
அளவிட முடியாது. ‘முன்னைப் பழம்  
பொருட்கு முன்னைப் பழம்பொழுளே,  
பின்னைப் புதுமைக்கும் பேர்த்துமைப் பெற்  
றியனே’ என மாணிக்கவாசக சுவாமிகள்  
சிவனைப்பற்றிக் கூறிய சிறப்பியல்பு அவ  
னுடன் சம்பந்தப்பட்ட சைவசமயத்துக்கும்  
உண்டென்பதற் கையமில்லை. இவ்வுண்  
மையினைச் சைவசமயிகளுக்கு நன்கெடுத்  
துக் காட்டி நிற்பது நயினுதவிலுள்ள  
நாகபூஷணியம்மை ஆலயமாகும். ஈழநாட்  
டின் வடபாலுள்ள ஒரு சிறு தீவிற் கோயில்  
கொண் டெழுந்தருளிய நாகராஜேஸ்வ  
ரியை மக்கட்பெருக்கமும் நாகரிகவளர்ச்சியு  
முடையவர்களான நாகர்கள் — தமிழ்  
மொழியாளரான நாகர்கள் — கி. மு.  
13ஆம் நூற்றுண்டிலேயே நாக அரசுகளை  
நிலைநாட்டிய நாகர்கள்—வழிபட்டு வந்தனர்  
எனின், இந்த ஆலயத்தின் புராதனப்  
பெருமையையுங் கீர்த்தியையும் எம்போலி  
யர் எடுத்தியம்பல் எளிதன்று. சைவ  
சமயத்தைக் கடைப்பிடித்தொழுகிய நாகர்  
களுக்கு அருள் பாலித்த அகில லோக  
நாயகியாகிய நாகபூஷணி யம்பாள் இக்  
காலத்தில் வாழும் சைவர்களுக்கும் பிற

இனக் குழுவினர்க்கும் அருள் பாலித்த  
வண்ணமே நாகாசனத்தில் வீற்றிருக்கின்  
ரூள் என்பதற்குப் பிரத்தியடச் சான்றுக  
இருப்பது அக் கோயிலுக்குச் செல்லும்  
மக்களின் தொகையாகும். இந்தப்  
புராதன தலம் நித்திய யாத்தி  
ரைத் தலமாக இப்பொழுது விளங்கு  
கின்றது. பராசக்தியினையுடைய பூரண  
மான விளக்கம் அமைந்துள்ள இடம்  
இத்தலமேயாகும்.

ஆரணி சடைக்கடவு ஸாரணி யெனப்புகழு  
அகிலாண்ட கோடி யீன்ற  
அன்னையே! பின்னையுங் கன்னியை மறைபேசும்  
ஆனந்த ரூப மயிலே!

எனத் தாயுமான சுவாமிகள் பாடிப் பரவிய  
சிவசக்தியின் திருவிளையாடல்களைப் பக்தர்  
கள் உணர்ந்து அனுபவிக்க முடியுமன்றி  
அவற்றைச் சுட்டிக்காட்டல் எளிதன்று.  
எனினும் பால்நினைந் தாட்டுந் தாயினுஞ்  
சாலப் பரிந்து பாவியேனுக் கருள்  
புரியும் நாகராஜேஸ்வரி அம்பாளின் கமல  
பாதங்களைத் தலைமேல் வைத்து, ஈழ  
மண்டலத்தின் சிறப்பினையும், அதற்குப்  
பெருமைதரும் நயினையம்பதியெனுங் தலச்  
சிறப்பினையும், அத்தலத்திலுள்ள மூர்த்தி  
தல விசேஷங்களையுரு சுருக்கமாகக் கூறத்  
துணரிந்தேன். இத்தகைய பெருங் தொண்  
டினை நிறைவேற்றும் ஆற்றல் அற்றவனைக்  
இருந்தபோதிலும், இத்தொண்டில் என்னை  
இழுத்துவிட்ட அம்பாளின் திருவருளை  
நினைந்து நினைந்து உருகுவதன்றி வேறேன்  
செய்ய வல்லேன்.

# முர்வீக இலங்கை

இலங்கை ஒரு சிறு தீவு. உலகப் படத்தை நாங்கள் உற்று நோக்கினால், இலங்கைத்தீவு ஆசியாக்கண்டத்தில் பாரத நாட்டிற்குக் கீழே ஒரு சிறு புள்ளியாகவே காட்சியளிக்கின்றது. எனினும், கீழைத் தேசத்துக்கும் மேலைத்தேசத்துக்குன் செல் ஓம் பாதையில் கேங்கிரத்தானத்தில் இலங்கை இருக்கின்றமையால், இது சரித் திரப் பிரசித்தி வாய்ந்த பூர்வீக நாடாக விளங்குகின்றது. இங்காட்டிற் பண்டைக் காலத்தில் வாழ்ந்த நாகர், இயக்கர், வேடர், தமிழர், சிங்கனர் முதலிய குழுவினரும், இதனைக் காலத்துக்குக் காலங் தரிசித்த பேர்பெற்ற யாத்திரீகரும், இதனை வென்று ஆட்சி புரிந்த சோழர், பாண்டியர், சீனர், பல்லவர், நாயக்கர், போர்த்துக்கீசர், ஒல் லாந்தர், ஆங்கிலேயர் முதலியோரும், இத் தீவில் இப்பொழுது வாழ்ந்துவரும் சிங்களர், தமிழர், முஸ்லீம்கள், டச்சுக்காரர், மலாய்க்காரர், மலையாளத்தார் முதலியோருங் தத்தம் மொழிக்கேற்ற பெயர்களை இலங்கைத் தீவுக்கு இட்டு வழங்கினர். இவ்வாறு பல மொழிகளிலும் இலங்கைக்கு இடப்பட்ட பெயர்கள் 130க்கு மேல் உண்டு.<sup>1</sup> எனினும் ஈழநாட்டுக்குஞ் தமிழ்நாட்டுக்கும் உள்ள தொடர்பினைக் குறிக்கும் ஒரு சில பெயர்களைமட்டும் ஈண்டு எடுத்துக் காட்டுவாம்.

## குமரிக்கண்டம்

தென்னாடு உலகின் பழம் பெரும் நாடுகளில் ஒன்று என்பதைப் பன்மொழிப் புலவர் தீரு. கா. அப்பாத்துரைப்பிள்ளை அவர்கள் தாம் எழுதிய தென்னாடு என்னும் நூலில் தக்க சான்று காட்டி ஏற்றுவி யுள்ளார். இந்த ஆராய்ச்சி நூலில் இருந்து

ஒரு சிறுபகுதியை மட்டும் ஈண்டெடுத்துக் காட்ட விரும்புகின்றேன்.

“தென்னாடு உலகின் பழம் பெருநாடுகளில் ஒன்று என்பது மட்டும் அன்று. அது இயற்கையன்னையின் முதல் மாநிலக் கண்ணியாகவும் இருந்தது. இமயம் உண்டாவதற்கு நூறுமிகிக்கணக்கான ஆண்டுகளுக்கு முன்பும், சிந்து கங்கை ஆறுகளும் அவற்றின் சம வெளிகளும் தோன்றுவதற்குப் பன்னாடுமிகிக்கணக்கான ஆண்டுகளுக்கு முன்னரும் தென்னாடு ஒரு முழு மாநிலமாகவே இருந்தது.

தென்னாட்டின் தென்பாலுள்ள மாகடவில் பல தீவுகள் இருக்கின்றன. இப்பெருங் கடல் முன்பு தென்னாட்டின் தொடர்ச்சியான ஒரு மாபெருங் கண்டமாயிருந்தது. தென் ஆபிரிக்கா, பர்மா, மலையா, கிழக்கு இந்தியத் தீவுகள், ஆஸ்திரேலியா, வடமேற்கு அமெரிக்கா ஆகிய நிலப்பகுதிகள் இக்கண்டத்துடன் முன்பு ஒட்டிக் கிடந்து பின் பினவுபட்டுச் சிதறிப்போயின் என்று மன்னாலூர் குறிக்கின்றனர். இம் மாபெருநிலப்பகுதியைத் தமிழ் மரபு குமரிக்கண்டம் என்று வழங்குகின்றது. ஆராய்ச்சியாளர் இதனை ‘இலெழுரியா’ என்று குறிக்கின்றனர். உயிரினங்கள் முதன் முதல் இங்கேயே தோன்றின.....தென்னாடு நில உலக வளர்ச்சி, உயிரின் வளர்ச்சி, மனித இன் வளர்ச்சி ஆகிய இயற்கையின் பல படிமுறை வளர்ச்சிகளைப் படலம் படலமாகத் தொகுத்து எடுத்துக்காட்டும் ஒரு பெருங் காவிய ஏடாகத் திகழ்கின்றது.

[தென்னாடு-பக். 6-8]

## கடல்கோள் சில

பண்டை ஞான்று இலங்கையானது தமிழ் நாட்டின் ஒரு பகுதியாய் இருந்த தென்பதே சரித்திர ஆராய்ச்சியாளர் துணிபு. அங்குனமாயின் இங்காட்டின்

(1) Ceylon—by any other Name by Walrus—Ceylon Daily News 29-11-56

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

பழம் பெரும் குடிகள் திராவிட வகுப்பினர் என்பது அவர் கருத்து. கந்தபுராண காலத் தில் சூரபத்மன் ஆட்சி புரிந்தபொழுது, கார்த்திகேயப் பெருமான் இங்காட்டிர்கு வந்த வரலாற்றைக் கதிர்காமம் என்னுங் திருத்தலம் இன்றும் நினைவுட்டிக்கொண் டிருக்கின்றது என்பர் சேர் பொன். அரு ஞாசலம் அவர்கள்.<sup>1</sup> கலங்கங்கை கடலோடு கலக்கும் இடத்தின் ஒரு கரை வேலபுர மெனவும், மற்றொரு கரை தேவசத்துருகரை (Desastra Kalutara) தேசஸ்தர துறையெனவும் வழங்கப்படல் இப்பேரினை நினைவுட்டுகின்றதென முற்கூறிய அறிஞர் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார்.

இங்குணம் ஒரு பெருங் கண்டத்தின் பெரும் பகுதியாயிருந்த இலங்கையானது பன்முறை கடற்கோட்டப்பட்டதென்பது சரித் திரநூல்களிற் ரெளிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. அன்றியும், கடலடுத்த நாடுகளுக் கெல்லாம் கடற்கோள் வரலாறு ஏற்படுதல் இயல்பு. எனவே இலங்கைக்கும் பல கடற்கோள்கள் ஏற்பட்டிருக்கு மென்பது மறுக்காது ஒப்பக்கூடியதேயாம். அங்குணமானால் இப்பொழுதுள்ள இலங்கையின் நிலப்பரப்பு இன்னும் பன்மடங்கு விரிந்திருக்க வேண்டுமென்பது சொல்லாமலே பெறப்படும். ஆழிகுழ் இலங்கை ஆயிரக்கணக்கான மைல்களுக்குப் பரந்திருந்ததென்ப. இராவணனுடைய ஆட்சியின் பின்னர் ஒரு கடற்கோள் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. இராம-ராவன யுத்தம் கி. மு. 2387 அளவில் நிகழ்ந்ததெனச் சிங்களச் சரித்திரங் குறிப்பிடுகிறது. சேர் வில்லியம்ஸ் ஜோன்ஸ் அவர்கள், இந் நிகழ்ச்சி கி. மு. 1810 அளவில் எனக் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார். பந்துவாசன் காலத்திலும் (கி. மு. 500), களனி திஸ்ஸன் காலத்திலும் (கி. மு. 200), இத்தீவுக்குக் கீழ் மேற்றென் பாகங்கள் கடலுள் ஆழ்ந்தன எனச் சிங்களச் சரித்திரங் கூறுகின்றது. இன்

னும் கடையம்பொத்த, லங்காவிஸ்தாரய, (Kadaimpota, Lanka Vistaraya) என்னும் நூல்களாற் களனி என்னும் இராசதானி கடலிலிருந்து 28 மைல் தூரத்தில் இருந்ததென அறியக்கூட்கின்றது. 1,00,000 பட்டினங்களையும், 970 நெய்தற்பாக்கங்களையும், 470 முத்துக் குளிப்பவர் இருந்த கிராமங்களையும், எல்லாமாக இலங்கை நாட்டின் 12 இல் 11 பாகத்தைக் கடல் மூடிற்றென இராசாவலி எனும் சிங்களநால் குறிப்பிடுகின்றது.

இலங்கையின் கீழ் மேற் றென் பகுதிகளே ஆழிவாய்ப்பட்டனவென்பது மிகப் பொருத்தமான கூற்றேயாம். இலங்கையின் தென்கீழ்க் கடலிலிருந்து ஒளிகாலும் கலங்கரை விளக்கம் கட்டப்பட்டிருக்கும் கற்பாறை (Great Bass Light House) இன்றும் இராவணன் கோட்டை யென்றே யழைக்கப்படுகிறது. இன்னும் மாணிக்கவாசக சுவாமிகளும், ‘ஆர்கலிகுழ் தென்னிலங்கை’ யெனக் குறிப்பிட்டிருத்தலும் அவதானிக்கற்பாலது. ‘தென்’ எனுஞ் சொல்லுக்கு வேறு பொருள் கூறுவாரு முளரெனினும், இச் சேர்ல் தென் பாண்டிநாடென்றும் போல, திசையைக் குறித்து நின்றது எனக் கோடல் கேர்பொருள். இராவணன் திருக்கோணேசர் கோவிலை நிறுவினான் என்பது கண்ணபரம் பரை. இராமர் இராவணனுடன் போர்தொடுத்தற்கு முன்னர் முனீசுவரத்தில் வணங்கினாரேன் சேர் அருணாசலம் அவர்கள் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார்கள்.<sup>2</sup> சேதுபங்தனத்திற்கு ‘இராமாணை’ எனும் பெயருண்மையும் ஈண்டு நினைவு கூர்தற்பாற்று. சீதா பிராட்டியாரின் பெயர் நுவரெலியாவுக்கும் ஹக்கலைக்கும் இடையிலுள்ள சீத்தலவா (சீதைவெளி), சீதால (சீதையருவி), சீதாகுண்ட (சீதை குண்டம்) எனும் இடப்பெயர்களாலும், பொய்ச் சீதை உருவத்தை இந்திரசித்து எரித்த

1. Census Report for 1901: by Sir P. Arunachalam

2. Sketches of Ceylon History by Sir P. Arunachalam

## நயினதீவு பூர்ணாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

இடமெனக் கருதப்படும் சீதாவாக்கை யெனும் இடப் பெயரானும், இலங்கையில் இன்றும் சின்று சிலவுக்கின்றது. இராவணனுடைய மரைவி மண்டோதரி மாணிக்வாசக சுவாமிகளாற் புதூப்பட்டிருத்தலையும் ஈண்டு நினைவு கூர்தல் நன்று. இன்னும் இராமாயணக் கதைகள் பலவாருக மலைநாட்டிற் கேட்கப்படுகின்றன. இவற்றுட் சிலவற்றை மேஜர் போர்ப்ஸ் என்னுஞ் சரித்திர அறிஞர் தொகுத்துக் கூறியிருக்கின்றார். இராமாயணத்திற் கூறப்பட்ட இலங்கை வேறு, இப்பொழுது இலங்கை யென அழைக்கப்படும் தீவு வேறு என வாதிப்பாருமார். அத்தகையார் இலங்கையின் ஒரு பாகம் ஆழிவாய்ப்பட்டதனை நினைவுகூர்ந்து இத்தீவின் மலைநாட்டினைச் சுற்றிப் பார்ப்பார்களாயின், தங் கொள்கையிற் ரளர்ச்சியுறுவர் என்பதற் கையமின்று.

இப்பொழுது இலங்கை என்று வழங்கும் இந் நாடே இராமாயணத்திற் கூறப்பட்ட இலங்கை எனத் தீர்மானிக்கலாம் என்பதனைத் தக்க சான்றுகளுடன் நிருபித்துள்ளார் யாழ்ப்பாணம் பரமேஸ்வரக் கல்லூரித் தலைவரும், தலைசிறந்த ஆராய்ச்சியறிஞருமாகிய திரு. சு. நடேசுபிள்ளையவர்கள். இவ் வறிஞர் இலங்கைத் தமிழ் விழா மலரில் எழுதிய ‘இலங்கை ஆற்றுப்படை’ என்னும் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரையினைப் பார்க்க. இலங்கைக்குப் பல பெயர்கள் இருப்பது போல உலகில் வேறெந்தத் தீவுக்கும் இருக்குமெனக் கூறமுடியாது. இலங்கையின் பெயர்களை அறிந்துகொள்ளுதல் அதன் சரித்திரத்தை அறிதற்குப் பெருங் துணையாகவிருக்குமாதலின், அத்தகைய பல பெயர்களை முதற்கண் குறிப்பிடுவாம்.

### இலங்கையெனும் பெயர்

இலங்கையெனும் பெயர் எக் காரணம் பற்றி உண்டாயிற்றென இக்காலத்

தில் துணிந்து கூற முடியவில்லை. இச் சொல், இலட்சம் அல்லது இலக்கம் எனும் சொல்லின் மருவெனக் கொண்டு, இத்தீவுக் கருகிலிருந்த இலட்சம் தீவுகள் ஆழிவாய்ப்பட்டன எனும் கண்ண பரம் பரை யொன்றினை நினைவுட்டுகின்றதென்பர் மேஜர் போர்ப்ஸ். இலக்கம் எனும் சொல் ஓளியெனவும் பொருள்படுதல் ‘எல்லே யிலக்கம்...’ (தொல். உரி) எனும் நூற்பாவால் இனிது துணியப்படும். ஒளி யென ஒரு பொருள்படும் எல், இலக்கம் என்னும் இருசொற்களினின்றும் முறையே ஈழம் என்பனவும், இலங்கை, லங்கா என்பனவும் பிறந்த இயைபு ஈண்டு கோக்கி யின்புறத் தக்கது.

இலங்கை யெனுஞ் சொல்,

“கடல்கு மிலங்கைக் கயவாகு வேந்தன்” எனச் சில்பதிகாத்திலும்,  
“இலங்கா தீவத்துச் சம்பளியென்னுஞ் சிலம் பினை யெத்தி” என மணிமேகலையிலும்,  
“தொன்மா விலங்கைப் பெயராடு பெயரிய நன்மா விலங்கை” எனச் சிறுபானுற்றுப் படையிலும்,  
“இலங்கையீ முத்துக் கலந்தரு செப்பு” எனப் பெருங்கதையிலும் வந்துள்ளது.

**இரத்தினத்தீவம் :** இவ்விலங்கை கடற்காலவாயால் இரு பெருங் கூறுகப்பிரிக்கப்பட்டுளது. முன்னது வடபாற கண்ணது, பின்னது தென்பாற்கண்ணது. அரத்தினத் தீவம் எனுஞ் சொல், ‘இரத்தினத் தீவத் தோங்குயர் சமந்தத் துச்சி மீமிசை.....’ என மணிமேகலையில் வந்துள்ளது. இத்தகைய பாகுபாடின்றி இலங்கை முற்றினையுங் குறித்த பெயராகக் கருதுவாரு மூளர். சமந்த கூடத் திற்கு அண்மையில் இரத்தினபுரியெனுஞ் சிறந்த ககரம் இருத்தலும் ஈண்டு நினைவு கூர்தற்பாற்று. இலங்கை இரத்தினக் கல்லுக்குப் பெயர்போன இடமாகும்.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

**ஈழம் :** ஈழம் எனும் பெயர் இலங்கை முழுவதற்கும் பொதுவாகவும், வடபாற கூறுகிய யாழ்ப்பாணத்திற்குச் சிறப்பாகவும் வழங்கப்பட்டிருக்கின்றது. இப் பெயர் முதலில் இந்தியா என்னும் பெயர்போல யாழ்ப்பாணத்திற்கு இடப்பட்டதாயிருந்து பின்னர் இலங்கை முழுவதற்கும் வழங்கிற்றுப் போலும். இங்குமின்றி முதன் முதலில் இலங்கை முழுவதற்கும் உரிய பெயராயிருந்து நாள்டைவில் அதன் ஒரு கூற்றுக்கு வழங்கப்பட்டதாகக் கொள்ளினும் கொள்ளலாம். ‘இலங்கை ஈழத் துக் கலந்தரு செப்பு’ எனப் பெருங்கதையில் வரலால் இலங்கையின் ஒருபகுதி ஈழமெனுங் கொள்கை வலியுற்றமைகாண்க. இன்னும் ‘�ழத்துணவும்’ எனப் பட்டினப்பாலையில் இச்சொல் ஆழப்பட்டிருக்கிறது. பழஞ் சிங்களம் ‘எலு’ என வழங்கப்பட்டு வந்ததென்பது சிங்களர்க்கும் உடம்பாடு. எலு என்பது தமிழின் பாற்பட்ட தொன்றெனச் சொற்பிறப்பாராய்ச்சி வல்லுநர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் குறிப்பிடுகின்றார். அவர் கூறுவது:— “பரத கண்டத்தோடு ஒருகாலம் இனைந்திருந்ததாகிய நம் இலங்கையிலே ஆதி தொட்டுத் தமிழின் ஒரு பாகதமே பேசப்பட்டது என்ற உண்மை எல்லாருக்கும் சம்மதம். இங்கே பாகதம் என்றது ஒரு பாலையின் சிதைந்த உருவத்தை .....அதுவே மேலும் திரிந்து எலு எனப்படுகிற சிங்களம் ஆயிற்று என்பது எனது கொள்கை. <sup>1</sup>

ஈழம் என்னாஞ் சொல்லடியாகவே இலங்கையின் ஏனைய பெயர்கள் தோன்றினா வெனக் காலங்கென்ற வழக்கறிஞர் பிறிற்றே அவர்களும் முதலியார் இராசநாயகம் அவர்களுங் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார்கள். முதலியார் அவர்கள் கூறுவதாவது:— “அக்காலத்தில் இலங்கையில் வசித்த நாகரும் இயக்கரும் ‘எலு’ என்று இக்காலத்திற் பிழைப்பட வழங்கப்படும் ஈழ

வென்னும் நிறைவற்ற பாலையே பேசி வந்தார்கள். அதனால் இலங்கைக்கு ஈழம் என்றும், ஈழமன்றலம் என்றும் பெயர் உண்டாயது. ஈழம் சீழம் என மருவிச் சிறைமும், சிங்களம் என மாறியது. சீழம் என்னும் பெயரிலிருந்தே சீழமதிப், சேரண்டிப் என்னும் அராபிய நாமங்களும், சிலாங், சிலோன் என்னும் மேலைத் தேயத்தவரிட்ட பெயர்களும் வந்தன. ‘சிறை’ வென்னும் பாலிப் பாலையைச் சொல் ‘சிங்கம்’ என்னும் பொருளை யுடையதானபடியால், சிகழும், சிங்களமாக மருவியது அதிசயமல்ல. வீஜயன் மிருகேந்திரனகிய ஒரு சிங்கத் தின் வழித்தோன்ற லாபபடியால், அவன் வழித்தோன்றினாலும் சிங்களவர் என்றழைக்கப்பட்டார்கள் என்னும் மகாவமிசக் கூற்று உண்மையுமன்றி சிங்கள சாதியாருக்கோர் பெருமையுந்தராத வெற்றுரையாதல் காண்க”<sup>2</sup>. இனி, சிறி ஈழம், சிறைளம், சிங்களம் ஆயிற்றெனக் கொள்வாரு மூளர். இந்த ஈழத்திற்கும் சுமேரியாவிலுள்ள ஈழத்திற்குந் தொடர்புண்டென்பது நிச்சயிக்கப்படுமாயின், தமிழர் நாகரிகம் பரவியிருந்தமைக்குச் சிறந்த எடுத்துக்காட்டாதல் கூடும்.

தமிழர் வாழ்ந்த நாடு தமிழகம் என்றுயினற்போல ஈழர் வாழ்ந்த நாடு ஈழமென்றுயிற்றுதல் வேண்டும். சேரர், சோழர், பாண்டியர் என்ற தமிழரின் ஒவ்வொர் இனம்போல், ஈழரும் மற்றேரினமாய் இருத்தல் கூடும். இவ் வீழர்கள் தாம் இலங்கையில் நாகர்களுக்குஞ் சிங்களர்களுக்கும் முன்பு இருந்த பழங்குடிமக்கள். ஈழர் என்னாஞ் சொல்லையே ஆரியர்கள் இயக்கர் என வழங்கினார்கள். ஆரியர்களுக்கு மகரவெழுத்தொலி இல்லாமையால் அதற்கியைந்த ஷகாரமாக்கி இயக்கர் எனத் திரித்து வழங்குதல் கூடும். இவ் வீழர் தலைவன்தான் மிகப்புகழ்ப்பெற்ற இராவணன் என்பவனும்-

1. ஈழகேசரி 15 - 8 - 37

2. யாழ்ப்பாணச் சர்த்திரம் பக். 11--12.

## நயினைதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

குவேளியும் இவ் வீழர் தலைவியே. இவ் வீழர் என்னும் பெயர் சரித்திர வாராய்ச்சி யுடையார்க்குப் புலனுகாது போனது வருங் தத்தக்கது. ஈழர்கள் கல்வி, கைத்தொழில், வேளாண்மை முதலியவற்றிற் சிறந்திருந்து வாழந்தவர்களைப் பழைய நூல்களான் உணரவருகின்றது. ‘ஸழத்துணவும்’ என்னும் பட்டினப்பாலீயான் வேளாண்மை புலப்படும். ‘ஸழத்துச் செப்பு’ எனும் பெருங்கதையானும், ‘ஸழவக்கத்தி’ எனும் நக்சினூர்க்கிளியர் எடுத்துக்காட்டானும் விஜயன் கண் னுற்றைபாழுது ஈழர் தலைவி குவேளி நூல்நூற்றுக் கொண்டிருந்தன வென்னும் மகாவம்சக் கூற்றானும் கைத் தொழிற் றிறமை பெறப்படும். ஈழக் குலச் சான்றூர் வரலாற்றால் ஈழரது போர்ப் பயிற்சியும், ஈழத்துப் பூதன்றேவனூர் வரலாற்றால் ஈழரது கவிப்புலமையும் பெறப்படுகின்றன.

இனி ஈழம் என்பது பொன், கள், கிழக்கு எனப் பல பொருள் தங்கு சிற்றலின் இப் பொருளைக் கருத்தில் வைத் துப் புராணகாரர் பல கதைகளை உண்டாக்கிவிட்டனர். பொன்மலையெனப்படும் மேருவின் ஒரு சிகரமே ஈழநாடாயின தென்பது பெளராணிகர் கூற்று. ஈழவர் எனுங் குடியினர் இந்தியாவிற் காணப்படலால், அவர்கள் இத்தீவினின்றும் இந்தியாவிற் குடியேறியவர்களாய் இருத்தலுங் கூடும். ஈழ நாட்டிலிருந்து தமிழ் நாட்டிலும், மலையாளத்திலும் குடியேறிய வர்கள் ‘�ழவர்’ எனவும், திருநெல்வேலி யிற் குடியேறிய ஈழத்துப் பிள்ளையார் ‘இல்லத்துப்பிள்ளையார்’ எனவும் வழங்கப்படுதலும் ஈண்டு சினைவுகூர்தற்பாற்று.

### மும்முடிச் சோழமண்டலம்

இலங்கையின் வடபகுதியை வெற்றி கொண்ட இராஜராஜன் தனது நாட்டுள் ஒரு பகுதியாக இதனைக் கருதி இதற்கு

மும்முடிச் சோழமண்டலம் எனும் பெயரிட்டைழுத்தானென்பது தென்னிந்திய சாசனங்களால் அறியக்கிடக்கின்றது.

### சிங்களம் அல்லது சிங்களத் துவீபம்

சிங்களர் வாழும் இடம் என்பது இதன் பொருள். சிங்களம் எனும் தீவில் வாழ்ந்தவர்கள் சிங்களர் எனப் பெயர் பெற்றனர் என்பது வைபவ மாலையுடையார் கூற்று. இங்ஙனமன்றிச் சிங்களர் எனும் மரபினர் வாழ் இடம் சிங்களமாயிற் ரென்பாருமளர். இடப் பெயர் ஆராய்ச்சி வல்லுநர் திரு. S. W. குமாரசாமியவர்கள், ‘சிங்களம்’ எனும் சொல் சமஸ்கிருத மகாபாரதத்தில் வந்துள தெனக் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார். அங்ஙன மாயின் சிங்களர் எனும் மரபினர் தோன் உதற்கு முன்னரே சிங்களம் என்னும் இடப்பெயர் இருந்திருத்தல் வேண்டுமெனக் கருத இடமுண்டு.

மேலும் இவ் வறிஞர் கூறுவது : சிம்ஹ அல்லது சிங்க என்பது திரளான தானப் பெயர்களிலே<sup>1</sup> தலைநிற்றலானும் மத்திய இந்தியாவிலும், மற்றுஞ் சிலவிடங்களிலும், ஆண் மக்கள் தம் இயற்கைப் பெயரோடு சிங் (சிங்கம்) என்னுஞ் சொல்லைச் சேர்த்து வழங்குதலானும், அவ்வண்ணம் வழங்குஞ் சாதி களிற் பலவற்றை வடத்திராவிட ரெனவும், திராவிடக் கலப்புடையோ ரெனவும் ஆங்கிலக் கலைஞர் அறைதலானும், நாடகத் தமிழிலே சிங்கன் என்பதன் பொருள் குறவுன்கையாலும், விஷ்ணுவுக்குச் சிங்கேசவரன், சிங்கப்பெருமாள், சிங்கதேவன், நரசிங்கனென்றும் நாமதேய முன்மையானும் இராவணன் மகன் முதலிய இராக்கதர் சிலரும், அசரர் சிலரும், மற்றுஞ் சில வேந்தரும் சிம்ஹ என்னுஞ் சொல்லைத் தனித்தே னும் வேறு சொல்லோ டொட்டியேனும் தம் பெயராகக் கொண்டிருந்தமையானும், சிங்வோ எனப் பெயரிய வொரு

1. சிங்பர், சிங்கபாத்து, சிங்கயிர், சிங்கம்பட்டி, சிங்ககல்லார், சிங்கபுரம், சிங்காசனம், சிங்கப்பூர்.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

சாதி கடாரத்திலே இருக்கின்றமையானும், சிம்ஹ என்னும் வட சொற்கு அரசகுமாரன், தலைவன் நாதனெனவும் பொருளுண்மையானும், சிங்கப் பட்டம் எனப் பெயரியவொரு பட்டம் பெரும்பாலும் வேளாளர்க் குணமையானும், கேசத்தினுலேனும், முகத் தோற்றத்தினுலேனும், வீரசக்தியினுலேனுஞ் சிங்கத்தையொத்த வொரு சாதியாரரச் சிங்கர் எனச் செப்புதல் தகுதியாதலானும், நாக வழிபாடுடைய மக்கட்கு நாகர் எனும் பெயர் அமைந்தவாறு, சிங்கதேவனை வழிபட்ட மாந்தர்க்குச் சிங்கரெனும் பெயர் அமைதல் முறைமையாதலானும், சிங்களம் என்னும் ஸ்தானப் பெயரிலுள்ள சிங்க என்பது சிங்கள மகா வம்சத்திற் சொல்லிய மிருகேந்திரனைக் குறியாது, பண்டை நாட் பரதகண்டத்தும் ஈழமண்டலத்தும் பரவியிருந்த (நாகரை யொத்த ஒரு சாதி நிரோந்திரரையேனும், சிங்கேசவரனையேனும் குறித்தது போலும்)¹

சிங்களர் எனுஞ் சொல் கேரளர், போசளர், குந்தளர் என்றாற்போலும் ஆரியச் சொற்சிதைவாகிய இனப் பெயராயிருத்தல் வேண்டும். போசன் மரபினர் போசளர், குந்தன் மரபினர் குந்தளர், கேரன் (சேரன்) மரபினர் கேரளர் எனப் பொருள்படுமாறு, சிங்களர் என்பதும் சிங்கன் மரபினர் எனப் பொருள்படும். சிங்கன் எனும் பெயர் பகையரசர்களாகிய யானைகளுக்குத் தான் சிங்கம்போல்பவன் என்னுங் கருத்தால் தனக்குத் தானே இட்டுக்கொண்ட பெயராதல் பொருந்தும்; இங்ஙனமின்றிச் சிங்கன் எனும் சொல் வந்த வரலாறு உலகியலுக்கொவ்வாத புனைந்துரை வகையால் மகாவமிசத்திற் கூறப்பட்டு இக்காலத்து வழங்குகின்றது. சிங்களர்கள் பெரும்பான்மைத் தமிழ்க் கலப்புடைய ரெங்பது அவரது மொழி நடையிலே தெரிந்துகொள்ளலால் சிம்ஹ என்பது சிங்க என வருவதும்,

தேவனமெபிரியதர்ஸ் என்பது தேவநம்பிய தீஸன் என வருவதும் தமிழ்க்கலப் பென்பதற்குச் சிறிதும் ஜயமில்லை. (தேவ னமெபிரியதர்ஸ் என்பது மகதநாட்டரசன் அசோகச் சக்கரவர்த்தியின் பெயர்). சிங்களர் விஷ்ணுவையும், கதிர்காமக் கடவுளையும் பத்திரித் தெய்யோலையும் (கண்ணகி) இன்னும் வழிபட்டு வருகிறார்கள். அன்றியும் கண்டியில் ஆண்டு தோறும் நடக்கும் (Perahera) பெருவிழா வில் இத் தெய்வங்களே முதன்மை பெற்றிருந்தமை சரித்திர வாயிலாற் பெற்ற உண்மை.

இனி, தமிழொழி பதினேழ் நிலங்களுள் முதற் கூறப்பட்டிருப்பது சிங்களம். இதனை நன்னா லுரை யாசிரியராகிய மயிலைநாதர் எடுத்துக் காட்டியிருக்கின்றார். அவர் கூறுவது : தமிழொழி பதினேழ் நிலமாவன : “சிங்களஞ் சோனகஞ் சாவகஞ் ..... தாமிவையே” என்பன. அருமணம், காம்போசம், ஈழம், கூவிளம், பல்லவம் : என்பன முதலானவை இவற்றின் பரியாயமும் இவற்றின் பேதமுமாய் இவற்றுள்ளே அடங்குமென்க. இவற்றின் மொழிகளும் வந்து வழி அறிந்துகொள்க.

“கன்னித் தென்கரைக் கட்பழங் தீவுஞ் சிங்களங் கொல்லங் கூவிள மென்னு...—”

**தாபிரபன (Taprobane)** பண்டைக் காலத்து யவன (உரோம) கிரேக்க ஆசிரியர்களாய Oncscrutus, Diodorus, Siculus, Ovid, Strabo, Dionysius Periegetes Pomponius Mela, Solinus Polyhistor, Pliny முதலியவர்கள் இத் தீவு ‘தாபிரபன’ எனும் பெயரால் அழைக்கப்பட்டதென அறிந்திருந்தார்கள். இது மிகவும் பழைய தொரு பெயர். இச் சொல் (Tap-raban) அல்லது (Tab-ravan) எனப் பிரிக்கப்பட்டு இராவணன் தீவு எனப் பொருள்

1. வடமாகாணத்துள்ள சில இடப்பெயர்களின் வரலாறு—பக. 17—18.

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகஷ்டுஷணி அம்மன் கோவில்

படுமென்பர் ஒரு சாரார். இது தம்ப பன்னியெனச் சிங்கள நால்களால் இத் தீவுக் கிடப்பட்ட பெயரின் மருவென்பர் பிறிதொரு சாரார். தம்பபன்ன என்பதன் பொருள் செங்கிறமுடையது என்பது. விஜயனும் அவன் பரிவாரமும் முதன் முதல் இத் தீவில் இறங்கியபொழுது கலைப்பினாலும் அலுப்பினாலும் நடக்கச் சக்தியற்றுத் தங்கள் கைகளை ஊன்றிக் கொண்டிருந்தார்களெனவும் தம் கைகள் செங்கிறம் படிந்தமை கண்டு ‘தம்பபன், எனப் பெயரிட்டார்களெனவும் மகா வம்சம் கூறும். இத்தகைய வெற்றுரைகள் பல சிங்கள மகாவம்சத்தில் உள்வென் பதற்கு இஃதோர் எடுத்துக்காட்டாரும். தென்னிந்தியாவில் தாமிரபரணியாற்றுக் கருகிலிருந்த தமிழர் இங்கு வந்து குடியேறிய பொழுது இத்தீவுக்கு இப்பெயரிட்டனர் என்பது சாலும். அன்றேல் தென்னிந்தியாவில் தமிழரைக் கண்ட பிற தேயத்தவர்கள் இங்கும் மகாவலிகங்கை யையும் தமிழரையும் கண்டபோழுது, இத்தீவிற்கும் அப்பெயரையிட்டமைத்தன ரெனக் கோடலும் ஒன்று. இதுவே சேர் பொன். அருணைசலம் அவர்களது கொள்கையாகும். இப்பொழுது பொதி பின் மலையிலே பிறங்கு கிழக்கோடி கொற்கையிலே கடலோடு கலக்கின்ற தாமிரபரணியாறு முன் ஞெரு காலத்தில், அஃதாவது இப்பொழுதுள்ள கடல் கண்ணியாகுமரிமுனைக்கு வடபால் இல்லாத பொழுது, கொற்கைக்கும் கிழக்கே நிலத் தோடி வந்து, இலங்கை வரையும் ஓடி இலங்கையினுள்ளும் சென்றதாதல் பற்றி அவ்வாற்றின் பெயரே பெயராக இலங்கைக்கு வழங்கின்றெனக் கொள்ளுதலுஞ் சான்று கிடைப்பின் உறுதிப்படும்.

### பாலாசி முண்டு (Palaesimoundu)

பிற்காலத்துக் கிரேக்கரும் உரோம ரும் இத் தீவினைப் பாலாசிமுண்டு எனக் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார்கள். இதைத் தமிழ்ச் சொல் எனக் கொள்வர் முதலியார் இராச நாயகம் அவர்கள். பழைய சீழமண்டலம்

—சீலமண்டலம்—சீழமண்டலம், இவற்றி விருந்து ஏனைய பெயர்கள் வந்தவரலாற்றை முன்னர்க் குறிப்பிட்டுள்ளாம். ஆண்டுக் காண்க. பரசிறீ மண்டலம் என்பதன் மருவென்பர் வின் சென்ற ஆசிரியர். இஃது ஓர் பட்டினத்தின் பெயரெனவும், இலங்கையின் வடமேற்குப் பகுதியில் இருந்ததெனவுங் கூறுவர் பிறிடாம் ஆசிரியர். மேஜர் வோர்ப்ஸ் எனும் சரித்திர வல்லுஙர் இச் சொல் சிங்கள மொழியிரீன்றும் பிறங்கதெனக் கொண்டு—பாலய சீய மண்டலம்—கிழ்நாடு எனப் பொருள் படு மென்பர். Pali-Simanta-Palai Simundu—பாலி சிமந்த எனும் வடமொழிப் பதத்தி ரீன்றும் போந்த பெயரெனவும், தரும நூற் றலைமை எனப் பொருள்படுமெனவும் பிறிதொருவர் கூறியுள்ளார்.

பாலாவி மன்று என்பது பாலாவி ஓடும் வெளியிடம். பாலாவி மன்று என்பது பாலாசி முண்டெனக் கிரேக்கர்கள் வழங்கியிருக்கவேண்டு மென்பர் சிவங். கருணைய பாண்டியப் புலவர் அவர்கள். பாலாவி மன்று என ஓரிடத்தின் பெயராக இருந்ததனேயே இலங்கை முழுதிற்கும் பெயராகக் கிரேக்கர்கள் வைத்துக்கொண்டார்களாதல் வேண்டும். இந்தியா என்பதும் கிரேக்கர்கள் அவ்வாறே இட்ட பெயரென்பது என்டு நினைவுகூர்தற்பாற்று. மன்று மண்டு எனத் திரிந்து முண்டெனச் சிதைந்ததென்றல் பொருந்தும். கீலகிரியைச் சார்ந்த மன்று எனும் பல ஊர்களின் பெயர்கள், உதக மண்டு என்றால் மண்டென வழங்குவது கண்டுகொள்க.

### சாலிக (Salika)

‘தாபிரபன எனப் பழம் பெயர் முண்ட தீவு இப்பொழுது சாலிக என அழைக்கப்படுகின்றது’, எனத் தொலமி என்பவர் எழுதியிருக்கின்றார். சலாவ அல்லது சாலியர் எனும் ஒரு வகைச் சாதி இலங்கையிலுண்டு. இவர்கள் இலங்-

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

கைக்கே சிறப்பாகவுரியவர்கள். முன் ஞானம் கூலியாட்களாகவும் பின்னர் கறுவாப்பட்டையுரிக்கும் தொழிலாளர்களாகவும் வாழ்ந்துவந்தார்கள். இவர்களுடைய வரலாறு பலபடத் திரித்து வழங்கப்படுதலின், உண்மை வரலாற்றுப் பகுதி தெரிந்தில்லது. இனி, சாலிய என்பது சிலம் அல்லது சீழீம் எனுஞ் சொல்லின் மருவென்பாருமூர். மலையாளத்தார் இதனை ‘சைலத்த’ எனப் பெயரிட்டுமைத்தனர்.

### சலாபதீபம்

சலாபம் என்பது முத்துக் குளித்தல் எனப்படும். இப் பெயரால் இத்தொழிற் சிறப்பு மிகுந்த பட்டினமும் இலங்கையிலுண்டு. முத்துக்களாலும் வாசனைத் தீர்வியங்களாலும் இலாபத்தை யுண்டாக்கித் தன்னகத்தே பிறதேயத்து வரைகர்களை இழுக்கும் ஆற்றல் வாய்ந்த தீவு என்பது இதன் பொருள் போலும்.

### செறண்டிப் (Serendib) Selen-divis

அராபிய ஆசிரியர்கள் Edirisi, Soleyman, Abcu-Zeyn முதலியோர் இட்டுமைத்த பெயர் ‘செறண்டிப்’ என்பது. டிவிஸ் (Divis) எனும் சொல் தீவு எனும் பொருளது. இதுவே பின்னர் மருவி

Siren Zeilan, Ceylon, சிலோன் என்றுயிற் கொண்டு ஒரு சாரார்.

முதற் புத்தராகிய காகுசந்தன் காலத்தில் இத்தீவு ‘ஒச்சதீவம்’ எனவும், கோனகம் புத்தன் காலத்தில் ‘வர துவீபம்’ எனவும், காசியப்ப புத்தன் காலத்தில் ‘மத துவீபம்’ எனவும் வழக்கப்பட்டுவந்த தென் மகாவம்சம் குறிப்பிடுகின்றது. புத்தருடைய விரிவான வரலாற்று நூல்களில் அவர் இலங்கைக்கு வந்த வரலாறு கூறப்படவில்லை யெனக் கருதுகின்றனர் ஒரு சில ஆராய்ச்சியாளர். ஒபிர், தாஷில்ஸ் என எபிரேயர் குறிப்பிட்டவற்றின் ஒரு பகுதி இலங்கை யெனவும், சாலமோன் அரசன் தனது கப்பற்படை மூலம் பொன், வெள்ளி, இபம், மயிழ்ரேகை முதலியவற்றைப் பெற்று வென்னவும் நம்பப்படுகின்றது. சீயம் (Siam) தேசத்தவர் இதனைத் ‘தேவ லங்கா’ வென்றழைத்தனர்.

### நாகத்தீவு

இயக்க வேந்தனுகிய குபேரன் இலங்கையில் ஆட்சி புரிந்தான் எனப் புராணங் கூறுதலால் இத்தீவு இயக்கதீவு எனப் பெயர் பெற்றது. இனி நாகர்கள் முன்னெரு காலத்தில் இலங்கையில் வாழ்ந்தமையால் இத்தீவு நாகத்தீவு எனவும் பெயர் பெற்றது.

### கடவுள் வாழ்ந்து

பொங்குருச் செல்வங் கல்வி பொருவிலா வாய்மை தூய்மை எங்கெமக்கு அருளா வல்ல இணையிலா எம்பி ராட்டி பங்கயத் தடஞ்சுழ் கூடற் பவளமால் வரையை நீங்கா அங்கயற் கண்ணி மங்கை அடிக்கம் லங்கள் போற்றி.

— திருவாலவாயுடையார் திருவி ஜையாடம் புராணம்

# நாகர்

நாகர் என்ற வகுப்பினர் நாகரிக வளர்ச்சி யுடையவராக இருந்தனர் என்பதற்குப் பல சான்றுகள் ஆங்காங்கு கிடைத்துள்ளன. எனினும் இவ் வகுப்பினரின் சிறப்பியல்புகளை விளக்கும் நூல் எதுவும் இதுவரை வெளிவந்ததாகத் தெரியவில்லை. இருபதாம் நூற்றுண்டின் தொடக்கத்தில் ஈழத்துப் பெருந்தமிழ் மகனாரான திரு. வி. கனகசபைப்பிள்ளை பி. ஏ., பி. எல். அவர்கள் '1800 ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்ட தமிழகம்' என்ற நூலினை ஆங்கி லேயரும் விரும்பி வாசிக்கத் தக்க சிரிய ஆங்கில நடையிலே இயற்றினார்கள். பன்மொழிப் புலவர் திரு. கா. அப்பாத்துரை எம். ஏ., எல். டி. அவர்கள் இதனைத் தமிழில் மொழிபெயர்த்துள்ளார். திரு. வி. கனகசபைப் பிள்ளையவர்கள் நாகர் களின் வரலாற்றை ஓரளவு தொகுத்துக் கூறியுள்ளார். இப் பேரறிஞர் ஆராய்ச்சி நடாத்திய காலத்தில் தமிழ் நூல்கள் பல ஏட்டுப்பிரதிகளாகவே கிடந்தன என்பதை நோக்குமிடத்து, இவர் இங் நூலை எழுதுவதற்குப் பட்ட இன்னல்கள் ஓரளவு புலனாகும். இப் பெருந்தகையார் நாகரைப்பற்றி வெளியிட்ட சில குறிப்புகளை எண்டு எடுத்துக்காட்டுவாம்.

"இவர்கள் (நாகர்) ஒரு காலத்தில் இந்தியா, இலங்கை, பர்மா ஆகிய பரப்பின் பெரும் பகுதியையும் ஆண்டார்கள். பெரிதும் தெக்கண்ததிலேயே இருந்திருக்கக்கூடிய ஒரு நாகர் தலைநகரம் இராமா பணத்திற்<sup>1</sup> கீழ்வருமாறு வர்ணிக்கப்பட்டுள்ளது.

நஞ்சறைவன் பற்கள்கொடு  
நாகரிள மெந்தர்  
பொன்செய்கொடுங் தாழ்இரும்  
புரிசைமதில் காக்க  
எஞ்சதவில் வீதிபல  
எங்கனும் நிறைந்து  
மிஞ்சவரு போகவதி  
மேஷக ரத்தே.

மின்செய்பொலங் கோயிலிடு  
வியன்தவசின் மீதே  
அஞ்சவரு வாசுகி  
அமர்ந்தபதி காண்சீ  
மஞ்சதவழ் மாடமொடு  
கூடம்மிடை காடு  
விஞ்சவரு பைங்கழுனி  
யாவும்விழி கொள்வாய்.

"கி. மு. 13ஆம் நூற்றுண்டினருகாமையில் கங்கைக்கும் யழுனைக்கு மிடையேயுள்ள பகுதியில் நாக அரசுகள் இருந்ததாக மகாபாரதத்திலிருந்து கேள்விப்படுகிறோம். காவியத் தலைவனுகிய அருச்சனன் தன் நாடு கடந்த வாழ்வில் முதலில் உலிபி என்ற நாக இளவரசியையும், அதன்பின் மனிபுரத்தை ஆண்ட நாக அரசன் சித்திரவாகனன் புதல்வியாகிய சித்திராங்கதையையும் மணம்புரிந்து கொண்டதாகக் கூறப்படுகிறது.

"மீண்டும் நாகர்களை நாம் வரலாற்றில் கி. மு. 6ஆம் நூற்றுண்டிற் காண்கிறோம். அப்போது ஒரு நாக மரபினர் மகதத்தை ஆண்டனர். இம் மரபைச் சார்ந்த ஆனும் மன்னனுகிய அஜாத சத்துருவின் ஆட்சியிலேயே கௌதம புத்தர் தம் புதிய கோட்பாட்டை வகுத்துரைத்தார். அது நாகர்களின் பேராதரவைப் பெற்றது.<sup>2</sup>

1. Griffith's Ramayana IV. 205, Indian Antiquary Vol. VIII P. 5.

2. Tree and Serpent Worship by Fergusson P. 60.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

“இலங்கை வரலாற்று நூல்கள் யாவுமே நாகர்களைப்பற்றிய செய்திகளுடன் தொடர்ந்துகின்றன. இவற்றிலிருந்து கி. மு. 6ஆம் நூற்றுண்டில் தீவின் மேற்குக் கரையில் வல்லமை வாய்ந்த நாக அரசுகள் நிலவின வென்றும் அக்காரணத்தால் தீவு நாகத் தீவு என்று அழைக்கப்பட்டதென்றும் அறிகிறோம். 1800 ஆண்டுகளுக்கு முன் வரையப்பட்ட பண்டை அமராவதிச் சிற்பங்களிலும் அதுபோன்ற பிற இடங்களிலும் தலைக்குமேல் பிண்புறமாக விரிந்த பட்டங்களுடன் நாகங்கள் திட்டப்பட்ட மனித உருவங்கள் உள்ளன. இவை நாகர் உருவங்களே<sup>1</sup>. அமராவதியின் அழிபாடுகளிலிருந்து அகற்றப்பட்டுள்ள சில துண்டங்கள் சென்னை அரசியற் கணகாட்சிச்சாலையிற் காணப்படுகின்றன. இச் சிற்பங்களில் நாக அரசருக்குத் தனிச் சிறப்புச் சின்னாகப் பிண்புறம் ஜங்கலை அல்லது எழுதலை நாகம் உள்ளது. நாக இளவரசியருக்கு இதுபோல முத்தலை நாகங்களும் பொதுநிலை நாகர்களுக்கு ஒரு தலை நாகங்களும் உள்ளன.

“இச் சிற்பங்களை அரிது முயன்று செதுக்கிய செதுக்குக்கல்லார் நாகர்கள் நாக இயல்புடையவர் என்றும், அவர்கள் உடல் பாதி மனித உருவாகவும், பாதி பாம்புருவாகவும் அமைந்திருந்தன என்றும் கருதியதாகத் தோற்றிகிறது. இங் நம்பிக்கையைப் பண்டைத் தமிழ்க் கவிஞர்கள் அரைகுறையாகவே கொண்டிருந்ததாகத் தெரிகிறது. ஏனெனில், அவர்கள் தம முடன் சமகாலத்தவரான நாகர்களை மனிதராகவே கருதிக் குறிப்பிடுகின்றனர். ஆனால், அதே சமயம் பண்டை நாகர்கள் பாதலத்திற் பாம்புகளாக வாழ்ந்ததாகக் குறிக்கின்றனர்.

“சோழர் தலைநகராகிய காவிரிப் பட்டி னத்தின் பழமையையும் செல்வவளத்தையும் குறிப்பிடும்போது, நாகர் தலைநகர் அதாவது நாகர் நாட்டின் தலைநகரைப் போலப் பழமையையும் புகழும் உடையதாயிருந்தது என்று கூறுகிறார். இதிலிருந்து 1800 ஆண்டுகளுக்கு முன் வாழ்ந்திருந்த தமிழ்மக்கள் நினைவெல்லைக்குள்ளாக, நாகர்

அரசுகளை விடப் பழமைவாய்ந்த அரசுகளுவும் இருந்ததில்லை என்று தோற்றுகிறது. காவிரிப் பட்டினமே நாகர்களின் ஒரு பழைய வாழ்விடமாயிருந்த தென்றுக்கூறப்படுகிறது.

நாகர்களில் எயினர், ஒளியர், அருவாளர், பரதவர் ஆகிய பல கிளையினர் இருந்தனர். இவர்களில் மறவரே மிக வல்லமை வாய்ந்தவராகவும் போர்த்திறமிக்கவராகவும் இருந்தனர். நாக மரபினரிடையே முற்றிலும் அடங்காப் பண்புடையவர்கள் எயினர் அல்லது வேடரே. கி. பி. இரண்டாம் நூற்றுண்டின் நடுப்பகுதியில் சோழர் வலிமையும் ஏனைத் தமிழரசர் வலிமையுங் தற்காலிகமாகச் சில காலம் தளர்வுற்றிருந்தது. அச்சமயம் அருவாளர் மரபினரின் கலையினரான ஓவியர் எயிற் பட்டினத்தில் ஆண்டதுடன் மாவலங்கையின் மன்னர்களாகவும் விளங்கினர். நாகர்கள் பல கலைகளில் திறமையுடையவர்கள்; சிறப்பாக நெசவு அவர்கள் தனித்திறமாய் இருந்தது.”

திரு. வி. கனகசபைப்பின்னை அவர்கள் எழுதிய நூலினை மொழிபெயர்த்த பன்மொழிப் புலவர் திரு. கா. அப்பாத்துரை அவர்கள் இந்நாளின் 86ஆம் பக்கத்தில் அடிக்குறிப்பாக எழுதியுள்ள பாகமும் பரிசீலனைக்கு உகந்த தொன்றுகும். “நாகர்கள் தமிழராகவே தமிழகத்தில் வாழ்ந்தனர். எங்கும் வேறு இன மொழிக்குரிய ரெந்ற பேச்சும் ஏற்பட வில்லை. தனியினமாகவே வாழ்ந்தனர். ஆகவே, அவர்கள் கடல்கொண்ட தமிழகத்திலோ, தமிழகம் சூழ்ந்த நிலத்திலோ இருந்த தமிழினப் பிரிவினர் என்றும், கடல்கோளின் பயனுகவோ வேறு காரணங்களாலோ எங்கும் பரந்தவர் என்றும் கருத இடமுண்டு.” இது இன்னும் ஆராயத்தக்கது.

இதுவரை கூறியவாற்றுஞ் நாகர் தமிழகத்தில் வாழ்ந்த தொல்குடியினர் என்பது பெறப்படும். இந்த நாகர் அனுட்டத்த நாகவழிபாடும் எவ்வாறு உலகிற் பரவிய தென்பதைச் சிறிது நோக்குவாம்.

1. Archaeological Survey of Southern India Vol. I. The Buddhist stupas of Amaravati and Jaggayapeta.

# நாக வழிபாடு

நாக வழிபாடு இந்தியாவின் பழங்குடிகளுள் மட்டுமல்ல உலகத்திலே சரித்திர காலத்துக்கு முற்பட்ட வேறுகோக குழுவினருளும் மிகப் பரவியிருந்ததொன்று என்பதற்குச் சான்றுகள் பலவுள். நாக வழிபாடு சம்பந்தமான அரேக குறிப்புக்களை பண்டிதர் ந. சி. கந்தையானின் அவர்கள் எழுதிய ‘பழங்தமிழர்’ என்ற நூலிற் காணலாம். அதன் சுருக்கத்தை மட்டும் இவ்விடத்திற் குறிப்பிடுதல் பொருத்தமுடையதாகவிருக்கும்:— “நாக வழிபாடு பகல் வழிபாடு போலவே உலகம் முழுமையிலும் வியாபகம் பெற்றிருந்தது. இவ் வழிபாட்டின் தொடக்கம் எவ்வகையினாலும் என்று துணிதல் கூடவில்லை.” உலகின் பல பாகங்களில் கூட்டங்களாக வாழ்ந்த மக்கள் விலங்கு பறவை முதலியவைகளில் யாதோ ஒன்றைத் தமது குலக்குறியாகக் கொண்டனர். இதனை ஆங்கில மொழியில் ‘Totem’ என வழங்குவர். மயூரர், நாகர் ஸம்புக்கர்ணர், கருடர் முதலிய பெயர்கள் இதற்கு உதாரணமாகும். இக் குலங்களுக்குரிய விலங்குகளும், பறவைகளும் அவ்வம் மக்கட்கூட்டத்தினரால் புரிதமுடையனவாகக் கருதப்பட்டன; அவைகளின் உருவங்கள் கொடிகளிலும் தீட்டப்பட்டன. ஆகவே

ஒவ்வொரு கூட்டத்தினரும் ஒவ்வாரு கொடியடையவர்களாயிருந்தனர்.

“ஆதி மக்கள், மொழியை ஓவிய முறையாக எழுதினர். கட்டுலனாகும் பருப்பொருள்களை விளக்க, அவ்வப்பொருள்களின் வடிவங்கள் எழுதப்பட்டன. கட்டுலனாகாத வீரம், கோபம், தந்திரம், அறிவு முதலியன போன்ற மனத்தோற்ற மளவிலுள்ள பொருள்களை விளக்க அவ்வக் குணங்களைமந்த உயிர்களின் வடிவங்கள் எழுதப்பட்டன. விவேகமின்மைக்கு ஈயின் உருவமும், விடா முயற்சிக்குத் தேரீயின் உருவமும், வெற்றிக்குக் கருடனும் இன்னும் மற்றைக்குணுதிசயங்களுக்கு மற்றை உயிர்களின் உருவங்களும் அறிகுறிகளாக வழங்கி வந்தன.

பண்ணை மக்கட் கூட்டத்தினர் ஒவ்வொருவரும் தம்மிடத்திற் காணப்பட்ட முக்கியதன்மை ஒன்றை விளக்க ஒவ்வோர் அடையாளமாகிய ஓவியத்தை வழங்கி யிருக்கலாம். அவை பிற்காலத்தில் அம்மக்களால் வழிபாட்டுக்குரியனவும் ஆயினை என்று கூறுதல் ஏற்றதாகத் தெரிகிறது. பாம்புவணக்கத்தின் ஆரம்பமும் இதுவாயிருக்கலாம். இது ஆராயத்தக்கது.”

1. ஆதி அநாகரிக மக்களுள் பாம்பு-வழிபாடு பயத்தினால் எழுந்ததுபோலும். சத்தப்பாமல் நகர்ந்து போய்க்கள் எனைப் போற் சதிமானஞ் செய்வதும், குப்பை கூழங்களுள், போங்கு உந்துகளுள் மறைந்து கிடங்கு எவருங் காணமுன்னரே அனர்த்தம் விளைப்பதும், தன் சத்துருவின் தோற்புரையில் கங்குதல் ஒன்றினால் அவை மரணத்துக்கிடமாக்கி விடுகின்றதுமாகிய இந்தச் சொல்லிய வல்லமையைப் பொருந்திய பிராணி, இயல்பாகவே சனங்களுடைய அச்சத்துக்கும் அதனால் உபாசனைக்கும் ஆதிதொட்டு இலக்காகிக்கொண்டது. — தமிழரின் பூர்வ சரித்திரமும் சமயமும் — நன்றார் சுவாமி ஞானப்பிரகாரர். பக. 58.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

ஒல்ட்ஹாம்<sup>1</sup> என்னும் ஆசிரியர் நாக வணக்கத்தையும் ஞாயிற்று வணக்கத்தையும் ஆராய்ந்து சிறந்த நூலொன்று வெளியிட்டுள்ளார். டக்டர் வோகல் அவர்கள் சர்ப்ப வழிபாடு முதலியன பற்றி எழுதிய நூலிலும்<sup>2</sup> பிரான் சீயர் பேராசியர் துப்ரே எழுதிய நூலிலும்<sup>3</sup> சரித்திரவாராய்ச்சி யறிஞர் திரு. எச். கிருஷ்ண சாஸ்திரி அவர்கள் எழுதிய ‘தென்னிந்திய தெய்வ வடிவங்கள்’ என்ற நூலிலும்<sup>4</sup> நாக வழிபாட்டின் தொன்மையுஞ் சிறப்பும் விரிவாக விவரிக்கப்பட்டுள்ளன. ஒல்ட்ஹாம் எழுதிய நூலின் முக்கிய குறிப்புக்களை மேற்கூறிய பண்டிதர் கந்தையாபிஸ்ளை அவர்களே அழகாக மொழிபெயர்த்துத் தந்துள்ளார்கள். அவற்றையும் சுருக்கமாகக் குறிப்பிட விரும்புகின்றேன்.

“இந்திய நாட்டில் படமுள்ள நாகம் பகல் வணக்கத்தோடு தொடர்பு பெற்று வருகின்றது. அது ஞாயிற்றினின்று தோன்றியவர்களைனச் சொல்லிக்கொள் ரூம் மக்கட் கூட்டத்தினரின் குல இலச் சினையாகும். எங்கெங்கு பகல் வணக்கங் காணப்பட்டதோ அங்கெல்லாம் படமுடைய பாம்பு புனிதமுடையதாகக் கருதப்பட்டது. இந்தியாவிற் காணப்படுதல் போலவே ஞாயிற்றை வழிபடும் நாடுகளிலெல்லாம் நாகம் வழிபடப்பட்டது. சினை, பேரு, ஆபிரிக்கா முதலிய நாடுகள் ஒன்றி விருந்து ஒன்று மிகவும் தொலைவில் இருக்கின்றன. இங்காடுகளின் இவ் வழிபாடுகள் மற்றைக்கடுகளின் சம்பந்தமில்லாது தனித்துத் தோன்றின என்று கூறுதல் முடியாது. இவ் வணக்க முறை இங்

நாடுகள் ஒன்றிற் காணப்படுவது போலவே மற்றை நாடுகளிலும் காணப்படுகின்றது. ஆகவே ஞாயிற்றுக் குலத்தவர் என்று சொல்லிக்கொண்ட ஒரு குலத்தவர்களுடைய மத்தியிலிருந்தே இவ் வழிபாடுகள் பரந்து நாடுதிசைகளிலும் சென்றிருந்தல் வேண்டும்.”

### உலகம் முழுமையிலும் நாகம் புனிதமுடையதாகக் கொள்ளப்பட்டது

வரலாற்றுக்கால ஆரம்பத்தில் பாம்பு, பகல் வழிபாடுகள் நன்றாக வளர்ச்சி அடைந்திருந்தன. மிகப் பழங்காலத்தில் யூபிராதசக்கும் சின்து நதிக்கும் இடையில் இவ்வழிபாடுகள் ஒங்கியிருந்தன. பழையானியாவிலும் அதனை அடுத்த நாடுகளிலும் பண்டை நாட்களில் ஞாயிற்று, பாம்பு வழிபாடுகளே இருந்தன. பாபி லோன் மக்களின் ஆதித் தெய்வங்களுள் ஒன்று ஈஆ; இது ஏழுதலை நாகவடி வடையது. சூரியனும் நாகமும் பின்சியராஸ் வணங்கப்பட்டன. கிரேக்கர் ஞாயிற்றையும் பாம்பையும் வணங்கினார்கள். எகிப்தில் ஆதிகாலமுதல் பகலும் படமுள்ள பாம்பும் வணங்கப்பட்டு வந்தன.<sup>5</sup> மஞ்சுரிய மக்களின் பாம்புத் தெய்வங்கள் இன்றும் ஆறுகளுக்கும் மழைக்கும் அதிபதிகள். யப்பானியர் ஜீதிகத்தின்படி மலைத் தெய்வங்கள் பாம்பு வடிவங்களை எடுத்துள்ளன. இங்காடுகளில் ஞாயிற்றுபாம்பு வழிபாட்டு முறைகள் இந்தியாவிற் காணப்படுவன போன்றன. சேரநாடு நாகர்நாடு எனப்படும். சாரை என்பதே சேர என வந்தது. இன்றும் ஒவ்வொரு நாயர் சாதியினரின் கொல்லையிலும் நாக தெய்வங்கள் வழிபடப்படுகின்றன.

1. *The Sun and the Serpent by C. F. Oldham Ch. X—XI*
2. *Indian Serpent-Lore or The Nagas in Hindu Legend and Art by J. P. H. Vogel, Ph.D.*
3. *Iconography of Southern India by G. Jouveau Dubreuil.*
4. *South Indian Images of Gods and Goddesses by H. Krishna Sastri.*
5. *The lotus and hooded snakes were in Egypt, which make it probable that the religious symbols of both the countries originally came from the Hindus—The Symbolic Language of Ancient Art and Mythology. p.—109.*

கிறித்துவ ஆண்டின் முற்பகுதிகளிற் சீன யாத்திரிகர்கள் இந்தியாவுக்குச் செல்லும் வழியிற் பாம்புத் தெய்வங்கள் எல்லா ஆறுகளையும் குளங்களையும் ஆள்வதைக் கண்டனர். திபெத்தில் இன்றும் குளங்களும், நீரூற்றுக்களும் பாம்புத் தெய்வங்களால் ஆளப்படுகின்றன. பேருவில் கசமார்க்கா என்னுமிடத்தில் பாம்பு ஆலயத்திற் பாம்பு வடிவக் கல் இருந்தது.

பாம்பு வழிபாடு இந்தியாவில் ஆரம்பித்ததென ஆராய்ச்சியாளர் துணிவர்.<sup>1</sup>

### நாக வழிபாடு நாகருடையது

நாக வகுப்பினரே நாக வழிபாட்டுக்கு ஆஸ்பதமா யிருந்தாரென என்னுவது ஏற்படுத்துப் போலும்.<sup>2</sup> “பிற்காலத்தன வான புராண காவியங்கள் நாகர்களைப் பாதி பாம்பும் பாதி நரஞபமுமாகச் சித்தி ரிக்கின்றமை ‘நாகர்’ என்ற குலப் பெயருக்கு உற்பத்தி கொடுத்தோதும்படி உண்டாக்கிய கற்பனையேயன்றி உண்மையன்று. தக்ஷகன் எனும் பாம்பு ஒரு மானுடகன்னிகையைப் புணர்ந்து பெற்றவர்களை நாகர்கள் என்ற பெளராணிகர் கூற்றும் அவ்வாறேயாம். நாக வழிபாடு உள்ளேராயும், நாகத்தைத் தங் கொடியாகக் கொண்டோராயும் இருந்தமைதான் நாகருக்கு இப்பெயர் வருதற்குக் காரணமாயிற்று. இப்போது சென்னை நூதனசாலையில் வைத்திருக்கும் அமராவதிச் சித்திரங்களிற் கண்ட நாகரின் தலைமேல் நாகபடம்

போன்ற ஒருவகைக் குடை கவிந்து நிற்பதைக் கவனிக்கலாம். உள்ளபடி இக் குலத்தார் இவ்வகையான ஓர் ஆபரணம் உள்ளோராய் இருந்தமை பொருத்தமாகாதன்று. இவர் உச்சியிற் கட்டும் கொண்டையும் மண்டலமிட்டுக் கிடக்கும் நாகத்தினுக்கு ஓர் சின்னமே என்பது.

“நாகர் இந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் பரந்த காலத்தில் நாகவழிபாடும் மிகப் பரவுவதாயிற்று. இவர் முக்கியமாய் நிலையுன்றிய பிரதேசமாகிய மலையாளத்திலேதான் இன்றைக்கும் அது உறைத்து நிற்கின்றது. மலையாளத்துச் சேர்குலத்தவர் இங்கினின் பிதிரவழியே போலும். இவருள், பெண்கள் இன்றைக்கும் நாகபாம்பின் வடிவமான ஆபரணங்களைக் காதிலுங் கையிலும் அணியும் வழக்கத்தை மிகப் போற்றுவாராகின்றனர். வட இந்தியாவிலும் ராகிபூர்ணிமை என்னுங் தினத்தில், பாம்பு கடிக்கு ஓர் காவலாகராகி என்றழைக்கப்படும் மணிக்காப்புக்களை ஒருவர் ஒருவருக்கு அனுப்பும் வழக்கமொன்றிருக்கிறது. இவ்வழக்கமும் நாகவழிபாட்டோடு சம்பந்தப்பட்டதே யென்பர் மௌஸ். தத்தர். யாழ்ப்பாணத்தில் நாட்டுப்புறங்களில் வழங்கும் கும் நாகபடம் என்னும் காலவிரல் ஆபரணத்துக்கும் காதாபரணத்துக்கும் உற்பத்தியாது? நாகபத்தர்களது வழக்கந்தானேயோ? தென்னிந்தியாவில் குளம் நீதிக்கரைகளிலும் முக்கியமாய் அரசமரத்தடியிலும் நாகபாம்பின் வடிவங் கொத்தப்பட்ட

1. *The mythical serpent of the Hindus too is generally represented with five heads to signify perhaps the five senses, but still it is the hooded snake, which we believe to be a native of India, and consequently to have been originally employed as a religious symbol in the country from whence the Egyptians and Phoenicians probably borrowed it and transmitted it to the Greeks and Romans upon whose bracelets and other symbolic ornaments we frequently find it.—Symbolical Language of Ancient Art Mythology. p. 16.*
2. ‘தமிழரின் பூர்வ சரித்திரமும் சமயமும்’ — சுவாமி நூனப்பிரகாசர்

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

உள்ள கற்களைப் பலவிடங்களிற் காண லாம். இவைகளுட் சில : வெதுகாலத்தனா,” நாகவழிபாடு ஞாயிறு, திங்கள் முதலியவற் றின் வழிபாட்டுக்கும் முற்பட்டதாயிருக்கக் கூடும் எனவும், பின்னொப்பேறில்லாதவர் கள் நாகப் பிரதிஷ்டை செய்வதாற் பின்னொக்களைப் பெறலாம் என்ற நம்பிக்கை தமிழகத் தில் நன்கு வேருன்றியிருந்தது எனவும் திரு. ஏ.ச. கிருஷ்ண சாஸ்திரி அவர்கள் தாம் எழுதிய நூலிற்<sup>1</sup> குறிப்பிட்டுள்ளார்கள்.

இனி, நம் சைவ சமயத்தை நோக்கு மிடத்துச் சிவபெருமான் சர்ப்பத்தை ஆபரணமாக அணிந்துள்ளார் என்று கூறப்படுகின்றது. இதன் கருத்து யாது?

“குண்டலினி சத்தி பாம்பு வடிவாயிருக்கிற தென்று உருவகப்படுத்துகிற படியாலும், அது அவர்க்குப் பரிக்கிரக சத்தியாதலுண்மையானும், அது

நுடைய விரிவு சுருக்கங்களே பிரபஞ்ச தோற்ற ஒடுக்கங்க எரகையானும், அதனையடையராயிருத்தலாற் சகத்திற்கு சிமித்த காரணர் தாமே என்பதையும், இஃதன்றி, ‘இருத்தியே நாகரூபம்’ எனக் கூறலால், இருத்தி என்பதற்குப் பொருள் நல்ல செல்வம், ஐஸ்வரியம் அதிகப்படல், நிறைவு, மேலாந்தன்மை என்பனவாக இவைகளையடையவர் தாமே என்பதையும் ஆன்மாக்களுக்கு அருளே தனுவாக எடுத்து அருள் செய் வோர் தாமே என்பதையும் பரம கருணை கர பரஞ்சோதிப் பிழம்பாகிய பரசிவம், சிற்றறிவினர்களாகிய ஆன்மாக்கட்கு அறிவித்து உய்விப்பான்கொண்ட திருச் சின்னங்களோயாம்’ என்று சைவசித்தாங்களாக சரபம் மேலைப்புலோவி நா. கதிரை வேற்பின்னை அவர்கள் ‘சிவகேஷத்திராலயமகோற்சவ விளக்கம்’ எனும் நூலில் விளக்கிக் காட்டியுள்ளார்கள்.

பூதமொடு பழகிவளர் இந்திய மாம்பேயகள்  
புந்திமுத லானபேயகள்  
பேராடு கோபாதி ராகஷஸப் பேய்களன்  
போதத்தை ஊடழித்து  
வேதனை வளர்த்திடச் சதுரவேத வஞ்சன  
விதித்தாவிவ் வல்லலெல்லாம்  
விழும் படிக்குன்து மௌனமந் தீராதிக்ய  
வித்தைதயை வியந்தருள்வையோ  
நாதவடி வாகிய மகாமந்திர ரூபியே  
நாதாந்த வெட்டவெளியே  
நம்சமய மானபயிர் தழையவரு மேகமே  
நூனவா எந்தமிலே  
வாதமிடு பரசமயம் யாவுக்கும் உணர்வரிய  
மகிமைபெறு பெரியபொருளே  
வரைராச னுக்கிருகண் மணியாம் உதித்தமலை  
வளர்காத லிப்பெணுமையே,

— தாயுமானசுவரமிகள்.

# நயின்தீவு

## நந்தாப் புகழ்வாய்ந்த நயினைத்தலச் சிறப்பு

நீரூறு வளைந்து புரண்பெடமுங் திரைந்து நிறைந்திடும் பணத்திரை விரித்துக் காருற விடங்கொண் டுலகெலா மீன்ற கருணைா யகித்திருக் கோலத் தேரூற விளங்கு மூகமொத் திருந்த விருங்கட னடுவெணன் டிசையும் பாருடன் புகழ்த் திகழ்ச்சிகா மணிபோற் படிந்ததங் நயினையம் பதியே.

பவக்கடற் கிடைவீழ்ந் தலமரு வோரைப் பாதுகாத் தின்பமே பயக்குஞ் சிவத்திடைப் படரும் பச்சிளங் கொடிதன் ரிருப்பதத் துளைமல ரெனவே யுவப்புறத் தனைச்சு மூழிமே னூவா யொழிதர மறலினோ யுற்றுத் தவிப்பவ ராய்கைக் குறுபுணை யுமானத் தங்குமந் நயினையாந் தலமே.

— நயினை மான்மியம்

யாழ்ப்பாணக் குடாநாடும் அதனை அடுத்துள்ள ஒவ்வொரு சிறு தீவுகளும் புராதனப் பெருமை வாய்ந்தனவாகக் காணப்படுகின்றன. லீடன்தீவு, காரை தீவு, எழுவைதீவு, அனலைதீவு, நயினை தீவு, புங்குடுதீவு, நெடுந்தீவு எனும் சப்த தீவுகளுக்கு நடுநாயகமாக அமைந்துள்ளது நயினதீவு. இது யாழ்ப்பாணத்தீ லீருந்து நெடுந்தீவுக்குச் செல்லுங் கடற் பாதையில் தென்மேற்குத் திசையில் 20 மைல் தூரத்தில் உள்ளது. நயினதீவுக்கு வடக்கே 3 மைல் தூரத்திலுள்ளது அனலை தீவு. நயினதீவு ஏறக்குறைய 4 மைல் சுற்றளவுள்ளது. மூன்று மைல் நீளமும் ஒரு மைல் அகலமும் உள்ளது. இது சதுர வடிவமுடையது. கடுகு சிறிதெனினும் காரம் பெரிதென்ற முதுமொழிக்கிணங்க, நயினதீவு அளவாற் சிறியதெனினும், தொல்புகழாற் றலைசிறந்த தீவாக விளங்கு கின்றது. மேனூட்டு நாகரிக அலைகளால் ஏற்றுண்டு போகாது சைவத்தையுங்

தமிழையும் பேணி வளர்த்து வந்தவர்கள் தீவுப் பகுதிச் சைவ நன்மக்களே எனக் கூறலாம்.

### தலத்தின் மறுபெயர்கள்

சரித்திரகாலத்திற்கு முன்தொட்டே பல சிறப்புப் பெயர்களால் அழைக்கப்பட்டு வந்த பெரும் புகழுடையது நயினதீவு. இத் தீவின் பலவேறு பெயர்களை அறிந்து கொள்வது அதன் வரலாற்றை அறிந்து கொள்ளுதலில் ஒரு பாகமாகும். இத் தலத் திற்கு நாகதவயின, நாகதீவு அல்லது நாகத்தீவு, நயினரதீவு, நாகயினரதீவு, மணிநாகதீவு, மணிபல்லவத்தீவு, மணித் தீவு, பிராமணத்தீவு, ஹார்லெம் சம்புத் தீவு, நரித்தீவு, நாகேஸ்வரம், நாகேச்சரம் முதலிய பல பெயர்கள் உள்ளன.

### தலத்தின் தொன்மை

இலங்கையில் விசயன் வந்து சேர்வதற்குப் பல்லாயிரம் ஆண்டுகட்டு

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

முன்னரே நாகரிக முதிர்ச்சியுள்ள நாகர் வாழ்ந்து வந்தனர் என முன்னர்க் குறிப் பிட்டுள்ளாம். இந்த நாகர்கள் வாழ்ந்தனர் என்ற பேருண்மையினை இன்றும் நினைவுறுத்துவது நயினதீவு, நாகர்கோயில் முதலிய தொல்பதிகளாகும். இப்பொழுதுள்ள நயினதீவின் விஸ்தீரணத்தைப் பார்க்கினும் பண்டொருஞான் றிருந்த அதன் விஸ்தீரணம் பண்மடங்கு கூடியது என யூகிக்க இடமுண்டு. இப்போது குடாநாடாகவிருக்கும் யாழ்ப்பாணம் முன் நெருகாலத்தில், அதாவது கிறித்துவுக்கு அகேவாயிரம் ஆண்டுகட்கு முன்னரே இரண்டு தீவுகளாக இருந்தது. மேற்கே நாகதீவும், மணிநாகதீவும், மணிபுரம், மணிபல்லம் என்னும் நாமங்களால் வழங்கப்பட்ட பெருந்தீவும், கிழக்கே எருமை மூலஸைத்தீவு, எருமைதீவு என்று பெயர்பெற்ற சிறு தீவும் ஆக இருந்தது. காலங்தோறும் பூசம்பங்களினாலும் பிரளயங்களினாலும் அழிக்கப்பட்டு மேற்கே ஒன்றூயிருந்த பெருந்தீவுகம் பல தீவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டது சரித்திரகாலத் துக்குள்ளே. அதாவது கி. மு. முன்றும் நூற்றுண்டிலே திஸ்ஸன் என்னும் நாகவரசன் கல்யாணியில் அரசாண்ட காலத்திற் சம்பவித்த கடற்கோளினால் இலங்கையின் மேற்குக் கரையில் ஒரு பெரும்பாகம் கடல்வாய்ப்பட்டபோது இத்தீவும் பிரிக்கப்பட்டிருக்கலாம்.

“காரைதீவு, வேலைண, மண்டைதீவு, புங்குடுதீவு, அனலைதீவு, நயினதீவு, நெடுந்தீவு முதலிய தீவுகளும் வலிகாமமும் அப்பெருந் தீவுகத்தின் பகுதிகளேயாம். அவ்வாறே கிழக்கே ஒன்றூகவிருந்த சிறுதீவுகம், களப்புக் கடலால் வடமராட்சி, தென்மராட்சி, பச்சிலைப் பள்ளி யென்னும் பகுதிகளாகப் பிரிக்கப்பட்டது’’ என்று முதலியார் இராசநாயகம் அவர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளார்கள். १

எனவே வட இலங்கையை யடுத்துள்ள சிறு தீவுகளின் இப்போதைய நிலப்பரப்பின் அளவை ஆதாரமாகக் கொண்டு பழந்தமிழ் நூல்களிலும் சிங்கள நூல்களிலும் கூறப்பட்டுள்ள நாடுகளின் பண்ணடக்கால நிலைமையை வரையறுத்துக் கூறுவது இயலாத்தொன்றாகும். இதனால் நாகதீவு யாண்டுளது என்பது பற்றி இதுவரை பலவகைப்பட்ட கருத்துக்கள் கிளம்பியுள்ளன.

### நாகதீவு

நயினதீவுக்கு இடப்பட்ட பழைய பெயர் நாகதீவு அல்லது நாகத்தீவு என்று கோடலே பொருத்தமாகத் தெரிகின்றது. பிறதொரு காலத்தில் வட இலங்கை முழுவதுமே நாகதீவு என்றழைக்கப்படலாயிற்று. இப்பெயரே பின்னர் இலங்கை முழுவதிற்கும் இடப்படலாயிற்று.

“இதன் பழைய பெயர் நாகதீபம். பகவான் புத்தர் தரிசித்த காலத்தி வூள்ள நாமம் அதுவே. அக்காரணம் பற்றியே பெளத்தர்கள் இன்றும் அதனை நாகதீபம் என்றே அழைக்கின்றனர். மணிமேகலை விஜயஞ் செய்தபோது அதன் பெயர் மணிபல்லவமாக இருந்ததாய் அறிகின்றோம். சிவபெருமானுக்குத் தில்லை, அண்ணுமலை முதனிய பஞ்ச விங்க ஸ்தலங்களை அமைத்த முறையில், பராசக்திக்குக் குண்டலினியோகத்திலுள்ள ஆறு ஆதாரங்களை உருவகப்படுத்தி அவற்றை விளக்கிநிற்க ஆறு ஸ்தலங்களை அமைத்து நம் ஆண்ணேர்கள் நயினதீவை மணிபூரகமாகப் பாவித்து அதற்கு மணிபீடகம் என்று திருநாமஞ்சுட்டியதாகவும் அறிகின்றோம். அதுவுமன்றி சக்திபீடங்கள் அறுபத்து நான்களுள் இது ஒன்றே இலங்கையில் இருப்பதுங் குறிப்பிடவேண்டிய விஷயமாகும்.

1. யாழ்ப்பாணச் சரித்திரம். — பக. 1 - 2.

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

“ மாந்தரின் வருகையால் பரவிய புத்தமதத் தொடர்பில், தற்போதுள்ள வடமாகாண எல்லைக்குள் அடங்கிய பிரதேசம் முழுவதுமே நாகதீபமென அழைக்கப்பட்டது. இலங்கையைக் கொழும்பெனவும், இங்கிலாந்தை வண்டன் எனவும், ஈழத்தை யாழ்ப்பாண மெனவும் அழைக்கும் முறையில் தோன் றியதாகும் பிந்திய நாகதீபம் என்னும் பெயர். இந்த உண்மையை யறியாத ஆராய்ச்சியாளர் இன்னும் பழைய நாகதீபத்தைத் தேடி அலைகின்றனர்.” என்று ஆத்மஜோதி ஆசிரியர் திரு. க. இராமச்சந்திரன் அவர்கள் கூறியுள்ளார்கள்.<sup>1</sup>

யாழ்ப்பாணக்குடாநாடு முழுவதுமே நாகதீபம் அல்லது மணிபல்லவும் என்று கருதினார்கள் முதலியார் இராசநாயகம் அவர்கள். “நயினுதீவு மட்டும் பதினைந்தாம் நூற்றுண்டில் நாகதீவு என அழைக்கப்பட்டபோதிலும், நாகர்கோயிலுக்கும் அத்தீவுக்கும் இடைப்பட்ட நம் குடாநாடு முழுவதும் அதன்முன் பல நூறுண்டுகளாய் நாகதீவுப் பெயர் கொண்டிருந்தமை மறுக்கப்படுவதன்று. சிங்கள மகாவமிச நூல் இப் பெயரையே பல விடங்களில் யாழ்ப்பாணத்துக்குச் சூட்டுகின்றது, என்று கூறுகின்றார்கள் நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் அவர்கள்.<sup>2</sup> நாகதீபம் என்ற கட்டுரையினை வெளியிட்ட முதலியார் ஏ. எம். குணசேகர அவர்கள் புத்தளம், சலாபம் ஆகிய கரையோரப் பகுதி களும் அவற்றையுடுத்துள்ள தீவும் நாக

தீவு என்றழைக்கப்பட்டதெனப் பிற்தொரு கொள்கையிலை வெளியிட்டுள்ளார்.<sup>3</sup> இதற்கு ஆதாரமாக இரசவாகினி எனும் பாளிமொழி நூலிலும் சத்தர்மாலங்காரய என்ற சிங்கள இலக்கியத்திலும் வரும் நாக உபாசிகையின் கதையை எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். ‘நாகதீபமும் யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள பெளத்த சின்னங்களும்’ என்ற கட்டுரையில் டக்டர் போல் பீரிஸ் அவர்கள் நாகர்கோவில் தொடக்கம் நயினர்தீவு வரையுள்ள யாழ்ப்பாணக் குடாநாடு அல்லது தமிழ்ப்பட்டினாம் முழுவதுமே நாகதீபம் என்றழைக்கப்பட்ட தெனவும் பிற்காலத்தில் நாகதீவயின் என ‘நம பொத்த’ எனும் நூலிற் கூறப்பட்டிருப்பது இப்பொழுதுள்ள நயினுதீவையே குறிக்கும் எனவுங் கூறியுள்ளார்கள்.<sup>4</sup>

இனி வல்லிபுரக்கோயிற் பொற்சாசனத்தைப்பற்றி எழுதிய தொல்பொருட்பகுதி அதிபர் டக்டர் பரணவித்தான் அவர்கள், “நாகதீபம் எங்கேயுள்ளது என்பதைப்பற்றி ஆராய்ச்சியறிஞர் சந்தேகங் கொள்வதற்கிடமின்றிச் செய்துவிட்டது இச்சாசனம். அதன்படி யாழ்ப்பாணமே நாகதீவு என வழங்கப்பட்டது” எனக்குறிப்பிட்டுள்ளார்கள்.<sup>5</sup> இக் கொள்கையிலையே இலங்கையின் சரித்திரச் சுருக்கம் எழுதிய எச். டபின்யு. கொட்றிங்டன்<sup>6</sup> அவர்களும் சூலவம்சத்தை மொழி பெயர்த்த கைகார் அவர்களும் ஏற்றுக் கொண்டனர்.

1. ஆத்மஜோதி -- சோதி 3; சுடர் 5. பக. 148 - 149
2. யாழ்ப்பாண வைபவ விமர்சனம். — பக. 22
3. Nagadipa by Mudaliyar A. M. Gunasekera—Royal Asiatic Society (C.B.) Ceylon Notes and Queries p. CXXI—CXXIV.
4. Nagadipa & Buddhist Remains in Jaffna.—by Dr. P. E. Peiris, R. A. S. C. B., Vol. XXVI — No. 70 Part 1 (1917), Vol. XXVIII—No. 72 (1919)
5. Epigraphia Zeylanica Vol. IV Part 5—Vallipuram Gold Plate Inscription of the Reign of Vasabha pp. 229—237.
6. A Short History of Ceylon by H. W. Codrington. P. 8.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

வல்லிபுரக்கோயிற் பொற்சாசனம் இது :

1. வித<sub>4</sub> மஹிரஜ வஹயஹ ரஜைஹி அமெதை
2. இலிகிழ ரய நகதி<sub>3</sub>வ புஜைமெனி
3. புதுக்கர - அதனெனது<sub>3</sub> பியகு<sub>3</sub>கதிஸ
4. விஹர கரிதெ

(இதிற் குறிக்கப்பட்டுள்ள எண்கள் சமஸ்கிருத அக்ஷரவரிசை எண்கள் எடுத்தலோசையுடன் உச்சரிக்கப்படல் வேண்டும்.

இதன்பொருள் : “வாசப அரசன் காலத்தில் நாகதீவை ஆட்சிபுரிந்த அமத் தன் (அமைச்சன்) இலிகிரயன் என்ப வன் பதகர அ(த்)தனையில் பியகுகதிச விகாரையைக் கட்டினான்” என்பது. பிக்கு ராகுலரின் கட்டுரையைத் தமிழில் மொழி பெயர்த்த நண்பார் ‘Badakra Atana’ என ஆங்கில எழுத்துக்களிலிருந்த உருவத்தை ‘பதகர ஆற்றுன்’ எனத் தவறுக்கப் பெயர்த்துவிட்டார். இதன் சரியான உச்சரிப்பு ‘பதகர அதன்’. ‘பதகர அதன்’ எனக் குறிக்கப்பட்ட இடம் எத்திசையிலுள்ளதென்பதைத் திடப்படுத்துவதற்குச் சரித்திர ஆராய்ச்சியாளர்க்கு ஓர் அரிய சந்தர்ப்பம் எனப் பிக்கு ராகுலர் கூறி யிருந்தார். ஒருவாரத்தின் பின்னர் நல் ஊர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர் இதற்குச் சரியான ஒரு பொருள் கொடுத்திருந்தார். “வடகரை என்ற தமிழ்ச்சொல்லின் திரிபே குறித்த சாசனத்தில் பதகர எனக் குறிக் கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும். அதன என்னும் சொல் கூடியிருப்பதால் வடகரை நாடு எனப் பொருள்கொள்வது சாலும். வல்லிபுரக்கோயிலில் இச்சாசனங்க் காணப்பட்டதெனின் அப்பகுதியை விளக்கும் வடகரைநாடு என்ற பொருள் மிகவும்

பொருத்தமுடையது. இப் பொற்சாசனத்துக் கிருந்தும் யாழ்ப்பாணத்தில் அக்காலத் திலே தமிழ்மொழிதான் பேசப்பட்டுவந்த தென்பது பெறப்படுகின்றது.<sup>1</sup>

இனி மகியங்களைக்கருகே புராதன தாதுகரப்பம் ஒன்றிருக்கின்றது. இவ் விடமே நாகதீபம் என்றமைக்கப்பட்டத் தென்பர் பிறிதொரு சாரார். ‘மகியங்களும், நாகதீபம்’ என்ற பாலிச்சுத்திரத் தில் மகியங்களைக்கு அடுத்தபடியாக நாகதீபம் குறிப்பிடப்பட்டிருப்பதால் இக்கருத்துப் பரவியிருக்கலாம். மகாவமிசத்தில் வரும் நாகமன்னர்களின் கதையைக் கொண்டு களனியே நாகதீபம் எனக் கருதுகின்றனர் பிறிதொரு சாரார். ‘சத்தர்மாலங்காரய’, என்ற சிங்கள இலக்கியத்தில் வரும் நாக உபாசிகையின் கதையை ஆதாரமாகக் கொண்டு இவ் விடம் தெல்வத்தையிலுள்ள தொட்டகமுலை விகாரையேயெனக் கூறுவாருமூர். மாத்தறைக்கருகே நாகம் என்ற சொல் தமுவிய இடப்பெயர்கள் பரக்கக் காணப்படுதலால், அதுவே நாகதீபம் என்பாருமூர். பாம்பன்தீவை அல்லது மன்னர்தீவை நாகதீபம் என்பாருமூர். இக்கருத்துக்கள் எவ்விதமாயினும் யாழ்ப்பாணமே நாகதீபம் என்பது சரித்திரச் சான்றுகளின் மூலமாக அறியக்கூடிக்கின்றது என்று உதவித் தொல்பொருள் அதிபர் திரு. எஸ். கருணாரத்ன அவர்கள் ‘தினமின்’ பொஸன் மலரில் (11-6-57) குறிப்பிட்டுள்ளார். “மணிபல்லவமேனும் நாகதீபமேனும் யாழ்ப்பாணக்குடாநாடல்ல என்பது வெளிப்படை” என்ற கருத்துப் பட நயினதீவு திரு. செல்லையா தில்லையம் பலம் அவர்கள் ‘நற்றவம் மிக்க நயினதீவு’ என்னுங் கட்டுரையில் எழுதியுள்ளார்கள்.<sup>2</sup>

1. வல்லிபுரக்கோயிற் பொற்சாசனம் – ‘தமிழ்மாணவன்’ வரைவது – இக் கட்டுரையை (சமகேசரி – 6-11-38) எழுதியவர் இவங்கைப் பல்கலைக்கழகத் தமிழ்ப்பேராசிரியர் டக்டர் க. கணபதிப்பிள்ளை அவர்கள் போன்றும்.

2. சமகேசரி 14-3-37-பக் 13 பார்க்க. இக்கட்டுரையாசிரியர், 1928ஆம் ஆண்டு ‘ஒற்றுமை’ எனும் பத்திரிகையின் ஜான், ஜூலை இதழில் V. P. எனும் பெரியார் நாகரைப்பற்றி எழுதிய ஆராய்ச்சிக் கட்டுரையின் முக்கிய பாகத்தையும் எடுத்துக் காட்டியிருத்தல் பாராட்டத்தக்கதொன்று.

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

### வெடியரசன் வரலாறு<sup>1</sup>

தென்னாட்டிற் கற்புக்கரசி கண்ணகை வாழ்ந்த காலத்தில் தீவுப் பகுதிகளை வெடியரசன் எனும் அரசன் ஆண்டு வங்தான் என வெடியரசன் நாடகம் கூறுகின்றது. இந்த நாடகம் நவாவியூர் வைரவி இராம என்பவரால் இயற்றப் பெற்றது. இவர் வாழ்ந்த காலம் 18ஆம் நூற்றுண்டின் பிற்பகுதியும் 19ஆம் நூற்றுண்டின் முற்பகுதியும் எனலாம். இந்நாடகம் இயற்றி அரங்கேற்றப் பெற்ற காலம் 1844ஆம் ஆண்டளவிலென் இந்நாலின் முகவரையிற் குறிப்பிட்டிருக்கின்றது. ஸ்ரீ கிருஷ்ணஸுரத்தியுடைய வலது தொடையில் உதித்த பிள்ளைதான் குக்கென்றும், அவனுக்கு வெடியரசன் என்னும் பட்டத்தையும் கருடக் கொடியையும் நீலகேசி யென்னும் பெண்ணையும் கொடுத்து அவனுக்குச் சகோதரர் நால்வரையும் சிருஷ்டித்துக் கொடுத்து நாகநகரை அரசாஞ்மபடி வைத்தார் என்று இந்நாடக நாலாசிரியர் குறிப்பிட்டுள்ளார். காகுந்தி புதல்வனுனை மீகாமன் சோழவரசனுடைய கட்டளைப்படி, மாநாய்கன் எனும் வளரிகேசன் மகள் கண்ணகையின் பாதச்சிலம்பு செய்தற்கேற்ற நாகரத்தினம் வாங்க, நயினுதீவு என்று சொல்லப்படும் நாகத்தை நோக்கி வந்தான். அத்தீவு வெடியரசனுடைய ஆஞ்சைக்குட்பட்டது. வெடியரசன் நெடுந்தீவிற் கோட்டை கட்டி தீவுப்பகுதியை ஆண்டுவந்தான். வெடியரசனின் மாலுமி, மீகாமனையும் சேனையையும்கரையிலிறங்காதபடி தடுத்து, அவன் வரவை வெடியரசனுக்கு அறிவிக்க, அவன் தன்சமுகத்துக்கு மீகாமனை அழைக்கிறான். அவன் வந்து நாகரத்தினம் கேட்க, வெடியரசன் வெகுண்டு மீகாமனைப் போருக்கழைக்கிறான். பின்னர் மீகாமன் வெடியரசனைச் சிறைசெய்கிறான். இதற்

கிடையில் நீலகேசி தன் மைத்துனன் வீரநாராயணதேவனுக்குச் செய்தி சொல்லி ய னுப்ப, அவன் தன் சேனைகளுடன் போர்க்களம் ஏகச் சித்தம் செய்கிறான்.

மீகாமன் நாகரத்தினம் கிடைக்குமோ கிடையாதோ என்று பிராமணன் ஒருவரைடம் சாத்திரங்கேட்கப் பின்னவன் வெடியரசனைக்கொண்டு அரவத்திடம் நாகரத்தினம் கேட்பித்தால் கிடைக்கும் எனக்கூறுகிறான். மீகாமன் அப்படியே செய்து நாகரத்தினத்தைப் பெறுகிறான்.

வீரநாராயணன் வந்து மீகாமனைப் போருக்கழைக்கிறான். இருவரும் போர்புரிக்கிறார்கள். வீரநாராயணன் மீகாமனை வெட்டுகிறான். மீகாமன் குற்றுயிராய்விமும்போது ‘கண்ணகையே’ என்று கதறுகிறான். கலைமுரிவன் களரிமீது வந்து உதிக்கிறான். மீகாமனும் உயிர் பெற்றெழுகிறான். கலைமுரிவன் ஒரு வேலாயுதத்தை மீகாமன் கையிற் கொடுக்கிறான். மீகாமன் அவ்வேலாயுதத்தால் வீரநாராயணனை மடியச் செய்கிறான்.

வெடியரசனின் ஏனைய சகோதரர் விளங்கு தெவன், போர்வீரகண்டன், ஏரிலங்குருவன் ஆகிய மூவரும் தத்தம் சேனையுடன் வருகின்றனர். போர் நடக்கிறது. மீகாமன் தோற்று அஞ்சலியல்தாங்கை நிற்கிறான். அவனை வெடியரசன் முன் கொண்டு ஏகினுர்கள். மீகாமன் கண்ணகைக்கு நாகரத்தினம் வாங்கும் பொருட்டு சோழவரசன் அனுப்பிய தாதனேயல்லாது யுத்தங்கு செய்யக் கரவாக வந்தவன் அல்லன். ஆகவே அவனை ஒன்றுஞ் செய்யாமல் நாகரத்தினத்தைக் கொடுத்து விட்டுவிடுங்கள்” என வெடியரசன் கட்டளையிடுகிறான். தம்பிமார்களும் அப்படியே செய்கிறார்கள். மீகாமன் நாகரத்தினத்தைப் பெற்றுக் கொண்டு

1. சமூத்தில் இயற்றப்பெற்ற நாடகங்கள் — வெடியரசன் நாடகம் — வெள்ளவத்தை மு. இராமலிங்கம் — இந்துசாதனம் 4-10-43.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

சோழதேசஞ் செல்ல, வெடியரசனுங் தமிழ் மாரும் வீரநாராயணனின் ஈமக்கடன்களை முடித்துக்கொண்டு தத்தம் இருப்பிடம் ஏகுகிறார்கள். இது செவிவழி வருஞ் செய்தி யாதவின் இதனைச் சிறிது மாற்றியும் கூட்டியும் பல கதைகள் மூலாத்துவன்ன. இவ் வரலாற்றினையே,

“நஷ்யாத நாகதீவில் நாகத்தின் மனிவாங்கக் கசிவான மனதுடனே கடுகுவுமை யழைத் தோங்கன்”

எனக் கண்ணகி வழக்குரைகாதை<sup>1</sup> அடகள் குறிப்பிடுகின்றன.

கடல்குழ் இலங்கைக் கயவாகு மன்னன் அரசாண்ட காலத்தில் கிகழ்ந்த கண்ணகியின் வரலாற்றுடன் சம்பந்தப் பட்ட கதையொன்றினைப் பத்தொன்பதாம் நூற்றுண்டல் வாழ்ந்த புலவர் நாடகமாக இயற்றுமிடத்து, தாம் செவிவழிக் கேட்டு வந்த செய்தியைக்கொண்டே இயற்றினுராதல் வேண்டும். இவர் வாழ்ந்த காலத்தில் நாகதீவு நயினதீவு என்றே வழங்கப்பட்டதென்பதற் கையமில்லை. இதுவும் ஆராய்த்தக்கது.

இதுவரை எடுத்துக்காட்டியவற்றை நோக்குமிடத்து நாகதீபம் எது என்பது பற்றித் தீர்மானிப்பது இலகுவான செயலன்று என்பது புலனாகும். புத்தர்பெருமான் தரிசித்த பதினாறு புனித தலங்களைக் குறிப்பிடுஞ்குத்திரத்தில் மகியங்களை, ஸ்ரீபாதம், களனி எனத் தலங்களின் பெயர்களே குறிப்பிடப்பட்டிருப்பதால் நாகதீவு என்பது ஒரு சிறு இடமாக இருங்கிருக்கவேண்டுமேயன்றி, குடாநாடு முழுவதையுங் கருதிய பெராகக் கொள்வது பொருத்தமற்றதாகத் தெரிகிறது. ஆகவே

நயினதீவுக்கு முதற்கண் வழங்கிய பெயரே பின்னர் குடாநாடு முழுவதற்கும் வழங்கப்படலாயிற்று என்ற கொள்கை வலியுறுகின்றது. எனினும் இது நன்கு ஆராயப்படவேண்டியதொன்றுகும்.

கல்வியென்னும் பல்கடலில் வீழ்ந்த மக்கள் இவ்வாறு நாகதீபத்தைப்பற்றி ஆராய்ந்து முடிவுக்கட்டாதிருந்தபோதிலும் பெளத்தப் பொதுமக்களுக்குச் சைவப் பொது மக்களும் நயினதீவுதான் பெளத்தர் தரிசித்த புனித தலமெனவும், நாகேஸ்வரி கோயில்கொண் டெமுந்தருளி யிருக்கும் அருட்டல மெனவுங் கருதி யாத்திரை செய்கின்றார்கள். நயினதீவு இப்பொழுது நித்திய யாத்திரைத் தலமாகிவிட்டது. புத்தபகவான் நாகதீபத்தைத் தரிசித்ததாகக் கூறப்படுங் கதை மகாவும்சத்தில் முதலாவது அதிகாரத்தில் மிக விரிவாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. (**‘பூநிலங்கா’**—ஜூன் 1952—பக். 18—19 ததாகதர் தரிசனம் பார்க்க.) மகாவும்சத்தின் தமிழ் ஆக்கத்தினை யான் ‘பூநிலங்கா’, பத்திரிகையிலே தொடர்ந்து வெளியிட்டுவருகின்றேன். இருநாகாரசர் ஒரு மனியாசனத்துக்கு உரித்துக்கொண்டாடிச் சண்டையிட்டபோது கௌதமபுத்தர் வான்வழியாக வந்து பஞ்சீலத்தை அவர்களுக்குப் போதித்ததாக மகாவும்சம்குறிப்பிடுகின்றது. இச்செய்தி மனிமேகலையிலுங் கூறப்பட்டுள்ளது. இந்நால் அச்செய்தி மனிபல்லவத்தீவில் நிகழ்ந்ததாகக் கூறுகின்றது.<sup>2</sup>

### மனிபல்லவத்தீவு

மனிபல்லவத்தீவு நாகதீபமாகிய யாழ்ப்பாணமே யென்பது முதலியார் இராசநாயகம், நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாசர், பண்டிதர் அ. சிற்றம்பலம் முதலிய

1. இந்நாலின் கையெழுத்துப் பிரதியை எனக்குப் பார்க்கத் தந்துதவியை என் அருமை கண்பார் சோம. சரவணபவன் அவர்களுக்கு நன்றி செலுத்துங் கடப்பாடுடையேன். வெடியரசன் நாடகப்பிரேதி பெரன் கையற்றுத்தமற்றதாகத் தெரிகிறது.
2. மனிமேகலை—VIII 1 - 2, 43 - 63.

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

அறிஞர்களின் கருத்தாகும். “இம் மனி பல்லவத்தைக் காவிரிப்பூம்பட்டினத்து விருந்து அடைய ‘ஆறைந்தியோசனை தென் றிசை மருங்கில்’ செல்லவிருப்பதாலும்<sup>1</sup> புத்தரின் அடியினை பதிந்த சமந்தம் என்னும் சமன்னவிச் சிலம்பு இதற்கு ‘அயலகத்து’ இரத்தினதைவத்து இன்ன தென்பட்டுவதாலும்,<sup>2</sup> அச் சிலம் புச்சியிற் சேர்ந்து புத்தரை வழிபாடாற்றி னர் பரதகண்டத்துக்கு மீஞும்வழியில் மனி பல்லவத்தையுங் கடந்து செல்வர் என்னப் படுவதாலும்<sup>3</sup>, மனிபல்லவம் நாகதீபமாகிய யாழ்ப்பாணமே என்பது மலையிலக்கு.<sup>4</sup> இதனை முன்னவரா யெடுத்து விளக்கினார் முதலியார் செ. இராசநாயகமவர்கள்.<sup>5</sup> மனிபல்லவமும் ஜம்புகொல பட்டினமும் ஒன்று என்பது மயிலை சீனி வேங்கடசாமி அவர்கள் கருத்து.<sup>6</sup> கம்பலச்செட்டி, சாவகநாட்டரசன், மனிமேகலை, ஆபுத் திரன் முதலியோர் மனிபல்லவத்தைத் தரிசித்தனர் என மனிமேகலை கூறுகின்றது. மனிபல்லவம் என்ற தீவில் இருந்து சென்றவர்களே பல்லவர் என முதலியார் இராசநாயகம் குறிப்பிட்டுள்ளார்.<sup>7</sup> இதனை வித்துவான் மா. இராசமாணிக்கம் அவர்கள் தாம் எழுதிய ‘பல்லவர் வரலாறு’<sup>8</sup> எனுஞ் சிறந்த ஆராய்ச்சிநூலிற் குறிப்பிட்டுள்ளார். ‘இங்குனம் பல்லவர் என்பார் பற்றவர் மரபினரே, என்று முடிபு கொண்டவர் பலர் உளர். இலங்கையிற் சிறந்த ஆராய்ச்சியாளராக இருந்த இராசநாயகம் என்பவர், இலங்கையை அடுத்துள்ள மனிபல்லவம் (காரைத்தீவு) பல்லவர் பிறப்பிடமாகும். மனிமேகலையிற்

குறப்பட்டுள்ள சோழனை மணந்த பீலீ வளை என்பவள் நாகர் மகள் ஆவாள். அவள் பெற்ற மைந்தனே திரையாற் கடத் தப்பட்டுக் கரைசேர்ந்த முதற் பல்லவன். அவன் தொண்ணடக்கொடியாற் சுற்றப் பட்டு இருந்தமையின் தொண்டைமான் என்றும், திரைகளால் உந்தப்பட்டுவந்தமையின் திரையன் என்றும் வழங்கப்பெற்றுன். அவன் மரபினரே தம் தாயகப் பெயரைத் தாங்கிப் (மனி - பல்லவம்) பல்லவர் எனப்பட்டனர். பல்லவர் முதல் அரசன் பெரும்பானுற்றுப்படையிற் புகழப் பெற்ற தொண்டைமான் இளந்திரையன் அவன் என விளக்கியுள்ளார்”.

யாழ்ப்பாணம், யாழ்ப்பாண மக்களால் மனிபுரம் எனப்படுகிறது; அங்கு நாகரும் இருந்தமையால் மனிநாகபுரம் என்னும் பெயர் பெற்றது. இந்தயாவிலிருந்து இலங்கை நோக்கி வருபவர்க்கு யாழ்ப்பாணம் ஒரு போது (போத்து Sprout) போலக் காணப்படுதலின், அது போது (போத்து) எனப்பட்டது. போது, போத்து, பல்லவம் என்பன ஒரே பொருளைக் குறிப்பன. யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து போந்த வராதவின், தம்மைப் ‘போத்தர்’, என்றும் ‘பல்லவர்’ என்றும் பல்லவ அரசர் கூறிக் கொண்டனர். மனிபல்லவம் என்னும் தீவு மனிமேகலையிற் குறிப்பிட்டிருத்தல்காண்க. இவற்றை நன்கு ஆராயின், பல்லவம் என்னுஞ் சொல் மனிமேகலை காலத்து மக்கட்கு விளங்கி இருத்தல்புலனாகும். பல்லவத்திலிருந்து வந்தவர் பல்லவர்களுறு தம்மைக்கூறிக்கொண்டமை

1. மனிமேகலை VI—211—212.

2. மனிமேகலை XI—21—26.

3. மனிமேகலை XXVIII—107—109,

4. R. A. S. CA—N. 70

5. யாழ்ப்பாண வைபவ வீமர்சனம்—பக 28—24

6. மனிபல்லவம்—ஜம்புகொல பட்டினம்—சமுகேசரி 26—6—49.

7. Indian Antiquary Vol. iii—pp 75—80

8. பல்லவர் வரலாறு—வித்துவான் மா. இராசமாணிக்கம்—பக. 25—26.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

**இயல்பே.** அன்றே?<sup>1</sup> வீரகூர்ச்சன், நாகர் மகளை மணங்கு அரசு பெற்றுன் என்று பல்லவர் பட்டயம் கூறுதலும், கரி காலன் நாகர் மகளை மணங்கு பெற்ற இளங் திரையன் தொண்டைமண்டலம் ஆண்டான் என்பதும் ஆராய்ச்சிக்குரியன. மேலும் பல்லவர் இன்ன இடத்திலிருந்து தாம் வந்ததாக ஒரு பட்டயத்திலுங் கூறிற் நிலர் என்பது கவனிக்கத்தக்கது. முதலியார் இராசநாயகம் அவர்கள் பல்லவ உற்பத்தி பற்றி விரிவான கட்டுரை யொன்று தமிழிலும் வெளியிட்டுள்ளார்கள்.<sup>2</sup> நயினுதீவே நாகதீவு என்பது வலியுறுமானால், மணிப்பல்லவமும் நயினுதீவுதான் எனக் கொள்வதில் விவாதத்துக்கிடமின்று.

### நாகநயினர்தீவு

மாநாய்கர் எனும் வணிகரே நயினுப் பட்டர் அல்லது நாயனார்ப்பட்டர் என்பவரை நாகபூஷணி அம்பாள் ஆலய அர்ச்சகராகக் கொணர்ந்தார் என்பது ஐதிகம். எனவே அவர் வாழ்ந்த தீவு நாகநயினர்தீவு அல்லது நாகநயினதீவு, நயினுதீவு என்று யிற்று எனக் கூறப்படுகின்றது.

“நச்சவிழி நாட்டியஞ்செய் வோர்கள் தானும் நாகநயி னுதீவில் வாழு வோரும்”

என வையா பாடவில் நாகநயினதீவு என்ற பெயரே குறிப்பிடப்பட்டிருப்பதைக் காணலாம். நாகர் தாம் வழிபட்ட நாகத்தை நாகநயினர் நாகதம்பிரான் எனப் போற்றியிருத்தல் கூடுமாதலின், அத் தெய்வம் கோயில்கொண்டெழுங் தருளிய தலம் நாகநயினர்தீவு, நயினுதீவு எனப் பெயர்பெற்றதாகவுங் கூற இடமுண்டு.

### மணித்தீவு

சக்தி பேடங்கள் அறுபத்து நான்குனுள் புவனேஸ்வரி பீடமும் திரிபுரபைரவி பீடமும் மணித்தீவிலுள்ளன என்று பிரபஞ்ச உற்பத்தி<sup>3</sup>, யாமளதாண்டகம்<sup>4</sup> முதலிய நால்கள் குறிப்பிடுவதாலும், நயினுதீவிலுள்ள அம்பாள் ஆலயமே ஒரு சக்திபீடு மாகக் கருதி வழிபாடியற்றப்பட்டு வருகின்ற மையாலும், நயினுதீவு மணித்தீவுனவும் பெயர் பெறலாயிற்று. புவனேஸ்வரியின் மகத்துவத்தை அச்சவேலி சிவபூரீசு. குமாரசுவாமிக் குருக்கள் பக்தி சிரத்தையுடன் விரிவாக எழுதியுள்ளார்.<sup>5</sup> எனினும் கோயிற் கட்டியத்தில் அம்பாள் நாகராஜேஸ்வரி என்றே போற்றப்படுகிறார். அம்பாள் அமேக அம்சங்கள் உடையவள். யார் யார் எந்த அம்சத்தை விசேஷமாகப் பெற விரும்புகின்றனரோ அதற்கேற்ற தேவியம்சத்தைப் பெரிதும் போற்றி வணங்குகின்றனர். உற்று நோக்குமிடத்து, பிரபஞ்சத்தைத் தோற்றுவித்து நடாத்துகின்ற பராசக்தி பரசுவத்தின் வேரூனதன்று என்பது புலப்படும். விளக்கும் ஒளியும் போல சக்தியும் சிவமும் ஒன்றே.

அருளது சத்தி யாகும்

அரன்தனக்கு அருளை யின்றித்

தெருள்சிவம் இல்லை அந்தச்

சிவம்இன்றிச் சக்தி இல்லை

எனச் சிவஞானசித்தியாரிற் கூறியிருப்பதை நோக்குக.

### நாகதீவுயினா

தீவுயினா<sup>6</sup> என்னும் சிங்களப் பதம் தீவு என்னும் பொருளுடையது. துவீப என்னும் சம்ஸ்கிருத பதத்துக்குச் சகோதரர்த்துவமுள்ளது. மாழ்ப்பாணத்துத் தீவுகளைக் குறித்த சிங்களச்சொல் இஃதே

1. Mysore Gazetteer Vol. II Part II—pp 515—517

2. பல்லவ உற்பத்தி—C. இராசநாயக முதலியார்—‘செந்தமிழ்’ தொகுதி 21—பக. 205—216.

3. பிரபஞ்ச உற்பத்தி—சிறுமணங்குர் முனிசாமி முதலியார்—பக. 460.

4. யாமளதாண்டகம்—பூர்ண சதாசிவ ஜூயர் தமிழாக்கம்—மல்குமணித்தீவில் எனுக் தொடரினை கோக்குக.

5. புவனேசுவரி மகத்துவமும் திருஞ்சலும்—அச்சவேலி சிவபூரீசு. குமாரசுவாமிக்குருக்கள்.

6. வடமாகாணத்துள்ள சில இடப்பெயர்களின் வரலாறு—தெல்லிப்பழை ஸ்ரீ சு. குமாரசுவாமி பக. 112.

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

என்பதற்கு நம் பொத்த என்னும் சிங்கள நூல் சான்றாகும். நயினதீவின் பழைய சிங்களப் பெயர் நாகதீவயின. அதற்கு நாகர்தீவு என்பது அர்த்தமாகும். நயினா-ஒருவன் பெயர். நயினப்பட்டர் எனப் பெயரிய ஓர் இந்திய பிராமணேத்தமர் பண்டு நயினா தீவி லே மாநாய்க்கன், மாசாத்துவன் என்னும் நாமதேயமுடைய இளங்கோக்களினாலே இயற்றுவிக்கப்பட்ட நாகராஜேஸ்வரி கோவிலுக்கு ஆதிபூசக ராய் அமர்த்தப்பட்டார் என்பது ஐதிகம். நயினகட, நயினவெல, நயினமடம் முதலியதான நாமங்களை நோக்குக.

### ஹார்லெம்

ஓல்லாந்தர் ஆட்சிக்காலத்தில் தீவுக ஜெல்லாவற்றிற்கும் ஓல்லாந்த தேசப் பெயர்கள் இடப்பட்டன. நயினதீவுக்கு ஹார்லெம்<sup>1</sup> என்றும், காரைதீவுக்கு அம்ஸ்ரடாம்<sup>2</sup> என்றும், அனலைதீவுக்கு ரெய்ர்றாடாம்<sup>3</sup> என்றும், புங்குடுதீவுக்கு மிடில்பேர்க்<sup>4</sup> என்றும், நெடுந்தீவுக்கு டெல்வற்ற<sup>5</sup> என்றும், உரூராத்துறைக்கு கைற்றல்<sup>6</sup> என்றும், வேலைன் அல்லது தண்ணித்தீவுக்கு லைடின்<sup>7</sup> என்றும் பெயர்கள் கொடுக்கப்பட்டன.

### நரித்தீவு

ஆங்கிலேயர் இலங்கையை வெற்றி கொண்டபோது இலங்கையிற் சத்திய வேதத்தைப் போதித்துவந்த பல்டேயஸ் பாதிரியார்<sup>8</sup> எழுதிய இலங்கைச் சரித்திர நூலில் நயினதீவு என்றால் நரிகள் வாழுக்கிதீவு என்ற பொருளுடையது என்று குறிப்பிட்டுள்ளார். பாதிரியார் நயினதீவு எப்படி ஏற்பட்டது என்று யாரையாவது வினாவியிருத்தல்கூடும். அது சம்புத்தீவு என்று பழங்காலத்தில் அழைக்கப்பட்ட தென்ற விடை கிடைத்திருக்கலாம். சம்பு

என்றால் என்ன என்று பாதிரியார் கேட்டிருக்கவேண்டும். யாரோ ஒருவர் சம்பு என்றால் நரி என்று விடைபகர்ந்திருக்கலாம். அங்கியரான பாதிரியார் அந்தக் கருத்தை உடனே தனது குறிப்புப் புத்தகத்தில் எழுதிக்கொண்டார்போலும்.

### படகுதுறை

நயினதீவு பண்டைக் காலத்திற் சிறந்த துறைமுகமாகவும் விளங்கிற ரெண்ச் சரித்திரம் பேசுகின்றது. அங்கிய நாடுகளுக்குக் கப்பல்கள் செல்லும் பாதையில் நயினதீவு இருக்கின்றமையால், தமிழ் நாட்டுக் கப்பல்களும் அங்கிய நாட்டுக் கப்பல்களும் இத்துறையிற் ரங்கியே சென்றிருக்க வேண்டும். இத் தீவின் மேற்குக் கடற்கரையிற் படகுதுறை என்ற பெயரால் ஓர் இடம் இன்னும் அழைக்கப் படுகின்றது. மேற்குப் பகுதிக் கடல் மிக ஆழமாகவும் பெரிய கப்பல்கள் போக்கு வரவு செய்யக்கூடியதாகவும் இருக்கின்றது. கற்பாறைகளில் மோதுண்டு கப்பல்கள் உடைவது முண்டெனக் கருத இடமுண்டு. நாகபூஷணியம்மன் கோயிலிலுள்ள சிலாசாசனமும் இக்கொள்கையினை வலியுறுத்துகின்றது.

### நயினதீவுச் சிலாசாசனம்

நாகபூஷணியம்பாள் கோயிலின் கிழமைக் கோபுர வாயிலில் இந்தச் சிலாசாசனம் காணப்படுகின்றது. நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிராகாசர் அவர்கள் 1922ஆம் ஆண்டு மாசி மாதம் நயினதீவுக்குச் சென்ற பொழுது, சாசனக்கல்லை அக் கோயிற் பூசகர் பிரம்மஹீநா. சாமிநாதக் குருக்கள் அவர்களுடைய உத்தரவோடு புரட்டுவித் துப் பின்னர் திரு. லோசன் எனும் பிரதி மைப்படக்காரரைக் கொண்டு கல்லை நன்றாக உரோஞ்சிக் கழுவிப் புகைப்படம்

1. Haarlem 2. Amsterdam 3. Rotterdam 4. Middleburg 5. Delft 6. Kayts

7. Leyden 8. A Description of Ceylon by Baldeus.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

எடுப்பித்துக்கொண்டு திரும்பினார்கள். 1 இந்தப் படத்தை முதலியார் இராசநாயகம் அவர்கள் சுவாமியாரிடமிருந்து பெற்று முழுச்சானத்தையுங் தெளிவாக வாசித் துத் தமது ‘புராதன யாழ்ப்பாணம்’ எனும் நாலிற் பதிப்பித்தார். யாழ்ப்பாணச் சரித்திரத்திற் கரிசனை கொள்ளுமாறு எனக்கு ஊக்கமளித்த இவ்விரு அறிஞர்களின் உதவியால் இந்தச் சாசனத்திலுள்ள வரலாற்றுக் குறிப்புத் தமிழகத்துக்குக் கிடைத்துள்ளது. அந்தச் சாசனம் பின் வருமாறு:

ஊராத்துறையிற் பரதேசிகள் வந்து இருக்கவேணு மென்றும் இவர்கள் ரகசுப்பட்டவேணு மென்றும் பு(து) துறை களில் பரதேசிகள் வந்த (ாலித்) துறையிலே சந்திக்க(பே)வேணு மென்றும் நா (வாய) ஆணை குதிரை யொடு(ம்) பண்டார சேவைக்கு ஆணை குதிரை கொடு வந்த மரக்கலங் கெட்டதுண்டாகில் நாலத் தொன்று பண்ட(ா)ரத்துக்கு கொண்டு மூன்று கூறும் (உ)டையவ னுக்கு விடக்கடவதாகவும் —வானிய மரக்கலங்கேட்டதுண்டாகில் செமபாகம் பண்டாரத்துக்குக் கொண்டு செமபாகம் உடையவனுக்கு விடக்கடவதாகவும் இவ்வயவைதை ..... தித்து ..... தணியுங் கல்லிலுஞ் செம்பிலும் எழுத்து வெட்டு வித்து இவ்வயவைதை செய்து கொடுத்து தேவ பராக்கறம் பூஜோ.....

இந்தச் சிலாசானம் மகாபாராக்கிரம வாகுவால் 12ஆம் நூற்றுண்டிற் பழைய எழுத்துக்களிற் செதுக்கப்பட்டுள்ளது. நெடுந்தீவு, நயினுதீவு ஆகியவற்றை அடுத்துள்ள கடற்பகுதிகளிற் கப்பல்கள் அடிக்கடி சேதமுற்றன என்பது இதனால் அறியக்கிடக்கின்றது. மேலும் வருடந் தோறும் 60 கப்பல்கள் சேதமடைவதாக ஜோன் எனும் கிறிஸ்தவ பாதிரியார்

இருவர் குறிப்பிட்டுள்ளாரென முதலியார் இராசநாயகம் அவர்கள் எடுத்துக் காட்டியுள்ளார்கள். நயினுதீவின் தென்பகுதி மலையடிவாரம் என்றமைக்கப்படுகின்றது. ஊர்காவற்றுறையிலிருந்து நெடுந்தீவுக்குச் செல்லும் வத்தைகள் ஏழாற்றுப் பிரிவினையும், மலையடியை யடுத்துள்ள கொந்தளிப்பான சமுத்திரத்தையுங் தாண்டிச் செல்லவேண்டும். நாவாய்கள் தம்முடன் மோதும் அலைகளினால் மேலெழும்பிக் கிழே விழும்பொழுது அவற்றினுள்ளே இருக்கும் பிரயாணிகள் பெருங் கஷ்டப் படுவது வழக்கம். இரண்டு தீவுகட்டிடையே செல்லும் கடற்பகுதியை ஓர் ஆரூகக் கருதி, ஏழு தீவுகட்கடையே செல்லும் ஏழு கடற் பகுதிகளையும் ஏழு ஆரூகளாகக் குறிப்பிடும் மரபினை ஆதாரமாகக் கொண்டு, ஏழாற்றுப் பிரிவு என்ற பெயர் ஏற்படலாயிற்று. அம்பிகையின் சங்கிதியை யடைய முன்னர் ஏழாற்றுப் பிரிவினைக் கடத்தல் வேண்டும். நெடுந்தீவுக் கடலிற் கப்பல்கள் சேதமடைவது சர்வ சாதாரண மென்பதற்கு வைப்பமாலை யுடையார் குறிப்பிட்டிருப்பதும் தக்க சான்றாகும். “வட இலங்கையைச் சங்கிலி அரசன் ஆட்சிபுரிந்த காலத்தில் நாற்பத் தொன்பது வன்னியர்மார் தென்னைட்டிலிருந்து மரக்கலமேறி வருகையில் நெடுந்தீவிற் கடலில் அமிழ்ந்துபோயினர்<sup>2</sup> என்ற குறிப்புக் காணப்படுகின்றது.

### சௌத்துச் சாடிகள்

சில ஆண்டுகளுக்கு முன் பப்பரவன் சல்லி என்னுங் காணியிற் கிணறு ஒன்று தோண்டியபோது அழகான சில சாடிகள் கண்டெடுக்கப்பட்டன. இவற்றுட் சில வற்றைத் திரு. வி. செல்லத்துரை அவர்கள் 1937ஆம் ஆண்டில் கொழும்பு நூதன சாலைக் கலுப்பிவைத்த பொழுது, அவை

1. நயினுதீவுச் சிலாசானத்தைச் சுட்டிய சில குறிப்புக்கள்—நல்லூர் சுவாமி ஞானப்பிரகாரர்—சமுகேசரி 21-2-37.

2. யாழ் வைப்பமாலை—பக். 60.

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

சௌதேயத்துச் சாடிகள் எனவும் 12ஆம் நூற்றுண்டிற் செய்யப்பட்டவையா யிருத் தல் கூடும் எனவுங் குறிப்பிட்டு, இத் தகைய சாடிகள் இன்னுங் கிடைத்தால் தங்கட்டு அனுப்பிவைக்குமாறு நூதன சாலை அதிகாரி கேட்டுக்கொண்டார். எனவே பன்னிரண்டாம் நூற்றுண்டிலும் சீனைவுக்கும் நயினதீவுக்கும் தொடர்பு இருந்தது என்பது புலனுகின்றது. இத் தகைய சாடிகளை நயினதீவில் இன்றுங் காணலாம். இவற்றில் தீட்டப்பெற்ற வர்ணங்கள் சிறிதும் சிகையாமல் இருப்பது வியப்பை விளைவிக்கும்.

### பெளத்த விகாரை

நயினதீவிற் பழைய விகாரை யொன் மிருந்த தெனக் கருத இடமுண்டு. இந்த விகாரை யிருந்த இடம் புத்தர் கோயிலிட என்று அழைக்கப்பட்டு வருகின்றதென முதியோர் கூறுவர். இவ் விகாரை யிருந்த இடத்துக் கண்மையில் ஒரு பொய்கை யிருந்த அடையாள முண்டென ஏும், அதுவே கோழுகி யெனப்பட்டதென ஏுங் கூறுவர். நயினதீவில் கடற்கரை யோரத்தில் இப்பொழுது ஒரு புத்த விகாரை கட்டப்பெற்றுள்ளது. அநேக பெளத்தர்கள் இந்தக் கோயிலுக்குச் சென்று வழிபடுகின்றார்கள். நயினதீவு இப்பொழுது பெளத்த யாத்திரைத் தலமாக விளங்குகின்றது.

### கற்சில்லு

கோயில் வீதியில் ஒரு கற்சில்லும் இரண்டு பீரங்கிகளும் கிடக்கின்றன. இந்தப்பீரங்கிகள் ஒல்லாந்தர் காலத்தனவா யிருத்தல் கூடும். இவை இத் தீவின் அயலிலுள்ள ஆழ் கடலில் இருந்தெடுக் கப்பட்டன. கற்சில்லு கப்பல்களின் நங்கூரமாய் உபயோகிக்கப்பட்டிருத்தல் கூடும். போர்த்துக்கீசர் ஆட்சிக் காலத்

தீற் கடலுள் உருட்டிவிடப்பட்ட தேர்களின் சில்லுகளுள் ஒன்றுக இருக்கலாம் எனச் சிலர் கருதுகின்றனர்.

ஒல்லாந்தர் காலத்திலும் ஆங்கிலேயர் காலத்திலும் நயினதீவை யடுத்த கடலிற் சங்கு குளித்தல் நடைபெற்றது. இதனால் அரசாங்கத்துக்குப் பெரும் ஊதியம் கிடைத்துவந்தது. இப்பொழுது இது நடைபெறுவதில்லை. முன்னர்க் குறிப்பிட்ட காலத்திற் சங்கு குளிப்பதற்காக வங்கிருந்த முஸ்லிம்கள் வணங்கும் பொருட்டு ஒரு பள்ளிவாசல் கட்டப்பெற்றுள்ளது. அதற்காகில் முஸ்லிம் பெரியார் ஒருவருடைய சமாதியும் உண்டு. १

### மணிமேகலா தெய்வம்

மணிமேகலா தெய்வம் இத் தீவுகளைப் பாதுகாத்துவந்த தென்ற ஜதிகம் ஒன்றுண்டு. மணிமேகலா தெய்வமானது அரக்கர் வாதைப்பண்ணதைபடி இந்திரன் ஏவலாலே சில தீவுகளைப் பாதுகாத்துக் கொண்டிருந்தது. கோவலன் தன் குலத் தவன் ஒருவனை இத் தெய்வம் கடலிற் பாதுகாத்த நன்றிக்காகத் தன் புதல்விக்கு மணிமேகலை யென்று பெயரிட்டான். இந்த மணிமேகலையை உபவனத்திலிருந்து மணிப்பல்லவங் கொண்டு சென்று புத்த பீடிகைக் காட்சியாற் பழம் பிறப்புணர்த்திற்றென மணிமேகலை யெனும் காப்பியம் கூறுகின்றது.

### தலத்தைத் தரிசித்தோர்

மணிபல்லவத்திற் சிறந்த துறைமுக மிருந்தமையால் மேனைட்டு வணிகரும் தமிழக வணிகரும் தங்கள் பிரயாணத்தின் போது இத்தீவினைத் தரிசித்தனர். மேலும் பல ஞானிகளும் அடியார்களும் காலத் துக்குக் காலம் இத்தலத்தைத் தரிசித்து வந்தனர். “சாவகநாடு (ஜாவாதீவு), காகநாடு (பர்மாநாடு) முதலிய கீழ்நாடுக

1. Ceylon by Bertolacci pp. 274 - 276

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

ஞக்குத் தமிழ்நாட்டிலிருந்து வாணிகத்தின் பொருட்டு மரக்கலம் ஓட்டிச்சென்ற தமிழ் வணிகர், இடைவழியிலே மணிபல்லவத் துறைமுகத்தில் தங்கிச்செல்வது வழக்கம். இதனை மணிமேகலை 14 ஆம் காலதயினால் அறியலாம். கம்பளச்செட்டி என்பவன் கடலிற்சென்று வாணிகம் செய்து திரும்பி வருகிற வழியில் மணிபல்லவத்திலே தங்கினான் என்றும், சாவகநாட்டரசன் புத்தரது பாதபீடிக்கையை வணங்க மரக்கலம் ஏறி மணிபல்லவம் வந்தான் என்றும் மணிமேகலை கூறுகிறது<sup>1</sup>.<sup>2</sup> மணிமேகலை என் பவஞும் ஆபுத்திரனும் மணிபல்லவத்துக்கு வந்த செய்தி மணிமேகலையில் விபரமாகக் கூறப்பட்டுள்ளது.

கிறித்துவக்கு 1500 ஆண்டுக் ஞக்கு முன் வட இந்தியாவிலிருந்து அரசாண்ட பாண்டவர்களில் ஒருவனுக்கிய அருச்சனன் தீர்த்த யாத்திரை காரணமாக மணிபுரத்துக்கு வந்து அங்கே சித்திராங்கதை யென்னும் நாககண்ணிக்கையைக் கண்டு காதல்கொண்டு மணமுடித்தான் என்று மகாபாரதம் குறிப்பிடுகின்றது.

கி. பி. 150—200 வரை ஆண்ட நெடுமுடிக்கிளி என்னும் சோழ அரசன் யாத்திரை காரணமாக மணிபல்லவத்திற்கு வந்து வளைவணன் என்னும் நாகவரசன் மகள் பிலிவளை என்பாளை மணந்து ஓர் ஆண்மகவைப் பெற்றுன். சோழவரசன் இப்பேரழகு வாய்ந்த பெண்மணியை ஓர் ஆதொண்டைச் செடியின் அருகேதான் முதன்முதலாகக் கண்டானும். பிலிவளை தான் பெற்ற மகளைக் கம்பளச் செட்டி யென்னும் வணிகனிடம் கொடுத்து, அவள் தந்தையிடம் சேர்க்கும்படி கையடையாகக் கொடுத்தாள். அச் செட்டி யேறிப்போந்த கப்பல் காற்றினால் அடிப்பட்டுக் கரையிலேற்றப்பட்டு உடைந்து பிள்ளையுங் தவறிப் போனபடியால்,

‘கெடுகல மாக்கள் புதல்வனைக் கெடுத்தது வடிவேற் கிள்ளி மன்னனுக் குரைப்ப மன்னவன் மகனுக் குற்றது பொருஅன்மணி யிழந்த நாகம் போன்று கானலுங் கடலுங் கரையுங் தேர்வழி’

தொண்டைக் கொடியாற் சுற்றப்பட்டுக் கரையிலிருந்த புதல்வனைக் கண்டெடுத்துத் தொண்டைமான் இளங்திரையன் எனப் பெயர் வகித்துத் தக்க பருவத்திலே தனதரசரிமையி வெருபகுதியை அவனுக்குக் கொடுத்துக் காஞ்சிபுரம் என்னும் நகரிலிருந்த தரசாளும்படி வைத்தான். அவனரசாண்ட பூமி தொண்டைமண்டலம் எனப் பெயர்பெற்றது.<sup>2</sup> இவனுக்கு ஆதொண்டைச் சக்கரவர்த்தி என்னும் பட்டம் சூட்டப்பட்டதெனவும் கூறுவதுண்டு. இவ்வாறு வணிகர், யாத்திரீகர், சித்தர், ஞானியர் முதலியோர் இத்தலத்தைத் தரிசித்துள்ளனர்.

### நயினுதீவுச் சுவாமியார்

நயினுதீவுச் சுவாமியார் என்று வழங்கப்பெற்று வந்தவராகிய முத்துக்குமார சுவாமியெனும் துறவியானவர் நயினுதீவுச் சூன் பிறந்தார். சுவாமியவர்கள் துறவுக் கோலம்பூண்டு கண்டிகப் பிரமச்சாரியாக வாழ்ந்து வந்தபடியால் அவர்கள் நயினுதீவுக்குமட்டுமன்றிச் சைவ உலகம் அனைத்துக்கும் உரியவராவர். அவர் தோன்றிய பூமி நற்றவம் மிக்க நயினுதீவு எனினும், அவருடைய சீடர்கள் தீவுப்பகுதியிலும் யாழ்ப்பாணத்திலும் கொழும் பி லும் உண்டு. யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரிக் கண்மை யிலுள்ள சிவலிங்கப்புளியடி என்னுமிடத்தில், முன்னால் கலவிப்பகுதி யில் வேலைபார்த்த என்னப்பர் திரு. எஸ். சிவசுப்ரமண்யம் அவர்கள் இல்லத்தில் சுவாமியவர்களைக் காணும் பாக்கியம் அடியேனுக்கு இடைக்கிடை கிடைத்தது. ‘நயினுதீவுச் சுவாமிகளிடத்து விளங்கிய

1. மணிபல்லவம்—மயிலை சீனி வேங்கடசாமி—சமுகேசர் 26-6-49

2. யாழ். சரித்திரம்—முதலியார் இராசநாயகர்—பக். 17-18

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

தெய்வபக்தி, ஞானம், தூய்மை, மன அடக்கம், இன்சொல், அருளோடுகூடிய நோக்கு, எந்தநேரமுஞ் சிவசிந்தனை, இன்னலுற்றுத் தம்மையடைந்தார்க்குச் சொல்லும் தேறுதல் வாக்கு, தவக்கோலம், கோபம் முதலிய தீய குணங்கள் அறவே யில்லாமை முதலிய சுகுணங்களோடு தூய செயல்களையுடையவர் என்று அவருடைய சீடர்களில் ஒருவர் கூறினார். 1949ஆம் ஆண்டில் சுவாமியவர்கள் இயற்கையுடன் கலந்தார்கள். ஞானிகளுடைய வரலாறுகளை ஞானிகள்தாம் அறிந்து கொள்ள முடியும். இவர்களிற் சிலருக்கு விசரர் என்ற பட்டத்தையுஞ் சூட்டியது உன்மத்த உலகம்.

“ பாலரோடு பேர்ப்பித்தர் பான்மையென  
நிற்பதுவே  
சீலமிகு ஞானியர்தஞ் செய்கை பராபரமே ”

என்று ஞானியர்களின் செய்கையைக் குறிப்பிடுகின்றார் தாயுமானசுவாமிகள்.

ஞாலமதின் ஞானநிட்டை  
யுடையோ ருக்கு  
நன்மையொடு திமையிலை  
நாடுவதொன் றில்லை  
சீலமிலை தவமில்லை  
விரதமொடாச் சிரமச்  
செயலில்லை தியானமிலை  
சித்தமல மில்லை  
கோலமிலை புலனில்லை  
கரண மில்லை  
குணமில்லை, குறியில்லை  
குலமு மில்லை  
பாலருடன் உன்மத்தர  
பிசாசர்குண மருவிப்  
பாடவிலென் டாடவிலை  
பயின்றிடினும் பயில்வர்.

என அருணந்திதேவரும் அறுதியிட்டுக்

கூறியுள்ளார். எனவே சுவாமியவர்களைப் பற்றி எழுதுவதற்கு அவருடைய அனுக்கத் தொண்டரே அருகராவர். சுவாமியாரின் சமாதி காட்டுக் கந்தசுவாமிகோயில் கருப்பக்கிரகத்துக்குப் பின்புறமாக உண்டு. இதற்கண்மையில் ஸ்ரீசத். சித்திரமுத்து அடிகளால் அத்திவாரமிடப்பட்டு திரு. சபாபதிப்பிள்ளை அவர்களுடைய பொருஞ்சுகளொண்டு கட்டிமுடிக்கப்பெற்ற திருவருள் ஓளிநிலையமும் உண்டு.

நயினதீவிற் புராதனப் பெருமையும் பக்திப் பெருக்கமும் உள்ள நாகேஸ்வரி ஆலயத்தைத் தவிர வேறு பழைய கோயில் களும் உண்டு. இத்தீவின் தென்புறத் தீற் காணப்படும் காளிகோயிலும் மிகத் தொன்மை வாய்ந்ததெனக் கருதப்படுகின்றது. யாழ்ப்பாணத்திலிருந்த கடையிற் சுவாமிகள் இந்தக் கோயில் உள்ள தில்லை வனத்தில் திரிவது வழக்கம் எனவும், தில்லைக்காளியே இங்கு எழுந்தருளியிருக்கின்றார்கள் எனச் சுவாமிகள் அடிக்கடி கூறிவந்தார்கள் எனவும் திரு. கா. ஆறு முகம் அவர்கள் குறிப்பிட்டார்கள். 1882இல் தயாரிக்கப்பட்டு யாழ்ப்பாணக் கச்சேரியில் வைக்கப்பட்டுள்ள பழைய கோயிற்பதிவு டாப்பில் நயினதீவில் அப்பொழுது நாகபூஷணி அம்மன் கோவில், இளைய பண்டாரம் அல்லது முருகமூர்த்தி கோயில், ஜயங்கர கோயில், முருகமூர்த்தி கோயில், பிடாரி கோயில், காளிகோயில் எனக் கோயில்கள் பதியப்பட்டுள்ளன.

நயினையம்பதியிலிருந்து நாற்றிசையும் ஆனும் அகில லோக நாயகியான நாகபூஷணி அம்பாள் எழுந்தருளியிருக்கும் ஆலயத்தின் சிறப்பினைச் சிறிது கோக்கு வாம்.

# யாத்திர விளக்கம்

\* ஶங்காநாதர் பத்திரிகை

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து இருவேறு மார்க்கமாக நயினுதீவுக்கு யாத்திரை செய்யலாம். தென்னிலக்கையிலிருந்து யாத்திரை செய்ய விரும்புவோர் யாழ்ப்பாணத்தை விடியற்காலை ஆறு மணியளவிற் சென்றடைகின்ற புகையிரதத்திற் பிரயாணஞ்சு செய்தல்வேண்டும். அங்கிருந்து கேரே மோட்டார்வண்டி மூலம் காரைநகர்ப் பாலம்வரை செல்லலாம். அன்றேல் புகையிரத நிலையத்திலிருந்து யாழ்ப்பாணம் பெரியகடை யென்னுமிடத்திலுள்ள பஸ்வண்டி நிலையத்துக்கு வந்து காரைநகருக்குச் செல்லும் பஸ்வண்டியில் ஏற்கிக்கொள்ள வேண்டும். காரைநகர்த்துறைமுகப் பாலத்திலேயே சில சமயங்களில் நயினுதீவுக்குஞ் செல்லும் இயந்திரத் தோணிகள் நிற்கக்கூடும். அவை அங்கிலையானால், காரைநகருக்கும் ஊர்காவற்றுறைக்கும் இடையில் ஒடும் தாமியங்கி மூலம் இரண்டு சதம் சலார் கொடுத்து ஊர்காவற்றுறைப் பாலத்துக்குப் போக

லாம். அங்கே நயினுதீவுக்குப் போகக் கூடிய லாஞ்சிகள் கட்டி நிற்கும். அவை சாதாரணமாக காலை 8-30 மணியளவில் புறப்படும். ஊர்காவற்றுறையில் இருந்து புறப்பட்டால் ஒன்றரை மணித்தியாலத்தில் நயினுதீவுக்குப் போய்விடலாம். இனி யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து பண்ணை மார்க்கமாகப் புங்குடுதீவிலுள்ள பூவரசடித்துறை வரை வந்து, அங்கிருந்து மோட்டார் லாஞ்சி மூலம் ஒரு மைல்தூரமுள்ள கடலைத்தாண்டி நயினுதீவை யடையலாம். யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து காலையிற் புறப்பட்டால் நயினுதீவில் அம்பிகையின் உச்சிக்காலப் பூசையைத் தரிசித்துக்கொண்டு பிற்பகல் இரண்டு மணியளவிலே திரும்பி வரும் மோட்டார் லாஞ்சியில் திரும்பி விடலாம். ஆறுதலாக அம்பிகை தரிசனம் பெற்று வருவதானால் அல்லது நேர்கடன் நிறைவேற்றுவதானால் ஒரு நாள் முன்னரே சென்று மடத்தில் தங்கி ஆறுதலாகத் திரும்பலாம்.

## உமாதேவியார்

செறிதரு முயிர்தொறுங் திகழ்ந்து மன்னிய மறுவறும் அராளிட மாபின் மேவியே அறுவகை நெறிகளும் பிறவும் ஆக்கிய இறைவிதன் மலாடி இறைஞ்சி ஏத்துவாம்.

— கந்தபுராணம் — கடவுள்வாழ்த்து

# நாகபூஷணி அம்பாள் ஆலயம்

முன்னமொர் கோவணாங் தட்டினி லிட்டு முயன்றடிமை  
தன்னை மதிக்கச்செய் தோன்றில்லை வாழுஞ் சபேசனிடங்  
துன்னி யொளிரு மொருநாக பூடணி தொல்லைமுன்னுண்  
மன்னத் தவஞ்செய் நயினையு மீழநன் மண்டலமே.

— நாகமண்டல சுதாம்

ஆழிவெண் டிரைக்கை தன்னால் அனிவளைக் குழவி தாங்கி  
மாழையங் கரைச்செஞ் சாலி மஞ்சமேற் றவழ வேற்று  
மீழமார் தீபத் தான்றே ரியமே யுனரும் வித்தாம்  
ஏழுல களித்த வன்னை யெழுந்தருள் கின்று என்றே.

பீறுறும் பரம ஞாவம் பெருக்கிய வுவமையா யன்னு  
எஞ்செண் மனியா யெல்லா நிலைக்குமா தார மாய்விண்  
கூடுதென் கயிலை யீசன் குலவிய பிரானை யாய்மேல்  
நாடரும் பரிசி னின்றுள் நாகபூ டணியா யுற்றுள்.

போதா யகி புவனா யகியெண் புயங்கநா யகியிருஞ் சாம  
கிதநா யகியெங் கிளைக்குநா யகிவான் கிருமைநா யகியுல களிக்கும்  
பேதநா யகிவிண் ணவர்க்குநா யகிமால் பிரமநா யகிநிறுக் கமல  
பாதநா யகியென் றுன்னுவா ரகமும் பவமெனும் பாவகண் டுமோ,

பெற்றதா லன்னை பெறுமியி ரணைத்தும் பேணலா லன்னைபெற் றிடுவோர்  
உற்றதா லன்னை விரும்பிய வளைத்து முதவலா லன்னையெக் கலையுஞ்  
சொற்றதா லன்னை யுலகொடு வானுஞ் தொழுதலா லன்னையென் றென்றும்  
பற்றதாங் கருணை பொழிதலால் அன்னை பராபரை நாகபூ டணியால்.

— நயினைமான்மியாம்

## சைவ இலங்கை

இலங்கையில் வாழ்ந்த பூர்வீகக் குடிகள்  
இந்து சமயத்தையே கைக்கொண்டனர்.  
குபேரன், இராவணன், மண்டோதரி  
முதலியோர் சிறந்த சிவபக்தியுடையவராகத்  
திகழ்ந்தனர். இராவணனுடைய சிறந்த சிவ  
பக்தியைத் திருஞானசம்பந்த சுவாமிகளும்,  
மண்டோதரியின் சிவபக்தியை மாணிக்க

வாசக சுவாமிகளும் பாராட்டியுள்  
ஓர்கள்.

இலங்கைக் குடித்திர வாராய்ச்சியி லீடு  
பட்ட மேநூட் றறிஞர்களும் இலங்கையின்  
புராதன சரித்திரத்தைக் கூறப்போந்த  
விடத்து இந்துசமயமே எல்லாச் சமயங்கட்டு  
முன்னர் இலங்கையில் விளங்கிற்றென  
அறிவுறுத்துகின்றார்கள். “இலங்கைத்தீவில்

## தேர்த் திருப்பணி<sup>ச</sup> சபை மலர்

உள்ள பலவேறு குடிகளின் மொழி, இலக்கியம், சமயம், பழைய ஞாபக சின்னங்கள் ஆதியனவற்றை நோக்குமிடத்து, இத்தீவானது வரலாற்றுக் கப்பாற்பட்ட காலங்கொடக்கமாக இந்துசமயக் குடிகளையே

கொண்டதாதல்வேண்டும் என்பது புலனாகும்” என சேர் உவில்லியம் ஜோன்ஸ் குறப்பிட்டுள்ளார். இதன் விரிவான விளக்கத்தை யான் எழுதிய இலங்கையும் இந்துசமயமும் எனும் கட்டுரையிற் தாண்லாம்.<sup>1</sup>

### சத்தி வழிபாடு

ஈசனருள் இச்சைஅறி வியற்றல் இன்பம் இலயமொடு போகுதி கார மாகித் தேசருவம் அருவுருவம் உருவ மாகித் தேவியுமாய்த் தேசமொடு செல்வ மாகிப் பேசுரிய உயிரையெலாம் பெற்று நோக்கிப் பெரும்போக மவையளித்துப் பிறப்பிழையு மொழித்திட்டாசகலும் அடியருளத் தப்பனுட விருக்கும் அன்னையருட் பாதமலர் சென்னி வைப்பாம்.

—சிவஞானசித்தியார்

பூரணி புராதனி சுமங்கலை சுதந்தரி புராந்தகி த்ரியம்பகி யெழிற் புங்கவி விளங்குசிவ சங்கரி சகலர்தள புட்பமிசை வீற்றிருக்கும் நாரணி மனுதீத நாயகி குனுதீத நாதாந்த சத்தி யென்றுன் நாமமே யுச்சரித் திடுமெடியர் நாமமே நானுச்ச ரிக்கவசமோ ஆரணி சடைக்கடவுள் ஆரணி எனப்புகழு அகிலாண்ட கோடி சன்ற அன்னையே பின்னையுங் கன்னியென மறைபேசும் ஆனந்த ரூபமயிலே வாரணையு மிருகொங்கை மாதர்மகிழ் கங்கைபுகழ் வளமருவு தேவை யரசே வரைராச னுக்கிருகன் மணியாய் உதித்தமலை வளர்காத விப்பெனுமையே,

—தாயுமானவர்

நின்று மிருந்துங் கிடந்தும் நடந்தும் நினைப்பதுன்னை என்றும் வணங்குவ துன்மலர்த் தாளெனமு தாமறையின் ஒன்று மருங்பொரு னேயரு னேயுமை யேயிமயத்து) அன்றும் பிறந்தவ னேயழி யாழுத்தி ஆனந்தமே.

—அழிராமியந்தாதி

ஆதியாஞ் சிவனுமவன் சோதியான சக்தியுந்தான் அங்குமிங்கு மெங்குமுள வாகும்—ஒன்றே யாகினை ஒலகளைத்தும் சாகும்—அவையன்றியோர் பொருளுமில்லை, அன்றியொன்று மில்லையிதை ஆப்ந்திடில் துயரமெல்லாம் போகும்—இந்த அறிவுதான் பாமஞான மாகும்.

—பாரதியார்

அக்கினியோடு சூடுபோலச் சிவத் தோடு பிரிவின்றி உள்ளதாகிய வல்லமை சிவ சத்தியாகும் என்ற ஸ்ரீலஹ்மி ஆறுமுக நாவலர் அவர்கள் ஒரு வாக்கியத்திலேயே சிவ சத்தி யாது என்ற கேள்விக்கு விடை

யிறுத்துவிட்டார்கள். சக்தியைப்பற்றி ஒரு தனி நூல் வெளியிடுவதற்கேற்ற கருத்துக்களை யெல்லாம் அடக்கியுள்ளது இந்தமகா வாக்கியம். சிவ சக்தியின் தன்மையினை,

1. இலங்கையும் இந்து சமயமும்—இந்துசாதன வச்சிர விழா மலர்.

## நபினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

“தன்னிலைமை மன்னுயிர்கள் சாரத் தருஞ்சத்தி  
பின்னமிலா என்கள் பிரான்” என உமாபதி சிவாசாரியரும்,

ஓருவனே இராவ ணுதி பாவக முற்றுற் போலத்  
தருவனிவ் வருவ மெல்லாம் தன்மையும் திரியா னகும்  
வரும்வடி வெல்லாஞ் சத்தி சத்திதான் மரமுங் காழ்ப்பும்  
இருமையும் போல மன்னிச் சிவத்தினே டியைந்து நிற்கும்.

அருளாது சத்தி யாகும் அருள்தனக் கருளை யின்றித்  
தெருள்சிவ மில்லைஅந்தச் சிவமின்றிச் சத்தி யில்லை  
மருளினை அருளால் வாட்டி மன்னுயிர்க் களிப்பன் கண்கட்கு  
இருளினை ஒளியா லோட்டும் இரவியைப் போல ஈசன் என அருணங்திதேவரும்  
விளக்கியுள்ளனர்.

சத்தியின் பெருமையைச் சை வைப்  
பெரியார் அச்சுவேலி சிவபூரீ ச. குமார  
சவாமிக்குருக்கள் அவர்கள் சைவங்ந்  
மக்கள் எனிதில் அறிந்துகொள்ளக்கூடிய  
பான்மையில் எழுதியுள்ளார்கள். அதி  
விருந்து ஒருபகுதியை ஈண்டெடுத்துக்  
காட்டுதும் :

“சத்தி என்பதற்கு வல்லமை என்  
பதே பொருளாகும். சத்தியானது நீருக்  
குக் குளிர்ச்சியும் அக்கிரீக்குச் சூடும்  
போலச் சிவபிரானேடு பிரிப்பின்றி நீற்ப  
தாம். அக்கினி பொருளால் ஒன்றுயினும்  
வடிவாற் செம்மை என்றும், குணத்தாற்  
சூடு என்றும் பிரித்தெண்ணப்படுமாறு  
போல, பரம்பொருள் ஒன்றேயாயினும்  
எவற்றையுங் கடந்து நீற்கும் ஒளியாகிய  
வடிவால் சிவமெனவும், எவற்றினுங்  
கலந்து அவைகளைத் தன்பால் இழுக்கும்  
வலியாமையாகிய குணத்தால் சத்தி என  
வும் பிரித்துக் கூறப்படும். சத்தியும்  
சத்தனும் மரமும் வைரமும் போலக் குண  
குணிபாவமாய் நிலைத்தலானும் இருவருக்  
கும் பேதமின்மை நன்கு தெரியப்படும்.

குரியன் உலகத்திலுள்ள புறவிருளை  
நீக்கி ஒளியை உண்டாக்குவது போல,  
சிவபெருமான் திருவருளால் ஆன்மாக்க  
ளது மயக்கத்தை நீக்கி, அனுக்கிரகஞ்

செய்வர். சத்தியே உலகிற்குக் காரணம்.  
சத்தியின் நேல் யாவுமின்று. திருவருளே  
சிவபெருமானுக்குச் சத்தியாகும். அவ்  
வருட் குணமாகிய சத்தியின்றிச் சிவமில்லை.  
சிவத்தை விட்டுச் சத்தி நீங்குவதில்லை.  
சத்தியின் வடிவும் ஞானமேயாம். அதுவே  
பராசத்தி எனப்படும்.

அரசனாது ஆஞ்ஞா சத்தியானது  
மந்திரி, பிரதானி, படைத்தலைவர், நியா  
யாதிபதி முதலாகக் கீழே கின்ற சேவகன்  
இறுதியாகவுள்ள அங்கத்தார் மாட்டுப்  
பதிந்து காரிய வேறுபாட்டாற் பலவகைப்  
படல் போல, பராசக்தி ஒன்றே இச்சித்தல்,  
அறிதல், செய்தல் என்னும் வேறுபாட்டால்  
இச்சா சத்தி, ஞான சத்தி, கிரியா  
சத்தி என மூலகையாகவும், பின்னரும்  
அவாந்தர வேறுபாட்டால் அநந்த சத்தி  
யாகவும் வியாபரிக்கும். கிரியா சத்தி  
யானது ஆரினி, செநானி, இரெளத்திரி,  
ஈசானி, பூரணி, ஆர்த்தி, வாமை, மூர்த்தி  
என எட்டாக வியாபரிக்கும். அவற்றுள்  
ஆரினி, செநானி, இரெளத்திரி என்னும்  
முச்சத்திகளும் சிவபெருமானுக்குச் சூக்கும்  
வடிவாகவும் ஏனைய ஜந்தும் தூல  
வடிவாகவுஞ் சொல்லப்படும். அன்றியும்,  
செகநியாற் படைப்பும், இரெளத்திரியாற்  
காத்தலும், மறைத்தலும், ஆரினியால்

1. புவனேசவரி மகத்தவமும் திருஞ்சலூம்—சிவபூரீ ச. குமாரசவாமிக் குருக்கள்.—பக. 2 - 5.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

அழித்தலும் அருளாலும் ஆகிய குக்கும் கிருத்தியங்களும், ஈசானி முதலிய ஜின்தா லும், தூல கிருத்தியங்களும் செய்தருள வர். இவ்வண்மைகள்,

“அவருடைய பராசத்தி பலதிறப்படுவது” என உடநிடதமும்,

“சிவபிரானுக்குத் தீயின் சூடு போல, சத்தியார் வேறுபடாதுள்ளார். சத்தியின்றிச் சிவபிரான் இல்லை. சிவனையின்றிச் சத்தி இல்லை எனச் சிவாகமும்,

“உமையலா துருவமில்லை” எனத் தேவாரமுங் கூறுமாற்றானும் பிறவாற்றானும் உணரப்படும்.

சத்தியாகிய உமாதேவியார் காமாட்சி என்னுங் திருநாமத்தோடு முப்பத்திரண்டு அறங்களையும் வளர்க்கின்றார். சிவகாமி அம்மையார் என்னுங் திருநாமத்தோடு பிறவிப் பினியை கீக்கும்பொருட்டுச் சிவபெருமானது திருக்குத்தத்தக்குச் சாட்சயாய் நிற்கின்றார். விசாலாட்சி என்னும் நாமத்தோடு ஆன் மாக்க ஞடைய இலைப்பை நீக்கியருந்துகின்றார். மீனுட்சி என்னுங் திருநாமத்தோடு உலகத்தில் நீதிநெறிகளை நிலைபெறச் செய்தருந்துகின்றார். புவனேசுவரி என்னுங் திருநாமத்தோடு மும்மூர்த்திகளும் முத்தொழில் செய்வதற்கு அதிகாரம் கொடுத்தருன கின்றார்.

இனி, ஈசவரன் என்னுங் திருநாமம் காரணப் பெயராய் நின்று பிறரையும் உணர்த்துமேனும் காரண இடுகுறிப் பெயராயச் சிவபெருமான் ஒருவரையே உணர்த்தும். அதுபோல் ஈசவரி என்னும் பெயரும் உமையம்மையாரையே உணர்த்தும். ஆகவே, பரமேசுவரி, மகேகவரி, ராஜேஷுவரி, புவனேசுவரி முதலிய நாமங்களும் தேவியாருக்கே உரிய திருநாமங்களாம். புவனேசுவரி

என்பது உலகங்கட்கெல்லாம் ஜிசுவரியத் தைக் கொடுப்பவர் எனப் பொருள்படும்.”

தேவி அம்சங்களைப் பற்றி வேறு பல கொள்கைகளுமண்டு. அவற்றுள் முக்கியமான கொள்கைகளைத் திருப்பராய்த் துறையில் தபோவனம் வைத்து நடாத்தி வரும் சுவாமி சித்பவானந்தர் அவர்கள் ‘சக்தி தத்துவம்’ எனும் நாலிற் கூறியுள்ளார்கள். அதனையும் ஈண்டுக் குறிப்பிடுதல் இயைபுரைத்தாகும்.

### தேவியின் அம்சங்கள்

“வேந்தன் முதல் வேலையாள் வரையில் உள்ள காரியஸ்தர் அனைவரும் அடங்கியது அரசாங்கம். ஒவ்வொரு உத்தியோகஸ்தனுக்கும் பிரத்தியேகமான பிரவிருத்தி உண்டு. அம்முறையில் அம்பாள் அநேக அம்சங்களையுடையவள். யார் யார் எந்த வைபவத்தை விசேஷமாகப் பெற விரும்புகின்றனரோ அதற்கேற்ற தேவியம்சத்தைப் பெரிதும் போற்றி வணங்குகின்றனர். எங்கும் நிறைபொருளாகக் கருதப்படும்போது அவளுக்குப் பூரணி என்றும், பராசக்தி என்றும், ராஜராஜேஸ்வரி என்றும், மூலப் பிரகிருதி என்றும் பெயர். முத்தொழில் களைச் செய்யுமிடத்து பிராம்மணி, வைஷ்ணவி, ருத்ராணி என்று அவள் பேர்படைக்கின்றாள். சகுணபிரம்மம் அல்லது ஈசவரனுக்கு ஒப்பாகும்போது அவளுக்குத் துர்க்கை என்னும் திருநாமம் வருகிறது. கால சொரூபிணியாகக் கருதப்படும்போது அவள் காளியாகின்றாள். வித்தையின் வடிவமெடுக்கும் போது அம்மாஞ்குசு சரஸ்வதி என்றும், தனதாரிய வடிவெடுக்கும்போது லக்ஷ்மி என்றும் பெயர். ஞாலத்தை ஆதரிக்கும் போது மகாதேவியானவள் ஜகதாத்திரி யாகவும் பவதாரணியாகவும் பாராட்டப்படுகிறாள்.”

— சத்தி தத்துவம்—சுவாமி சித்பவானந்தர பக். 23-24

# நாகேஸ்வரி ஆலயம்

ஐதிகங்கள்

எவர் எவர் எந்த எந்த மார்க்கத்தைக் கைக்கொண்ட போதிலும் இறுதி இலட்சியம் ஒன்றுதான் என்பதை உணர்த்தும் தலங்கள் இக்காலத்தில் உலகெங்கனும் இருக்கத்தான் செய்கின்றன. எங்கள் சிறிய இலங்கையிலும் கானக மத்தியில் விளங்கும் கதிர்காமம், வானுறவோங்கும் சிவபெருளிபாதம், வங்கம் மலி மாதோட்டத்துத் திருக்கேதீச்சரம், கோயிலுஞ் சுறையுங் கடலுடன் சூழ்ந்த கோணேச்சரம், வடிவாம்பிகையின் அருள்பெருகும் முன்னேஸ்வரம், புலநரிச் சிவன்கோயில்கள், கொழும்பு மாரியம்மன் ஆலயம், பொன்னம்பலவாணேஸ்வரர் ஆலயம், வட இலங்கையிலுள்ள செல்லச்சங்நிதி, நயினிதிவிலுள்ள நாகேச்சரம் ஆதியனக்சைவர் மட்டுமென்றிப் பிறமதத்தினரும் வழிபடும் பெருமைவாய்ந்தனவாய் அமைந்துள்ளன.

யாரே கூற வல்லார்

நயினிதிவிலுள்ள நாகேஸ்வரி அல்லது நாகபூஷணி அம்பாள் ஆலயம் எப்பொழுது தோன்றியது? யார் தாபித்தது? அது எவ்வாறு விருத்தியடைந்து புகழ் பெற்றது? என்றின்னேரன்ன வினாக்களுக்கு ஆராய்ச்சியாளர் திருப்தியடையக் கூடியதாக விடை கூறுஞ் சரித்திர நூல்கள் இல்லை. எனவே, செவிவழிவரும் கதைகளைக் (கன்னபரம்பரை) கொண்டும் பிற்காலத்தவர் ஆங்காங்கு எழுதிய குறிப்புக்களைக் கொண்டும் இத்தலத்தின் பூர்வீக வரலாற்றினையும் பெருமையையும்

ஹரளவுக்கு யூகிக்க முடியுமே யன்றிதார்த்தமாக அதுபற்றிக் குறிப்பிடத் துணியவொன்னது.

“இலங்கா திபத்தின் உத்தர பாகமாகிய யாழ்ப்பாணத்தைச் சார்ந்த தீவுகளிலோன்றுகிய நயினூர் தீவிலே சகல லோக நாயகராகிய சிவபெருமானேடு அக்கினியும் வெம்மையும் போலப் பின்னமற்று விளங்கிய பராசக்தியாகிய அம்பிகை மெய்யன்பர்களுடைய வழிபாட்டை யேற்று அவர்கள் வேண்டிய வேண்டிய வரங்களை யெல்லா மீந்தருஞம் பொருட்டு ஸ்ரீ நாக பூஷணியம்மை என்னுந் திருகாமமுடைய ராய் எழுந்தருளி இங்கே வசிப்பவர்களுக்குப் ‘பானினைந்தாட்டுந் தாயினுஞ் சாலப் பரிந்து’ திருவருள் பாலித்தும் பிற ஐர்களில் வசிப்பவர்களுக்குச் சொப்பன்த திற் ரேஞ்றித் தம்மை வந்து தரிசிக்கும் படி உணர்த்தியும் பல அற்புதங்களைப் பிரத்தியட்சமாகக் காட்டியும் அடித்தடித்து வக்காரமுன்றிறிய வற்புதமாக அவர்களை வலிந்தாட்கொண்டும் விளங்குங் கருணைத் திறம் இவ்வளவிற்றென்று கூறுதற்கரிது.

மகோற்சவ காலங்களிலும் ஏனைய காலங்களிலும் பல ஆயிரக்கணக்கினராக யாழ்ப்பாணத்திலும் பிறவிடங்களிலும் மூன்று அன்பர்கள் வந்து வழிபாடு செய்து அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் நால்வகையினைச் சார்ந்த பேறுகளை யெல்லாம் வேண்டிய வேண்டியவாறே பெற்று வருதல் எவரும் நன்கறிந்த உண்மையேயாம்.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

“இத்தகைய திருவருட்பெருங் கொடையாளராகிய ஸ்ரீ நாகபூஷணியம்மை எழுந் தருளி யிருக்கும் ஆலயம் முதன்முதல் எக்காலத்தில் எவரால் ஆக்கப்பட்ட தென அறியப்படாப் புராதனமுடையது. இந்தியாவிலுள்ள சிவஸ்தலங்கள் போல முற்காலத்தில் சிவசங்கிதி தேவிசங்கிதி முதலியவற்றையும் ஏழு பிரகாரங்களையும் கோபுரங்களையும் கொண்டு விளங்கியது. செம்பினால் ஆக்கப்பட்ட தேரொன்றும் பவளரத்தினம் இழைத்துச் செய்யப்பட்ட தேரொன்றும் இங்கே யிருந்தன. ஒரு சர்ப்பம் இங்கே நெடுஙாள் வசித்துத் தவஞ்செய்து தனது சாபம் நீங்கப் பெற்றது. அதனைத் தமது திருமேரியில் அணிந்து சாபங்கிருத்தி செய்ததருளியமையாற்றுன் இங்கே எழுந்தருளிய அம்பிகை நாகபூஷணியம்மை யென்னுங் திருநாமம் உடையராயினர்.” இவ்வாறு நயினர்தீவு தியாகர் இராமச்சந்திரர் பூர்வீகைக் கதை களைப் பயபக்தியுடன் குறிப்பிட்டுள்ளார். ஆதிசேடன், அனுமான், அருச்சனன், இராவணன் முதலியோர் நாகபூஷணி அம்பாளை வழிபட்டனர் என்பது செவி வழி வரும் செய்தியாகும். ஆபுத்திரன், மணிபல்லவத்திற் பட்டினிகிடந்து உயிர் துறந்த வரலாறு மணிமேகலையில் வீரி வாக்க் கூறப்பட்டுள்ளது.

### நாகம் அரச்சனை செய்தது

முன்னெரு காலத்தில் நயினதீவிலுள்ள அம்பிகையை ஒரு நாகம் பூசித்துவந்ததாம். ஒருநாள் அங்நாகம் அரச்சனை செய்தற் பொருட்டுப் பூக்கள் கொட்டு கொண்டு புளியந்தீவிலிருந்து மீளும் வழியில் ஒரு கருடன் அதனைக் கொல்லும்பொருட்டு எதிர்த்து வந்தது. கருடனைக்கண்டஞ்சிய நாகம் கடற்கரைக்குச் சமீபத்தி விருந்த கல்லொன்றினைச் சுற்றிக்கொண்டிருந்தது. கருடனும் அந்த நாகத்தைக் கொல்லாமலும்

அதனை விட்டகலாமலும் அதற்கெதிரே யிருந்த கல்லொன்றின்மீது இருந்தது. இங்ஙனம் இவையிரண்டும் பகைமைகொண்டிருக்கும் சமயத்தில், அக்கடல்வழியாக மரக்கலத்திற் சென்ற வைசிகள் ஒருவன் (மாநாய்கள் என்பர் சிலர்) அந் நாகத்தின் பயத்தைக் குறிப்பாலுணர்ந்து, மரக்கலத்தை நிறுத்தி அக் கருடனை விலகும்படி கேட்டான். “உனது செல்வம் யாவற்றையும் கொண்டால் நாகம்மாள் கோயிலுக்குக் கொடுப்பாயானால் விலகுவேன்” என்று கருடன். வணிகனும் அங்ஙனமே செய்தான். நாகமும் தனது நன்றியைச் செலுத்தி நயினதீவை அடைந்தது. வணிகனும் தனது நாட்டுக்குத் திரும்பினான். நடந்தவற்றையெல்லாம் தன் மனைவியிடங்கூறினான். அன்றிரவு வணிகனும் மனைவியும் சித்திரை கொள்ளும்பொழுது ஒரு பேராளி தோன்றி அவர்களுடைய கண்களைச் சிறிதுநேரம் கூச்சசெய்தது. பின்பு அவர்கள் எழும்பிப் பார்த்தபொழுது நாகரத்தினக் கற்கள் அல்வறையிலே இருப்பதைக் கண்டார்கள். நயினதீவிலுள்ள அம்பிகையின் திருவருள் இருந்த வாறென் நேயென அவர்கள் வியப்புற்று நயினதீவுக்கு யாத்திரை செய்யப் புறப் பட்டார்கள். அவர்கள் நயினதீவுக்குச் சென்று வடக்கிழக்குக் கடற்கரையில் நாகம் மாளுக்குச் சிறந்ததோர் ஆலயம் கட்டு வித்தார்கள்.

எழு வீதிகளும் கோபுரங்களும் அமைத்தார்கள். நயினுப்பட்டர் எனும் பிராமண குருவைப் பூசகராக நியமித்தார்கள். இத்தீவுக்கருகில் இப்பொழுதும் பாம்பு சுற்றிய கல், கருடனிருந்த கல் என இரு கற்களைப் பக்தர்கள் காட்டுகின்றார்கள். இக் கற்கள் அலைகளினால் மோதுண்டு இயற்கையாகப் பெற்ற வடிவங்களை ஆதாரமாகக் கொண்டு மேற்கூறிய கதைகள் உருவாகியிருத்தலும் கூடும்.

1. நயினர்தீவு கேஷத்திர வைபவம்—தியாகர் இராமச்சந்திரர்.—பக். 3 - 5.

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

### நயினுப்பட்டர்

நாகபூஷணி அம்பாள் கோயிலுக்குப் பூச்சுகராக வந்த நாயனார்ப்பட்டர் அல்லது நயினார்ப்பட்டர் நயினார்தீவு தெற்கு மண்ணில்லை என்னும் இடத்தில் வாழ்ந்தனர் எனவும், அது இக்காலத்தில் பட்டர் வளவு என அழைக்கப்படுகின்றதெனவும் திரு. ச. ஜியாத்துரைச் சோதிடர் அவர்கள் கூறுகின்றார்கள்.<sup>1</sup>

### வீராசாமிச் செட்டியார்

மேற்கூறிய மாநாயகரின் வழித் தோன்றலாகிய வீராசாமிச் செட்டியாரும் வியாபாரத்தின் பொருட்டுப் பிரயாணங்கு செய்யும்பொழுது நாகபூஷணி அம்பாளை வழிபட்டுச் செல்வது வழக்கம். அம்பாளும் அவருக்குக் காட்சிகொடுத்து அனுக்கிரகஞ் செய்தபடியால் அவர் அம்பாள் கோயிற் நிருப்பனீயில் ஈடுபட்டார் என்பது ஐதிகம்.

வெடியரசனுடைய கதையும் ஆதொண்டைச் சோழனுடைய கதையும் ஏற்கெனவே கூறப்பட்டுள்ளன.

### நாகேச்சரம்

பண்டொருஞருளு ஈழநாட்டில் நயினுதீவு எனப்படும் நாகேச்சரத்தில் அல்லது நாகேஸ்வரத்தில் அம்மன் சங்கிதியும் சுவாமி சங்கிதியும் வெவ்வேருக இருந்தன வென்றும், நாகேச்சரத்து அப்பன் நாகேஸ்வரன், நாகராஜேஸ்வரன், நாகதம்பிரான், நாகநயனார் எனவும், தேவி நாகேஸ்வரி, நாகராஜேஸ்வரி, நாகராசேசுவரி, நாகபூஷணி, நாகம்மாள் எனவும் அழைக்கப்பட்டனர் என்றும் பல நூல்கள் குறிப்பிடுகின்றன. அன்றியும் அப்பனும் அம்மையும் கோயில்கொண் டெழுந்தருளியிருந்த ஆலயம் ஏழு வீதிகளையும் கோபுரங்களையுங் கொண்டதாகவும் விலையுயர்ந்த தேர்களை

யடையதாகவும் இருந்தது என்பது சௌவி வழிவரும் செய்தியாகும்.

### நாக வழிபாடு

இப்புனித ஆலயம் சரித்திர காலத் துக்கு அப்பாற்பட்ட நாக வழிபாட்டை எடுத்துக் காட்டும் சின்னமாக அமைந்துள்ளது என்ற கருத்தொன்றும் உண்டு. இக்கருத்தின்பிரகாரம் இலங்கையில் இப்புனித ஆலயத்தைப்போன்ற தொன்மை வாய்ந்த ஆலயம் பிறிதொன்றில்லையென்றாம்.

“ மூலஸ்தான விக்கிரகத்தின் அமைப்பைப் பார்த்தால் அது ஆயிரம் வருடங்களுக்கு முந்தியதாகப் புலப்படுகிறது. ஆனால் நாகப்பிரதிஷ்டை இதற்கு முன்னால் ஏற்பட்டிருக்கலாம். மூலஸ்தான விக்கிரகத்துக்குப் பின்னர் உள்ள நாகபடம் பார்க்கப் பயங்கரமாகவிருக்கிறது. சிறுவதுபோல் இருக்கிறது ” என்று காரைக்குடி எம். செல்லக்கண்ணும் ஸ்தபதியார் குறிப்பிட்டுள்ளார்.<sup>2</sup> இந்து மதச் சரித்திரத்தில் நாகபாம்பு ஓர் உண்ணத ஸ்தானத்தை வகித்து வந்துள்ளது. இன்னும் வகித்து வருகின்றதென்று கூடச் சொல்லலாம். நாக வழிபாட்டைப்பற்றி முன்னரே கூறியுள்ளாம். “ நயினுதீவில் மூலஸ்தானத்தில் அம்மன் உருவம்போல இருப்பது பழைய நாகப் பிரதிஷ்டையே. இது மிகவும் தேய்ந்து அம்மன் உருவம் போலத் தெரிகிறது. இதற்குப் பின்னால் ஐந்தலை நாகப் பிரதிஷ்டை ஒன்றுண்டு. இந்தியாவிலும் நாக வழிபாட்டுக்கே பிரத்தியேகமாகவுள்ள இவ்வளவு புராதன கோயிலைக் காண்பதறிது. கலப்பற்ற தூய்மையான நாக வழிபாட்டுப் பண்பினை நயினுதீவிற் காணலாம். சரித்திர காலத்துக்கு எட்டாத காலங் தொடக்கமுள்ள கோயில் இது என்பது புலனுகின்றது ” என்று இத் தலத்தைத் தரிசித்த தென்னிந்திய சிற்ப சாத்திர

1. நயினுதீவு என வழங்கும் நாகதுவீபமகத்துவம்—ச. ஜியாத்துரைச் சோதிடர்—பக. 6-7

2. நயினுதீவில் திகழும் நாகபூஷணி அம்பாள் ஆலயம்—“சாது” எழுதியது வீரகேசரி, 11-3-1951

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

வல்லுங்கர் திரு.எம்.நரசிம்மன் அவர்கள் தமது கருத்தை வெளி யிட்டிருக்கின்றார்கள்.<sup>1</sup> உயிருள்ள நாகபாம்பு வழிபாடுகூட நயின் திவில் இருந்ததெனச் செல்வி சி. எவ். கோர்ட்டன் கம்மிங்<sup>2</sup> குறிப்பிட்டிருப்பதாக வண. ஜேம்ஸ் காட்மன்<sup>3</sup> எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். மணமுடித்து நெடுங்காலமாகப் பிள்ளைப்பாக்கியம் இல்லாதிருக்கும் பெண் மணிகள் நாகராஜை வழிபட்டு, நாகப்பிரதிஷ்டை செய்தால், கைமேற் பலன் உண்டாகும். என்ற நம்பிக்கை நம் மக்களிடையேயுண்டு. நயினுதீவில் வேப்பமரத்தடியிலுள்ள நாகப்பிரதிஷ்டை இதனை வலியுறுத்துகின்றது

### கோயிலை இடித்தல்

புராதனப் பெருமைவாய்ந்த நாகேஸ் வரி ஆலயம் வார்த்தகரின் பொருள் கொண்டு விஸ்தரிக்கப்பட்டு விளங்குவதைக் கண்ட போர்த்துக்கீசர் இதனைச் சும்மா விட்டுவைப்பார்களா? இந்த ஆலயத்தில் உள்ள பொருள் பண்டத்தை அபகரிக்கும் பேராசைசபிடித்த போர்த்துக்கீசர் இதனை அழிக்கத் தொடங்கினார். கோயில் தரைமட்டமாக்கப்பட்டது. இந்த வன்களுள்ளின் கொடிய செயலைக் கண்டு சைவ மக்கள் அனலிடைப்பப்பட்ட புழுப் போலத் துடிதுடித்தனர். தாங்கள் பக்தியுடன் வழிபட்டுவந்த மூர்த்திகளையும் பூசைப் பாத்திரங்களையும் தேர்களையும் அங்கியர் தீண்டக்கூடாதெனக் கருதிய சைவ நன்மக்கள் அவற்றை வெவ்வேறிடங்களில் ஒளித்து வைத்தார்கள். அம்பாளை மேற்குக் கடற்கரையிலுள்ள ஓர் ஆலமரப் பொங்கில் வைத்து வழிபட்டு வந்தனர். இந்த மரம் “அம்மாள் ஒளித்த

ஆல்” என வழங்கப்பட்டதென ஓர் ஐதீகமண்டு. அங்கியர் கோயிலை இடித்தபோதிலும் அம்பாள் வழிபாட்டை நிறுத்த முடியவில்லை. அவள் நயினுதீவு மக்கள் ஒவ்வொருவருடைய உள்ளமாகிய பெருங்கோயிலை உறுதியான இடம்பெற்று விளங்கினார். அங்கேய மதத்தினர் இன்னைல் செய்தவிடத்தும் நயினுதீவு மக்கள் சைவப்பற்றினைக் கைவிடவில்லை யென்பதனை இது உறுதிப்படுத்துகின்றது. இக் கோயிலை அங்கியர் அழிக்க வந்தபொழுது கோயிற் தேர் தானாகவே உருண்டு மேற்குக் கடலில் ஆழங்குவிட்டதாம். ஒரு சமயம் அக்காலச் சைவமக்கள் அதனைக் கடலினுள் தள்ளிவிட்டிருத்தலுங் கூடும். சிற்சில காலங்களில் தேர்முடி கடலில் பெளர்விழுமைத் தினத்தில் தெரிகிறது என்ற ஒரு கதையும் அடிக்கடி கேட்கப்படுவதுமண்டு. இது பண்டைக்காலத்தில் தேர் முதலிய கடலினுள் தள்ளப்பட்ட கிக்குஷ்சியின் எதிரொலியாக இருக்கலாம். இவ்வாலயத்திற்குச் சமீபமாகவிருக்கும் தென்னாங் தோப்புக்களிற் சில விடங்களிற் கிண்டிப் பார்த்தபொழுது, தழரயின்கீழ் பழைய கட்டடங்கள் காணப்பட்டன. திருக்குள மொன்று வெட்டியபொழுது கோயிற் பூசைக்குரிய வெண்கலப் பொருள்கள் சில வெளிக்கிளம்பின.

### கோயிற் புனரமைப்பு

தச்சக்காரர் ஆட்சியின் பின்னர் நயினுதீவில் மீண்டும் நாகேஸ்வரி ஆலயம் சிறிய அளவிற் கட்டப்பெற்றது. எனினும் அங்கே தாபிக்கப்பெற்றிருந்த சிவலிங்கத்தைச் சைவர்கள் தாம் மறைத்து வைத்திருந்த இடத்திற் காணுமையாற் பெரிதுங்

1. *The Religious Associations of this Island are probably much earlier than the date of the Buddha—'Nagadipa and Buddhist Remains in Jaffna'*—by Dr. P. E. Peris, R A S C B No. 70 p - 13.
2. *Two Happy Years in Ceylon—Miss C. F. Gordon Cumming.—Vol. I. p. - 127.*
3. *Hinduism in Ceylon—by Rev. James Cartman.—p. - 84.*

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

கவலைகொண்டார்கள். எனினும் நயினுதீவுக்கு வடபால் உள்ள புலியேத்தி அல்லது புளியங்தீவு எனும் சிறுதீவில் பழைய சிவலிங்கம் பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டிருப்பதாகக் கேள்வியற்ற சைவர்கள் ஒரு வாறு மனங்தேற்றினார்கள். இக் கோயில் நாகதம்பிரான் கோயில் என அழைக்கப் படுகின்றது. புலியேத்தீயிலுள்ள நாகதம்பிரான் கோயிலிலே தாபித்திருக்கும் சிவ லிங்கம் நயினுதீவு நாகேஸ்வரி ஆலயத்தின் சுற்றுப்பிரகாரத்தில் முன்னரே பிரதிஷ்டை செய்யப்பட்டிருந்த சிவலிங்கங்களுள் ஒன்றுயிருத்தல் கூடும் என்ற கொள்கையும் உண்டு.

டச்சக்காரர் ஆட்சிக்குப் பின்னர் நாகேச்சரத்தில் தேவி ஆலயமே முதன்மை பெற்றுள்ளதனாக கருத இடமுண்டு. அற்றன்று; பண்டுதொட்டு இது தேவி யாலயமாகவே விளங்கிற்று என வாதுப்பாரு மூளர்.

### இப்போதுள்ள கோயில்மைப்பு

நயினுதீவின் கிழக்குத் திசையிற்றுன் துறைமுகம். இத் துறைமுகத்திலிருந்து செல்லும் பாதை அம்பாளின் கீழைவிதி வரை சென்று பின்னர் தெற்கு நோக்கிச் செல்கின்றது. எனவே நயினுதீவுத் துறைமுகத்தில் வந்து இறங்குகின்ற சகலரும் அம்பாளிடம் விடை பெற்றே ஊருக்குள் உலாவவேண்டும் என்ற முறையிற் கோயில் கிழக்கு நோக்கிய சங்கிதியடைய தாய்க் கட்டப்பட்டுள்ளது. யாத்திரிகர் நாவாயில் வரும்பொழுதே தூரத்தில் தூல் லிங்கமாகிய கோபுரத்தைத் தெரிசித்து அம்பாளுடைய புனித தலத்திற் கால் வைக்கின்றனர். கோயிலும் அதனைச் சார்ந்த நிலமும் 150 லாச்சம் விஸ்திரண மூள்ளது. கோயிலும் வீதியும் 15 பரப்பு வரை இருக்கும். மூர்த்தி தலம் தீர்த்தம் எனு மும்மையானும் சிறந்து விளங்குவது இந்த நாகேஸ்வரி ஆலயமாகும்; கோயிலுக்

குத் தென்புறத்திலும் வடபுறத்திலும் தீர்த்தம் உண்டு.

### இராமலிங்கர் இராமச்சந்திரர்

யாழ்ப்பாணக் கச்சேரியில் சைவசமயக் கோயில்களைப் பதிவு செய்து வைத்திருக்கும் பழைய இடாப்பு ஒன்று உண்டு. இது 1882.ஆம் ஆண்டளவில் தயாரிக்கப்பட்டது. அதில் இந்த நாகபூஷணி அம்பாள் ஆலயத்தைப்பற்றி எழுதப்பட்டிருக்கும் விவரம் பின்வருமாறு :

**நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்**

<b>இராமலிங்கர்</b>	<b>இராமச்சந்திரர்</b>
--------------------	-----------------------

1788இல் கட்டியது. மனேச்சர்: இராமலிங்கர் கார்த்திகேசரும் பிறரும். கல்லுக்கட்டடம்

**திருவிழா:** ஆண்டுக்கொருமுறை ஆணி 10ஆந் தேதி தொடக்கம் 20ஆந் தேதி வரை 10 நாட்கள் திருவிழா.

கோயில் வீதியில் மக்கள் அம்பாளைக் காவிக்கொண்டு வலம் வருதல் அல்லது தேரில் வலம் வருதல்.

திருவிழாக் காலங்களில் 10,000 பேர் வரை வருகின்றனர். யாழ்ப்பாணத்திலும் அயலிலுள்ள தீவுகளிலுமிருந்து யாத்திரிகர் வருகின்றனர்.

மேலே குறிப்பிடப்பட்ட இராமச்சந்திரரின் ஆண் சந்ததியினரே இக் கோயில் மனேச்சராக இருந்துவருகின்றனர் எனச் சொல்லப்படுகின்றது.

காலத்துக்குக்காலம் இக் கோயிலில் அநேக திருப்பணிகள் நடைபெற்று வந்துள்ளன. திருக்கோயிலின் கீர்த்திக்கியைய வானுற ஓங்கினிற்கும் கோபுரமொன்று கிழக்கு வாயிலில் அமைக்கப்பெற்றுள்ளது. இத் திருப்பணியில் வட்டுக்கோட்டையைச் சார்ந்த இரகுப்பின்னை மணியம் அவர்கள் அதிக அக்கறை எடுத்து வந்தார்கள். பின்னர் வேலணைச் சோமசுந்தரமணியம்

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

அவர்களும் இத் திருப்பணியில் ஈடுபட்டு மூழைத்தனர். இந்தக் கோபுரம் 1935ஆம் ஆண்டளவிற் கட்டப்பெற்றது. இந்தக் கோயில் ஏனைய சாதாரண கோயில்களைப் போலவே கர்ப்பக் கிருகம், அர்த்த மண்டபம், மகாமண்டபம் முதலியவற்றைக் கொண்டுள்ளது. கோயிலின் தெண்புற உள்வீதியில் தேவஸ்தான அலுவலகம் உண்டு. மேற்கு வீதியில் பின்னொயார் கோயில், வாகனசாலை, சுப்பிரமணியர் கோயில் என்பவை உண்டு. கிழக்கு வீதியில் நவக்கிரகங்கள், வைவரவர் கோயில் முதலியன உண்டு. தேரோடும் வெளி வீதியில் வேப்ப மரங்கள் காணப்படுகின்றன. யாத்திரிகர் தங்குவதற்கு வசதியான கிழக்கு மடம், மேற்கு மடம், தெற்கு மடம், தென்மேற்கு (சோமபதி) மடம், வட மேற்கு (நகரத்தார்) மடம், வடக்கு (இளங்தலோயசிங்க முதலியார், வட்டுக்கோட்டை) மடம், குணரத்தின மடம் ஆதியனவுண்டு.

### விமானப் புனரமைப்பு

நாகபூஷணி அம்பாள் கோயிலின் விமானப் புனரமைப்பு வேலையை, ஸ்தபதி கள் பரம்பரையில் உதித்தவரும் சிற்பத் தொழிலில் புகழ் பெற்றவருமாகிய காரரக்குடி திரு. எ.ம். செல்லக்கண்ணு ஸ்தபதி யார் 1951ஆம் ஆண்டு தை மாதம் மேற் கொண்டார். பாண்டிய நாட்டுச் சிற்ப முறையில் இரண்டு நிலை விமானம் அமைக்கப்பட்டது. அம்பாள் கோயிலின் விமான வேலையை முடித்தபின்னர், பரிவார மூர்த்தி களின் பண்டிகைகளும் திருத்தியமைக்கப்பட்டன. 26-4-51இல் ஸ்ரீ நாகபூஷணம்பிகை புஞ்சாவர்த்த சம்புரோக்ஷன மஹாகும்பாடிஷேஷ்கம் நடைபெற்றது. அப் பொழுது வெளிவந்த விஞ்ஞாபனப் பத்திரிகையில் இந்தத் தலத்தின் பெருமை இரத்தினச் சுருக்கமாகக் கூறப்பட்டுள்ளது. அது பின்வருமாறு :

ஸ்ரீ விராட்புருடனது சர்மாகிய பிரமாண்டத்தின் இடை நாட்க்கு

ஸ்தானமென்று சாந்தோக்கியம் முதலிய உபநிஷத்துக்களிலே எடுத்தோதப்பெற்றதும், இவ்விலங்கா தீபத்தின் கண்ணே அனேகம் சிவஸ்தலங்களோடு கூடியதும், வடமேற்றிசையில் ஆழிய சாகரம் மத்தி யில் தோன்றி சப்தத்வீபங்களுட் சிறப்புற்று விளங்கும் நயினார்த்திவில் இற்றைக்குப் பல்லாயிரம் வருடங்களுக்கு முன் சர்வலோக ராக்ஷியாகிய உமையம்மை மாருக்குப் பிரபல வாசஸ்தானங்களாயமையப்பெற்ற அறுபத்துநான்கு பீடங்களுள் ஒன்றுயதும், நாகர்களினால் பூஜிக்கப் பெற்றதும், அருச்சனன் முதலிய அரசர்களால் தரிசிக்கப்பெற்றதும், சிவானுபூதிச் செல்வர்களாலும் பிறராலும் சிவபூமி சுவர்ணபூமி புண்ணியபூமி அனுக்கிரக ஸ்தலம் என்று வியந்து கூறப்பெற்றதும், இவ்விலங்கா தேவியின் பராசக்திக்கு முக்கிய ஸ்தானமாகவுள்ளதும், சர்வான்மாக்களுக்கும் மனோபீஷ்டப்படி அனுக்கிரகிக்கும் சர்வரோகநிவாரணியும், ஆன்மாக்களது தியானுதி களுக்குத் தாம் அகப்படுதல் வேண்டுமென்னுந் திருவருளினாலே சக்திகாரியமாகிய உருவத் திருமேனி கொண்டு திவ்விய மந்திர சிம்மாசனத்தின்மீது ஸ்ரீ நாகராஜேஸ்வரி எழுந்தருளியிருக்கும் திருக்கோட்டீதிரத்திலே.....’

சலாபத்திலுள்ள முன்னேஸ்வரத்தில் வடிவாம்பிலைக்கக்கு ஸ்ரீ சக்ரபூசை நடாத்தி வந்த பிரமாறி சோமாஸ்கந்தக்குருக்களின் சீடராகிய நயினாதீவு பிரமாறி சுவாமிநாதக்குருக்கள் அவர்கள் ஸ்ரீ சக்ரபூசையை நாகேஸ்வரி ஆலயத்திலும் ஆரம்பித்து வைத்தார்கள். குருக்கள் அவர்கள் கோயிற் கிரிகைகளைப் பயபக்தியுடனும் முறை பிறழாமலும் செய்வதைப் பார்த்துக் கொண்டிருப்பவர் உள்ளத்தில் பக்தி தானாகவே அரும்பிவிடும். இவரிடம் கற்ற நயினாதீவு பிரமாறி கயிலாயநாதக் குருக்கள் அவர்களும் கோயிற் கிரிகைகளை முறையாகச் செய்வதிற் பிரசித்திபெற்று விளங்குகின்றார்கள்.

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

### தியானஞ் செய்வதற்கேற்ற ஆலயம்

“அந்தராத்ம யோகத்தில் ஈடுபட்ட வர்களுக்குத் தியானஞ் செய்வதற்குத் தகுந்த சூழ்நிலையை நயினதீவு அம்பாள் கோயிற் சுற்றுடலிற் காணலாம். நாலா பக்கமும் கடவினாற் சூழப்பட்டு அழகிய சிறு தீவாக நயினதீவு விளங்குகிறது. பெளர்விமைத் தினத்தன்று நடுநிசியின் போது ராஜகோபுரத்தின் சீழமர்ந்து தியானஞ் செய்தால் பயங்கரமான தொரு தெய்வீக சக்தி நம்முள் இறங்குவதை உணரலாம். பயங்கரமாக அச் சக்தி இருப்பதற்கு நம்மிடமுள்ள குறைபாடு களே காரணமாகும். சுயநல வழிகளில் அகம்பாவத்துடன் செல்லும் நம் மன சானது, சக்திவாய்ந்த தெய்வசாங்கியத் துடன் சம்மதப்படும்பொழுது ஒருவித அதிர்ச்சியை அடைகிறது. இந்த அதிர்ச்சியானது ‘நான்’ என்ற அகம்பாவத்தை ஈடாகச் செய்வதற்கே ஏற்படுகிறது. ‘நான்’ என்ற உணர்ச்சியைப் பரித்தியாகஞ் செய்ய நாம் இலேசில் இடங்கொடுப்பதில்லை. ஆனால் ‘நான்’ என்ற உணர்ச்சி அற்றுப் போகாத விடத்துத் தெய்வ அருள் கிட்டாது”<sup>1</sup> சித்தர்களும் யோகிகளும் இந்தச் சூழ்நிலையைப் பெரிதும் விரும்பிச் செல்கின்றார்கள்.

### ஆலய பூஶையும் விழாவும்

உடுத்காலம், காலைசங்கி, உச்சிக்காலம், சாயரட்சை, அர்த்தசாமி, என ஐந்து கால நித்திய பூஶை நடைபெறுகின்றது. கோயிலுக்கென நித்திய மேளம் உண்டு. சிவன், அம்பாள், விநாயகர்,

சுப்பிரமணியர், வீஷ்ணு முதலிய ஐவரின் பூஶைத் தினங்கள் ஒவ்வொரு மாதத்திலும் நடைபெறும். ஆனி மாதத்தில் மகோற் சவம் நடைபெறும். திருவிழா பத்து நாள் நடைபெறும். புரட்டாதியில் நவராத்திரி பூசை சிறப்பாக நடைபெறும். பகலிற் சங்காபிஷேகமும் இரவில் ஸ்ரீ சக்கர பூசையும் நடைபெறுவதுடன் விஜயதசமியன்று அம்பாயுத பூசையும் வண்ணிவிருட்ச பூசையும் நடைபெறும்.

இவ் வாலயத்திற் பாரம்பரியமாகச் சந்தான கோபாலப்பிரதிஷ்டை செய்து அளவிறங்க பக்தர்கள் புத்திர சந்தானமுடைய வர்களாய் மீண்டும் அம்பாள் தரிசனை செய்து விலைமதித்தற்கரிய திருவாபரணம், வாகனம், தீபம் முதலியவற்றைக் காணிக்கையாகக் கொடுத்திருக்கின்றனர். இந்தக் கோயிலில் அழகிய கைலாச வாகனம், சர்ப்ப வாகனம், காமதேனு வாகனம் முதலியன உண்டு. இவை யாவும் பக்தர்கள் காணிக்கையாகக் கொடுத்து உதவியனவாகும்.

### ஆலய நிர்வாகம்

யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள சைவக்கோயில் களுக்குச் சாதாரணமாக ஏற்படும் நோய் அம்பாள் ஆலயத்தையும் விட்டுவிட வில்லை. ஆலய நிருவாகம் சம்பந்தமாக வழக்குகள் தொடரப்பட்டன. ஆனால் இப்பொழுது நிர்வாகப் பொறுப்பு ஒன்பது அங்கத்தவர்களைக்கொண்ட தர்மகர்த்தாசபையிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. இதன் பயனாக ஆலய நிர்வாகஞ் சீராகவுஞ் சிறப்பாகவும் நடைபெறுகின்றது.

மன்றின்மலை விளக்கெனலாம் மருவுமுக நகைபோற்றி  
ஓன்றியமங் கலாணின் ஓளிபோற்றி உலகும்பர்  
சென்றுதோழ அருள்சாக்குஞ் சிவகாம சுந்தரிதன்  
நின்றதிரு நிலைபோற்றி நிலவுதிரு வடிபோற்றி.

—கோயிற்புராணம் - பாயிரம்-

1. நயினதீவில் நிகழும் நாகபூஷணி அம்பாள் ஆலயம்—‘சாது’—வீரகேசரி, 11-3-1951.

# இரதோற்சவம்

**அம்பிகையின் அருளொழுகு  
வடிவம்**

நாகேஸ்வரியின் சாம்ரற்கரிய சாங் நித்யத்தையும் தேஜோமயத்தையும் அருளொழுகு வதனத்தையும் நீங்கள் உண்மையிற் கண்டு கடைத்தேற விரும்பினால் இரதோற்சவத்துக்கு ஒருமுறை சென்று பாருங்கள். அந்தச் சுக்தி வெள்ளத்தில் இறங்கி ஆடிப் பாருங்கள். அம்பிகையின் திருமுன் நின்று அனுதினமும் போற்றுங் தொண்டர்தம் பெருமை யார் சொல்ல வல்லவர் என்று வரகவி நயினை நாகமணிப் புலவரே கூறுவாராயின், அம்பிகை தேரின் மீது இவர்ந்து பல்லாயிரக்கணக்கான பக்தர்களுக்குக் காட்சியளிக்கும் அற்புதக் காட்சியை ஒரு முறையாவது காணப்பெறு வீர்களாயின், நீங்கள் எடுத்த பிறவியாற் பயனடைந்துவிட்டர்கள் என்று சொல்லலாம்.

‘எழுதரு மறையுங் கடந்தா யகிநன்  
நிருந்தருள் செய்யுமத் தலத்திற்  
பழுதறுஞ் சைவ தந்திர முறையாற்  
பத்தியோ டவளடி பரசி  
யழுதகன் வெடுமெய் யரும்பாத் தழும்ப  
வகங்குழைங் தென்பெலா முருகத்  
தொழுதகை யொடுநின் றனுதினம் போற்றுங்  
தொண்டர்தம் பெருமையார் சொல்வார்.

வாய்ந்தசெங் திருவங் கலைகளுங் காண  
மலங்குமன் பினையுளங் காண  
வோய்ந்தவெம் பினியாங் கடற்கரை காண  
வுற்றிடு மறவிபின் காண

வாய்ந்தமங் தீரத்தின் பொருளாது காண  
வம்பிகை யோங்குச் சுடுகள்  
காய்ந்தபுன் கண்க ஓாமெனு தணினேர்  
காணுவார் கண்களே கண்கள்.

நார்த்தவே எருங்கைச் சிலையலர் கூம்பப் வீன்றிடுங் கருப்பைகள் கூம்பப் போர்த்ததீ நிரையக் குழிகள்வாய் கூம்பப் புறச்சம யாந்தகங் கூம்பப் மூர்த்தமா விருந்த கவுரியா லயத்து முன்புனின் றன்பொடு தலைமேற் கூர்த்தநீ டுர்க்கை இவையனு துயார்த்திக் கூப்புவார் கைகளே கைகள்.  
— நயினாமானமியம் மூர்த்தினிசேடச் சருக்கம்.

ஆனிமாதத்தில் இலங்கையின் பல பாகங்களிலுமிருந்து வடபகுதிக்கு யாத்திரி கர் திரள்திரளாகச் செல்வதைக் கண்டால் அவர்கள் நயினுதீவு நாகம்மாள் ஆலயத் துக்கே செல்கின்றனர் எனத் திடமாய்க் கூறிவிடலாம். பூசைகளுக்கும் கேர்கடன் களுக்குமாக நாளாந்தம் மக்கள் இக் கோவிலுக்குச் சென்றுகொண்டிருக்கின்றன ரெரினும், ஆனி மாதத்திற் பத்து நாட்களுக்கு அம்பாள் பவனி வந்து பக்தர்களை ஆசீர்வதிக்கும் திருவிழா மிகச் சிறப்பாக நடைபெறுக் காலத்தில் மக்கள் பெருங்தொகையாகச் செல்கின்றார்கள். அம்பாள்மீது கொண்ட ஆராத பக்தியினால் மக்கள் பிரயாணக் கஷ்டங்களையும் பொருட்படுத்தாது ‘மோட்டார் லாஞ்சு’களி லும், பாய்விரித்தோடும் தோணிகளிலும், வத்தைகளிலும், வள்ளங்களிலும் இங்கு வந்து குவிகின்றனர். இங்கிலில்

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

துறைமுகத்தில் நூற்றுக்கணக்கான தோணிகளும் மோட்டார்ப்படகுகளும் பல்லாயிரக்கணக்கான யாத்திரிகர்களும் போய்வங்குகொண்டும், ஏறி இறங்கிக் கொண்டும் இருப்பதைப் பார்க்கப் பார்க்க, புராணங்களிற் கூறப்பட்ட சத்த தீவுகளில் ஒன்று இதுதானே என்ற ஜயம் ஏற்படும். பூவுலகைக் கடந்து தெய்வலோகத்திற் சஞ்சரிப்பதைப் போன்ற பக்திபரவசம் ஏற்படும். இத்தீவுக்கு முதன் முதலாகச் செல்லும் ஒருவர் வட இலங்கையிற் பெரிய துறைமுகம் நயினுதீவுதான் என்று முடிவுகட்டிவிடக் கூடும். இவ்வாறு அநேக நாவாய்கள் தங்கிற்பதை உற்று நோக்குமிடத்து நாகேஸ்வரி தான் கோயில் கொண்டெடுமுந்தருளியிருக்கும் தலத்தின் பண்டைப் புகழை ஒருவாறு எங்கள் அகக்கண்முன் கொண்டுவருதற்கு ஏற்படுத் திய ஜாலவித்தை யென்றஞ் சொல்லலாம். வர்த்தகக் கப்பல்கள் இடையிலே தங்கிச் செல்லும் பெரிய துறைமுகம் ஒன்று பண்டைக் காலத்தில் இங்கிருந்த தென்பதை இத்தலத்தின் வரலாற்றிற் குறிப்பிட்டுள்ளன.

திருவிழாத் தொடங்கிவிட்டால், அதற்கு வரும் பக்தர்களை நயினுதீவு மக்கள் அன்புடன் வரவேற்றுத் தங்கள் வீடுகளிலுங் குடிசைகளிலுங் தங்குதற்கு இடங்கொடுத்து ஆதரவளிக்கின்றனர். சனநெருக்கம் அதிகமாயிருப்பதாற் பக்தர்கள், கோயில்வீதிகளில் பரந்த வேப்பமராமிழலிலும் தோட்ட வெளிகளிலும் கூடியிருந்து அம்பாளின் அருட்கோலத்தைத் தரிசிக்க ஆயத்தஞ் செய்வார்கள்.

பக்தர்கள் அதிகாலையில் துயில்விட தெழுந்து காலைக்கடன் முடித்தபின், தாமரைக்குளம் போன்ற நன்னீர்க்குளங்களுக்குச் சென்று ரோடுவது கண்ணுக்கு இன்பமளிப்பதாகும். ஒவ்வொரு வீட்டிலுள்ள கிணறுகளைச் சுற்றியும் பக்தர்கள் கூடி நிற்பதைக் காணலாம்.

அதிகாலை ஆறு மணிக்கு முன்னரே அம்பாள் தரிசனத்துக்காக மக்கள் கோவிலை யடைகின்றார்கள். எங்கே பார்த்தாலும் தொழுவாரும் அழுவாரும் புராணவாருமாகவே காணப்படுவர். தம்மை மறந்து, தம் மனைவி மக்களை மறந்து, அகிலாண்ட ஈஸ்வரியின் அடிக்கமல பாதங்களையே சிந்தித்து நின்று உரோமஞ் சிலிர்ப்ப உரைதடுமாறி, ‘தாயே! தாயே! அரோகரா! நாகம்மாஞ்சு அரோகரா!’ என்று கற்றுவின்மனம்போலக் கசிந்து கண்ணீர்மல்கிக்கதறும் மக்களின் ஒலி பாம்பன் கட்டொலையையும் மலையடிவார அலையொலையையுங் கடை ஒலியையும் மீறிவிடும்.

புயற்காற்றுடித்து ஏழாற்றுப் பீரியு குழறிக்கொண்டிருக்குங் காலத்திற் பல்லாயிரக்கணக்கான பக்தர்கள் யாத்திரை செய்வதில் ஈடுபட்ட போதிலும் அம்பாள் கடைக்கண் பார்வை செய்தருஞ்வதால், அந்தயாத்திரிக்கர்க்கட்டு எவ்வித தொல்லையும் ஏற்படுவதில்லை. நயினுதீவிலுள்ள தொண்டர் சபைகளும் முன்னேற்றச் சங்கங்களும் பொலிசாரும் ஒருங்கு சேர்ந்து எடுக்கும் நடவடிக்கைகள் மக்கள் கூட்டத்தில் நடைபெறக்கூடிய சாதாரண குழப்பங்களைக் குறைக்கின்றன.

**அம்பாள் அலங்காரத் தேவில் வீற்றிருக்கும் அற்புதக் காட்சி**

பால் நினைந்தாட்டுங் தாயினும் சாலப்பரிவர்கள் உலக நாயகியாகிய நாகேஸ்வரி கருணைத் திருக்கோலத்துடன் வானளாவிய அலங்காரத் தேவின்மீது வந்து பக்தர்களுக்கருள் புரியுங் காட்சியைக் காணில் கருங்கல் மனமுங் கசிந்துருகும். திருவிழாவில் பத்தாம் நாளாகிய தேர்த் திருவிழா வன்று அம்பிகையின் அருள்வடிவக் காட்சி ஓர் அற்புதக் காட்சி; ஆனந்தக் காட்சி! சொற்பிரபஞ்சத்துக்குள் அடங்காத காட்சி! நினைந்து நினைந்து நெக்கு நெக்குருகவேண்டிய காட்சி; சொல்லொன்க காட்சியைத் தாமாகவே யுணர்ந்து இன்புற்றிருக்க

## தேர்த் திருப்பணி சபை மலர்

வேண்டிய காட்சியை நாயேன் சொல்லத் துணிந்த பெருங் குற்றத்தை அம்பாள் பொறுத்து இரட்சிக்குமாறு கும்பிடுகின் ரேன்.

அம்பாளின் அற்புத வடிவத்தைச் சொல்லோவியத்தில் தீட்ட முயன்றனர் புலவர் பலர். அவள் பக்திவலையிற் படுபவள் ஆதவின் பக்தி நிரம்பிய அடியாருக்கு எளியள் அல்லவா? ஆகவே அவளை ஒரு வாறு வர்ணிக்க முயன்றனர். வரகவி முத்துக்குமாருப் புலவர்,

“பேர்தங்கு மகிளாண் டடுக்குமதி ஹாறுபொருட் பிரிவுஞ் சராசரமனும் பேருயிர்க் ஞங்தங்கு பாதுகாத் தருஞுமுன் பெருமையாம் பாடவெளிதோ என்று கைவிட்டுவிட்டார். எனினும் அவர் வரைய முயன்ற சொல்லோவியம் இது :

சோடுற்ற நவரத்தின கும்பியம் மேவிட்ட தொங்கலும் அகிளனாவிச் சொருகிட்ட கொண்டையுஞ் சுட்டிய மலர்க்கையாற்

பெருட்டுட்ட சிந்தாரமும் தோடுற்ற கொந்தளக மரகதக் கொம்புமார் துணைவிழியி லெழுதுமையும் துகளற்ற வெண்டாள முருகுநற் பவளவாய்த் துருவமொளிர் நளினமுகமுந் தேடுற்ற செங்கமல பொற்பதமு மழகான திருமெய்ய மறிவினுலே தெரிசிக்க வருள்தங்கு நீடாடு ஞம்பெருஞ் செல்வமுந் தரவேண்டு(ம)நீ நாடுற்ற பலவளமு முறையிகு நயினு நகர்க்கண்மரு வங்களளியே நாகமணி யும்பரார் பாகமஹு மேகசுக நாகயீஸ் வரிதும்மையே

யாழ்ப்பாணத்தில் சாந்தயர் மடத்துக்கண்மையில் வாழ்ந்த புலவர் ஒருவர் யாழ்ப்பாணம் வங்கு தோணியேறி நயினதீவுக்கு வங்கு அம்பாளைத் தரிசித்து அவள் அழகைப் பாடத் தொடங்கினார். அவரும் கடைசியிற் கூத்தாடத் தொடங்கிவிட்டார்.

நயினையாத்திரை விளக்கம் என்ற பக்திசுவை ததும்பும் பாடவில் ஒரு பகுதியை மட்டும் எடுத்துக்காட்ட ஆசைப்படுகின் ரேன்.

மங்கள நயினர்த்திவில் வாழும்—மாதா நாகபூஷணிதன் மலர்ப்பதத்தை யிங்கென் மனத்திருத்தினேன் எனக்கேற்ற யாத்திரைக்கு நல்லவரங் தாவென்றேன் நல்லவரம் பெற்றுமகிழ்ந்தேன்—வெளிப்பட்டு நானும்வந்தவழியிற் சாந்தயர்மடத்திற் சொல்லும் பின்னொரைத் தொழுதேன் அந்தத் தும்பிமுகன்பாததன் சிரமேற் கொண்டேன்

.....  
வந்துகரை சேர்ந்தவுடனே—நயினர்த்திவில் வத்தையை விட்டிறங்கினேன் மனம் பூரித்தேன் முந்தாக பூஷணிவாழும்—ஆலயத்தை முழுச் சந்தோஷமாய்க் கண்டு முன்வணங்கினேன்.

மூலத்தானத் தழுகுங் கண்டேன்—அந்த மூர்த்திகரத்தை யென்னென்று முழுதுஞ் சொல்வேன் கோலாநாகபூஷணித் தாயார்—நன்மைகள் சூட்டிவைக்க வந்து குடுகொண் டருளினர். அபயவரதச் சிறப்பும்—கருணைசேர் அருட்கண் படைத்த நெடுங்கடைக்கண் பார்வையும் உபயாதத்தி னழுகும்—பாடகம் உற்றதன்டை கொலிக் சிலம்பழுகும் பத்துவிரல் மோதிரமும்—நல்ல பழுத்தவொட்டு யானத்தின் பளபளப்பும் முத்துமுக் குத்தியி னழுகும்—நேராம் மோகனமாலை பிலாக்குற்ற வழுகும் கங்கணங்கள் கம்மலழுகும்—காதளி காப்பும் வளையல்லைந்த காட்சியழுகும் பொங்கு மங்கலியத் தழுகும்—நல்ல பொற்பட்டாடை யளகத்தின் பொலிவழுகும் கண்டேன் கண்டதிசயித்தேன்—என்னைக்

## நயினுதீவு பூர்வாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

காப்பாற்றிக்கொள் தாயே என்று  
காவில் விழுங்கேன்  
கொண்டேன் பரவசமாய்—மெய்யாய்க்  
குதுகலித் தேனின்று கூத்தாடுனேன்.

**வேலனைத் தம்பு உபாத்தியார் கண்ட  
காட்சி இது:**

அரதனப் பன்மையின் மாற்றுயர் பசும்பொன்னி  
னனிமுடியு மழகொழுக்கும்  
அரியபொற் சுட்டியும் பிறையமொவ் வாதநுத  
லணியுமணி மூக்குத்தியும்  
இருபரிதி யென்னயொளிர் கம்மலுங் தோள்களி  
னிலங்குசாம் புன தவளையும்  
இலையுமுன் கைகளிற் கங்கணமு மனிவிரலி  
லங்குமரி யாழிவகையும்  
பரிதிமுத லாவெனனு கோளொலா நாளொலாம்  
படிமுறையி என்னனுமதுபோற்  
பளபளப் புறுமதா னிகளுமே கலையுமொன்  
பட்டுடையு மொட்டியானமும்  
சரியுஞ் சதங்கையும் பாடகமு மினிவரு  
ட்ராவரங் காலமிதுகாண்  
சரணா கேசவரி யேதயா நிதியே  
சகம்போற்று பெருமாட்டியே

— திருநாக்டீஸர் பதிகம்

நயினுதீவு பூர்வாகபூஷணி அம்பாள்  
கோயிலிலுள்ள உற்சவ மூர்த்தியைப்பற்றி  
திரு. செல்லக்கணனு ஸ்தபதியார் பின்  
வருமாறு தெரிவித்துள்ளார்:-

“பூர்வாகபூஷணி உற்சவ விக்கிரகம்  
லக்ஷணமாகவும், சாந்தித்தியம் பொருந்  
தியதாகவும், தேஜோமயமாகவும் இருக்கிறது [நவராத்திரி காலங்களில், பூர்வக்கர பூஜையின் மகத்துவத்தினாலும் மற்றும் சில அமானுஷிக காரணங்களாலும் இவ்விக்கிரகம் அசாதாரண சோபையுடன் காட்சியளிப்பதை எவருங் கண்டு களிக்கலாம்.]

“மிகுந்த அழகும் சாந்தித்தியமும்  
பொருந்திய இந்த உற்சவ விக்கிரகம்  
தேஜோமயமாக விளங்குகிறது. அதின் பூரண சோபையைக் கண்டின்பற விரும்புவோர் அங்கே ஆனி மாதத்தில் நடைபெறும் திருவிழாவின் இறுதி நாளன்று அம்பாள் தெரில் எழுந்தருளுங்காட்சியைப் பெறவேண்டும்” என்று சுருங்கச் சொல்லி விளங்கவைத்துள்ளார் ஆத்மஜோதி ஆசிரியர் திரு. க. இராமச் சந்திரன் அவர்கள்.

ஆகவே நயினுதீவுத் தேர்த்திருவிழா வின் போது அம்பிகையை வணங்குவது பெறற்கரிய பெரும் பேரூகவே சைவ நன்மக்கள் கருதிவருகின்றார்கள்.

சர்வலோக நாயகியாகிய நாகேஸ் வரி அம்பாள் அலங்காரத் தேர்மீதிவர்ந்து வீதிவலம்வங்கு இருப்புத்தானத்துக்கு வரும்வரை பக்த கோடிகள் நற்றவமிக்க நயினையம்பதியை விட்டகலமாட்டார்கள். அதுவரை யாத்திரிகர் விரும்பினாலுங்கூட நயினுதீவை விட்டுப் புறப்பட முடியாது. வத்தைக்காரர் புறப்படவே மறுத்து விடுவர். வீதிவலம் வரும் அம்பாள் மீண்டும் இருப்பிடத்துக்கு வந்ததும், மக்கள் அர்ச்சனை முதலியவற்றைச் செய்வித்துத் தம் இறுதி வழிபாட்டையும் ஆற்றி அன்னயிடம் விடைபெற்றுக்கொண்டு பாஸத்தை நோக்கிச் செல்வார்கள். அங்கே படகுகளி லும், லாஞ்சிகளிலும், போட்டுகளிலும், வள்ளங்களிலும் மக்கள் ஒருவரையொரு வர் முந்திக்கொண்டு ஏறும்வரையும், ‘அரோகரா அரோகரா’ என்று சொல்லும் நாவாயும் அவ்வாறு அடிக்கடி சொல்லிச் சொல்லிப் பயின்ற வாசனை காரணமாகப் பண்பட்ட உள்ளமும் படைத்த மக்கள் அரோகராச் சொல்லிப் பாயிழுத்து நாவாய்களிற் செல்வதால் சனத்தொகை சிறிது சிறிதாகக் குறைவடைவதையும் கடைசிவரை ஒருவர் பார்த்துக்கொண்டிருந்தால், சுவர்க்கலோகத்துக்குப் போய் மீண்டுவந்திருப்பதாகவே தோன்றும். நம் வாழ்வென்பது ஓர் சங்கையிற் கூட்டம் என்பதும், மனத்திற் பதியாமற் போகாது.

இரதோற்சவத்தின் பின்னர் அன்று சாயந்தரம் தீர்த்தோற்சவம் நடைபெறும். இது துறைமுகத்தண்மையில் நடைபெறும். அடுத்த நாள் இரவு தெப்போற்சவம் நடைபெறும். இரு வத்தைகளை ஒன்றாகப் பினைத்து அதன்மேல் அழகிய மேடையமைத்து அதன்மேல் அம்பிகையை வாகனத்தில் இவர்ந்த வண்ணம் எழுந்தருளாச் செய்து மின் விளக்குகளால் இரவைப்பகலாக்கி நடைபெறும் இத் திருவிழா கண்கொள்ளாக் காட்சியாகும்.

# அம்பிகை அருள் பெற்றேர்

இந்தக் கோயிலில் நடைபெறும் தேர்த்திருவிழா அல்லது இரதோற்சவத் துக்குப் பல்லாயிரக்கணக்கான சைவர்கள் போகிறார்களே? அன்றியும் இப்பொழுது நயினுதீவு நித்திய யாத்திரைத் தலமாக விளங்குகின்றதே. இதற்குக் காரணமென்ன? அங்குள்ள நாகேஸ்வரி ஆலயந்தான் என்பதற் கையமில்லை. கலியுகத் திலும் கண்கண்ட தெய்வமாக ஆட்சி புரிகின்றார்கள் அகிலாண்ட ஈஸ்வரியாகிய நாகேஸ்வரி. இந்தக் கோயிலில் அம்பாள் அநுக்கிரகம் உண்டா? அற்புதங்கள் இக்காலத்திலும் நடைபெறுகின்றனவா? என்று பலருங் கேட்பது வழக்கந்தானே. இதற்கு ஆணித்தரமான மறுமொழி கொடுத்தார் வரகவி நயினை நாகமணிப்புலவர். “இந்தக் கேள்வியை என்னிடம் கேட்காதிர்கள். நீங்கள் ஒருமுறை நயினுதீவுக்குப் போய்ச் சிறிது நேரம் ஆலயத்தில் நின்று பாருக்கள். அங்கே பக்தர்கள் கொண்டுவந்து குவிக்கும் காணிக்கை களைக் கவனியுங்கள். அங்கே செய்யப்படும் நேர்கடன்களின் அளப்பருந்தொகையைக் கொண்டு ஓரளவுக்கு அன்னையின் அருட்செயல்களை நீங்களே மட்டிடமுடியும்” என்ற கூறினார். இதனை விளக்குஞ் செய்யுள் இதுவே.

மன்னுச்சிர் நயினைப் புதியினம் பிகைதான் வணங்குமெய் யன்பருக் கருஞ்சதுன்னுமா கருணைத் திறத்தையங் கவடன் ஸ்ரீவிஷி விளிற்பய னடைந்தோர்

சின்னமா வழங்கும் பொருள்களாற் சிறிது தெரிந்திட லன்றிமற் றெருவர் இன்னவா மென்றிங் குரைப்பரி தாடு லெண்ணில் வாதலி னென்றும் காட்சிய தளிக்குந் திருவுருக் குலமுங் கலன்களு மூர்த்தியின் சுடரு மாட்சிகொ ஸிறித்த கவிகையுங் கொடிய மணிகளு மிரதமற் றெவையுங் தாட்சியி னடைந்தோ ரமலையார் அருளாற் றத்தமக் குரியன் பெற்றுச் சாட்சிய தாக வழங்கிய வல்லாற் றருகென வைத்தவை யின்றுல்.

— நமினைமான்மியம்

கலியாணஞ் செய்தும் அநேக ஆண்டுகளாகப் பிள்ளைப்பேற்றலாத தம்பதிகள் நாகேஸ்வரி கோயிலுக்குத்தான் செல்ல வேண்டும். அம்பாள் அநுக்கிரகம் கிடைத் தாற் பிள்ளைப்பேறு உண்டாகின்றது. அன்றியும் பிள்ளை பிறந்துதும் முதன் முதலாக மயிர் களைவதற்கும் அன்னப் பிராசனம் செய்வதற்கும் அம்பிகையின் சங்கிதானத்துக்கே ஆவலுடன் செல்கின்றனர் பெற்றேர்.

சில வாரங்களுக்கு முன்னர் இப்புரித தலத்துக்கு யான் சென்றிருந்த பொழுது ஆலய பரிபாலன சபைச் செயலாளர் திரு. கா. ஆறுமுகம் அவர்களையும் அலுவலாளர் திரு. அமிர்தவிங்கம் அவர்களையும் கண்டு கோயிலுக்குச் செலுத்தப்படும் காணிக்கைகளைப் பற்றி உசாவி னேன். எடுத்துக்காட்டாக இரண்டொரு சம்பவங்களைக் குறிப்பிட முடியுமா?

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

என்று கேட்டேன். அவர்கள் கொண்டு வந்து காட்டிய பேரேட்டின் அநேக சான்றுகளைக் கண்டேன்.

எல்லாச் செல்வமிருந்தும் பிள்ளைச் செல்வம் இல்லாதிருப்பின் யாது பயன்?

மங்கல மென்ப மனைமாட்சி மற்ற னன்கல நன்மக்கட் பேறு என்பது தமிழ் மறை.

பல ஆண்டுகளாகப் பிள்ளைப் பேறின்ற சிருந்து, பின்னர் அம்பிகையை வழிபட்டு வந்தமையாற் பிள்ளைப்பாக்கியம் தங்க ஞுக்கு உண்டாயிற்று என்றும், அந்தப்

பிள்ளையைக்கொண்டே அள்ளு காசும் தென்னம்பிள்ளையும் காணிக்கையாகக் கொடுக்க வந்திருக்கிறோம் என்றும் கண் ணீர் மல்க எங்களுக்கு எடுத்துரைத்தார் வயது முதிர்ந்த ஆடவர் ஒருவர். இவருடைய மணைவியும் அவஞ்சைய பெற்றோரும் பக்கத்திலே சின்று கைகூப்பிய வண்ணம் மூலஸ்தானத்திலே யுள்ள அம்பிகையை அழுதழுது தொழுது நின்றார்கள். இத்தகைய நிகழ்ச்சிகள் பலவுள். அம்பிகையின் பாதங்களைத் தம் உள்ளத் தாமரையில் தாங்கிக்கொண்டு புறத்தே காட்டாது திரியுங் தொண்டர்தம் தொகையை அளவிடல் அரிதரிது.

★ ★ ★

## திருநயினத் தேர்த் திருப்பணி வரலாறு

★ ★ ★

### முன்னுரை

ஸ்ரீ நாகபூஷணம்பிகையின் பூரண சேவையைக் கண்டின்புற விரும்புவோர், அங்கே ஆனி மாதத்தில் நடைபெறும் திருவிழாவின் இறுதிநாள்று அம்பாள் தேரில் எழுந்தருளுங் காட்சியைப் பெற வேண்டும் என்பதைச் சைவநன்மக்கள் நன்கறிவார்கள். அம்பாளின் (உற்சவ முர்த்தி) சாங்கித்தியத்துக்கேற்ற சிற்ப வேலைப்பாடமைந்த சித்திரத் தேர் இது வரை இல்லாதிருந்தமை ஒரு பெருங் குறை யென்றே சொல்லலாம். ஆனால்

அம்பிகையின் திருவருளால் ஏவிளாம்பி ஆண்டில் இந்தக் குறையும் நீறைவாகி விட்டது. திருவாரூர்த் தேரழகு என்ற முதுமொழி இதுவரை வழக்காற்றிலுண்டு. ஆனால் ஆனித்திங்கள் பொர்ணிமைத் தினத்தன்று தொடக்கம் திருநயினத் தேரழகு என்ற புதுமொழியே சைவ உலக மக்கள் எல்லாருடைய வாக்கிலும் நடமாடும்.

ஈடு இணையற்ற இந்தச் சித்திரத் தேர் உருவாகிய வரலாற்றினை முதற்கண் அவதானிப்போம்.

# நமினுதீவு ஸ்ரீநாகமுஷணி அம்பாள் தேர்த்திருப்பணிச்சபை

## வெளியிட்ட வேண்டுகோள்

அம்பிகை அடியர்காள்!

அம்பாளுக்கெனத் தற்சமயம் இருக்கும் தேர் பழுதடைந்து இனிவரும் உற்சவ காலங்களில் உபயோகிக்க முடியாத கிலையில் இருப்பதால், ஒரு புதிய திருத் தேரை அத்தியாவசியமாக அமைக்க வேண்டியிருக்கிறது.

ஸ்தலத்தின் தொன்மைக்கும், மகிமைக்கும் ஏற்ற சிறந்த ஒரு தேர், அம்பாளின் அமைப்புக்கேற்பக் கலை விதிப்படி அமைப்பதற்குத் தவம்பெருந் திரு. குன்றக்குடி அடிகளார் மூலம் இந்தியாவிற் பிரசித்திபெற்ற ஸ்தபதி ஒருவரையும், அவருக்கு உதவியாகத் தென் இந்தியாவிலே தெரிந்தெடுக்கப்பட்ட சிறபத் தொழிலாளர்களையும் வரவழைத்திருக்கின்றோம். அடுத்த ஆண்டில் திருவிழா உற்சவத்தின் போது அம்பாள் புதிய திருத் தேரில் ஆரோகணித்துப் பவனிவர வேண்டும் என்ற நோக்கத்துடன் வேலைகள் யாவும் மிகத் துரிதமாக நடைபெற்று வருகின்றன. வேலைகள் தற்போது யாழிப்பாணம், நீராவியடிப் பிள்ளையார்

கோவிலுக்கு முன்பதாகவுள்ள திரு. வே. சந்தரம்பிள்ளை அவர்களின் வளவில் நடைபெற்று வருகின்றது. எந்த நேரமும் வேலைகளைப் பார்ப்பதற்கு அடியார்களுக்கு வசதிகள் செய்யப்பட்டுள்ளன.

**திருத்தேருக்கும் அதற்குரிய பாதுகாப்பு மண்பத்துக்கும் ஒரு ஸ்ட்சம் (1,00000) ரூபாய்வரையிற் செலவாகுமென மதிப்பிடப்பட்டிருக்கின்றது.**

அடியார்களின் பணவுதவியை அம்பாளின் பேரில் அன்புடன் வேண்டுகின்றோம்.

பணம் அனுப்பும் விலாசம்:

**திரு. செ. சிவஞானம்,**  
தீவுப்பகுதிக் காரியாதிகாரி,  
ஊர்காவற்றுறை.

இங்ஙனம்  
ஷ்டி கோவில்  
தேர்த் திருப்பணிச் சபையார்  
யாழிப்பாணம்

11-11-56

நின்று மிருந்துங் கீடங்கும் நடங்கும் நினைப்பதுன்னை என்றும் வணங்குவ துன்மலர்த் தாளெழு தாமரையின் ஒன்று மரும்பொரு ளேயரு ளேயுமை யேயியத் (து) அன்றும் பிறந்தவ ளேயறி யாழுத்தி ஆனந்தமே.

-- அபிராமியந்தாடி

# \*\*\*\*\* நயின்தீவு ஸ்ரீ நாகமூலன் அம்பாள்

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை வரலாறு

ஆட்டுவித்தா லாரோரூவர் ஆடா தாரே  
 அடக்குவித்தா லாரோரூவர் அடங்கா தாரே  
 ஓட்டுவித்தா லாரோரூவர் ஓடா தாரே  
 உருகுவித்தா லாரோரூவர் உருகா தானே  
 பாட்டுவித்தா லாரோரூவர் பாடா தாரே  
 பணிவித்தா லாரோரூவர் பணியா தாரே  
 காட்டுவித்தா லாரோரூவர் கானை தாரே  
 காண்பாரார் கண்ணுதலாய்க் காட்டாக் காலே.

—திருக்தாண்டகம் (அப்பர்)

பத்தினீ சிவனிடப் பாகினீ

திரிலோக மும்படைத் தாஞ்சாவாளன்  
 சத்தினீ கரிமுகத் தெந்தையைத்

தந்தீ சேந்தலைப் பெற்றவஙுஞ்  
 முத்தினீ முத்திக்கு வித்தான்

முர்த்தினீ முழுதுக்கும் முதல்வினீயே  
 அத்திசூழ கின்றநயி னர்த்திவி  
 வூறைகின்ற அரவடு வூனிஅம்மையோ.

—திருவகுட்டபா

‘பொங்குநன் னயினார் தீவினி வூறைந்தே  
 புவிதனில் உறைபவர்க் கருஞ்

துங்கநன் னகம் பூண்டசுங் தரிதன்’

திருவினோயாடல்களீச் சிற்றறிவுஞ் சிறு  
 தொழிலுமுடைய யாம் அளவிடமுடியின்  
 கொல? திருவருள் கூட்டிவைக்க, அதன்  
 வயப்பட்டு கின்று பணிசெய்து கிடப்பவர்,  
 ‘நான் அதைத் தொடங்கினேன்’, ‘நான்  
 இதைச் செய்து முடித்தேன்’ என்று கொக்  
 கரிக்கமாட்டார். எல்லாம் அந்த அம்பாளின்  
 திருவருளேயன்றி, அடியேன் செய்துமுடித்த  
 தொன்றுமில்லை யென்றுதான் தேர்த்திருப்  
 பணித் தொண்டில் உண்மையில் ஈடுபட்ட  
 சகலரும் விடையிறுப்பர். உற்றுநோக்கின்

உண்மையுமதுவே. நாகேஸ்வரியின் தேர்த்  
 திருப்பணியில் ஈடுபட்டுமைத்தவர் பலர்.  
 இரண்டாம்பேரும் அறியாமல் உதவி  
 புரிந்தோர் பலர். தாமாகவே முன்வந்து  
 உதவி புரிந்தோர் பலர். தங்கள் பெயரையே  
 வெளியிடக்கூடாது என்ற வேண்டுகோ  
 ணுடன் உதவி செய்தோர் பலர். இங்ஙனம்  
 தோன்றுத் துணையாக நின்று பண உதவி  
 யும் பொருள் உதவியும் சரீர உதவியும்  
 புரிந்து தேர்த்திருப்பணி முட்டின்றி நிறை  
 வேற ஒத்துழைத்தோர் பலராவர். மேலும்  
 ஆண்களைப் போலவே பெண்களும் இப்  
 பணியில்முன்னின்று உழைத்துவந்தார்கள்.  
 சிலர் வீடுவாசல் மனை விமக்கள் என்றின்  
 ரோண்னவற்றையெல்லாம் மறந்து இந்தப்  
 புனிதத் திருப்பணியில் இரவு பகலாக  
 ஓயாது. உழைத்துவந்தனர். இத்தகைய  
 திவ்விய திருப்பணியில் ஈடுபட்டபின்னர்  
 உலக மாதாவாகிய நாகேஸ்வரியின் திரு  
 விளையாடல்களை உணர்ந்தோர் பலர்.  
 விண்டவர் கண்டிலர் கண்டவர் விண்டிலர்  
 என்றங்கு இவை யாவும் உனரத்தக்கன  
 வன்றிச் சொல்லத்தக்கனவல்ல. எனினும்  
 ஈடும் இணையும் அற்ற இவ் வழகிய  
 சித்திரத்தோ எவ்வாறு நிறைவேறிற்று  
 எனக் குறிப்பிடுதல் நம் கடமையாகும்.  
 தேர்த் திருப்பணிக்காகச் சேர்க்கப்பட்ட  
 பணம் எவ்வாறு செலவிடப்பட்டதென்  
 பதைச் சைவ உலகிற்கு அறிவித்தல் நகு  
 கடனாகும்.

வடமாகாண அதிபதியாகக் கடமை  
 யாற்றிவரும் திரு. ம. ஸ்ரீகாந்தா அவர்கள்  
 யாழ்ப்பாணத்துக்கு மாறிச் சென்ற

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

பொழுது, முதன் முதலாக உத்தியோக பூர்வமாகப் பார்வையிட்ட இடம் நயினுதீவு. அதுவும் நயினுதீவுத் திருவிழாக் காலத்தில் அங்கே வந்து சேரும் பல்லாயிரக் கணக்கான யாத்திரிகருக்குத் தகுந்த வசதிகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றனவோ என்பதை மேற்பார்வை செய்வதற்காகவே சென்றிருந்தார்கள். திரு. ஸ்ரீகாந்தா அவர்கள் மாணவனுக்குப் பள்ளிக்கூடத்திற் படித்துவருங் காலத்திலேயே நாகேஸ் வரியின் தொண்டில் ஈடுபட்டிருந்தார்கள். கோயி வின் தெற்கு வீதியில் நடைபெற்றுவந்த தண்ணீர்ப் பந்தரில் நின்று தாக சாந்தியளிக்கும் திருப்பணியில் ஈடுபட்டு உழைத்துவந்தார்கள். இதற்காக வெகு தூரத்திலிருந்து தண்ணீர் வண்டியைத் தள்ளிக்கொண்டு நண்பகலில் நடந்துவர வேண்டியதாயிற்று. இவ்வாறு இளமைதொட்டே அம்பாள் வழிபாட்டில் ஈடுபட்டவர் திரு. ஸ்ரீகாந்தா. இவருக்கு வாய்த்த சக்தியும் பரம்பரையாகச் சக்தி வழிபாட்டில் ஈடுபட்ட குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர். பேர்பெற்ற வைத்தியரத்தினம் திரு. முத்துக்குமாரு அவர்களும், அவருடைய அருமைப் புதல்வரும் அடியேனது வாழ்விற் கரிசனை கொண்டிருந்தவரும் இளமைப் பருவத்தில் இவ்வுலகவாழ்வை கீத்தவருமாகிய டக்டர் கதிரவேலு அவர்களும் சுதமலை அம்மன்கோயிலைப் பரபாலித்து வந்தனர். எனவே முன்னவரின் மகனும் பின்னவரின் சகோதரியுமான ஒருவரைத் திரு. ஸ்ரீகாந்தா அவர்கள் தமது வாழ்க்கைத் துணையாகப் பெற்றிருப்பதால், இருவரும் அம்பாள் வழிபாட்டில் ஈடுபட்டிருப்பது வியப்புக்குரியதன்று.

திரு. ஸ்ரீகாந்தா அவர்கள், நாகேஸ்வரி அம்பாள் திருவிழா 1955ஆம் ஆண்டு நடைபெற்றபோது அங்கே சமுகமளித் திருந்தார்கள். தேர்த்திருவிழா நடைபெறும்பொழுது, தேரானது மிகவும் ஈடாடிப்பேரயிருப்பதைக் கண்டார்கள். தம பக்கத்தில்நின்ற தீவுப்பகுதிக் காரியாதிகாரி

திரு. சே. சிவஞானம் அவர்களிடம் விஷயத்தைச் சொன்னார்கள். அம்பாளின் திருவருளால் உந்தப்பெற்ற இவ்விருவரும் அன்று சாயந்தரமே கோயில் வீதியில் அங்குள்ள பெரியார்களுடன் கலந்தாலோசிக்க ஒழுங்கு செய்தனர். முறைப்படி அறிவித்தல் கொடுத்துப் பகிரங்கக் கூட்டு மொன்று கூட்டுதற்குத் தீர்மானிக்கப்பட்டது. தலத்தின் தொன்மைக்கும் புகழுக்கும் ஏற்ற சிறந்த தேரொன்று அம்பாளின் அமைப்புக் கேற்பக் கலை விதிப்படி அமைக்க உத்தேசிக்கப்பட்டது.

21-8-55ல் பிற்பகல் 4 மணியளவில் நாகேஸ்வரி யம்பாள் கோயிலின் மேற்கு வீதியில் திரு. ஸ்ரீகாந்தா அவர்கள் தலைமையிற் பொதுக்கூட்டம் தேவாரபாராயணத்துடன் ஆரம்பமாயிற்று. முதலாவதாகத் தலைவர் அவர்களாலும், நயினுதீவு கிராமச் சங்கத் தலைவர் அவர்களாலும், திரு. ச. நா. கந்தையா அவர்களாலும் குறிப்புரைகள் கூறப்பட்டன. இரண்டாவதாக, ஊர்காவற்றைக் காரியாதிகாரி திரு. சே. சிவஞானம் அவர்கள் நிர்வாகசபையினாலை எவ்வாறு தெரிவுசெய்ய வேண்டும் என்பது பற்றிய சில குறிப்புகள் கூறினார்கள். மூன்றாவதாக, இச்சபையின் பெயர் நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்பாள் தேர்த் திருப்பணிச் சபை என இருக்கவேண்டும் என்று திரு. நா. குமாரசவாமி அவர்கள் முன்மொழிய, திரு. இ. பூபாலசிங்கம் வழிமொழிய, இத் தீர்மானம் ஒரு மனதாக நிறைவேறியது. இதன் பின்னர் நிர்வாகசபை அமைக்கப்படலாயிற்று. நிர்வாகசபை அங்கத்தவர்களின் விவரத்தைப் பிற்தோரிடத்திற் காணக்

வடமாகாண அதிபர் தலைவராகவும், திரு. சி. எஸ். ஏ. நமசிவாயம் செட்டியார் உபதலைவராகவுந் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். விவேகானந்த அச்சக அதிபர் திரு. வே. சுந்தரம் பிள்ளை அவர்களும் நாகபூஷணி தேவஸ்தான சபை உபகாரியதாரி அவர்களும் இணைக் காரிய

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

தரிசிகளாகவும், ஊர்காவற்றுறை டி. ஆர். ஓ., திரு. செ. சிவஞானம் அவர்களும் முகாந்திரம் ஏ. எஸ். சங்கரப் பிள்ளை அவர்களும் இனைத் தனதிகாரிகளாகவும், வேறு 24 பேர் நிர்வாகசபை அங்கத்தவர்களாகவும் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டனர்.

தேர்த்திருப்பணி வேலை இந்த நிருவாக சபையினால் ஆரம்பிக்கப் பெறுவதற்குச் சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் யாழ்ப்பாணத்திலே கோயிற் திருப்பணியின் பொருட்டுப் பெரும்பொருள் கொடுத்து உதவிவந்த திரு. சி. எஸ். கந்தையா செட்டியார் அவர்கள் இக் கோயிலுக்குத் தம் செலவிலேயே அழகியதோர் தேர் செய்துகொடுக்கத் தீர்மானித்தார்கள். அதன் பொருட்டுத் தென்னிந்தியாவிலிருந்து திரு. சுப்பிரமணிய ஆசாரியா ரவர்களை வரவழைத்து வேலையை ஆரம்பித்து வைத்தார்கள். எனினும் எதிர்பாராது நிகழ்ந்த பல ஏதுக்களால் இத் திருப்பணி அப்பொழுது கிரைவேறவில்லை.

1-10-55ல் தேர்த் திருப்பணி நிர்வாகசபைக் கூட்டம் மேற்கு வீதியிலுள்ள சோமபதி மடத்தில் பிற்பகல் 5-30 மணியளவில் நடைபெற்றபொழுது, திருப்பணி விரைவில் ஆரம்பிக்கப்படவேண்டுமெனத் தலைவர் அவர்கள் குறிப்பிட்டமையால் அதற்குத் தகுந்த ஒர் ஆசாரியை ஒழுங்கு செய்யவேண்டும் என்று தீர்மானிக்கப்பட்டது. முன்னர் செய்த திரு. சுப்பிரமணிய ஆசாரியின் விலாசக் கேட்டறிந்து எழுதவேண்டுமெனவும், அன்றேல் திருப்பெருந்திரு. குன்றக்குடி அடிகளார் மூலம் சிறந்த ஆசாரி யொருவரைத் தருவிக்க வேண்டுமெனவும் முடிவு செய்யப்பெற்றது.

அப்பொழுது, திரு. M. R. காராளசிங்கம் அவர்கள் ரூபா 25 கைவிசேஷமாகத் தேர்த் திருப்பணிச் சபையினர்க்குத் தாமே மனமுவந்து வழங்கினார்கள். திரு. ப. கந்தசாமி அவர்கள் நயினுதீவு மக்கள் சார்பில்

ரூபா 111 நன்கொடையாக உபகரித்தனர். தொடர்ந்து அங்கு சமூகமளித்த அன்பர் பலர் பணம் உபகரிக்க முன்வந்தனர். பின்னர் திரு. வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் யாத்திரையின் பொருட்டு இந்தியாவுக்குச் சென்றிருந்தபொழுது, குன்றக்குடி அடிகளார் சிபாரிசு செய்த திரு. எஸ். குமாரசாமி ஆசாரி அவர்களைக் கண்டு வேண்டிய ஒழுங்குகளைச் செய்யுமாறு திரு. செ. சிவஞானம் அவர்கள் தந்திகொடுத் திருந்தார்கள். வியாபாரத் துறையில் அனுபவம் மிக்க திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் தேர்த்திருப்பணியை கிரைவேற்றக்கூடிய ஆற்றலும் பரிசும் இன்சொற் பேசும் இயல்பும் உள்ளவரும் இடாம்பீகமற்ற வாழ்க்கை நடாத்திவருபவருமாகிய திரு. எஸ். குமாரசுவாமி ஆசாரியரே எவ்வாறு ருனும் தகுதி வாய்ந்தவரெனத் தீர்மானித்து அவரை இலங்கைக்கு வரவழைப்பதற் கேற்ற ஒழுங்குகளைச் செய்தார். 8-6-56இல் நடந்த கூட்டத்தில் சிற்பாசாரியார் திரு. குமாரசுவாமி அவர்களும் சமூகமாய் இருந்தார்கள். இதற்கென இந்தியாவிலிருந்து கீழ்க்காணப்படும் சிற்பத் தொழில் நிபுணர்கள் வரவழைக்கப்பட்டார்கள். திருவாளர்கள்: சென்னை, S. குமரசுவாமிஸ்தபதியார்; மாயாவரம், S. தியாகராசா ஆச்சாரி; மாயாவரம், K. சிதம்பர ஆச்சாரி; சென்னை, P. முனுசாமி ஆச்சாரி; சென்னை, V. வேலாயுத ஆச்சாரி; சென்னை, S. V. சங்கராச்சாரி; சென்னை, M. தனகோடி ஆச்சாரி; கும்பகோணம், A. நரசிம்ம ஆச்சாரி; காரைக்குடி, S. ரத்தினம் ஆச்சாரி; சென்னை, D. தங்கவேலு ஆச்சாரி; மாயாவரம், S. ஏகாம்பர ஆச்சாரி.

துன்முகி ஆண்டு ஆவணி மாதம் 9ஆங் திகதி (24-8-56) வெள்ளிக் கிழமை மாலை மேணிக்கு வடமாகாண அரசாங்க அதிபர் திரு. ஸ்ரீகாந்தா அவர்களினால் 24, ரோவியடியில் இருக்கும் திரு. வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

களின் வளவில் தேர் வேலைகள் ஆரம்பிக் கப்பட்டன. திருப்பெருந்திரு குன்றக்குடி அடிகளார் 17-3-57ல் தேர்வேலைகள் நடைபெறுவதை நேரிற் சென்று பார்வையிட்டார்கள்.

**திரு. செ. சிவஞானம் அவர்களின் அருந்தொண்டு.**

தேரின் மதிப்பு முடிவு 54000 ரூபாய் ஆகும் என உத்தேசிக்கப்பட்டது. ஆனால் பணத்துக்கு எங்கே போவது? இந்தப் பிரச்சினையைப் பற்றி இரவு பகலாகச் சிந் தித்து அதில் ஊறிக் கிடந்தவர்தான் தனது காரி சிவஞானம் அவர்கள். இவர்கள் இருபத்துநான்கு மணித்தியாலமும் டி. ஆர். ஓ. வேலை பார்த்துவந்தார் என்று அங்குள்ள பொதுமக்கள் கூறிவந்ததை யாரு மறிவர். ஆமை அசையாமல் ஆயிரம் முட்டையிடும் என்பார்கள். அதுபோலவே திரு. சிவஞானம் அவர்கள் ஆயிரக் கணக்கிற பணஞ் சேகரிக்கத் தொடங்கினார். இதற்காக லீவு எடுத்து, கொழும்பு முதலிய இடங்களுக்கெல்லாம் சுற்றுப் பிரயாணங்க் செய்து பொருள் சேகரித்து வந்தார். தேர்த் திருப்பணிச் சபைக்குப் பணத்தைப் பற்றிய கவலையை நீக்கி அதைத் தமது தலையில் வைத்துக்கொண்டார். கருமே கண்ணயினார், மெய்வருத்தம் பாரார், கண் துஞ்சார் என்ற முதுமொழிக் கிணங்கத் திரு. சிவஞானம் தொண்டாற்றினார் என்ற கூறலாம்.

இவ்வாறு தொண்டாற்றிவந்த திரு. சிவஞானம் அவர்களை அரசாங்கம் வவுனி யாவுக்கு மாற்றியது. நெய் திரண்டுவரும் வேலோயில் தாழி உடைவதுபோல் அல்லவர் இருக்கிறது இந்த மாற்றம் என்று பலரும் பேசிக்கொண்டனர். இவருக்கு நடைபெற்ற பிரியாவிடைக் கூட்டங்களிலெல்லாங் தேர்த் திருப்பணி பற்றிய பேச்சும் எழுந்தது. இந்தத் தேர் ஒடும் வரையாவது திரு. சிவஞானம் அவர்களை ஊர்காவற்றுறையில் வைத்திருக்கக்

கூடாதா என்றுகூடச் சிலர் கேட்டனர். இவருக்குப் பின் இந்த இடத்துக்கு வருபவர் இவரைப் போலவே கரிசனை கொள்வாரோ என்ற சங்தேகங்கூட எழுந்தது. நாகபூஷணி அம்பாளின் திருவிளையாடலையார் அறிவார்.

**திரு. அ. கந்தையா அவர்களின் அரும்பணி.**

திரு. அ. கந்தையா அவர்கள் புதிய காரியாதிகாரியாக 2-1-57ல் வந்து சேர்ந்தார்கள். ஏற்கெனவே திருக்கேதிச்சரத் திருப்பணியில் ஈடுபட்டுத் தேறிய தியூ. கந்தையா அவர்கள் இணைத் தனுதிகாரியாக நியமிக்கப்பட்டார்கள். திரு. சிவஞானம் செய்துவந்த அருந்தொண்டினைத் திரு. கந்தையா அவர்கள் தொடர்ந்து செய்துவந்தார்கள். உத்தியோக நேரம் போக எஞ்சிய நேரமெல்லாங் தேர்த் திருப்பணியைப் பற்றியே சிந்திக்கத் தொடங்கினார். எந்த எந்த முறையிலே பணம் சேகரிக்கலாம், யார் யாரிடம் தேரின் உறுப்புக்கள் செய்யும் பணத்தை வகுல் பண்ணலாம் என்று திட்டம் வகுத்து வேலைசெய்து வந்தார். அன்றியும் திரு. சிவஞானம் ஆரம்பித்து வைத்த திட்டங்களையெல்லாம் நிறைவேற்றுவதிற் கண்ணுங் கருத்துமாக உழைத்து வந்தார். கடங்க வைகாசி மாதம் நாங்கள் நயினு தீவெக்குப் போய்வர வடமாகாண அதிபர் பிரத்தியேகமாக மோட்டார் லாஞ்சி ஒன்று ஒழுங்கு செய்திருந்தார். அதில் திரு. கந்தையா அவர்களும் பிரயாணங்க் செய்யப் போவதாகச் சொன்னார்கள். குறித்த நேரமும் வந்தது. ஆனால் லாஞ்சி புறப்படவில்லை. கொஞ்சம் பொறுத்துக்கொள்ளுங்கள். தேர்த் திருப்பணிக்குரிய சாமான்கள் மோட்டார்வாளில் வருகின்றன. அவற்றையும் இந்த லாஞ்சியிலேயே கொண்டு போய்விட்டால் வேலை விரைவில் முடிந்து விடும் என்றார். நயினுதீவுக்கு எங்களுடன் வந்த காரியாதிகாரி திரு. கந்தையா அன்று

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

இன்னேரம் புங்குடுதலில் நடைபெற்ற விதானையார் நியமன நேர்முகப் பேட்டியில் பங்குபற்றிவிட்டு நாங்கள் திரும்பி வருவதற்கிடையில் ஊர்காவற்றறைக்குத் திரும்பி வந்து எங்கள் இராச்சாப்பாட்டுக்கு வேண்டிய ஒழுங்குகளையுஞ் செய்து எங்கள் வரவை எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருந்தார்கள். இவ்வாறு திருப்பணிசெய்து வருங்கால் அம்பாள் செய்யும் திருவிளையாடல்களையும் நன்கு உணரப்பெற்றார்என்பது அவருடன் சிற்து நேரம் கலந்து உரையாடினால் புலனுகிவிடும். திருத் தேர்த் திருப்பணியில் திரு. கந்தையா அவர்கள் மட்டும் ஈடுபடவில்லை. யாழ்ப்பாணத்துக் காரியாதிகாரி திரு. ஆ. பெருமையினர் தமது ஓய்வு நேரத்தைப் பணஞ் சேகரிக்கும் நற்றெண்டிற் பயன் படுத்தினார்கள். இவர்கள் இருவரும் யாழ்ப்பாணத்திலே போய்த் திரியாத தெருவே கிடையாது எனலாம். அமைதி யாகத் திட்டமிட்டு இவ்விருவரும் அருந்தொண்டாற்றி வந்தனர்.

இவர்களைத் தவிர, திரு. ரி. முருகேச பிள்ளை, திரு. மா. நடராசா, D. R. O., திரு. க. குணரத்தினம். D. R. O., திரு. ச. சிறநிவாசன், D. R. O., திரு. ப. கதிரவேலு, S. D. W. பிரபல வர்த்தகர்களான திரு. இ. செல்லையா, திரு. V. K. T. தம்பி முத்து முதலியோர் பணஞ் சேகரிப்பதில் உதவிபுரிந்தனர். திரு. அல்பிரட் தம்பி ஜயா அவர்கள் முதன்முதலில்! பணஞ் சேர்க்கக் கொழும்பு மாங்காரில் திரு. S. சிவஞானம் அவர்களுடன் சென்று ஆற்றிய உதவி அளவிடமிழ்யாதது. தற்போதைய தீவுப்பகுதிப் பாராளுமன்றப் பிரதிநிதி திரு. V. A. கந்தையா அவர்களும் பணஞ் சேர்ப்பதில் பெரிதும் உதவியுள்ளனர். யாழ்ப்பாணம் உதவி எஞ்சினீயர் திரு. இ. வைத்தியலிங்கம் அவர்கள் நயினுதீவிற்கு வந்து தமது அனுபவத்தையும் பூரண ஒத்துழைப்பையும் இத் திருப்பணிக்கு நல்கியுள்ளார்கள்.

யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்ற திருப்பணி வேலைகளை நயினுதீவிற்குக்கொண்டு சென்றபின் அங்கு பொறுப்பேற்று ஒழுங்காக வேலைகளைச் செய்விக்க உதவியாக இருந்தவர்கள், நயினுதீவு கிராமச்சங்கத் தலைவர் திரு. V. கந்தையா அவர்களும் நயினுதீவு அம்பாள் கோவில் தர்மகர்த்தர் சபைத் தனுதிகாரி திரு. K. சோமசுந்தரம், காரியதரிசி திரு. K. ஆறுமுகம் ஆகியோரு மாவர். தேர் வேலைகளுக்கான மரங்களை மன்னம்பிட்டியாவிலிருந்து எடுக்க மன்னம் பிடித்துக் கிராமச்சங்கத் தலைவர் திரு. S. கதிர்காமத்தமிடி அவர்களும் பேருதவி புரிந்துள்ளார்கள். இன்னும் பலர் தோன்றுத் துணியாக நின்று உதவி செய்துள்ளனர். தேர்த்திருப்பணிச் சீட்டுக்களை விற்பதில் அகேம்பேர் உதவிசெய்தனர்.

தேர்த்திருப்பணி நிறைவேறினாலும் அந்த அழகிய சித்திரத்தேர் பாதுகாப்பான இடத்திலே வைக்கப்படுதல் வேண்டுமன்றே? எனவே தேர்ப்பாதுகாப்பு மண்டபம் ஒன்றைக் கட்டுவிக்க நாகபூஷணி அம்பாள் கோயில் தர்மகர்த்தர் சபை முன் வந்தது. ஆனால் அதனை மேற்பார்வை செய்து நடத்தக்கூடிய அநுபவம் வாய்ந்த ஒருவரையும் அம்பாள் கண்டுபிடிக்காமல் விடவில்லை. தமது சொந்த வேலைபோல அன்புத் திருப்பணியாக நிறைவேற்ற முன் வந்தார் முதலியார் வை. மகேசன் அவர்கள். இத் திருப்பணி முட்டின்ற நிறைவேற வேண்டுமென்ற ஆவலுடன் 100 பாக்கற் சீமெந்தும் 5000 ரூபாய் முற்பணமுக் கொடுத்து உதவினார்கள் பேர்பெற்ற கொந்தராத்துக்காரரும் அம்பாளில் அளவிறந்த பக்தியடைவருமான திரு. க. சபாபதிப்பிள்ளை அவர்கள் (தம்பிஜயா).

இவ்வாறு உதவிபுரிந்து தேர்த் திருப்பணி வேலை நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்குஞ் சமயத்தில் யாவரும் எதிர்பாராத வகையில் ஒரு பெரிய கலக்கம் ஏற்பட்டது-

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

தேருக்கு முடியும் மணிகளும் வாங்கச் சென்னைக்குப் பறந்துசென்ற திருப்பணிச் சபைக் காரியதரிசி திரு. வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் இயற்கை எய்தினர்கள் என்ற செய்தி பெரிய கவலையை உண்டாக்கியது. எல்லாம் அம்பாளின் திருவிளையாடல், திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்களுடைய இடத்துக்கு அவருடையசுகோதரர் திரு. வே. செல்வநாயகம் அவர்கள் நியமிக்கப்பட்டார்கள். அமைதியும் அடக்கமும் வாய்ந்த இவருக்குப் பக்கபலமாக திரு. வே. கந்தசாமி அவர்களும், திரு. வே. கிருஷ்ண பிள்ளை அவர்களும் இத் திருப்பணியில் ஈடுபட்டு உழைத்துவருகின்றனர். எனவே ஒருவருக்குப் பதிலாக இப்பொழுது திரு. சுந்தரத்தின் குடும்பத்தினரும் அவரது சகோதரர் யாவரும் உழைத்துவருகின்றனர். திரு. வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் தேர் வேலை தொடங்கிய நாளிலிருந்து அல்லும் பகலும் அதே சிந்தனையிலாழ்ந்து உழைத்து ஈற்றில் மணி, முடிபாக்மோ பெறவுனைப் பாடவறி யேன்மல பரிபாகம் வரவுமனதில் பண்புமோ சற்றுமிலை நியமமோ செய்திடப் பாவியேன் பாபரூபதேகமோ திடமில்லை நூனமோ கனவிலுஞ் சிந்தியேன் பேரின்பமோ சேரவென்று முற்றுக்கொள்ளும் சிந்திக்கு தென்செய்குவேன் மோகமோ மதமோ குரோதமோ லோபமோ முற்றுமாற் சரியமோதான் முறியிட் டெனைக்கொள்ளும் நிதியமோ தேடவெனின் முசுவரி வண்டுபோல மாகமோ டவும்வல்லன் எனையாள வல்லையோ வளமருவு தேவையரசே வரைராச னுக்கிருகண் மனியாய் உதித்தமலை வளர்காத விப்பெணுமையே.

முதலியவற்றிற்கு ‘ஆடர்’ கொடுக்க இந்தியா சென்று அவ்வேலையை முடித்து அங்கேயே அகால மரணமடைந்தகாலை இவ்விடம் மக்களிற் பலர் “திருப்பணி வேலை செய்தால் இவ்விதம் நடக்குந்தானே” என்று கூறவும் அதைப் பொருட்படுத்தாமல் திருமதி சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் தேர் வேலை நடந்த இடத்திலேயே நடைபெற்றட்டும் என மனமுவந்து பின்னும் ஆகவேண்டிய சௌகரியங்களைச் செய்து அம்பாளின் திருப்பணிக்குத்துவியமைக்காகச் சைவ மக்கள் என்றும் அந்த அம்மையாருக்கு நன்றி செலுத்தக் கடமைப்பாடுடையர்.

சித்திரத் தேர்த் திருப்பணியில் ஈடுபட்டு உழைத்த சகலருக்குந் தேர்த் திருப்பணிச் சபை தனது மனமார்ந்த நன்றியைச் செலுத்துவதுடன் அவர்கள் யாவருக்கும் அம்பாளின் பூரண அனுக்கிரகம் கிடைக்கவேண்டும் மெனப் பிரார்த்தனை செய்கின்றது.

— தாயுமானாகவாமிகள்

பாக்மோ பெறவுனைப் பாடவறி யேன்மல பரிபாகம் வரவுமனதில் பண்புமோ சற்றுமிலை நியமமோ செய்திடப் பாவியேன் பாபரூபதேகமோ திடமில்லை நூனமோ கனவிலுஞ் சிந்தியேன் பேரின்பமோ சேரவென்று முற்றுக்கொள்ளும் சிந்திக்கு தென்செய்குவேன் மோகமோ மதமோ குரோதமோ லோபமோ முற்றுமாற் சரியமோதான் முறியிட் டெனைக்கொள்ளும் நிதியமோ தேடவெனின் முசுவரி வண்டுபோல மாகமோ டவும்வல்லன் எனையாள வல்லையோ வளமருவு தேவையரசே வரைராச னுக்கிருகண் மனியாய் உதித்தமலை வளர்காத விப்பெணுமையே.

# ★ ★ ★

## திரு. வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள்

# ★ ★ ★

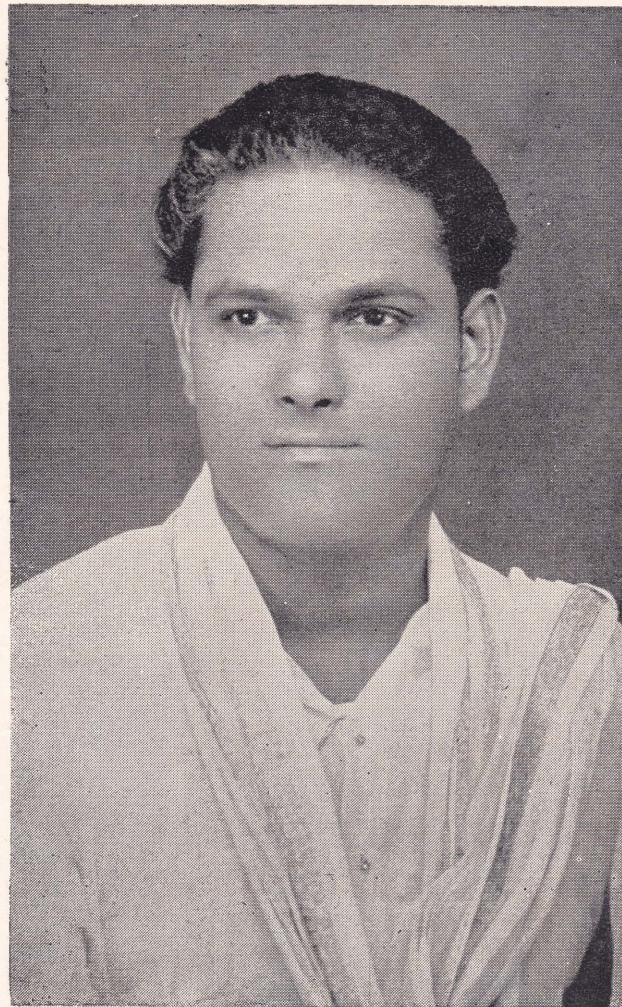
நபினாதீவு பூரி நாகபூஷணி அம்மன் தேர்த்திருப்பணிச் சபைக்குப் பொறுப்பு வாய்ந்த காரியதரிசிப் பதவியை ஏற்று அதனைத் திறம்பெறச் செய்துமுடிக்கக் கூடிய சைவப் பெரியார் ஒருவர் எவரென ஆராய்ந்தபொழுது அதற்குத் தகுதியும் சைவப்பற்றும் தியாக சிந்தையும், பொறுப்பும் வாய்ந்த ஒருவர் கொழும்பு, யாழ்ப்பாணம் விவோகானந்தா அச்சகங்களின் அதிபர் திரு. வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்களே என்று சபை ஏகமனதாகத் தீர்மானித்தது. அவ்வாறே அவர் இச் சபையின் காரியதரிசியாக நியமிக்கப்பெற்றார். அவரும் மனமுவங்து அப் பதவியை ஏற்றுக் கொண்டார்.

எமக்குப் பக்கபலமாக இருந்து “நடப் பதெல்லாம் அம்பாளின் திருவருளால் நடப்பவை, ஒன்றிற்கும் யோசிக்க வேண்டியதில்லை” என்று உறுதிமொழி கூறி எம்மை ஊக்குவித்தார். அந்தப் பண்பாளர். எதைக் கஷ்டம் என்று எண்ணுகிறே மோ அதைச் சுலபமாகச் செய்து முடிக்குந் தன்மை வேறு எவரிடத்திலும் காணமுடியாது. அன்பினுற் பிறரைக் கவருந் தன்மையும், விருந்தினரை உபசரிக்கும் பண்பும் வாய்ந்தவர் அவர். இத்தகைய சிறந்த நற்குணை — நற்செய்கையுடைய தோர் சீலர். அம்பாளின் தேர்த்திருப்பணிக்காக அல்லும் பகலும் உழைத்த தியாகி — கடவுள் வழிபாட்டிற் சிறந்த பக்தர். அம்பாளின் திருத்தேருக்கான முக்கிய வேலைகளை முடித்து மனியும் — முடியும் தேடிவர இந்தியா சென்றார். சென்றவர் அங்கேயே இறைவனாடி சேர்ந்துவிட்டார்.

சபையின் காரியதரிசியாகத் தெரிவு செய்யப்பெற்ற நாட் தொடக்கம் அம்பாளின் திருத்தேர் பற்றியே அவரின் எண் ணங்கள் சிந்தனைகள் யாவும் இருந்தன. தனது கொழும்பு—யாழ்ப்பாணம் தொழில் களைத் தன் சகோதரர்களிடம் ஒப்படைத்து விட்டுத் தனது முழுநேரத்தையும் அம்பாளின் தேர்த்திருப்பணிக்கே செலவிடலானார்.

வட இந்தியா தென் இந்தியா ஆகிய இடங்களுக்குச் சென்று, பல கோயில்களிலும் ஸள தேர்களைப் பார்வையிட்டுச் சிற்பசாஸ்திர வல்லுனர்களைத் தேடிப் பின் திருப்பெருங்திரு குன்றக்குடி அடிகளாரின் உதவியுடன் திரு. எஸ். குமாரசவாமி ஸ்தபதியாரவர்களைக் கண்டு ஒழுங்கு செய்துவந்தார்,

யாழ்ப்பாணத்திலே வேலைகள் நடைபெறவேண்டி யிருந்ததால் அதற்கான வசதிகளை அவரது சொந்த வளவிலேயே செய்துதவினார். அவருக்குச் சொந்தமான நீராவியடி 24 ஆம் இலக்க வளவில் தான் புதிதாக அமைத்த ‘இராச பவனம்’ என்னும் வீட்டில் ஸ்தபதியாரும், மற்றும் ஆசாரிமாரும் இருக்க முழு வசதியும் செய்துகொடுத்தார். இவற்றிற்காகத் தேர்த் திருப்பணிச் சபையாளிடமிருந்து அவர் எதுவித பணமும் பெற்றுக்கொள்ளாதது அவர் அம்பாளின். தேர்த் திருப்பணிக்காக ஆற்றிய தொண்டுகளில் ஒன்று கும். தனது வளவில் நடந்துகொண்டிருந்த திருத்தேர் வேலைகளுக்குத் தானே பொறுப்பாக இருந்து வேலைகளை மேற்பார்வை செய்துவந்தார். வியாபாரத் துறையில் அவருக்கிருந்தஅனுபவம் மிகவும்



உயர்திரு வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள்

காரியதரிசி

கலைஞர் முத்து நாகபூஷணி அம்மன்  
தேர்த் திருப்பணிச் சபை

காலம் :

1 - 10 - 55 — 26 - 3 - 57

19-2-2020  
19-2-2020  
19-2-2020

19-2-2020  
19-2-2020

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

கூடுதலானது. விர்வாகத் திறமையும் துரிதமாக வேலைகளைச் செய்யும் ஆற்றலும் மிக்கவர். பண நெருக்கடி ஏற்படினும் அதைப் பொருட்படுத்தாது விஷயங்களைச் சமாளிக்கும் சக்திவாய்ந்தவர். இந்த வஸ்தைமை முழுவதையும் அவர் தேர்த் திருப்பணிச் சபைக் காரியதரிசியாகத் தெரிவுசெய்யப் பட்டபின் தேர் வேலைகளுக்காகச் செலவு செய்தார். இதனாலேயே தேர் வேலைகள் இவ்வளவு சீக்கிரத்திற் பூர்த்தியடைந்தன என்பதற்கு சிறிதும் ஜூயமில்லை. ஸ்தபதியாரவர்களின் உதவியுடன் நேரசூக்கிகை தயாரித்து வேலைகளைக் கிரமமாகக் கொடுத்துத் துரிதமாகச் செய்வித்தார். பல இடங்களிலுமிருந்து வருங் கடிதங்களுக்கும் அன்றன்றுடு பதில்போட்டுத் தனித்தனி 'பைஸ்' களிற் கடிதமும் அதற்குத் தான் எழுதிய பதிலுக்கான நகலும் குறிப்புக்களும் எழுதி மிகவும் ஒழுங்கான முறையில் வைத்திருப்பது அவரது மறைவிற்குப் பின்பும் எவரும் சிரமமின்றி யாவையுங் கொண்டு செலுத்தக்கூடிய தாக உள்ளது. கணக்குப் பதிதல் செய்யும் முறையும் அப்படியே.

இவர் தனது காரியதரிசி வேலையுடன் நின்றுவிடவில்லை. சபையிற் பண நிலை குறைவாக இருந்து வேலைகள் தடைப்பட்டு விடுமோ என்று நாங்கள் எண்ணிய சமயங்களிலெல்லாம் தனது சுகவீனத்தையும் பொருட்படுத்தாது வெளியூர்களுக்கும் சென்று பணம் வசூலிப்பதற்கும் அரும்பாடு பட்டார். சுகவீனத்தாற் பலமுறை பாதிக்கப்பட்டும் அவர் ஏற்ற தொண்டை எள்ளாவும் குறைய விடவில்லை. கடைசித்தடைவையாக அவர் மணியும் முடியும் வாங்குவதற்காக இந்தியா செல்ல இருந்த முதல் நாளிரவு அவர் சிறிது சுகவீனத்தால் பீடிக்கப்பட்டிருந்தார். நான் அவ்வேளை அவரிடம் “சுகவீனமாக இருக்கின்றதே, எப்படிப் பிரயாணப்படப் போகின்றீர்?” என்றேன். “அம்பாள் என்னைச் சோதிக்கிறாள். எனது சொந்த வேலை யென்றால் யான் இப்பொழுது புறப்படவும் மாட்டேன். ஆனால் இது அம்பாளின் திருப்பணி. ஆதலால் எப்படியும் போய் மணியும் முடியும் கொண்டுவந்தே திருவேண்” என்று அவர்

தனது வழமையான இனிய தமிழிற் கூறி னர். இது ஒன்றே அவர் அம்பாள் மேற் கொண்டிருந்த பக்தியைப் புலப்படுத்தப் போதுமானது. அவர் அம்பாளின் திருப்பணியைச் சந்தோஷமாகச் செய்துவந்தார்.

திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் அம்பாளின் திருப்பணியில் மட்டும் ஈடுபட்டிருந்ததோடு தனது தொண்டை நிறுத்தி விடவில்லை. நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன்கோவில் தர்ம கர்த்தாக்களுள் ஒருவராக இருந்த அவர் அக் கோவிலுக்குத் திருவிழாக் காலங் தவிர்ந்த ஏணையகாலங்களிலும் மின்சார வெளிச்ச வசதி அவசியம் என்பதை உணர்ந்து தனது சொந்தச் செலவில் மின்சார விளக்குகளை இணைப்பித்தார். நயினதீவு ஸ்ரீ வீரகத்திவிநாயக ராலயத்திற்கு எழுந்தருளி விக்கிரகம் ஒன்றைச் செய்வித்தார். நயினதீவு முத்துக்குமாரசுவாமி தொண்டர் சபை, நயினதீவு அருள்ளுளி மன்றம், வண்ணூர் பண்ணோப் பன்றிக்கோட்டுப் பிள்ளையார்கோவில் தர்மகர்த்தா சபை முதலியவற்றின் தனுதிகாரியாக இருந்ததோடு, பன்றிக்கோட்டுப் பிள்ளையார் கோவிலின் மாதாந்த மின்சாரச் செலவுகளைத் தன் சொந்தப் பணத்திலேயே செலுத்திவந்தார்.

இவருக்கு இந்தியாவிலும் இலங்கையிலும் பல பெரியார்களின் நேரடித் தொடர்பும் பழக்கமும் உண்டு. அருள்நெறி பரப்பும் சஞ்சிகைகளைப் படிப்பதில் அவருக்கு இருந்த ஆர்வமோ அதிகம்.

திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் அம்பாளின் திருத்தொண்டைச் சிரமேற்கொண்டு தனது உடல், பொருள், ஆவி மூன்றையும் அதற்காகவே அர்ப்பணித்தார். அவரின் தொண்டு மேலானது. அது என்றும் நிலைத்துறிந்கும். அவரது பூத உடம்பு நம்மை விட்டகன்றதுவே யன்றிப் புகழுடம்பு அழியவில்லை. அவர் ஆற்றிய தொண்டும் அன்பும் பணியும் அவரை நல்ல நிலைக்குக் கொண்டு சேர்த்திருக்குமென்பதில் ஜூயமில்லை. அவரின் ஆத்மா சாந்தியடையப் பிரார்த்திப்போமாக.

ம. ஸ்ரீகாந்தா,  
தலைவர், நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி  
அம்மன் தேர்த் திருப்பணிச் சபை.

# தசவப்பணியும், சமூகத் தொண்டும் ஆற்றிய அன்பர்

சில மாசங்களுக்கு முன்னர் யாழ்ப் பாணத்தரசர்களின் புராதன இராசதானி யாகிய நல்லூரைப்பற்றிய சில குறிப்புக்களைத் தேடும் நோக்கமாக, நான் யாழ்ப் பாணத்துக் காரியாதிகாரி திரு. ஆ. பெருமையினார் அவர்களைச் சந்தித்து அவர்களிடமிருந்த பழைய தேசப்பட மொன்றையும் பெற்றுக்கொண்டு புறப் படுஞ் சமயத்தில், “நாகபூஷணியம்மா ஸின் தேர்த்திருப்பணி கடைபெறுகின்றது. அதையும் நீங்கள் பார்க்கத்தான் வேண்டும். விரும்பினால் யானே கூட்டிச் செல்கின்றேன்” என்று கூறினார்கள். “சரி! வசதி போலச் செய்வோம்” என்று சொல்லி விட்டுக் கிளம்பினேன். அடுத்தாள் தசவப்பிரகாச அச்சியங்திரசாலைக்குப் போகும் வழியில் யாரோ கைதடிய சத்தம் கேட்டுத் திரும்பிப் பார்த்தேன். “என்ன இடம் தெரியாமல் போகின்ற ரோ?” என்று கேட்டார் நண்பர் பெருமையினார். வெட்கித் தலை குனிக்கேன். அவரோ என்னை விட்டபாடில்லை. “வாருங்கள், இதுதான் திரு. சுந்தரம் பிள்ளை அவர்களின் இல்லம்; இன்னும் ஜங்கு விமிஷத்தில் கலாசாரப்பகுதி அதிபர் திரு. என். கிழு, டயல். டக்டர் டிரின்யூ. பாலேந்திரா, வடமாகாண அதிபர் முதலி போர் இங்கே வந்துவிடுவார்கள். நீங்களும் சில்லுங்கள்” என்று சொன்னார்கள். அவர்களும் வந்தார்கள்; நாடியிலே கைவைத்து நின்று பார்த்தார்கள்; பாராட்டிச் சென்றார்கள். திரு. வே. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்களை அன்றதான் கண்டேன். ஆனால் ஆறுதலாகப் பேசிக்கொள்ளும் சுந்தரப்பங்

கிட்டவில்லை. பின்னர் ஒருநர் வீரகேசர் ஆசிரியர் திரு. கே. பி. ஹரன் யாழ்ப்பானம் வந்திருந்தபோது நயினர்தீவு நாகபூஷணி யம்பாளைத் தரிசிக்க வேண்டுமென்று புறப்பட்டார். அப்பொழுது வேறு அலுவலாக நான் யாழ்ப்பானத்தில் சின்றேன். “கோயில்களை உங்களுடன் சென்று தரிசித்தால் நான் விஷயங்களை அறிந்து கொள்ள முடியும். கட்டாயம் வாருங்கள். நாளைக் காலை கலைப்புலவர் க. நவரத்தினம் அவர்கள் வீட்டிலிருந்துபுறப்படலாம். அங்கே எட்டு மணிக்கு வந்துவிடுக்கள்” என்றார். அவ்வாறே சென்றபோது திரு. சுந்தரம் பிள்ளை அவர்கள் தனது மோட்டார்வண்டியுடன் குறிப்பிட்ட சரியான வேரத்துக்கு வந்து சேர்ந்தார்கள். திருமதி மகேஸ்வரி நவரத்தினம் அவர்கள் அளித்த காலைப் போசனத்தையும் முடித்துக்கொண்டு கிளம்பி இருக்கிறேன். ஊர்காவற்றுறைக்குப் போகும் வழியில் திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் என்னைப் பார்த்து, “நீங்கள் நாகபூஷணி அம்பாளின் வரலாற்றை எழுதித் தந்தால் நல்லது. நாங்கள் அச்சிடத்தயாராயிருக்கிறோம்” என்றார் கள். “ஆமாம், அவரைத்தான் பிடியுங்கள்” என்றார் வீரகேசர் ஆசிரியர். “வசதி போலப் பார்ப்போம். நல்லூர்க் கங்கதனை வந்தனை செய்யத் தோத்திரத்திரட்டு ஒன்றுதயாரிக்கும்பணியில் ஈடுபட்டுள்ளேன். நேரம் வாய்க்குருமானாற் பார்ப்போம்” என்று கூறினேன். இதற்கிடையில் ஊர்காவற்றுறைபோய்ச்சேர்ந்தேன். நயினீதீவு லாஞ்சியில் போய் ஏறிக்கொண்டோம். “எல்லா ஒழுங்குகளும் செய்திருக்கிறோம்; பகற் சாப்பாட்டுக்கும் நயினு

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

தீவிற்குன் ஒழுங்குசெய்திருக்கிறோம்” என்றார் திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள். எனக்கு ஒன்றும் புரியவில்லை; “ஏன் நீங்க ஞம் வருகிறீர்கள் தானே” என்று கேட்டேன்; “இன்றைக்கு மரம் வாங்க வேண்டும்; அங்கே வந்தால் வேலை தாமதமாகிவிடும்” என்றார். எனக்குத் தூக்கிவாரிப்போட்டது; ‘அப்பாடா, இந்த மனுষன் இவ்வளவு தூரம் எங்களுடன் அலையா வேண்டுமா. யாழ்ப்பாணத்தி லேயே எங்களிடம் சொல்லிவிட்டு நின் றிருக்கக் கூடாதா? அல்லது ஒரு துணையை தனது காரையும் அனுப்பிவிட்டுத் தாராளமாகப் படுத்துத் தாங்கியிருக்க வாமே’ என்று யான் யோசித்தேன். அந்தப் பழக்கங்தான் அவரிடமில்லை. அன்பார்களை வரவேற்று உபசரிப்பதில் அவர் ஒரு தனி இன்பங் கண்டவர். அதற்கேற்ற மனைவியும் வாய்த்து அவருடைய பாக்கி யந்தான். ஒரேயொரு ஆண் குழந்தை அவருக்குண்டு.

1918ஆம் ஆண்டு நயினையம்பதியிற் பிறந்து தமது சொந்த முயற்சியால் முன் னுக்கு வந்தவர் திரு. சுந்தரம்பிள்ளை. சுகோதரர்களின் உதவியுடன் 1941ல் விவேகானந்த அச்சகத்தை ஆரம்பித்து நடாத்தி அதனையே விஸ்தரித்துப் பெரிய ஸ்தாபனமாக்கினார். 1946ல் விவாகஞ் செய்து அடுத்த ஆண்டிலேயே இராச்குலேந்திரன் எனும் புத்திரனைப் பெற்றார். பின்னர் திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் வட இந்தியா தென் இந்தியாவிலுள்ள தலங்களுக்கு யாத்திரை செய்வதில் ஈடுபட்டார். நயின்தீவு நாகபூஷணி அம்பாள் ஆலயத் திருப்பணிச் சபை ஆரம்பிக்கப் பெற்றபோது அதன் கௌரவ காரிய தரிசியாக இவர் நியமிக்கப்பட்டார். திருப் பெருங்கிறு குன்றக்குடி அடிகளாரின் கருத்துப்படி இந்தியாவிலிருந்து கை தேர்ந்த சிற்பிகளை நேரிற் கண்டு ஒழுங்கு செய்து இங்கே வரவழைத்துத் தேர்

வேலைகளைத் தமது சொந்த வளவிலேயே நடாத்திவந்தார்.

யான் பிற்தொருமுறை யாழ்ப்பாணங்கு சென்றபொழுது தேர்த் திருப்பணி வேலையைப் பார்க்கச் சென்றிருந்தேன். அத் தருணம் திருப்பெருங்கிறு குன்றக்குடி அடிகளும் வடமாகாண அதிபரும் அங்கே வந்திருந்தார்கள். டி. ஆர். ஓ. திரு. பெருமையினரும் அங்கே சமுகமளித் திருந்தார். சிற்துநேரம் ஆறுதலாகக் கலந்து உரையாடியபின் விடைபெற்றுச் சென்றேம். அன்றான் அவரைக் கடைசியாகக் காண்கிறேன் என்றதை யான் கன விலும் நினைத்திருக்கவில்லை.

1957 ஆம் ஆண்டு விழாவின் போது நாகபூஷணி அம்பாள் சித்திரத்தேரில் ஆரோகணித்து வீதிவைம் வருவதைக் கண்டு மகிழவேண்டுமென்று அல்லும் பகலும் ஒயாது உழைத்துத் தேருக்குத் தேவையான மணி, முடி முதலியவற்றைக் கொட்டிவித்துக்கொண்டு வரும் நோக்கமாகச் சென்னைக்குப் பறந்துசென்ற திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள், திருப்பணி சம்பந்தமான ஏற்பாடுகளைச் செய்தபின் சென்னைப் படின்திலேயே இறைவன் திருவடிமீலீ யெய்தினூர் என்ற செய்தி இங்குள்ள சைவ மக்களைத் துக்கசாகரத்தில் ஆழ்த்திய தெனின், அவருடைய அருமை மணவி, மகன், சுகோதரர், உற்றர், உறவினரின் கிலையப்பற்றிக் கூறவும் வேண்டுமோ? திரு சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் ஆற்றிய சைவப் பணிகளோ பல. சமுகத் தொண்டிலும் ஈடுபட்டுழைத்துவந்தார்கள். அவர்கள் பிரிவாற்றுமைக்கு வருத்தந் தெரிவித்துத் தந்திகளும் கடிதங்களும் வங்கு குவிந்தன. அவற்றுள் இரண்டொன்றைமட்டும் ஈண்டுக் குறிப்பிட வாரும்புகின்றேன். பின்னையவர்களின் அரும் பணிகளையும் அன்பார்களின் பாராட்டுக்களையும் விளக்கும் ‘சுந்தர மலர்’ ஒன்று சுந்தரமாகப் பூத்து நூற்மணம் வீசுகின்றது. இது வீவே காவந்து அச்சகம் என்னும் பூங்காவில் இருந்து தோன்றியதாகும்.

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

**அன்பர்களின் குறிப்புரைகள்**

(முகாம்) 43/2,  
றசமாவத்த ரேட்,  
இரத்துமலானை.

திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்கள் சிவ  
பதம் அடைந்த செய்தி அதிர்ச்சியைத் தரு  
கிறது. நல்ல ஒருவர் நம்மை விட்டுப் பிரிந்  
திருக்கிறார். இதுவே உலக நியதி. அன்னை  
ருடைய ஆத்துமாவுக்குச் சாந்தியை  
அருளும் வணண்ம எல்லாம் வல்ல சிவ  
பெருமானைப் பிரஸர்த்திப்போமாக!

—தவப்பெருந்திரு குன்றக்குடி அடிகளார்

\* \* \*

72. நம்பப்பன்னலீதி,  
இரத்தினபுரி.

திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்களின் மர  
ணத்தால் நீங்கள் பிரிய பத்தாவையும்,  
குழந்தை அரிய தங்கதையையும், சகோதரர்  
கள் இணையற் தமையன்றையும் இழந்த  
தோடு, நமது சமுதாயமே ஓர் பக்தனையும்  
பரோபகாரியையும் இழந்துவிட்டது. உங்  
கள் எல்லோருக்கும் அம்பாளின் அருள்  
தான் சாந்தி அளிக்கவேண்டும்.

—க. இராமச்சந்திரன்,  
'ஆத்மஜோதி' ஆசிரியர்.

\* \* \*

ஆத்மீக சேவைக்காகத் தமது உடல்,  
பொருள், ஆவி முன்றையும் அர்ப்பணித்த  
தியாகி. கடவுள் பக்தியிற் சிறந்தவர். முருக  
வழிபாட்டில் தனி நம்பிக்கை கொண்டவர்.  
இவரது பூதவுடல் எம்மிடையே நீங்கிய  
பொழுதிலும் புகழுடல் என்றும் நிலைநிற்  
கும். இவரது ஆத்மா சாந்தியடைவ  
தாகுக.

—ம. ஸ்ரீகாந்தா,  
வடமாகாண அரசாங்க அதிபர்.

ஊர்காவற்றுறை

எனது அன்பிற்குப் பாத்திரமான நண்பர் திரு. சுந்தரம்பிள்ளை அவர்களுடன் எனக்குப் பலநாட் பழக்கங் கிடையாது. ஆயினும், யான் பழகிய சில நாட்களுக்குள்ளும் அவரிடத்திற் கண்ட பண்பாடும் குணத்திசபங்களும் என்னைக் கவர்ந்தன. இன்னும் சிலகாலம் பழகமுடியவில்லையே என்பதுதான் கவலை. அவரது ஆத்மா சாந்தியடையப் பிரார்த்திப்போமாக.

—ஆ. கந்தையா,  
ஊர்காவற்றுறைக் காரியாதிகாரி.

\* \* \*

**கலைத் திருப்பணி செய்த  
இளம் பெரியார்**

பிள்ளையவர்களின் பிரிவைக் குறித்து வீரகேசரி  
ஆசிரியர் கே. பி. ஹரன் அவர்கள் எழுதியது :

சில மாதங்களுக்கு முன் யாழ்ப் பாணஞ் சென்றிருந்தபொழுது, அரசாங்க அதிபர் ஸ்ரீ ஸ்ரீகாந்தா அவசியம் ஒரு தமிழ்க்கலைச் செல்வத்தை நான் பார்க்க வேண்டுமென்று கூறினார்கள். நயினதீவு நாகபூஷணி அம்பாளுக்குப் புதிய சித்திரத் தோர் ஒன்று கட்டப்படுவதாயும், அந்தத் திருப்பணிச் சபைக் காரியதரிசியான சுந்தரம்பிள்ளை அவர்களின் வளவிலேயே அச் செல்வம் உருப்பெற்று வருவதாகவும் அறிந்து அங்குசென்று பார்த்தேன். அந்த வளவெல்லாம், ஒரே கலைச் செல்வமாகக் காட்சி அளித்தது. மிக ஆர்வத்துடனும் அன்புடனும் வரவேற்று அந்தக் கலைச் செல்வம் யாவற்றையும் பெருமையுடன் காட்டினார் அந்தப் பண்பாளர். இத்துடன் நில்லாமல், நாகபூஷணி அம்பாளையும் தரி சிக்க வேண்டுமென்று என்னைத் தூண்டி, அதற்கு வேண்டியதையும் செய்தார்கள். அவர் செய்த நன்றியை நான் எங்காளும் மறக்க முடியாது. பின்னால் மீண்டும்



# ஸ்ரீ. எஸ். குமாரசுவாமி ஆசாரியர்



நயினதீவுத் தேரைப்பற்றி நீங்கள் அறிந்துகொள்வதற்கு முன்னர் அதனை உருவாக்க அல்லும் பகலும் இடையீடின்றி உழைத்துவந்த ஸ்தபதியார் அவர்களைப் பற்றி ஒரு வார்த்தை கூற விரும்புகிறேன். சில கோயில்களிலே திருப்பணி ஆரம்ப மாகிவிட்டால் அது நிறைவேற ஆன்டு பல செல்லும். அப்படி முற்றுக நிறைவேருது அரை குறையாக நின்றுவிடுவதுமுண்டு. பாலஸ்தாபனம் செய்து ஆரம்பிக்கப் பெற்ற கோயிற்றிருப்பணி வேலை நிறைவேறிக் கும்பாடிஷேகம் நடைபெருதிருக்கும் கோயில்களையும் நாம் காண்கின்றே மல்லவா? ஆகவே கோயிற்றிருப்பணி முட்டின்றி நிறைவேறுதற்குத் திருவருள் கூட்டி வைக்க வேண்டும் என்பதுண்மையே. எனினும் அத் திருவருள் வயப் பட்டு நின்று இயங்கக் கூடிய ஸ்தபதியார் ஒருவர் கிடைத்தது தேர்த் திருப்பணிச் சபையாரின் அதிர்ஷ்டம் என்றுதான் சொல்லவேண்டும். திருப்பணிச்சபையினர் தங்கட்டு ஒரு நல்ல ஸ்தபதியை ஒழுங்கு செய்யுமாறு திருப்பெருந்திரு குன்றக்குடி அடிகளாரை வேண்டிக்கொண்டனர்; இதற்கிடையில் திருப்பணிச்சபைக் காரியதரிசி திரு. வே. சுந்தரம் பிள்ளை அவர்கள் யாத்திரைக்குச் சென்ற பொழுது தகுந்த ஒரு ஸ்தபதியைத் தேடித்திரிந்தார்கள், கடைசியாக திருப்பெருந்திரு குன்றக்குடி அடிகளாருடைய சிபார்சின்பேரில் திரு. எஸ். குமாரசுவாமி ஆசாரியார் அவர்களையே திருப்பணிச் சபையினர் தெரிந்தெடுத்து இத் திருப்பணியை நிறைவேற்றுமாறு கேட்டுக்கொண்டனர். அவ்வாறு நீராவியடி பில் திரு. சுந்தரம் பிள்ளை அவர்கள் வளவில்

விருந்து இத் திருப்பணி வேலையைத் தென்கிந்தியாவிலிருந்து வரவழைத்த நுண் டொழில் நிபுணர்களின் உதவியுடன் ஆரம்பித்தார்கள். கலாச்சாரப் பகுதி அதிபரும், டக்டர் டபிள்யூ. பாலேந்திரா அவர்களும் இத் திருப்பணி வேலையைப் பார்க்கவேயிட்ட தினத்தன்று யானும் தற்செலாகப் பார்க்கவேயிட நேர்ந்தது. அந்தச் சமயத்தில் திரு. வே. சுந்தரம் பிள்ளை அவர்கள் திரு. குமாரசுவாமி ஆசாரியார் அவர்களை அறிமுகப்படுத்தி வைத்தார்கள். அன்று அவர்களிடம் பல கேள்விகளைக் கேட்டேன். அவர் ஆறு அமரப் பதில் அளித்தார்கள். கோயில் சம்பந்தமாக அஞ்செக் விஷயங்களை அறிந்துகொள்ளக் கூடிய அறிஞர் ஒருவரைச் சந்தித்துவிட்டேன்; அடிக்கடி இவருடன் கலந்துரையாட வேண்டும் என்று தீர்மானித்தேன். ஆனால் வாழ்க்கைப் போராட்டத்தில் ஈடுபாட்டலைந்து. திரியும் எம்போலியர் செய்யும் தீர்மானங்களை நிறைவேற்றுதல் இயலக்கூடிய தொன்றுமோ? கொழும்புக்குத் திரும்பி வந்துவிட்டால் இங்குள் தொழிலில் நேரத்தைப் போக்கவேண்டியதுதான். இது நிற்க, திரு. குமாரசுவாமி அவர்களை முதன்முதற் கண்டபொழுது இவர் இந்தக் காலத்துக்கேற்றவரல்ல என்றுதான் கருதி வேண். இந்தக் காலம் விளம்பரக் காலம்; போலித்தலைவர்கள் தோன்றுங் காலம். எனவே கலியுகத்திலே பணிவும் அடக்கமும் உள்ள ஒருவர் வாழ்வு நடாத்துவது மிகமிகக் கஷ்டம். ஆனால் உண்மையான உழைப்பு ஈற்றிலே வெற்றியைத் தராமற் போகாது. போலிக் கொக்கரிப்பினால் முன்னுக்கு வருவோர் இருந்த இடமுங் தெரியாமல் மறைந்துவிடுவர்.



ஸ்தாதியார் திரு. எஸ். குமாரகவாமி ஆகாரி அவர்கள்



## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

**திரு. குமாரசுவாமி** அவர்களை நான் முதல்முதலாகக் கண்டபொழுது அவருடைய ஆற்றலையும் அநுபவத்தையும் ஒழுக்கத்தையும் அறிந்திருக்கவில்லை. சாதாரண ஸ்தபதிகளில் ஒருவராகவே கருதினேன். நாட்கள் செல்லச் செல்ல அவருடைய பணியும் இன்சொல்லும் ஒழுக்கமும் என் உள்ளத்தைக் கவர்ந்தன. சிற்பக்கலைக் கல்வியும் கல்விக்கேற்ற ஒழுக்கமும் நல்ல அநுபவமும் வாய்ந்த இந்த ஸ்தபதியார் தம்மைப்பற்றி ஒரு வார்த்தையாவது கூறுவதே கிடையாது. ஒரு சிறு வேலையை நிறைவேற்றி அதனைப் பத்திரிகைகளிற் பெரிதாக விளம்பரஞ் செய்து திரிகின்ற போலி ஆசாரியர் நடமாடும் இக்காலத்தில் இத்தகைய பெரிய திருப்பணியை நிறைவேற்றிய பின்னரும் தாம் மறைந்துஓர்க்கவே விரும்புகின்றார். யாழ்ப்பாணத்திற் சில மாதங்கள் வாழ்ந்ததால் நாகபூஷணி அம்பாளின் அருள்பாலிக்கப் பெற்றுவிட்டார்கள் என்று தான் சொல்லவேண்டும்.

நீராவியடியிலே தேர்த் திருப்பணியைப் பார்க்கச் செல்லவரையெல்லாம் ஆறுதலாகக் கூட்டிச் சென்று திருப்பணிகளை விளக்கிக் கூறிவங்தார்கள். ஒருமுறை நண்பகல் 12 மணியளவில் நீராவியடிக்குச் சென்றேன். அங்கே திரு. வே. செல்வநாயகம் அவர்களும் டி. ஆர். ஓ. திரு. ஆ. கந்தையா அவர்களும் புதிதாக வந்த சிலருக்கு மரச் சித்திர வேலைகளைக் காண்பித்துக்கொண்டு நின்றார்கள். ‘ஸ்தபதியார் எங்கே?’ என்று கேட்டேன். ‘இப்பொழுதுதான் வீட்டுக்குப்போய் இருக்கிறோர்’ என்று விடைக்குறினார் தொழிலாளிகளி லொருவர். கொழும்பிலிருந்து வந்து அவருடன் கலந்து உரையாடாமற் செல்லக் கூடாதெனக் கருதி அவருடைய வீட்டுக்குச் சென்றேன். அப்பொழுதுதான் வெயர்வையைத் துடுடுத்துக்கொண்டிருந்தார். என்னைக் கண்டதும் மறுபடியும் புறப்பட்டுவந்து திருப்பணியைப் பற்றிய

விவரங்களைக் கூறினார். பின்னர், கடந்த வைகாசிமாதம் தேரைப்பற்றிய சில குறிப்புக்களை எடுத்துவர வடமாகாண அதிபரின் விருப்பத்தின்படி கயினுதீவுக்கு யான் சென்றிருந்தபொழுது, இரவில் பத்துப் பதினெடு மணிவரை என்னுடன் இருந்து தேவையான குறிப்புக்களைத் தங்குதலியதுமன்றி, அடுத்தநாட்காலை நால்லரை மணிக்கே விழித்தெழுந்து தேரடிக்கு வந்து விட்டார்கள். கயினுதீவிலிருந்து காலையிற் புறப்படும் லாஞ்சியிற் பிரயாணமாவதற்கு முன்னர் நான் குறிப்புக்களை எழுதக் கொள்ள வசதிசெய்து தந்தார்கள். திரு. குமாரசுவாமி ஆசாரியார் அவர்கள் இந்தத் தேர் செய்யும் வேலையை ஒரு கொந்தராத்து வேலையாகக் கருதாது அம்பாளின் திருப்பணியாகக் கருதி உழைத்துவந்தார்கள். இதன்பயனாக இம்முறை நாகபூஷணை அம்பாள் சித்திரத் தேரிற் பவனிவருகின்றார்கள். திரு. குமாரசுவாமி ஆசாரியார் தம்முடன் கூட்டிவந்த தொழிலாளரும் இதனை ஒரு திருப்பணியாக நினைத்தே செய்துவந்தார்கள். இரவில் ஒன்பது பத்து மணிவரை வேலைசெய்து வந்தார்கள். இவ்வருட மகோற்சவத்தின்போது புத்தம் புதிய சித்திரத் தேரிலே ஸ்ரீ நாகபூஷணை அம்பாளை உலாவச் செய்ய வேண்டுமென்பதில் எல்லோரும் ஒத்துழைத்தார்கள். உள்ளூர் சிற்பாசாரியர்களும் இவர்களுடன் ஒத்துழைத்துத் தேர்த் திருப்பணியை நிறைவேற்ற முன்வந்தமை ஒரு நற் சகுனமென்றே கூறலாம்.

எத்தனையோ இடங்களிலே திருப்பணி வேலை செய்த திரு. குமாரசுவாமி ஆசாரியார் தமது கலைப்பணியின் சிகரமாக இந்தத் தேரைச் செய்து நிறைவேற்றியிருக்கிறார் என்றுதான் சொல்ல வேண்டும். இதனால் அம்பாள் அருள்பாலிப்பதற்கும் தம்மை அருகராக்கிக் கொண்டார். இவருடைய சஷ்டியாப்த பூர்த்தி விழா வடமாகாண அதிபர் தலைமையில் விசேஷ பூசை, அன்னதானம் முதலிய

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

அம்சங்களுடன் அம்பாள் சங்கிதியிற் சிறப்பாகவே நிறைவேறியதை நோக்கு மிடத்து அதுவும் அம்பாளின் திருவிளையாடல் என்றுதான் சொல்ல வேண்டும். இந்தத் தேரின் சிறப்பைப்பற்றி இலங்கை மக்கள் மட்டுமென்றி அங்கியர்களும் வாயாரப் புகழ்ந்திருக்கின்றார்கள். அவற்றைப் பிறதோரிடத்திற் காணக.

### சீவிய சரித்திரச் சுருக்கம்

திரு. குமாரசுவாமி அவர்கள் 1897ஆம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் நாகர்கோவிலைச் சேர்ந்த தாழக்குடியிற் பிறந்தார்கள். சிறுவயது தொடக்கமே சித்திரம் வரைவ தில் ஆர்வங் கொண்டிருந்தார். பிறந்த ஊரிற் கல்வியின்று பின்னர் திருவனந்த புரஞ் சென்று 1917ல் வரைதற் சித்திரத் திலும் இதன்பாற்பட்ட வர்ணங் தீட்டல், கோட்டுப்படம் வரைதல் முதலிய பாடங்களிலும் பரிட்சை யெடுத்துப் பத்திரங்கள் பெற்றார். தமது 18ஆவது வயதில் திருவாங்கூர் அரசாங்கப் பள்ளியில் ஆசிரியராக அமர்ந்து தொண்டாற்றினார். அப்பொழுது அங்கே நடந்த பொருட்காட்சியில் தாம் வரைந்த பட மொன்றை அனுப்பி நிர்வாகஸ்தரின் நன்மதிப்பைப் பெற்றார். அக் காலங் தொடக்கம் தன் தாயார் பரம்பரையிலுள்ள சிறபவேலை மரவேலைகளும் இடையிடையே செய்து வந்தார். இத்துறையில் நாட்டாஞ் செலுத்திய திரு. குமாரசுவாமி அதனை நன்கு கற்று அனுபவம் வாய்ந்த ஸ்தபதியார் ஒருவரிடம் சீடனுகச் சேர்ந்து கற்றுவந்தார். நாகர்கோவிலில் உள்ள ஒரு நற்குண மங்கையை மணந்துகொண்டார்.

1924ஆம் ஆண்டிலே முதன் முதலில் இவர் தேர்செய்தது சென்னை சிந்தாதிரிப் பேட்டை திரெளபதை யம்மன் கோயிலுக் காரும். பின்னர் தென்னிந்தியாவில் அநேக இடங்களில் ஆலயத்திற்கு வேண்டிய வாகனத்திகளும் இரதம் முதலியவை

களும் செய்து இளம் பிராயத்திலே புகழ் பெற்று விளங்கினார். ஸ்ரீங்கம், திருப்பதி, காஞ்சிபுரம், சென்னை முதலிய இடங்களிலுள்ள கோயில்களுக்கு வாகனத்திகளும் தேர்களும் செய்தமையால் இவருடைய கீர்த்தி தமிழுலகிற் பரவத் தொடங்கியது. ஆந்திராவில் உள்ள கோயில்களுக்கும் தேர்செய்துள்ளார். வட இந்தியாவிலும் பூனை, கல்கத்தா, ரிஷிகேசம், ஹரித்துவாரம் முதலிய இடங்களிலும் திருப்பணி செய்து, அங்குள்ளவர்களின் நன்மதிப்பைப் பெற்றுள்ளார். கற்சிற்பம், லோகசிற்பம், மரச் சிற்பம், சுதைச்சிற்பம் முதலிய தொழில்களில் ஈடுபட்டவர்களை ஒருங்கு சேர்ந்து, ‘சிறப் பம்போரியம்’ என்ற பெயருடன் சிற்பத் தொழிலாளர் சமாசமொன்றை ஏற்படுத்தி நடாத்திவந்தார். இது அபிவிருத்தியடையாமையால் திருப்பதிக்குச் சென்று சில வருடம் அங்கே தங்கினார். திருப்பதி ஆலயத்துக்கு வேண்டிய சில திருப்பணி களையுஞ் செய்து முடித்தார். சிற்பக்கலை வளர்ச்சிக்குச் சிற்பக்கலை வல்லுநர் ணந்று சேர்ந்து ஒத்துழைக்க வேண்டுமென்று கருதி, தமிழ்நாட்டுச் சிறப் கலா சங்கத்தை நிறுவி அதன் உப தலைவராகவும் தொண்டாற்றி வருகின்றார். முன்னர்க் குறிப்பிட்ட வாறு திருப்பெருந்திரு குன்றக்குடி அடிகளாரின் சிபார்சின் பேரில் யாழ்ப்பாணம் வந்து இந்தத் தேர்வேலையை ஏற்றுக் கொண்டார். அம்பாள் அருளால் இவருடைய முயற்சி நிறைவேறி ஆனிமாதப் பெளர்னிமையன்று சித்திரத் தேர் ஒட்டுயத்தமாக விருக்கின்றது. வெள்ளோட்டும் ஜூன் மாதம் 8ஆம் திகதி நடைபெறும்.

எழுநாட்டிட்டிற்கு அழியாப் புகழை ஈட்டித் தருவதற்கேற்ற சித்திரத் தேரினை யமைத்துத் தந்த திரு. குமாரசுவாமி ஆசாரியார் தம் குடும்பத்துடன் பல்லாண்டு வாழ்த் தேவி திருஅருள் பாலிக்கு மாறு திரிகரணசுத்தியுடன் வேண்டிக் கொள்ளுகின்றோம்.

# கேரின் தந்துவம்

தேவாலயம்

‘தேவாலயமாவது எங்கும் வியாபகராய் மறைந்திருக்குங் கடவுள்தம்மை ஆன்மாக்கள் வழிபட்டு உயிமும் பொருட்டுச் சாந்தித்தியராய் எழுங்தருளியிருக்கும் இடமாம்’ என்று பூநிலப்பீ ஆறுமுகநாவலர் அவர்கள் நான்காம் பாலபாடத்தில் விளக்கியுள்ளார்கள். கடவுளது திருவடியில் ஆன்மா ஸயிப்பதற்கு உரிய இடம் அல்லது ஆணவமலம் அடங்குவதற்குரிய இடம் என்று பொருள் கோடலு மொன்று. ஆஸயங்கள் நிதியம், நித்தியாங்கம், நைமித்திகம், நைமித்தியாங்கம், காமிகம், காமிகாங்கம் என்னும் ‘ஆறு உறுப்புக்களானும்’ நடத்தப்படும். நைமிகத்துள் ஒன்றுதான் மகோற்சவம்<sup>1</sup>

உற்சவம்

“உற்சவம் என்னும் சொல்லுக்குப் பல கருத்துக்கள் உண்டு. (உத்-மேலான, சவம்-ஜங்தொழில்; உத்-ஞானம், சவம் - போக மோட்சம்) மேலான ஞானத்தையும் போக மோட்சத்தையுங் கொடுப்பதென்பது ஒரு கருத்து. சிவபெருமான் ஜங்தொழில்களையுஞ் செய்து உயிர்களைக் காக்கும் முறையைத் திருவிழாக்கள் வெளியிடுகின்றன. இவற்றுட் கொடியேற்றம்

வரையுள்ள கிரியைகள் படைத்தலையும், வாகனத் திருவிழாக்கள் காத்தலையும், தேர்த்தீழுவிழா அழித்தலையும், மௌனேற் சவம் மறைத்தலையும், தீர்த்தம் அருளையுங் குறிக்கும்.

எவ்வாறெனில், முதல்நாள் சார்த்தகை உண்டாக்குதலையும், இரண்டாநாள் கல்வினை தீவினையைப் பயன்படுத்துதலையும், மூன்றாநாள் முக்குணங்களை எழுப்புதலையும், நாலாநாள் உடகருவிகளை முயற்சித்தலையும், ஐங்தாநாள் ஞானேந்திரியங்களை வசப்படுத்துதலையும், ஆறுநாள் ஆசை முதலியவைகளைக் கெடுத்தலையும், ஏழாநாள் எழுவகை மந்திரங்களைப் பதித்தலையும், எட்டாநாள் பாசஞானம் நீங்குதலையும், ஒன்பதாநாள் மும்மலங்களையுங் கெடுத்தலையும், பத்தாநாள் சிவானந்தத்தைக் கொடுத்தலையுங் குறிக்குமென்பர். பத்துநாட்களுக்கு மேற்பட்ட திருவிழாக்காலத்தையும் அதிற் குறைந்த காலத்தையும், இத் தொழில்கள் அமையத்தக்கதாக வகுத்துக்கொள்ளலாம்.”<sup>2</sup>

இனி, உற்சவங்களின் உட்கருத்தை நாவலர் ஜயா அவர்கள் பின்வருமாறு விளக்கியுள்ளார்கள் :

“மகோற்சவ நாள் பத்தினுள், முதனாள் விழாத் தூலகீக்குதற் பொருட்டும், இரண்டாநாள் விழாத் தூல

1. மகோற்சவ சந்திரகை—பிரமநீ ச. குமாரசுவாமிக் குருக்கள்—பக. 9-10

2. சைவக் கிரியை விளக்கம்—ச. சிவபாதசுந்தரம்—பக. 50-51



## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

மென்பது, ஆணவம் கன்மம் மாயை என்னும் மூங்மலகாரியங்கள் எனவும், அத்திரிபுரங்களையும் நீருக்கி, தாரகா கூஷன் கமலாகூஷன் வித்துன்மாலி என்னும் மூவர்களையுந் தேவர்களையும் அடிமையாகக் கொண்டு அவர்கட்டுத் தம்பத மருளி இன்பங் கொடுத்தமை, மூம்மலங்காரியங்களையுங் கெடுத்து விஞ்ஞான கலர் பிரஸ்யாகலர் சகலர் என்னும் மூவகை யான்மாக்களையும் அடிமையாக்க கொண்டு திருவடிமுத்தி கொடுக்கும் உண்மை எனவும், அறிய நின்றதனால் எல்லாமாய், அவைகட்டுக் காரணமுமாய் நிற்கும் பரமபதியாகிய சிவபெருமானே ஆன்மாக்கட்டு மும்மலபந்தவாதனைகளைக் கெடுத்து, திருவடிப் பேரூகிய பேரானந்தப் பெருவாழ்வளிப்பர் என்பதும் உணரப்படும்.

### திருமந்திரம்

அப்பணி செஞ்சடை யாதி பூராதனன் முப்புரஞ் செற்றன என்பார்கண் மூடர்கண் முப்புர மாவது மும்மல காரிய மப்புர மெய்தமை யாரறி வாரே.

இங்நனமின்றி, தேரிலே விளங்கும் ஏக உச்சிக்குடை பிரமரந்திரமாகவும், கலசம் சோடசாந்தத் தானமாகவும், மேலுள்ள முதலாம் அடுக்கு துலாதசாந்தத் தானமாகவும், இரண்டாம் அடுக்கு மஸ்தக ஆதித்தனமாகவும், மூன்றும் அடுக்கு மத்தியத் தானமாகவும், நாலாம் அடுக்கு மஸ்தகாந்தத் தானமாகவும், ஐந்தாம் அடுக்கு லலாட மத்தியமாகவும், ஆறும் அடுக்கு புருவ மத்தியமாகவும், நடுவுள்ள ஏழாம் அடுக்கான முப்பத்திரண்டு குத்துக்கால்கள் முப்பத்திரண்டு தத்துவங்களாகவும், முற்றுறைகளே கண்களாகவும், பிற்றுறைகள் சிகைகளாகவும், பக்கத்துறைகளே இருசெவிகளாகவும், பீட முதற்பகுதி வாயாகவும், இடப்பக்கத்துள்ள இரு குதிரைவடிவங்கள் இடப்பாக சூரியசந்திரகலாவாசிகளாகவும், வலப்பக்கத்துள்ள இரு குதிரை வடிவங்கள் வலப்பாக சூரியசந்திரகலாவாசிகளாகவும், சாரதி

வடிவம் மும்மலரூபம், நாசி என்பவாகவும், எட்டாம் அடுக்கிடப்பகுதி அந்தக்கரண சொருபம் கண்டத்தானம் என்பனவாகவும், அதின் கீழிடப்பகுதி ஐந்தவத்தை, ஐங்கோசம், இராகாதி பதின்முக்குணம் என்பவற்றின் ரூபமாகவும், இருதயத் தானமாகவும், அதின் கீழ்ப்பகுதி தசேந்திரியம், நாபித்தானம் ஆகவும், அதின் கீழுள்ள அச்ச பஞ்சபூதம், குண்டவி சத்தித்தானம் ஆகவும், சக்கரங்கள் தசவாயுக்களாகவும், இருகால்களாகவுங் கொண்டு, சரீர சொருபத்தை விளக்கி, பின்னர் சக்கரங்களான தசவாயுக்களையும் நிறுத்த, அசைதன் முதலிய விணைகள் ஒழியுமெனவும், அவ்வாறுள்ள சீவன் தன் மனத்துவத்தை, முறையே மேலாக விளங்கும் உந்திக்குண்டவியிலிருந்து நாபிக்கும், அங்கிருந்து முறையே இருதய கண்டத் தானங்களுக்கும் ஏற்றி லயப்படுத்தி, அங்கிருந்து மேலாக விளங்கும் வாய் நாசி என்பவைகளுக்கும் ஏற்றி லயப்படுத்தி, அங்கிருந்து இரு கண்கள் வழியாகவும் மேனோக்கி, ஆறும் அடுக்காகிய புருவமத்தியத்துக்கும், அங்கிருந்து ஐந்தாம் அடுக்காகிய லலாட மத்தியத்துக்கும், அங்கிருந்து மற்றையடுக்குகளாகிய மஸ்தக அந்தத்தானம், மத்தியத்தானம், ஆதித்தானம், துவாத சாந்தத்தானம், என்பவைகளுக்கும், அங்கிருந்து மேலஉச்சிக்குடையாகிய பிரமரந்திற்கும் ஏற்றி லயப்படுத்தி, அங்நனம் சும்மா இருந்தபடி யிருக்கும் நித்திய நிரசதி யானந்த ரூபியர்யிருக்க வேண்டும் என்பவும் உணரப்படும்.

இன்னும் தேர்வடிவம் சரீரமாகவும், அதிற் காணப்படும் நான்கு சிங்கவடிவங்கள், ஆன்மாவின் சர்வவித சீவகாருணியமில்லா லோபகுரூரம், சர்வவித ஆசைப் பெருக்க சங்கற்ப விருத்தி, சர்வவித அபிமான கோலாகல விபரதம், சர்வவித அகங்கார கோபதாபவிகாரம் என்னும் இந்நான்குவித கர்ம விருத்திகளாகவும், எட்டு யாளி உருவங்கள், ஆன்மாவினது அஞ்ஞானம், அபிப்பிராயம் வேண்டும்.

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

மானம், ராகாதிகுணம், துக்கம், விடய வாசனை, நானேவித கணமம், உபாதி, அவஸ்தைன்னும் எட்டுவித அநுபவங்களாகவும், கொடிகளெல்லாம் தத்துவ சூட்டங்களாகவும், மணிகளெல்லாம் பீசமந்திர பிரணவாதி சத்தங்களாகவும், குஞ்சங்கள் எல்லாஞ் சீவர்கள் மனோசலனத்தால் என்பத்து நான்கு லக்க யோனி பேதங்களாக மாறிமாறித் தோன்றியடையும் மரணவத்தையாகவுங் கொண்டு, சீவர்கள் சிங்கங்களையொத்த கர்ம விருத்திகளையும், யாளிகளைப் போன்ற அநுபவங்களையும், கொடிகளைப் போன்ற தத்துவக் குழாங்களையும், மணிகளைப்போன்ற ஸாக்கொளிகளையும், குஞ்சங்களையும், இல்லையென்னும்படி செய்து, சித்திரதீபம் போல நின்று மோன சாட்சாத்கார கோல நிலையில் நிற்கவேண்டும் என்பதும், இந்த யைக்கிரம திதிக்கோலத்தால் அறிவார்ந்னுணர்வோர்.”<sup>1</sup>

### பல்வகைத் தேர்:

தேர்கள் பலவகைப்பட்டனவாயினும் அவற்றின் உருவ அமைப்பில் அதிக உருவ வேற்றுமை காணப்படவில்லை.

“தேர்கள்: மரத்தேர், வெள்ளித்தேர், தங்கத்தேர் முதலியவை உண்டு. தேர்களில் மிகச் சிறந்த சிறபவேலை செய்து பதிக்கப்பெறும். உருளை நான்கு முதல் பத்து உருளைவரை இருப்பது உண்டு. திருவாரூர்த் தேர் மிகப் புகழ்பெற்றது. ஸ்ரீ வில்லிபுத்தூர்த் தேர் மிகப் பெரிய தென்பர். தேர் ஒட்டுதல் ஒரு சிறந்த கலை. எல்லாராலும் முடியாது. புறப்பட்டபிரகு நிலைக்குச் சேர்ப்பித்தல் மிகக் கடினம். ஆயிரக் கணக்கான மக்கள் அதனை இழுக்கவேண்டும். தெப்பத்தேர், சீரமேல் மிதக்குங்குத் தேர். இது இக் காலத்தில் மின்சார விளக்குகளால் அலங்கரிக்கப்பட்டு வெகு சிறப்பாகச் செய்யப்படுகிறது. வெள்ளித் தேர்கள் திருவண்ணாமலை, பழனி முதலிய இடங்களில் உண்டு. வாகனம், தேர் இவைகளைச் செய்யுங் தொழிலும் ஒரு சிறந்த தொழிலாகும்” என்று கூறு

கிறுர்கள் இராவ்பகதூர் சி. எம். இராமச்சந்திரச் செட்டியார் அவர்கள்.<sup>2</sup>

தேர்களைப் பெரும்பாலும் தாமரை மொட்டுவடிவிலேயே அமைத்தனர் என ஊகிக்க இடமுண்டு. மேலும் கொடுஞ்சி என்ற ஓர் உறுப்பும் தேர்களிலே அமைக்கப் பெற்றிருந்தமை கோக்கற்பாலது.

### கொடுஞ்சி

“கொடுஞ்சி யென்பது தாமரைப் பூவாகப் பண்ணித் தேர்த்தட்டின் மூன்னே நடவது என நச்சினார்க்கினியர் மதுரைக் காஞ்சி யுரையிற் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார். இதனால் தமிழர்கள் தாமரைப்பூ வடிவமாகப் பொன்னற் செய்ததுமன்றி, இப்பூ வடிவினதாக யானை மருப்பானும் மரத்தானும் பண்ணி, தேர் ஊர்பவர்கள் கையாற் பற்றிக் கோடற் பொருட்டு, இக் கொடுஞ்சியினைப் பயன்படுத்தி வந்தார்கள் என்பது தேற்றம்.

நடுந்தேர்க் கொடுஞ்சி, பற்றி  
நின்றேன் (அகம— 110)

மணித்தேர்க் கொடுஞ்சி கையாற்  
பற்றி (மணிமேகலை 4—48)

எனும் அடிகள் இதனை வலியுறுத்தும். இன்னுங் கொடுஞ்சி யென்பது தாமரைப் பூவடிவாக மட்டுமன்றி முகைவடிவாகவுஞ் செய்யப்பட்டதென்பது

கோட்டிற் செய்த கொடுஞ்சி நடுந்தேர் எனும் பொருநாராற்றுப்படை யடிக்குப் பொருள் கூறுமிடத்து “யானைக்கொம்பாற் செய்த தாமரை முகையினையுடைய நெடிய தேரிலே” என உச்சிமேற் புலவர் கொள் நச்சினார்க்கினியர் குறிப்பிட்டிருத்தலால் அறியக்கிடக்கின்றது. இதனால் தாமரைப்பூ வடிவாகவும் முகை வடிவாகவும் செய்தல் பண்டைத் தமிழர் கொண்ட வழக் கென்பதற்குக் கூட வடிவினதாயின் இக் காலத் தாமியங்கி வண்டியினை மோட்டார் வண்டியை விரும்பிய பக்கத்துக்குத் திருப்புதற்காகச் செலுத்துபவன் கையாளற் பொருட்டு நடுவண் அமைந்திருக்கும் சிறு சில்லினை ஒக்கும்போலும். இது ஆராயற்

1. சிவகேந்த்சீராலய மேகாற்சவ உண்மை பீள்ளை—பக்கம் 88—92

2. செயற்கைகலம்—இராவ்பகதூர் சி. எம். இராமச்சந்திரச் செட்டியாரவர்கள் பக். 86—87.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

பாலது. இன்னும் இக் காலத் தேரை உற்று நோக்கின் தாமரைமுகை வடிவினை யொப்பக் கீழ் சரிவாயும் நடுவிற் பருத் தும் பின்னர் மேற்சென்று குவிந்தும் இருப்பதைக் காணலாம். இதுவும் மிகப் பொருத்தமாகவே தெரிகின்றது. தாமரைப் பொகுட்டில் தெய்வம் வீற்றிருத்தல் போல, நடுவண் பருத்திருக்குமிடத்திலுள்ள தட்டில் தெய்வங்களை அலங்கரித்து வைத்தல் மிக நயமுடைத்து. எங்கு நுழைந்து பார்ப்பினும் தமிழர்களுடைய அறிவுடைமையே சிறந்து விளங்குகின்றது. இன்னும் பூ வடிவாகவே செய்த தேர்களும் உண்டென்பார் சிலர். இக்காலத்திற்குன் இல்லை யெரினும் அக் காலத்திருந்தமை, “தாமரைப்பூ வடிவாகச் செய்த வண்டில் அல்லது தேர் அக் காலத்தில் இருந்ததாகத் தெரிகிறது” என தமிழ்த் தாத்தா டாக்டர் உ. வே. சாமிநாதையர் அவர்கள் பெருங்கதைப் பதிப்பிற் குறிப்பிட்டிருத்தலாற் பெறப்படுதல் காண்க.

தாமரைப் பூ வடிவினதாகிய எப்பொருளை நோக்கினும் மப்பொருள் சிறந்தே விளங்கலைக் காணுங்தொறும் காணுங்தொறும் இம்மலரின் பெருமையை எம்மால் அளப்பரிது என்பது நன்கு புலப்படுகின்றது.”<sup>1</sup>

இனி இத் தேரின் உறுப்புக்கள் யாவை என்பதைப் பொதுப்பட அறிந்திருத்தல் நன்றாகவின் அவற்றையும் ஈண்டெடுத்துக் காட்டுவாம்.

### <sup>2</sup> தேரின் உறுப்புக்கள் :

1. பூதப்பார் : அச்சின் மேலுள்ள பாகத் தைப் பூதங்கள் தாங்குவது போன்ற அமைப்பு.
2. கண்ணில்பார் : முதல் வரிசை விக்கிரகங்களின் அமைப்புக்கு ஆதாரமாய்மைந்திருப்பது.
3. கலோதப்பார் : விக்கிரகங்களின் மேல் அமைப்பாக விருப்பது. கண்ணிலப் பாருக்கும் கலோதப் பாருக்கும் இடையில் முதல்வரிசை விக்கிரகங்கள் உண்டு.

1. தாமரைப்பூ — வெள்ளவத்தை குல சபாநாதன்—சுமுகேசரி 20-10-35.
2. திரு. எஸ். குமாரச்வாமி ஆசாரியர் அவர்களிடம் பெற்ற குறிப்புக்களை ஆதாரமாகக் கொண்டு ஏழுதப்பட்டது.

**ஆணைத்தொட்டிப்பார் :** விக்கிரக வரிசையிற் சில விக்கிரகங்கள் வெளியேநன்கு புலப்படக்கூடியனவாக வைக்கப்பட்டும், சில சிறிதுஉள்ளே தள்ளி வைக்கப்பட்டுமிருப்பதைக் காணலாம். இவ்வாறு விக்கிரகங்கள் அமைப்பதற்கு ஆதாரமாயிருப்பது ஆணைத்தொட்டிப்பார்.

4. அச்சப்பார் : இரத்தின் பட்டங்களை அமைப்பதற்காக விருப்பது.
5. அச்சப்பூத்தலைப்பார் : பட்டங்களை அமைப்பதற்கு மேலாக ஆதாரமாயுள்ள பார்.
6. பூத்தலைப்பார் : மகரக் காய்கள் பூட்டிய பூத்தலைகளை உடையது.
7. இண்டாவதுநிலம் : முதலாவது வரிசை விக்கிரகங்களுக்குப் பின் இரண்டாவது வரிசை விக்கிரகங்கள் இதில் உண்டு. உடபக்கம் ஆணைத்தொட்டிப்பார் சேர்த்து விக்கிரகங்கள் உள்ளும் புறமுமிருந்து புலப்படக் கூடியனவாய் அமைந்துள்ளன. இதற்கு அசுவதைப்பார் என்றும் பெயர்.
8. சிம்மப்பூத்தலைப்பார் : சிம்மத்தின் உருவத்தையும் பூத் தலையையும் கொண்டு இணைத்த அமைப்பு.
9. மூன்றுவது நிலம் : உட்பக்கக் கோணங்களையடைய ஆணைத்தொட்டிப்பார் இணைத்து வெளித் தோற்றத்தில் கூக்கிரகங்கள் அமைத்துச் செய்யப்பட்டது.
10. நாகத்தலைப்பார் ; இது நாகபங்தம் மாதிரி உள்ள தலைப்புடன் கூடியது.
11. விஸ்தாரப்பார் : இரத்தின் விஸ்தீரணத்தைக் குறிக்கின்றது. இந்தப்பாகத்துக்கு மானவாசனம் என்றும் பெயர்.
12. தேவாசனம் : தேவர்கள் அம்பாளை நினரு தரிசிக்கும் இடம் என்ற முறையில் அமைக்கப்பட்டது.

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

13. சிம்மாசனம் : தேவி வீற்றிருக்கும் ஆசனம்.
14. கம்பங்கள் : சித்திர வேலைப்பாடுமைந்த குத்துக்கால்கள்.
15. பண்டிகை : முதற் பண்டிகை இரண்டாம்பண்டிகை மூன்றும் பண்டிகை.
16. கர்ணக் குடம்.
17. மனிமுடி.

மரத்திலே சித்திர வேலை செய்வதில் தமிழர் சிறந்து விளங்கினார் என்பதை ஸ்ரீமதி ஆர். எஸ். ருக்மணி மிக அழகாக எடுத்துக் காட்டியுள்ளார். அது பின்வருமாறு :

“பல நூற்றுண்டுகட்கு முன் நமது நாட்டினர் மனைகளையும் மாடமாளிகை களையும் அரண்மனைகளையும் சுட்ட மண்ணாலும் மரத்தாலும் கட்டினார். அங்காட்களில் தமிழகத்தின் பெரும்பாகமும் காடுகளாகவே இருந்தன. அக் காடுகளில் கருங்காலி ஆச்சாதேக்கு முதலிய மரங்கள் செழித்தன. அம் மரங்கள் செதுக்கு வேலைக்குப் பொருத்தமானவை. வைரம் பாய்ந்தவை; உரமானவை. கட்டங்களின் சுவர்களிற் காரையாற் சித்திரவேலைகளை வெகு அழகாகச் செய்தார்கள். அக் காலத்தில் வழக்கில் இருந்த கிளிஞ்சிற்சன்னாலும்பு சித்திரப்பூ வேலைகளுக்கும் பலவகை உருவங்கள் சமைப்பதற்கும் வெகுவாகப் பொருந்தியது. அக்காலத்து மரத்தச்சர் பதுமைகளையும் மலர்களையும் சித்திரங்களையும் மரத்தில் செதுக்குவதிலே தேர்ந்திருந்தனர். உத்தரங்களிற் சிறந்த பூக்கோலங்கள் செதுக்குவதில் அவர் பெரிதும் திறமை வாய்ந்தவர். அத்தச்சர்கள் தூண்களிலும், சுவர்களிலும், வாயிற்கதவுகளிலும், கதவுங்களிலும், விமானங்களிலும் உத்தரங்களிலும், தூண்களின் போதிகளிலும் குறுக்கு விட்டங்களிலும் தம் சிற்பத் திறங்களைக் காட்டினர். அக்காலத்துக் கோயில்களுக்குச் சொந்த மாகப் பெரிதும் சிறிதுமான தேர்களும், யாளி, பரிமா, அன்னம், கர்மா, மயில், முதலிய ஊர்திகளும் இருக்கும். கோயிலுக்குரிய இத் தேர்களிலும் ஊர்திகளிலும் சிற்பிகள் தமது ஆற்றலும் வேலைப்

பாடும் விளங்க எழிலொழுகும் எண்ணற்ற சிற்பங்களைப் படைத்துப் புகழ்பெற்றனர்.

மரத்தச்சர் காட்டிய சிற்பத் திறமைகளை எல்லாம் மகேந்திரவர்மனது கால முதற் கற்றச்சரும் கல்லிலே காட்டத் தொடங்கிவிட்டனர். மூலத்தான் தத்திற்கு மேல் அமையும் விமானமும் கூரியதாய் எழுகின்ற கோபுரமும் அமைப்பது மிகப் பழைய மரபு. இம் மரபின்படியே பல்லவரது காலத்திலுங் தமிழகச் சிற்பிகள் ஒரே கல்லைச் செதுக்கிக் குடைந்து கோயில்களை அமைத்தனர். இவை மரத் தச்சர்கள் செய்த இரதங்களின் வடிவிலே இருங்தன.”<sup>1</sup>

### ஈழநாட்டில்

“நம்முடைய ஈழநாட்டிலும் பழைய தேர்கள் காணப்படுகின்றன. யாழிப் பாண்த்தில் இற்றைக்கு நூறு வருடங்களுக்கு முன் செய்யப்பட்ட சித்திரங்கள் நிறைந்த மரத் தேர்கள் பல காணப்படுகின்றன. மாவிட்டபுரம், பறுளாய், சுதுமலை முதலிய இடங்களிலுள்ள தேர்களின் சித்திரங்கள் ஒத்த அழகும் அமைப்பும் பொருந்தியனவாய் விளங்குகின்றன.”<sup>2</sup> மாதகல் நுணைசை முருகமூர்த்தி கோயிலில் உள்ள தேரும், பறுளாயிலுள்ள தேரும் ஒரே காலத்தன என்றும் அவை சண்முகசேகர முதலியார் என்ற பிரதானி ஒருவராற் செய்யப்பட்டனவென்றும் என் நண்பர் ஒருவர் குறிப்பிட்டார். கல்லூர்க் கந்தசுவாமிகோயில், மருதடி விநாயகர்கோயில் முதலிய ஆலயங்களிலுஞ் சித்திர வேலைப் பாடமைந்த தேர்கள் உண்டு.

இத்தகைய கீர்த்திவாய்ந்த தேர் வரி சையில் நயினதீவு நாகபூஷணி அம்மன் கோயில் தேர் முக்கிய இடம் வகிக்கும் என்பதற் கையமில்லை. இந்த அழகிய தேரைப் பார்க்கவே பலர் நயினதீவுக்கு யாத்திரை செய்வர் என்று அவுஸ்திரேலிய மரவேலை நிபுணர் திரு. ஹீவந் குறிப்பிட்டுள்ளார். இந்தத் தேர்வேலை நடைபெற நிருக்கும்பொழுது கண்டு மகிழ்ந்த இவ்வறிஞர் இத் தொழிலாளரை மனமாரப் புகழ்ந்துள்ளார். அவர் அளித்த நற்சாட்சிப் பத்திரம் இது :

1. இந்தியச் சிற்பங்கள் -- ஆர். எஸ். ருக்மணி--பக். 49--50.
2. இலங்கையிற் கலைவளர்ச்சிகை. நவரத்தினம்--பக். 60.

Room 109,  
Galle Face Hotel

O. D. Heast,  
(Colombo Plan Expert)  
Dept. of Rural Development  
and Cottage Industries,  
COLOMBO—7.



Having visited this Chariot construction workshop, I was amazed at the skill of these craftsmen, and with what ease and confident manner that they produced the parts, so intricate and so neat. It is an education in itself and I would appreciate the pleasure of being able to see this Chariot when completed.

I can further add that I have travelled several countries but I have never witnessed any similar type of craftsmanship to equal this work. I sincerely suggest that the Tourist Bureau should give this work plenty of publicity to encourage visitors to view for themselves the fine intricate workmanship and skill that has been put into this Chariot.

O. D. HEAST  
Australian Expert,  
R. D. & C. I.  
6-3-57.

## தமிழர்க்கம்

ஓ.டி. ஹெஸ்ட்  
(கொழும்புத் திட்ட சிபுனர்)  
கிராமாபிவிருத்தி, குடிசைக்  
கைத்தொழிற் பகுதி  
கொழும்பு - 7

109ஆம் நம்பர் அறை,  
கோல்பேஸ் ஹாட்டல்.

நயினுதீவு நாகபூஷணி அம்பாள் தேர் நிர்மாண வேலைத் தலத்திற்கு விஜயஞ் செய்த போது, அங்கு வேலை செய்யும் கலைஞர்களின் திறமையையும், மிக நுட்பமான பாகங்களை எல்லாம் மிகவும் இல்குவில் அவர்கள் தயாரிக்கும் விதத்தையுங் கண்டு மிகவும் வியங்தேன். அவர்களின் வேலையைப் பார்த்துக்கொண்டிருப்பதே ஒரு படிப்பாகும். பூர்த்தியான தேரைப் பார்க்க முடியுமானால் நான் மிகவும் ஆனந்தமடைவேன்.

நான் பல தேசங்களைச் சுற்றி வந்திருக்கிறேன். ஆனால் இதுபோன்ற கலையில், நான் இங்கு கண்டதுடன் ஒப்பிடத்தக்க பெருந்திறனை வேறொங்குங் கண்டதில்லை. யாத்திரைக் வசதி சிலையும் இவ்வேலைக்கு மிகவும் அதிக வினம்பறத்தை நல்க வேண்டும் என்றும் அதன்மூலம் வெளிநாட்டிவிருந்து வருவோர்கள் நுட்ப மிகுந்த இத் தேர் வேலையைப் பார்க்கச் சந்தர்ப்பம் அளிக்க வேண்டுமென்றும் ஆலோசனை கூற விரும்புகின்றேன்.

ஓ.டி. ஹெஸ்ட்,  
ஆஸ்திரேலிய சிபுனர்,  
(கிராமாபிவிருத்தியும், குடிசைக் கைத்தொழி மூலம்)

திருநெல்வேலி சைவாசிரிய கலாசாலை முன்னாள் அதிபர்

திரு. சி. சுவாமிநாதன் அவர்களும்

கோப்பாய் அரசினர் ஆசிரிய கலாசாலை ஆசிரியர்

பண்டிதர் சு. இராசையா அவர்களும்

ஓருங்குசேர்ந்தவித்த

## பாராட்டுதை

ஸ்ரீ நாகபூஷணியம்மன் திருத்தேரினை நோக்கும் அரிய சந்தர்ப்பம் இன்று கலைக்கப்பெற்றிரும். பிரம்மஸ்ரீ குமாரசுவாமி ஸ்தபதி அவர்கள் இத் தேர்த் திருப்பணி தொண்டை யாவரும் வியக்கும் வகையில் கிரைவேற்றிக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். இத் திருத்தேரில் அமைக்கப்பட்டுவரும் பலவகையான சித்திர வேலைப்பாடுகளைச் சிற்பக்கலையின் சிகரமாகவும், மிக நுணுக்கமாகவும் ஏற்ற ஆதாரங்களுடனும் விளக்கிக் காட்டினார்கள். தாய்நாடாகிய இந்தியாவையும் சேய்நாடாகிய இந்நாட்டினையும் பண்டுதொட்டுத் தொடர்புபடுத்தும் வகையிற் சரித்திர சம்பந்தமான பல சித்திரங்கள் கவீன முறையில் அமைக்கப்பட்டிருந்தததைக் கண்டு பிரமித்துவிட்டோம்.

இத் திருப்பணியை முதன்மைதாங்கி நடாத்திக்கொண்டிருக்கும் ஸ்தபதி அவர்களின் கைங்கரியம் மிகமிகப் பாராட்டற்குரியது. அன்னர், தேவியின் திருவருளால் இத்தகைய திருப்பணிகளை ஆற்றிச் சிற்பக்கலையினுக்கு உத்தம ஸ்தானமளித்து நீட்டுவாழ இறைவனைப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

நமினத் திருத்தேர்க்கு நல்லூருவஞ் செய்தே  
உயிர்கொடுக்கும் உத்தமனே ! ஓங்கு

தமிழ்நாட் டெல்லையாகத் தொல்காப்பியர் காட்டிய குமரியிற் பிறந்து, குடகற்பயின்று, குணகடற் பாங்கர் கலையை விருத்திசெய்து, வேங்கடத்திற் பணியாற்றி, சமுத்தில் (நயினை) தமது சிற்பக்கலையின் சிகரமாகிய கொடியினைத் தமிழ்வெந்தார் இமயவரையில் தம் கொடிகளைப் பெற்றித்தாங்கு இன்று ஸ்ரீ நாகபூஷணி யம்மன் திருத்தேரிற் பொறித் திருக்கிறார்.

பண்டிதர் சு. இராசையா,  
அரசினர் ஆசிரிய கலாசாலை,  
கோப்பாய்,  
9-6-57

சி. சுவாமிநாதன்,  
இளைப்பாறிய அதிபர்,  
சைவாசிரிய கலாசாலை,  
யாழ்ப்பாணம்.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை” மலர்

### சக்திக்குரிய தேர்

அல்லியரசாரி ஆட்சிசெய்தபொழுது அவருக்கு மந்திரி, பிரதானி, பணியாளர் எல்லாரும் பெண்களாகவே இருந்தார்களாம். ஆண்கள் அந்தப் பக்கம் எட்டிப் பார்க்கவும் முடியாதாம். அதுபோலவே உலகமாதாவாகிய நாகேஸ்வரி எழுந்தருளி வீதிவெலம் வருதற்குரிய சித்திரத் தேரி மூம் சக்திகளுக்கே முக்கிய இடம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. எனவே சுவாமி எழுங்தருளும் தேருக்கும் தேவி எழுந்தருளும் தேருக்குமின் பிரதான வேற்றுமை இதுவேயாகும் என்பதை மனத்திற் பதித்துக்கொள்ளல் வேண்டும்.

இந்தத் தேரில் நான்கு அழகிய குதிரைகள் இருக்கின்றன அல்லவா? அவற்றின் உட்கருத்தை முன்னரே நீங்கள் அறிந்திருக்கிறீர்கள். நான்கு வேதங்களாகிய குதிரைகளை ஒட்டுபவள் பிரமாணி (பிரமாவின் மனைவி) எனும் சக்தியாவள். இந்தக் குதிரைகள் இருக்கிற பக்கம் கிழக்குமுகமாக அல்லது தேரின் கிழக்குப் பக்கமாகக் கருதப்படும். எனவே குதிரைகள் உள்ள பக்கத்தைக் கிழக்குப் பக்கமாகக் கருதினால், முதலில் அந்தப் பக்கத்தைத்தானே பார்க்கவேண்டும். நீங்கள் தேரிலுள்ள சித்திரங்களையெல்லாம் விக்கினமின்றிப் பார்த்து முடிக்க விநாயகர் துணையை நாட்டத்தானே வேண்டும். எனவே ஆகக் கிழேயுள்ள வரிசையில் கிழக்குப் பக்கத்தில் மூஷிகவாகன விக்கினேஸ்வரர் எங்கே யிருக்கின்றார் என்று தேடிக்கண்டுபிடியுங்கள். அவருக்கு முன்னாற் கும்பிட்டுக்கொண்டு அலங்காரச் சித்திரங்களைப் பார்க்கத் தொடந்குங்கள்.

### முதலாவது அடித்தள வரிசை

#### கிழக்கு:

- (1) மூஷிகவாகன விக்கினேஸ்வரர்
- (2) கம்பாநதி
- (3) பாலசுப்பிரமணியர்
- (4) நாகபூஷணி அம்மன் நாககன்னிலைக் கிருவருடன்

(5) துவாரசக்தி

(6) கரைஷ்டா

(7) வல்லிசுந்தரி

இவைதவிர விக்கினேஸ்வரருக்கு முன்

(அ) வேறு ஆயுதங் தாங்கிய நாக பூஷணி அம்மன்

(ஆ) துவாரசக்தி

(இ) இராஜராஜேஸ்வரி

(ஈ) வல்லி சுந்தரி ஆகிய இவர்களின் சித்திர வடிவங்களுமுண்டு.

#### தெற்கு:

(8) தக்ஷிணாமூர்த்தி

(9) சரல்வதி

(10) சிவதூர்க்கை

(11) சங்கு பூதம்

(12) தாரை ஊதும் பூதம்

(13) சங்கு பூதம்

(14) பஸ்மாசர மோகினி

(15) பூத சம்மாரம்

(16) கோபிகா கிருஷ்ண லீலை

#### மேற்கு:

(17) வல்லி சுந்தரி

(18) சுப்பிரமணியர் (வள்ளி தெய்வானை சுகிதம்)

(19) துவாரசக்தி

(20) காளி

(21) பிராம்மினி

(22) புவனேஸ்வரி

(23) மேஹஸ்வரி

(24) சேஷாசனி

(25) துவாரசக்தி

(26) நரத்தன விநாயகர்

(27) வல்லி சுந்தரி

#### வடக்கு:

(28) துவாரசக்தி

(29) மோஹினி

(30) சாமுண்டி

(31) கத்தி கேடயம் உடைய பூதம்

(32) இரட்டைத்தாரை ஊதும் பூதம்

(33) கத்தி கேடயம் உடைய பூதம்

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

(34) முனேன்மணி

(35) சரஸ்வதி

(36) துவாரசக்தி

இவைதவிர ஒவ்வொரு முலைக்கும் சுரு வங்கள் சேர்ந்த குதிரை நான்கும் இடையிடையே சிம்மக் கட்டைகளும் அமைக்கிறன.

**இரண்டாவது வரிசை**

கிழக்கு:

- (1) தேவி திருஞான சம்பந்தருக்குப் பால் ஊட்டுதல்
- (2) கஜகெளரி
- (3) கைலாச வாகினி
- (4) சிவபாதிகிருதயர், சம்பந்தரைப் பார்த்து, 'உனக்குப் பால் கொடுத்தது யா?' என்று கேட்கும் காட்சி
- (5) இலக்குமி அனுக்கிரகம்

தென்கிழக்கு:

- (6) சோணங்கி முரிவர்
- (7) அன்னபூரணி
- (8) கோணங்கி முரிவர்

தெற்கு

- (9) வீராசாமி செட்டியாருக்கு அம்பாள் ஜந்தலை நாகமாகக் காட்சியளித்தல்
- (10) புளியங்கிலில் நாகம் பூக்கொய்தல்
- (11) நாகம் வாயில் பூட்டுத்துக்கொண்டு கடல் கடத்தல்
- (12) கடலில் கருடன் பாம்பைக் கொத்த எத்தனித்தல்
- (13) வணிகன் கருடனை வேண்டிக் கொள்ளல்

இந்தக் கதையின் எஞ்சிய பகுதியை மிகுதியாக உள்ள சித்திரங்கள் மூலம் பார்க்கலாம்.

தென்மேற்கு

- (14) தும்பரு
- (15) நயினுப்பட்டர் மறைந்து, நின்று நாகம் செய்வதைப் பார்க்கின்றார்
- (16) நாரதர்
- மேற்கு
- (17) தேவி அனுமனுக்கு அனுக்கிரகத்தல்,
- (18) குண்டோதரன் அன்னம் விழுங் குங் காட்சி

(19) மீனுட்சி திருமணம்

(20) மது, கைடை சம்மார் அனுக்கிரகம்

(21) சரவணப் பொய்கையில் தேவி ஆறு குழந்தைகளையும் ஒன்றாக அணைக்கும் காட்சி

வடமேற்கு

(22) அகஸ்தியர்

(23) அம்பாளை ஆலமரப் போங்கில் ஒளித்து வைத்தல்

(24) வசிட்டர்

வடக்கு

(25) திரவியத்தை ஆலயத்திற் சேர்க்கு மாறு கருடன் வணிகனுக்குக் கட்டளையிடுதல் (தெற்கு வரிசையில் இள்ள கதையின் தோடர்ச்சி)

(26) வணிகன் திரவியத்தை ஆலயத் திற்குச் செலுத்தல்

(27) போர்த்துக்கீசர் பவளத்தேரைக் கண்ணுறவு

(28) போர்த்துக்கீசர் ஆலயத்தைத் தாக்குதல்

(29) செப்புத்தேர், பவளத்தேர்களைக் கடவிலே தள்ளுதல்

வடகிழக்கு

(30) வீரமுஷ்டி

(31) அம்பாள் முருகனுக்குச் சக்திவேல் அளித்தல்

(32) கொதமார்

இவற்றைத்தவிர எட்டுமூலைகளிலும் எட்டுயாளிகள் அமைக்கப் பெற்றுள்ளன

**முன்றுவது வரிசை**

கிழக்கு

(1) விஸ்வேஸ்வரர்

(2) இந்திராணி

(3) அட்டலக்குமியில் வீரலக்குமி

(4) அட்டமங்கலத்தில் தர்ப்பணம் கண்ணுடி

(5) பதஞ்சலி முரிவர் வழிபடும் காட்சி

(6) அட்டமங்கலத்தில் பூண்ணும்பழு நிறைகுடம்

(7) அட்டலக்குமியில் தண்ணலக்குமி

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

- (8) அக்கினி தேவி  
 (9) நவசத்தி உற்பவம்
- தென்கிழக்கு**
- (10) நாகம், கண்ணிகை (அலங்காரச் சித்திரம்)  
 (11) ஆபுத்திரன் பசுவினிடத்துக் கருணை கொள்ளுதல்—இந்தக் கதை மனிமேகலையில் உள்ளது  
 (12) ஆபுத்திரன் தவஞ் செய்தல்  
 (13) ஆபுத்திரன் அட்சயபாத்திரத்துடன் நாகதீபத்துக்கு வருதல்  
 (14) ஆபுத்திரன் அட்சய பாத்திரத்தைக் கோழுகிப் பொய்கையில் இடுதல்  
 (15) அட்டநாகபந்தம்  
 (16) நாகம், கண்ணிகை (அலங்காரச் சித்திரம்)
- தெற்கு**
- (17) நவாரி குஞ்சரம் : ஒன்பது பெண் கள் ஒன்றுசேர்ந்து நிற்குமிடத்து அவர்கள் எல்லாருடைய நிலையையும் ஒருங்கிணை த்துப் பார்த்தால், ஒரு யானை தெரிகிறதல்லவா ?
- (18) யமதேவி  
 (19) தனலக்குமி  
 (20) அட்டமங்கலத்தில் ரிஷிபம்-ஏருது  
 (21) அனுமனுக்கு மைநாகமலை உதவி புரிதல்  
 (22) அட்டமங்கலத்தில் யுக்மசாமரம்- இனைக்கவரி  
 (23) அட்டலக்குமியில் தானியலக்குமி  
 (24) கைருதிதேவி  
 (25) அருச்சனன் நாககள்ளிகையைத் திருமணம் புரிதல்
- தென்மேற்கு :**
- (26) அலங்காரச் சித்திரம்  
 (27) அட்டநாகபந்தம்  
 (28) காளி தாண்டவத்தில் மகாவிஷ்ணு புல்லாங்குழல் வாசித்தல்  
 (29) காளி தாண்டவம்  
 (30) பிரமன் தாளம்போடுதல்  
 (31) நந்தி மிருதங்கம் வாசித்தல்  
 (32) அலங்காரச் சித்திரம்
- மேற்கு**
- (33) திருவானைக்காவில் யானையும் சிலங் தியும் அருள்பெற்ற வரலாற்றுச் சித்திரம்  
 (34) வருணதேவி
- (35) அட்டலக்குமிகளில்ஜூசுவரியலக்குமி  
 (36) அட்டமங்கலத்தில் ஸவஸ்திகம்  
 (37) ஐந்தலைநாகம் நாகரத்தின மளித்தல்  
 (38) அட்டமங்கலத்தில் ஸதிரீவற்சம்  
 (39) அட்டலக்குமிகளில் ஆதிலக்குமி  
 (40) வாடுதேவி  
 (41) நயினுப்பட்டர் அம்பானைப் பூசித்தல் வடமேற்கு
- (42) அலங்காரச் சித்திரம்  
 (43) சோழ மன்னன் பீவிவளையைக் காங் தருவ விவாகஞ் செய்தல்  
 (44) பீவிவளை தன்மகன் ஆதொண் டனைச் சோழதேசம் அனுப்புதல்  
 (45) புயலில் அகப்பட்டுக் கப்பல் கவிழ் தல்  
 (46) ஆதொண்டனைச் சோழ மன்ன நிடம் ஓப்படைத்தல்  
 (47) ஆதொண்டனுக்கு மணிமுடி குடுதல்  
 (48) அலங்காரச் சித்திரம் — (நாகமும் கண்ணிகையும்)
- வடக்கு**
- (49) ஹம்சநாரி  
 (50) குபேரதேவி  
 (51) அட்டலக்குமிகளில் கஜலக்குமி  
 (52) அட்டமங்கலத்தில் தீபம்  
 (53) மீகாமன் நவரத்தினம் பெறுதல்  
 (54) அட்டமங்கலத்தில் சங்கம்  
 (55) அட்டலக்குமியில் சந்தானலக்குமி  
 (56) ஈசான்ய தேவி  
 (57) மகிஷாசுரமர்த்தங்
- வடகிழக்கு**
- (58) அலங்காரச் சித்திரம் — நாகமும் கண்ணிகையும்  
 (59) மீகாமனும் வெடியரசனும் சண்டை யிடுதல்  
 (60) மீகாமன் அம்பானைப் பூசித்தல்  
 (61) அப்பர் சுவாமிகள்  
 (62) சுந்தரமூர்த்தி சுவாமிகள்  
 (63) மாணிக்கவாசக சுவாமிகள்  
 (64) அலங்காரச்சித்திரம்
- இந்தச் சித்திரக் கட்டைகளுக்கு மேலே தளம் உண்டு. தளத்தில் இடப்பட்ட ஆசனத்திற்குன் அம்பாள் வீற்றிருந்து பக்தகோடிகளுக்குக் காட்சிகொடுத்துத் திருவருள் பாலிப்பாள்.

# கோயிலும் கலைகளும்

தென்னட்டுக் கோயில்களிலுள்ள கல் வெட்டுக்களை அராய்ந்து பார்த்தால், கோயில்கள் பண்டை நாட்களிற் சமயத் தொண்டும் சமூகத் தொண்டும் ஆற்றி வந்ததுடன் கல்விக் களஞ்சியங்களாகவும் கலைவளர்ப்பு நிலையங்களாகவும் விளங்கின என்பது புலப்படும்.

‘கோயில்’ எனுஞ் சொல் பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்களிற் பெரும்பாலும் அரண்மனை என்ற பொருளிலேயே ஆளப்பட்டுள்ளதென அறியக்கிடக்கின்றது. அரசனுங் குடியும் அரசர்கட் கரசனு கிய இறைவனுடைய ஆட்சியின் கீழிருக்கும் உண்மையறிவு மக்கள் ஆராய்ச்சியுள்ளத்தில் முகிழ்க்கவே கோயில் எனும் பதத்தை இறைவனை வழிபடும் இடத்தின்மேலேற்றி வழங்கினர். இக் கொள்கை சிறந்ததொரு தத்துவார்த்தக் கருத்தை யுள்ளடக்கி நிற்கின்றது. திருவனந்தபுரத்தில் இன்றும் இக் கொள்கைக் கியையவே அரசாட்சி நடைபெற்றுவருகின்றது. ஸ்ரீபத்மநாப சவாமி களின் பிரதிநிதியாக மகாராஜா ஆண்டு வருகின்றார். இறைவன் ஆலயங்கள் யாவும் அரசாங்கத்தால் நடாத்தப்படுகின்றன, சிலப்பதிகாரத்தில், ‘பிறவாயாக்கைப் பெரியேரன் கோயில்’ என்புழி, இச் சொல் ஆலயம் என்னும் பொருளில் ஆளப்பட்டிருத்தல் கான்க. தேவாரங்களில் கோயில் எனுஞ் சொல் சிதம்பரத்தை உணர்த்தி நிற்கின்றது. கோயிற்புராணம் எனும் நூலிலும் இப்பொருள் கொள்ளப்பட்டது. திவ்யப்பிரபந்தங்களில் கோயில் என்ற சொல் ஸ்ரீங்கம் என்ற பொருளில் ஆளப்பட்டுளது. மேலும் சிலப்பதிகாரம் ஊர்காண் காடையில்,

‘நுதல்விழி நாட்டத் திறையோன் கோயிலும் உவணச் சேவ லுயர்த்தோ னியமும் மேழிவல னுயர்த்த வெள்ளை நகரமும் கோழிச் சேவற கொடியோன் கோட்டமும்’ என வருதலால் கோயில், நியமம், நகரம், கோட்டம் என்பன ஒரு பொருட்பன்மொழி யென்றுணர்க.

இனி, இக்கோயிலுக்கும் கல்விக்கும் சம்பந்தம் யாண்டுள்ளதெனின், ‘கற்றதன லாய பயனென்கொல் வாலறிவன் நற்று டொழாஅ ரெனின்’ என்ற வாக்கினால் உண்மையினைக் கண்டு கடைப்பிடிக்க, கல்வி முதிர்ச்சியின் பயங்கைக் கோவில் அமைக்கப் பெற்றது. பிற்றை ஞான்று இக்கோயிலே கல்வி வளர்ச்சியுறுவதற்கு நிலைக்களாயிற்று. எனவே, ஒரு நாட்டின் சிறப்பினை அறிவான் வேண்டின் ஆண்டுள்ள திருக்கோயில்களால் உணர்தல் கூடும்.

தமிழர் தம் பனுவல்களிற் கண்ட வாறு, பழந்தமிழ்ச் சங்கம் இருந்த இடமே கோயில். திரிபுரம் எரித்த விரிசடைக் கடவுளையே தலைமைப் புலவராகவீற்றிருக்கச் செய்து நந் தமிழர்கள் கல்வியைப் பெருக்கியிருக்கின்றார்கள். சிறப்புடைய நூல்களைத் திருக்கோயிலில் அரங்கேற்றும் வழக்கம் தமிழர்கட்கிடையிற் பரவியிருந்தமையும் எண்டுள்ள பாற்று. ‘எடுக்குமாக்கதை’ எனப் போற்றப்படுவதும் ‘உலகெலாம்’ என இறைவனே அடியெடுத்துக் கொடுத்த பெருமை வாய்ந்ததுமான பெரியபுராணம் கோயிலெனப்படும். சிதம்பரத்தில் கூத்தப்பெருமான் முன்னிலையில் சேக்கி மார் சவாமிகளால் அரங்கேற்றப்பெற்

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

றது. அரங்கேறிய வரலாற்றினையும் சிறப் பினையும் ஈண்டு விரிப்பிற் பெருகுமென்றஞ்சி விடுத்தாம். சிறந்த காவியமெனப் புகழப்படும் கம்பராமாயணமும் கோயிலெனப்படும் ஸ்ரீங்கத்தில் ஸ்ரீங்கப் பெருமான் முன்னிலையில் அரங்கேறிய வரலாறும் சிறப்புடைய தொன்றும். 'திகடசக்கரச் செம்முக மைந்துளான்' என அடியெடுத்துக் கொடுக்கப் பெற்ற பெருமை வாய்ந்த கந்தபுராணம் கச்சியப்ப சவாமிகளாற் காஞ்சிபுரத்தில் அரங்கேற்றப்பட்டது. எனவே கோயில்கள் யாவும் கல்வியிலுங் கோட்டங்களாகவும் அரங்கேற்று மிடங்களாகவுங் கருதி ஒழுகி வந்திருக்கின்றனர் நந்தமிழர். ஆண்டு வீற்றிருக்கின்ற இறைவனையே பள்ளிக்கூடத் தலைவரும் அவைத் தலைவருமாகக் கருதி வந்துள்ளனர்.

இங்ஙனமன்றியுங் கடவுளே கலைவடிவமென்பதுதான் தமிழர்களாகிய சைவர்களது கொள்கை. மணிமேகக்லையிற் சமயக் கணக்கர் தந்திறங்கேட்ட காதையில், சைவசமயக் கொள்கைப்படி இறைவனது இலக்கணத்தை எடுத்தியம்புமிடத்து

“இருக்ட ரோடிய மானனைம் பூதமென் நெட்டு வகையு முபிரும்யாக் கையுமாய்க் கட்டிந்ற் போனும் கலையுருவி ஞேனும் படைத்து விளையாடும் பண்பி ஞேனுந் துடைத்துத் துய்தீர் தோற்றுத் தோனுந் தன்னில் வேறு தானென் நிலோனு மன்னே னிறைவ ஞுமென் ருரைத்தனன்” எனக் கூறியிருத்தல் கானக.

இதனாலே பல்வேறு கிளைப்பட்ட சங்கீதம், நர்த்தனம் முதலிய கலைகளை வளர்த்தற்கும் கோயில் நிலைக்களையிற்று. இறைவனே கலையுருவினஞ்ஞதவின் எல்லாக் கலைகளும் அவன்பாலுள்; அரன் தொண்டில் அவற்றை உய்த்தல் சிரி தெண்பதும் கூறுதேயமையும். இக் கலைகளைத் திருக்கோயில்களில் வளர்த்து வருவோர் முட்டின்றி இவையிற்றை நிறைவேற்றுமாறு பண்டைத் தமிழர்ச்சர் களும் கொடை வள்ளல்களும் இறை

யிலி நிலங்களைச் சாசன வாயிலாகத் திருக்கோயில்கட் களித்திருக்கின்றார்கள்.

இனி, கோயிலின் கட்டிட அமைப் பினையும், சிறப் வேலைகளையுந் திருவருவ அமைப்பினையும் நோக்குங்கால், அவையும் எங்கட்டுக் கல்வி கற்பித்தற் பொருட்டே அதற்கு கேற்ற முறையிற் கையாளப்பட்டிருக்கின்றன. கோயிலென யாம் முன்னர்க் கூறிய கூத்தப்பெருமான் ஆனந்த நடனஞ் செய்யும் சிதம்பரத்தி வூள்ள திருக்கோயிலை உற்று நோக்கின், நாட்டியக் கலையை யுணர்த்தும் உருவங்கள் அமைக்கப்பட்டிருத்தலைக் காணலாம். இவற்றை அடியார்க்கு நல்லார் வரைந்த இலக்கணத்தோ டொப்பிட்டாராய்ந்து மகிழ்க.

கோயிலிலுள்ள மண்டபங்கள், வீதிகள், நந்தி, விங்கம், பலிபீடம், கொடி மரம், கொடிச்சீலை, கொடியேற்றுங் கயிறு முதலியன் யாவும் தத்துவார்த் தப் பொருள் விளங்கவே அமைக்கப்பட்டன. ஆயின் அவற்றின் உண்மைப் பொருளை விளக்கிக் கல்வியின் பயனையடையாமல், வெறுங் கிரியைகளாகவே நோக்கி நற்றுள் தொழுதிருத்தலினும் குறைந்த பயனையடைதல் முறையன்று. இவற்றை நன்கெடுத்து விளக்கும் நூல்கள் வெளிவரல் வேண்டும். நாட்டியக் கலையெனின் அந் நாட்டியக் கலையில் ஈடுபட்டு மாண்டுபோகாது அக் கலையிலும் இறைவனைக் காணபவனே நாட்டிக் கலையைக் கற்றதனாலாய் உண்மைப் பயனை அனுபவிப்பவனுகின்றன. அன்றேல் அக்கல்வியாற் பெற்ற பயன்னால்கொல்?

‘உள்ளம் பெருங்கோயி ஹானுடம் பாலயம் வள்ளாற் பிரானாக்கு வாய்கோ புரவாசற் றெள்ளத் தெளிந்தார்க்குச் சீவன் சிவலிங்கம் கள்ளப் புல்லைந்துங் காளா மணிவிளக்கே’

— திருமந்திரம்

“காயமே கோயிலாகக் கடிமனம் அடிமையாக வாய்மையே தூய்மையாக மனமளி யிலிங்கமாக நேயமே நெய்யும்பாலா னிறையீர மைய ஆட்டிப் பூசனை யீசனர்க்குப் போற்றவிக் காட்டிலேமே”

— அப்பர்

## நயினைவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

எனும் திருவாக்குக்களால் உண்மைப் பொருளை யுணர்ந்து கடைத்தேறல் வேண்டும்.

இனி, திருவருவங்களை நோக்கின் அவையுஞ் சிறந்த ஞானக் கருத்துக்களைப் போதிக்கும் முறையிலேயே அமைந்திருக்கின்றன; சூத்தப்பெருமான் திருவடிவத்தில் திருப்பாதத்தில் நாடகக் கலையும், திருக்கைகளில் ஞானக்கலையும், திருக்காதுகளிற் சங்கீதக் கலையும், உருவாயமைந்துள்ளன.

‘தோற்றந்துடியதனில்’ என்ற தொடக்கத்துத் திருப்பாடவில் இப் பெம்மானது பஞ்சகிருத்திய நிலை சிறப்பாக வர்ணிக்கப்பட்டுள்ளது. முருகப் பெருமானின் ஆறு திருமுகமும் பன்னிரு தோறும் விளக்கும் உண்மைப் பொருள்,

“மாயிருண் ஞாலம் மறுவின்றி விளங்கப் பல்கதிர் விரிந்தன் ரெருமுக...”

என்ற தொடக்கத்துத் திருமுருகாற்றுப் படையடிகளான் நன்கு விளக்கப்பட்டிருத்தல் காண்க. பண்சார நைந்து நின்றேது மன்பர் பங்காகி நின்ற குமரேசன் ஏறும் மயில் யாதென்பதை,

‘ஆனதனி மந்தர ரூபநிலை கொண்ட தாடுமயி வென்ப தறியேனே’ எனும் அருணகிரிநாதர் திருவாக்கானுணர்க.

‘சமய வாழ்க்கையோடு கலைகளையும் இணைத்திருந்தனர் நமது பெரியோர். இக்காலத்தில் இசையரங்கங்கள் வேரூகவும், நாடக மேடைகள் வேரூகவும், பொருட்காட்சிச் சாலைகள் வேரூகவும், ஒவியக்கலைக் கூடங்கள் வேரூகவும் இருப்பது போல கலைச்சாலைகள், வெவவேரூக அக்காலத்தில் அமைக்கப்படவில்லை. கோயில்களே கலைக்கூடங்களாகவும், ஒவியக்காட்சிச் சாலைகளாகவும், இசையரங்கங்களாகவும், நாடக மேடைகளாக

வும் விளங்கின, அதனால்தான் சிறபங்களும் ஓவியப்படங்களும் நமது கோயில்களில் இடம்பெற்றன’,<sup>1</sup>

‘தென்னட்டுக் கோயில் களில் உள்ள சிறபச் செல்வம் வேறெங்கும் இல்லை என்றே சொல்லலாம். ‘கல்லும் கவி சொல்லும்’ என்று இந்த ஆலயங்களைத்தான் கூறவேண்டும். ‘கல்லும் சொல்லாதோ கவி’ என்று புலவன் கூறி வால் இந்தச் செல்வத்தை நன்கு அறிந்தே சொன்னன் என்க. மாமல்லை, காஞ்சி, மதுரை, வேலூர், பேரூர், கிருட்டினபுரம் முதலிய கோயில்களைப் பார்த்தவன் வேறு எதனைப் பார்க்கவேண்டும். தென்னட்டுக் கோயில்களில் பண்டாரங்களில் உள்ள இன்னிசைக்களைக் கண்டவன் காட்சிச்சாலைகளுக்குப் போகவேண்டுமா? திருத்தேர்களிற் காணும் மரத்திருவருவங்களைக் கண்டவன் துச்சரின் உயர்ந்த மூலையைச் சோதிக்கச் செல்ல வேண்டுமா?’<sup>2</sup>

‘இந்தியச் சிறபி கலைக்கு வேலைசெய்யும் தொழிலாளி போல இயங்கவில்லை. கலைப்பணியாகவும் ஆண்டவனுக்குத் தான் செய்யக்கூடிய தலை சிறந்த தொண்டாகவுங் கருதியே இந்தியச்சிறபி பணியாற்றினால். சிறபி தன் சிறபக்கலையைப் பயபக்தியுடன் சிந்தனை செய்து தொண்டாற்றினால். இறைபணியாகக் கருதியே ஓவியங்களை வரைந்தான். கட்டடங்களையும் அவ்வாறு கருதியே அமைத்தான். இப்பொழுது இந்தியா வெங்கணும் காணப்படும் பெருங் கோயில்கள் சமயத்துறையில் இக்கலைஞர்கள் ஆற்றிய அளப்பெருந்தொண்டின் ஞாபகசின்னமாக விளங்கின்றன. இத்தகைய பண்பு இந்தியச் சிறபியிடங் காணப்படுவது போல உலகத்திலே வேறெந்த நாட்டுச் சிறபியிடமுங் காண்பதறிது.’<sup>3</sup>

1. தமிழர் வளர்த்த அழிக்க கலைகள் — மயிலை, சினி வெங்கடசாமி—பக் 175-176

2. ஆலய அமைப்பு — திரு. சி. எம். இராமச்சந்திரச் செட்டியார் மதுரைத் தமிழ்ச் சங்கப் பொன் விழா மலர் — பக் 79-80

3. *Art in India C. Sivaramamurthy Bhavani Journal June 2, 1957*

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

**கலீ வளர்ப்புப் பண்ணைகள்**

வகளில் அன்பும் ஆர்வமும் ஏற்பட்டன்.”<sup>1</sup>

“கோயில் என்பது கடவுள் வழி பாட்டுக்கு மாத்திரம் உரிய இடமாகத் தமிழர் கருதவில்லை. கலீகள் வளர்தற்கு நிலைக்களன் கோயில்கள் எனக் கருதினர். கடல் நீரை மேகங்கள் உண்டு திருப்பி மழை பெய்து கடலையே நிரப்புவதுபோல் அரசர்களும் குடிகளிடம் பெற்ற திறைப் பொருள்களைத் தான் தர்மங்கள் மூலமாய்க் குடிமக்களுக்கே திருப்பி வழங்கினர். இதனால் மக்கள் வாழ்க்கை நலம் பெற்றிருந்தது. அநேக குடிமக்களைப் பணியில் அமர்த்தி ஆளுவதிலுங் கல்வி கலீகளைப் போற்றுவது மூலம், நாடகசாலை, ஆதுலசாலை, உண்ணச்சாலை இவைகளை ஆதரிப்பதிலும் தானதர்மங்களைப் பரிபாலிப்பதிலும் நெருக்கடி காலங்களிற் பொன் ஆபரணம் முதலிய பொருளை ஐனங்களுக்கு உதவுதலிலும், ஒவ்வொரு கோயிலும் ஐனங்களுடைய பொது நன்மையையே கருதி அவர்களுடைய வாழ்க்கையைச் செம்மைப்படுத்தியது. பரலோகத்துக்கு வேண்டிய ஆத்ம திருப்தியைச் செய்வதுமல்லாமல், தற்காலத்திற் கண்காட்சிக் காலைகளும், நாடகசாலைகளும், சங்கீதசபைகளும், கல்விச்சாலைகளும், அன்னதான சமாசங்களும் தர்ம முறையில் நடத்தும் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் இவை போன்ற பொதுசன அருகை பதவி ஸ்தாபனங்கள் செய்யும் நன்மைகளைப் பண்டைக் காலத்திற் கோயில்களே புரிந்து வந்தன. இகபரம் இரண்டிற்கும் நன்மை பயத்தலால் மக்களுக்குக் கோயி

இவற்றையெல்லாம் நோக்குமிடத்து நம் முடியிடை மூவேந்தருங் கொடை வள்ளல்களும் கலீகளை வளர்ப்பதற்கு எத்தனையோ வகையான முறைகளைக் கையாண்டார்கள் என்பது நன்கு புலனுகும். சிலசமயங்களிற் கோயில்களில் திருப்பணிவேலகளைக்கலீஞர்கட்காகவே ஆரம்பித்தனர். அவர்களுக்கு ஊக்கங்கொடா திருப்பின் அக்கலையே அழிந்துவிடுமல்லவா? பெருஞ் செலவு செய்து இத்தகைய தேர்த்திருப்பணிகளைச் செய்வதன் நோக்கமென்ன? அவை மக்களிடையே பயபக்தியை யுண்டுபண்ணுகின்றன. தேரிலுள்ள சித்திரங்களைப் பார்க்கும் பொழுது, அம்பாளுடைய சந்திதிக்கு யாத்திரை செய்யும் தொண்டர்கள் நடந்து கொள்வதைப் பார்க்கும் பொழுது, சந்திதியின் முன் நின்று தொண்டர்கள் உருகி உருகி ஓலமிட்டழைப்பதைப் பார்க்கும் பொழுது எங்களையறியாமலே எங்கள் உள்ளத்திலும் அம்பிகையைப் பற்றிய உணர்ச்சி எழுகின்றது. அதுவே எங்களை நல்வழிப்படுத்த வல்லது. யாத்திரைகளினாலும் கோயில்களில் நடைபெறும் விழாக்களினாலும் அங்குள்ள தேர், மஞ்சம் முதலியவற்றினாலும், கோபுரம் விமானம் முதலியவற்றினாலும் மக்களின் மனமானது பக்திவயயப்பட்டு ஆண்டவளின் அளப்பருங்கருணையை நினைந்து நினைந்து வியப்புற்றுப் பற்றற்றவன் திருவடிகளைப் பற்ற முயலுகின்றது.

1. பூர்வீக சமுதாயத்தில் கோயிலின் ஸ்தானம் - மு. எஸ். ஆர். பாலசுப்ரீமநிய ஜயர் - தினமணி வருஷ மலர் 1938.

## விலம்பும்

### நயினதீவு ஸ்ரீ நரகழுவனும்பிகை தேவஸ்தானம்

#### I. நித்திய பூஜை :-

			ம.	ந.
1.	உடுத்காலம்	ஆரம்பம்	மு. ப.	4 30
2.	காலீசு சந்தி	,,	,,	7 00
3.	உச்சிக் காலம்	,,	,,	12 00
4.	சாயரட்சை	,,	பி. ப.	6 00
5.	அர்த்த சாமம்	,,	,,	8 00

#### II. விசேஷ பூஜைகள் :-

சிவன், அம்பாள், விநாயகர், சுப்பிரமணியர், விஷ்ணு முதலிய ஜவரின் பூஜைத் தினங்கள் ஒவ்வொரு மாதத்திலும் நடைபெறும். சமயகுரவர், சந்தான குரவர்களின் பூஜைகள் முறையே சித்திரை, வைகாசி, ஆணி, ஆடி மாதங்களிலும்; ஆவணி, புரட்டாதி, ஜூப்பசி மாதங்களிலும் பஞ்சாங்கத்திலுள்ளபடி நடைபெறும்.

#### III. திருவிழாக்கள் :-

		ரூ.	ச.
1.	மஹோற்சவம் ஆனி உபயம் திருநாள் ஒன்றுக்கு		
2.	மஹா நவராத்திரி புரட்டாதி	,,	100 - 00
3.	கந்தசஷ்டி ஜூப்பசி	,,	
4.	திருவெம்பாவை மார்கழி	,,	

#### IV. அபிஷேகம் :-

1.	மஹா சங்காபிஷேகம் (1008சங்கு)	ஒன்றுக்கு	500	00
2.	சங்காபிஷேகம் (108 சங்கு)	,,	100	00
3.	ஸ்நபாபிஷேகம்	,,	40	00
4.	உருத்திராபிஷேகம்	,,	25	00
5.	அன்னபிஷேகம்	,,	15	00
6.	சந்தரைபிஷேகம்	,,	10	00

#### V. அர்ச்சனை :-

1.	இலட்சார்ச்சனை	,,	400	00
2.	சகல்திர நாமார்ச்சனை	,,	1	50
3.	அஷ்டோத்ர நாமார்ச்சனை	,,	25	
4.	சோடச நாமார்ச்சனை	,,	10	

#### VI. நேர்த்திக்கடன் :-

1.	நாகப் பிரதிஷ்டை	,,	50	00
2.	முடியிறக்கல் சௌளம்	,,	1	00
3.	அன்னப் பிராசனம்	,,	1	00
4.	அடிமைச் சாதனம்	,,	1	00
5.	அடசராப்பியாசம்	,,	1	00
6.	காது குத்துதல் கர்ணவேதனம்	,,	1	00
7.	காணிக்கைப் பொருள் சாத்துதல்	,,	1	00
8.	அர்ச்சனைக் கட்டளை மாசம்	,,	1	00
9.	முர்த்திகளுக்குத் தண்ணீர்வார்க்க குடம்	,,	05	

குறிப்பு :— ஏனையவற்றை ஷ காரியாலயத்திற் கேட்டுத் தெரிந்துகொள்க. நயினதீவு, 14-9-49 இங்ஙனம் ஷ தர்மபரிபாலன சபையார்.

**திருத்தேரின் குறிப்பிட்ட பகுதிகளுக்காக  
நன்கொடை அளித்தவர்களின் அட்டவணை**

பெயர்	விலாசம்	தேரின் பகுதி	தொகை ரூ. ச.
சின்னத்தம்பி இளையதம்பி அவர்களின் பிள்ளைகள் மஸ்கன்ஸ் விமிற்றெட்	சுருவில், ஊர்காவற்றுறை கொழும்பு	பூதப்பர் எல்லா அச்சுக்களும் இவர்களாற் செய்து தரப்பட்டன.	5200 00
K. குணரத்தினம் (சினமாஸ் விமிற்றெட்)	117, நியூ செட்டி ஸ்ரீந், கொழும்பு	வர்ணவேலை	3000 00
M. K. திரவேலு	மலாயன் கபே	முதல் நிலம் விக்கிரகம் உருப்படி 48.	2875 00
நயினதீவு உப சபை	நயினதீவு	பெரிய சக்கரம் 4 சில்லு (பகுதிப்பணம்)	1650 00
T. நீதிராசா	89, நியூ செட்டி ஸ்ரீந், கொழும்பு	மேற் பண்டிகை கர்ணக் குடம்.	1500 00
S. கனகசபை (சிறுப்பர்)	வண்ணுர்பண்ணை	தேவாசனம்	1450 00
C. S. A. நமசிவாயம் செட்டியார்	யாழிப்பாணம்	முன்றுவது பண்டிகை.	1400 00
M. முத்தையாபிள்ளை	5ஆம் குறுக்குத்தெரு, கொழும்பு	யானைத் தொட்டிப்பார்	1250 00
R. செல்லையா	4ஆம் குறுக்குத் தெரு, கொழும்பு	தேவாசன விக்கிரகம் 40 உருப்படி.	1201 00
S. V. பொன்னம்பலம்	ஆலடி, தங்கோடை, காரைநகர்	கபோதகப் பார்.	1200 00
R. கந்தையா	கற்பகவில்லா கோப்பாய்	ஆர்ச்சுகள்	1100 00
S. கோபாலபிள்ளையும் பிள்ளைகளும்	43, கண்டி ரேட்டு	சண்டிக்குழி	1000 00
V. K. முருகேசுவும் சுற்றுத்தவர்களும்	கிளிநொச்சி	சாலைக்குறடு (பகுதி)	1000 00
K. S. இரத்தினசாமி	மொடேரன் தியேட்டர்	நட்டுக்கள்	900 00
Dr. K. C. துரைராசா முதலியார்	D. M O. ஊர்காவற்றுறை	அச்சுக் கட்டை	800 00
S. கார்த்திகேசு	வல்லுவெவட்டித்துறை	பெரிய குதிரை 1.	800 00
S. இரத்தினசபாபதியும் உறவினரும்	சிவலிங்கப்புளியடி,	சிறிய சக்கரம் 2 சில்லு (பகுதிப் பணம்)	875 00
M. கனகரத்தினம்	ஓட்டுமடம் ரேட்டு யாழ்.	நவரூப் பலகை	651 00
V. சுந்தரம்பிள்ளை	5ஆம் குறுக்குத் தெரு, கொழும்பு	கலசம் மூலாம் உள்பட	625 00
முத்துக்குமாரு வைத்தியர் குடும்பம்	விவேகானந்தா அச்சுகம், யாழிப்பாணம்	சிம்மாசனம்	600 00
V. S. அரியரத்தினம்	கஸ்தூரியார் வளவு	ஒறியன் மேக்கன்ரயில்	600 00
K. ஸ்ரீபத்மஜோதி	வண்ணுர்பண்ணை	ஏஜன்ஸி, 346, ஓல்ட் மூவர் ஸ்ரீந், கொழும்பு	600 00
N. கந்தஞானி	813, அனுத்மாவத்தை	கம்பம் 5.	600 00
M. வேலுப்பிள்ளை	ரேட்டு, முகத்துவாரம் நாரந்தனை,	பெரிய யாளி 8.	550 00
	117, 5ஆம் குறுக்குத் தெரு, கொழும்பு	மூலை யாளி 8.	550 00
		அத்தியாளி 8.	550 00

பெயர்	விலாசம்	தேரின் பகுதி	தொகை ரூ. ச.
S. அருணைசலம்	ஊவாடிக்கிருவ எஸ்ரேற், பண்டாரவளை	அகவெபந்தம் குதிரை 8.	530 00
M. கணபதிப்பிள்ளை	பழக்கடை, பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம்	மூன்றுவது நிலம் விக்கிர கம் 8.	500 00
N. K. நாகவிங்கம்	210, உவாட்பிளேஸ், பொறைனை, கொழும்பு	மூன்றுவது நிலம் விக்கிர கம் 8.	500 00
முகாந்திரம் A. S. சங்கரப் பிள்ளை	ஆஸ்பத்திரி ரேடு, யாழ்ப்பாணம்	மூன்றுவது நிலம் விக்கிர கம் 8.	500 00
S. கனகரத்தினம்	வழக்கறிஞர், நல்லூர் யாழ்ப்பாணம்	மணி 100.	500 00
முதலியார் V. மகேசன்	நவாலி, மானிப்பாய்	மணி 100.	500 00
K. சபாபதிப்பிள்ளை	அரசாங்க கொந்திரூத் துக்காரர், கரம்பன் திழக்கு, ஊர்காற்றுறை	மணி 100.	500 00
S. M. சங்கரன் செட்டியார்	50 கே. கே. எஸ். ரேடு, யாழ்ப்பாணம்	பெரிய யாளி 2.	475 00
P. R. P. சிங்கம்	சாவளை, வேவளை	பெரிய யாளி 2.	475 00
R. சிவகப்பிரமணியம்	108, பிறின்ஸ் ஸ்றிற், கொழும்பு 11	பெரிய யாளி 2.	475 90
G. சுப்பிரமணியம்	நடுத்தெரு, காரைநகர் உரும்பிராய் தெற்கு,	பெரிய யாளி 2.	475 00
K. S. கந்தையா பத்தர்	உரும்பிராய் உரும்பிராய்	பெரிய யாளி 2.	475 00
V. K. T. தம்பிமுத்து	277, மலி பான் ஸ்றிற், கொழும்பு	சிம்மாசன விக்கிரகம் 16 .உருப்படி	425 00
V. P. நல்லதம்பி	51, 5ஆம் குறுக்குத் தெரு, கொழும்பு	சிம்மாசன விக்கிரகம்	425 00
T. சண்முகவிங்கம்	சுருவில் ஊர்காவற்றுறை	உருப்படி	425 00
K. செல்லத்துரை	C/o M. முத்தையாபிள்ளை	சாரதி 1.	375 00
ஸ்ரீமதி N. நடராசா	5ஆம் குறுக்குத் தெரு, கொழும்பு	தேவாசன கம்பம்.	375 00
R. நாகரத்தினம்	காரைநகர் திழக்கு காரைநகர்	மூன்றுவது நிலம் விக்கிர கம் 6.	360 00
S. T. சின்னத்துரை	நாயன்மார்கட்டு, யாழ்ப்பாணம்	மூன்றுவது நிலம் விக்கிர கம் 6.	360 00
V. கணபதிப்பிள்ளை	லீலா ஸ்ரோார்ஸ், தொறிஸ் ரேடு, கொழும்பு	பவளக்கால்.	350 00
S. தில்லையம்பலம்	G. P. O. கோலாலம்பூர் மலாயா	கெந்தர்வர் 4.	333 00
S. பரராசுநிங்கம்	வலந்தலை, காரைநகர் தனலட்சுமி ஸ்ரோஸ்	அஸ்வெபந்தம் குதிரை 5.	330 00
V. இராமசாமிப்பிள்ளை	கலேவல	5. 330 00	
K. A. நாகவிங்கம்	வல்வெட்டித்துறை	,, , 5. 330 00	
S. செல்லத்தம்பி	P. W. D. கலேவல	,, , 5. 330 00	
T. கந்தையா	பள்ளப்பொல	,, , 5. 330 00	
செல்வி P. கந்தையா	ஓவசியர் தட்டா தெரு, யாழ்ப்பாணம்	5. 330 00	
K. K. சுப்பிரமணியமும்	சிவியாதெரு, யாழ்ப்பாணம்	மூன்றுவது நிலம் விக்கிர கம் 5.	300 00
C. நடராசாவும்	கொட்டடி,		
S. உலகநாதபிள்ளை	யாழ்ப்பாணம்	கெந்தர்வர் 4,	300 00
	சீதா சோடா கொம்பணி, யாழ்ப்பாணம்	, , 4.	300 00

பெயர்	விலாசம்	தேரின் பகுதி	தொகை	
			ரூ. ச.	
R. வைத்திலிங்கம் விமிற்றெறட்	பதுணை	முன்றுவது நிலம் விக்கிரகம் 5.	300 00	
M. T. சப்பிரமணியம் அசோசியேற்றட் ரூக்ரேஸ்	208, கொழும்பு வீதி, ரூம் நம். 2 இன்ச யறஞல் பில்டிங் உவாட் ஸ்றீற், கண்டி கரம்பன் கிழக்கு, ஊர்காவற்றுறை	கண்டி கெந்தர்வர் 4. .. 4.	300 00 300 00 300 00	
A. S. நடராசா	கரம்பன் கிழக்கு, ஊர்காவற்றுறை	.. 4.	300 00	
K. S. துரை	நம். 1 நீராவியடி லேன், யாழ்ப்பானம்	முன்றுவது நிலம் விக்கிரகம் 5.	300 00	
T. தம்பித்துரை	நியூஸ் ஏஜன்ற், ஆஸ்பத் திரி ரேட், யாழ்ப்பானம்	முன்றுவது நிலம் விக்கிரகம் 5.	300 00	
K. K. மாணிக்கம் அன் பிறதர் ஸ்ரீ ரூஜதுரை ஸ்ரோர்ஸ்	325, நாகலகம் ஸ்றீற், கிருங்பாஸ் கொழும்பு 80, மெயின் ஸ்றீற், பலாங்கொடை	2ஆவது தோணிக்கட்டை அஸ்வபந்தம் குதிரை 4.	300 00 264 00	
முருகேச மாணிக்க வாசகர் துரைராசா	வேலணை மேற்கு, வேலணை கடைவீதி, கோண்டாவில்	முதல் தோணிக் கட்டை	250 00	
K. வேலுப்பிளை அன் கோ	பண்டாரவணை	3ஆவது நில விக்கிரகம் 4	240 00	
K. இராமநாதன்	P.W.D. ஒவர்சியர், பசறை	சிம்மாசனக் கம்பம் பெரிய குதிரை 1. (பகுதிப் பணம்)	200 00 200 00	
S. இரத்தினம்	P. W. D. ஒவசியர், கொத்மல ரேட்,	அஸ்வபந்தம் குதிரை 3.	198 00	
P. பாலசுப்பிரமணியம்	நாவலப்பிட்டி	3ஆவது நில விக்கிரகம் 3.	190 00	
K. A. நாகவிங்கம்	காரைநகர்	P. W. D. ஒவசியர், கலவெல தனலட்சமி ஸ்ரோர்ஸ், கலவெல	அஸ்வபந்தம் குதிரை 3. 3ஆவது நில விக்கிரகம் 3.	165 00
S. பரராசசிங்கம்	அல்துமூல்லை கிளிநோச்சி	5. 165 00		
S. சிங்காரவடி வேலு பரமு கந்தையா	காரைநகர்	3ஆவது நில விக்கிரகம் 2.	132 00	
V. T. கந்தையா	தாவடி	2. 120 00		
A. நடராசா	நல்லார்	2. 120 00		
V. கந்தையா	மணிக்கூட்டு வீதி, யாழ்ப்பானம்	2. 120 00		
K. முத்துக்குமாரு கேற்முதலியார் N. கனக நாயகம்	களபுமி, காரைநகர்	2. 120 00		
K. ஆறுமுகம்	கண்டி	3ஆவது நில விக்கிரகம் (பகுதிப்பணம்)	100 00	
M. K. மயில்வாகனம் அன் பிறதர் ஸ்	177, 5ஆம் குறுக்குத் தெரு, கொழும்பு	அஸ்வபந்தம் குதிரை 1.	66 00	
N. K. இராசசிங்கம்	40, கொத்மல ரேட், நாவலப்பிட்டி	66 00		
N. நடராசா	38, கம்பளை ரேட், நாவலப்பிட்டி	66 00		
M. பொன்னம்பலம்	153, செட்டித் தெரு, கொழும்பு பாக்கிய லட்சமி ஸ்ரோர்ஸ், குமாரவிதி மாத்தளை	66 00		

பெயர்	விலாசம்	தேவின் பகுதி	தொகை ரூ: ச.
V. K. பொன்னுத்துரை	ஸ்ரீ முருகன் ஸ்ரோர் ஸ்ரீ முருகன் வீதி மாத்தளை ஸ்ரேசன் வீதி, கம்பளை	அஸ்வபந்தம் குதிரை	1. 66 00
முருகேசு	"	"	1. 66 00
K. நடராசா	22, நுவரெலியா ரேட், கம்பளை	"	1. 66 00
கேற்முதலியார் C. தியாக ராசா	மானிப்பாய்	"	1. 66 00
முதலியார் S. கணகரத் தினம்	"	"	1. 66 00
V. S. கணதிப்பிள்ளை	"	"	1. 66 00
T. சீவரத்தினம்	"	"	1. 66 00
R. N. சின்னையா	ஆனைக்கோட்டை	"	1. 66 00
N. தம்பிஜயா	மானிப்பாய்	"	1. 66 00
S. யோகேஸ்வரி	யோகம் அரிசிகுத்தும் ஆலை, நெல்லியடி	"	1. 66 00
S. கந்தசாமி	கரவெட்டி	"	1. 66 00
A. கந்தையா	காரைநகர்	"	1. 66 00
V. பரமநாதன்	ஆனைக்கோட்டை	"	1. 66 00
K. செல்வநாயகம்	பட்டினசைப் பாய்	"	1. 66 00
A. நாகவிங்கம்	மானிப்பாய்	"	1. 66 00
K. பரஞ்சோதி	31, வின்சர் அவென்யூ	"	1. 65 00
R. சுப்பிரமணியம்	தெகிவிளை	3 ஆவது நில விக்கிரகம்	1. 60 00
A. வெலுப்பிள்ளை	காரைநகர்	"	60 00
N. ஐயாத்துரை	சில்க் பரட்டயில்,	3 ஆவது நில விக்கிரகம்	1. 60 00
A. கணகசைப்	யாழ்ப்பாணம்	"	60 00
K. K. கணகசைப்	காரைநகர்	"	1. 60 00
ஆ. சுப்பிரமணியம்	கண்ணடாவில்	"	1. 60 00
V. M. கந்தையாபிள்ளை	காங்கேசன் துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்	"	1. 60 00
S. இரங்கநாதன்	567, காங்கேசன் துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்	"	1. 60 00
திருமதி இரத்தினசிங்கம்	தெல்லிப்பளை	"	1. 60 00
A. S. இராசையா	கோண்டாவில்	"	1. 60 00
A. கணகராயர்	259, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்	"	1. 60 00
E. P. இராசையா	தெல்லிப்பளை	"	1. 60 00
V. மருதப்பு	யாழ்ப்பாணம்	"	1. 60 00
A. கணபதிப்பிள்ளை	நல்லூர்	"	1. 60 00
K. A. தம்பையா	காரைநகர்	"	1. 60 00
M. கதிரவேற்பிள்ளை	நல்லூர்	"	1. 60 00
A. S. வெலுப்பிள்ளை	அப்புத்தளை	"	1. 60 00
K. வெலுப்பிள்ளை	கிராமக்கோடு, ஊர்காவற்றுறை	கிலகம்	50 00

குறிப்பு: திரு. C. S கந்தையாச் செட்டியார் அவர்களால் முன்பு செய்விக் கப்பட்ட 35 விக்கிரகங்களும் இத்தேரில் இடம் பெற்றுள்ளன.

ரூபாய் ஜம்பதுக்கு (50) மேற்பட்ட தொகை வழங்கிய  
நன்கொடையாளர் அட்டவணை

	ரூபா. ச.
Dr. S. கணபதிப்பிள்ளை வைத்தியர், இப்போது மலாயா	... 1000-00
G. G. பொன்னம்பலம், பாரானுமன்ற அங்கத்தவர், யாழ்ப்பாணம்	... 501-00
V. பசுபதிப்பிள்ளை குடும்பத்தார், புங்குடுதீவு	... 500-00
S. K. முருகேசு, பாணந்துறை	... 250-00
A. வைத்திலிங்கம் & சன்ஸ், 200 Lower Street, Badulla	... 250-00
S. சிவானந்தன், 20, பகத்தலை வீதி, கொழும்பு	... 250-00
S. K. சரவணமுத்து, மட்டக்களப்பு	... 250-00
K. சிவகடாட்சம், கந்தர்மடம், யாழ்ப்பாணம்	... 250-00
K. K. A. கந்தையாயிள்ளை, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்	... 250-00
K. சச்சிதானந்தம், கந்தர் மடம், யாழ்ப்பாணம்	... 250-00
S. V. முருகேசு, களூழியி, காரைநகர் மகாதேவன்ஸ் லிமிட்டெட், பாங்சால் வீதி, கொழும்பு	... 200-00
S. K. ஐயம்பிள்ளை, ஆனந்தபவான், கொழும்பு	... 200-00
Dr. S. சுப்பிரமணியம், யாழ்ப்பாணம்	... 200-00
க. க. அப்பாக்ஞட்டி, குளியாப்பிட்டி	... 200-00
E. V. கார்த்திகேசு, பசறை	... 200-00
M. வேலுப்பிள்ளை, காரைநகர் கிழக்கு	... 200-00
V. கந்தப்பு & சன்ஸ், ..	... 200-00
S. அருணைசலம், P. W. D. றவாப், மலாயா	... 156-55
மார்க்கண்டு ஹோட்டல், 20, ஆட்டுப்பட்டி தெரு, கொழும்பு	... 153-00
அம்பிகா ஸ்ரோர், 1, பசார் வீதி, பதுளை	... 150-00
திருமதி. S. தம்பையா, 8, Barnes Place, Colombo	... 150-00
C. சந்தானம், கொந்தனுவ, நாவலப்பிட்டி	... 150-90
ஒரு சைவன், பதுளை	... 150-00
S. இரத்தினசிங்கம், பிரசித்த நொத்தாரிஸ், யாழ்ப்பாணம்	... 150-00
N. சுப்பிரமணியம், காரைநகர்	... 150-00
K. M. சின்னத்துரை, புங்குடுதீவு	... 140-00
திருமதி. T. நடராசா, 18, பகத்தலை ரேஸ், கொழும்பு	... 125-00
V. E. A. கனகசிவம், போகவந்தலாவ	... 125-00
S. செல்வரத்தினம், சுங்க இலாகா	... 118-50
Dr. C. குருசாமி, கொட்டடி, யாழ்ப்பாணம்	... 108-00
S. K. நல்லதம்பி, 238, Gas Works Street, Colombo	... 101-00
K. மயில்வாகனம், 194, .., .., ..	... 101-00
A. கணபதி, 45, 4-ம் குறுக்குத்தெரு, கொழும்பு	... 101-00
மீனும்பிகா மில்ஸ், 54, 4-ம் .., ..,	... 101-00
V. S. இராசா, 1/1, சோமசந்தரம் வேண் சண்டாக்குளி	... 101-00
V. S. சுப்பிரமணியம், 100, ஆஸ்பத்திரி ரேஸ், யாழ்ப்பாணம்	... 101-00
S. சுந்தரம்பிள்ளை, வெள்ளவத்தை	... 101-00
S. A. S. மாரிமுத்து நாடாசர், 335, K. K. S. ரேஸ், யாழ்ப்பாணம்	... 101-00
V. முத்துக்குமாரு, தொல்புரம், சளிபுரம்	... 101-00
V. தம்பிமுத்து, 38, லோசன் வீதி, நுவரெலியா	... 100-00

## நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

	ரூபா. ச.
A. N. கந்தையா, நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்	... 100-00
திருமதி. P, கந்தசாமி, பாக்கிய வித்தியாசாலை, மாத்தளை.	... 100-00
S. செல்லமுத்து, கொழும்பு,	... 100-00
திருமதி. N. நடராசா, 12, Barnes Place, Colombo.	... 100-00
Dr. S. பரமநாதன், அப்புத்தளை.	... 100-00
M. S. துரைச்சாமி, 44, திருக்கோணமலை வீதி, கண்டி.	... 100-00
K. வேலுப்பிள்ளை, 37, காணத்தை ரேட்டு, கொழும்பு.	... 100-00
T. முத்துக்குமாரு, 233, Lower Street, பதுளை.	... 100-00
M. தருமலிங்கம், 53, ஆஸ்பத்திரி ரேட்டு, யாழ்ப்பாணம்.	... 100-00
N. கணபதிப்பிள்ளை ஆசிரியர், மூளாய்	... 100-00
S. நாகவிங்கம், 100, அரசடி வீதி, கந்தர்மடம்	... 100-00
K. செல்லையா ஓவசியர், குருநாகல்	... 100-00
S. பொன்னம்பலம், கருங்காலி, காரைநகர்	... 100-00
S. R. செல்லத்துரை, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்	... 100-00
T. N. இரகுநாதன், , , ,	... 100-00
N. தெய்வேந்திரன், , , ,	... 100-00
V. K. இளையதம்பி, 37, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்	... 100-00
R. முருகேசு, காரைநகர்	... 100-00
S. தியாகராசா, தெல்லிப்பழை	... 100-00
K. P. தம்புசாமி, சீப்செட், யாழ்ப்பாணம்	... 100-00
N. K. இராசவிங்கம், கோண்டாவில்	... 100-00
K. செல்லையா, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்	... 100-00
P. N. T. ஆறுமுகம், காரைநகர்	... 100-00
S. இலங்கைநாயகம், கச்சேரி, யாழ்ப்பாணம்	... 100-00
C. C. சோமசேகரம், வழக்கறிஞர், யாழ்ப்பாணம்	... 100-00
S. வைரமுத்து, வல்வெட்டித்துறை	... 100-00
V. K. சுப்பிரமணியம், புங்குடுதீவு	... 100-00
A. தில்லையம்பலம், சங்கரத்தை	... 100-00
அப்புக்குட்டியாபிள்ளை, வல்வெட்டித்துறை	... 100-00
S. இரத்தினம், சருவில், ஊர்காவற்றுறை	... 100-00
S. சோமசுந்தரம், 26, பொலிஸ் பார்க் வீதி, கொழும்பு	... 100-00
ச. பொன்னம்பலம், கரம்பன் தெற்கு, ஊர்காவற்றுறை	... 100-00
A. V. பொன்னுத்துரை, 40, மெயின் வீதி, மொறட்டுவா	... 100-00
A. S. K. கந்தையாபிள்ளை, கந்தானை	... 100-00
K. கனகரத்தினம், 36, ஸ்ரீ விக்ரம ரேட்டு, வெள்ளவத்தை	... 100-00
V. S. P. சுப்பிரமணியன் செட்டியார், 355, திருஞ்சிபாஸ்ரேட்டு, கொழு	100-00
P. R. ரூமன் செட்டியார், கொஸ்லாந்தை	... 100-00
M. S. கனகராசா, அல்துமுல்லை	... 100-00
வே. கந்தையா, ஏரேல் தோட்டம் பாறிற் புன்ரார்	... 100-00
ச. மாணிக்கம், 48, பிறின்ஸ் ஸ்றீற், கொழும்பு	... 100-00
K, K, திருநாவுக்கரசு, புறக்கோட்டை	... 100-00
A. T. ஆறுமுகம், தங்கோட்ட, காரைநகர்	... 100-00
நா. சி. செல்லையா, பொறைனை	... 100-00

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

	நுபா. ச.
அ. சுப்பிரமணியம், சுப்பிரமணியம் ஸ்ரோர், அப்புத்தனை	100-00
கா. மதியாபரணம், மருதாளை	100-00
V. S. அருணசலம், வல்வெட்டித்துறை	100-00
P. கனககுரியர், நாயன்மாகாடு, யாழ்ப்பாணம்	100-00
S. செல்லத்துரை, ஓவசியர், மன்னூர்	100-00
M. இராமுப்பிள்ளை, தெல்லிப்பழை	100-00
N. செல்லையா, அளவெட்டி	100-00
V. அருணசலம்பிள்ளை, கன்னுதிட்டி, யாழ்ப்பாணம்	100-00
சி. சங்கரப்பிள்ளை, 113 பருத்தித்துறை வீதி, நல்லூர்	100-00
V. S. மனியம், றவாங், மலாயா	79-05
I. பொன்னம்பலம், சிங்கப்பூர்	77-07
S. பாலசிங்கம், றவாங், மலாயா	77-50
S: இராமலிங்கம், நில அளவை இலாகா, சிங்கப்பூர்	77-07
நா. க. பசுபதிப்பிள்ளை. 5. நி. கடை, டிக்கோயா	75-00
A. தம்பிப்பிள்ளை, காரைநகர்	75-00
C. சுப்பிரமணியம், றம்புக்பிற்றிய, நாவலப்பிட்டி	55-00
V. இராசா, றவாங், மலாயா	54-25
T. மயில்வாகனம், விற்பனை இலாகா, கொழும்பு	51-10
இ. சின்னத்தம்பி, செல்வம் ஸ்ரோர், டெற்னியகல்	51-00
ப. கந்தசாமி, நயினுதீவு	51-00
ஆர். பி. பிறதேஸ், யாழ்ப்பாணம்	51-00
கறிபகலை கரிமால் & சன், யாழ்ப்பாணம்	51-00
கறிபகலை ஜெயதீஸ் & சன் யாழ்ப்பாணம்	51-00
ச. நாராயணன், 45 நாலாம் குறுக்குத்தெரு, கொழும்பு	51-00
K. இராமச்சந்திரா ஐயந்திபுர தலங்கம்	50-50
K. நாகலிங்கம், நயினுதீவு	50-00
K. குமாரவேல் தலவாக்கொல்லை	50-00
வை. சி. சி. கு. கந்தர்மடம்	50-00
டக்டர் S. மாணிக்கம், நெடுந்தீவு	50-00
S. கந்தையா, படிவத்தை குண்டசாலை	50-00
வே. த. செல்லையா, சரசமலர்ஸ் ஸ்ரோல் கழுத்துறை	50-00
T. முருகேசு, அலெக்சான்று பிலேஸ், கொழும்பு	50-00
S. N. மதியாபரணம், 300 முற்வால் வீதி, கொழும்பு	50-00
சி. குச்நாதன், குகவாசம் களூத்துறை	50-00
டக்டர் A. சோமசுந்தரம். பாறிற் புன்ரார் மலாயா	50-00
S. நாகலிங்கம், விங்கன் அச்சகம், 270 நாகலகம் வீதி, கொழும்பு	50-00
திருமதி ப. இராமநாதன், கோட்டல் பிலேஸ், கொழும்பு	50-00
A. பொன்னம்பலம், புக்கிற் செம்பிலான்தோட்டம், குவாலா செட்டில் கெடா	50-00
V. K. நாகமுத்து, 56. சுருட்டுக்கடை, அப்புத்தனை	50-00
சி. த. தாமோதரம்பிள்ளை, கரம்பன் கிழக்கு, ஊர்காவற்றுறை	50-00
நா. க. வல்லிபுரம், காவத்தை	50-00
T. சுவாமிநாதன் 105. கெங்கசத்திரம், யாழ்ப்பாணம்	50-00
S. M. கந்தையா, நாரந்தனை, ஊர்காவற்றுறை	50-00
S. நமசிவாயம் கொழும்பு	50-00

## நயினுதீவு பூரி நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

	ரூபா. ச.
V. கதிரவேலு, 466, ஆஸ்பத்திரி வீதி, சண்டிக்குளி	... 50-00
திருமதி K. சண்முகரத்தினம், மணியகாரன் ஒழுங்கை, கொக்குவில்	... 50-00
S. மகாதேவா, கொழும்பு	... 50-00
திருமதி S. சோமநாதன் 8. பாண்ஸ் பிளேஸ், கொழும்பு	... 50-00
S. மாணிக்கவாசகர், ஓவசியர், அக்கலை	... 50-00
திருமதி S. தம்பையா, 8, பாண்ஸ் பிளேஸ், கொழும்பு	... 50-00
சுவாமிநாதன், ரேஸ்மீட் பிளேஸ், கொழும்பு	... 50-00
இந்திரா ஸ்ரோர், வெவிமடை	... 50-00
S. P. இராமநாதன், அல்துமுல்லை	... 50-00
சி. த. அருளம்பலம், 284, சந்தை வீதி, காவி	... 50-00
M. தம்பித்துரை, கோண்டாவில்	... 50-00
N. தில்லையம்பலம், அளவெட்டி	... 50-00
V. தவமணி,	... 50-00
C. M. சின்னப்பு, ஓவசியர், தெல்விப்பறை	... 50-00
S. சிவசப்பிரமணியம், , , ,	... 50-00
N. முத்தையா, பதுளை	... 50-00
A. V. தம்பிப்பிள்ளை, காரைநகர் மேற்கு	... 50-00
T. நவரத்தினம், மாணிப்பாய்	... 50-00
K. வேலுப்பிள்ளை, 610/4. காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்	... 50-00
முதலியார் C. முத்துத்தம்பி, யாழ்ப்பாணம்	... 50-00
மு. ஜயம்பிள்ளை, 262, பிரதான வீதி, அலாவை	... 50-00
V. M. வேலுப்பிள்ளை, & சன்ஸ் டெனியாய்	... 50-00
ஜெகநாதன், முக்குத்தாள் கடை, யாழ்ப்பாணம்.	... 50-00
C. துரைநாயகம், ஊர்காவற்றுறை	... 50-00
S. சிவகுருநாதன், பருத்தித்துறை	... 50-00
C. நவரத்தினம், வட்டுக்கோட்டை	... 50-00
வட்டிலங்கை கட்டிடக் கொந்தரூத்துக்காரர், யாழ்ப்பாணம்	... 50-00
வட்டிலங்கை, வியாபாரக் கம்பனி	... 50-00
R. சிவராஜ், ஆரியகுளத்தடி	... 50-00
S. சண்முகசந்தரம், காரியாதிகாரி, நெடுங்கேணி	... 100-00

விபரமான வரவுசெலவுக் கணக்குகள் பின்பு பிரசரிக்கப்படும்.  
 30-6-57 வரை சேர்ந்த பணம் ரூபாய். 94,317-36 சதம். 30-6-57வரை செலவாகிய பணத்தையும் ஆடி மாசத்தில் நடைபெறவேண்டிய வேலைகளின் செலவுகளையும் சேர்த்தால் தேருக்கும் தேர் மண்டபத்துக்குமாக ரூபாய் 1,25,000! வரையில் மொத்தச் செலவாகுமென மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது என்பதை அடியார்களுக்கு அறிவிக்க விரும்புகின்றேம்.

செ. சிவஞானம்

ஆ. கந்தையா

A. S. சங்கரப்பிள்ளை

இணைத் தநைக்காரிகள்

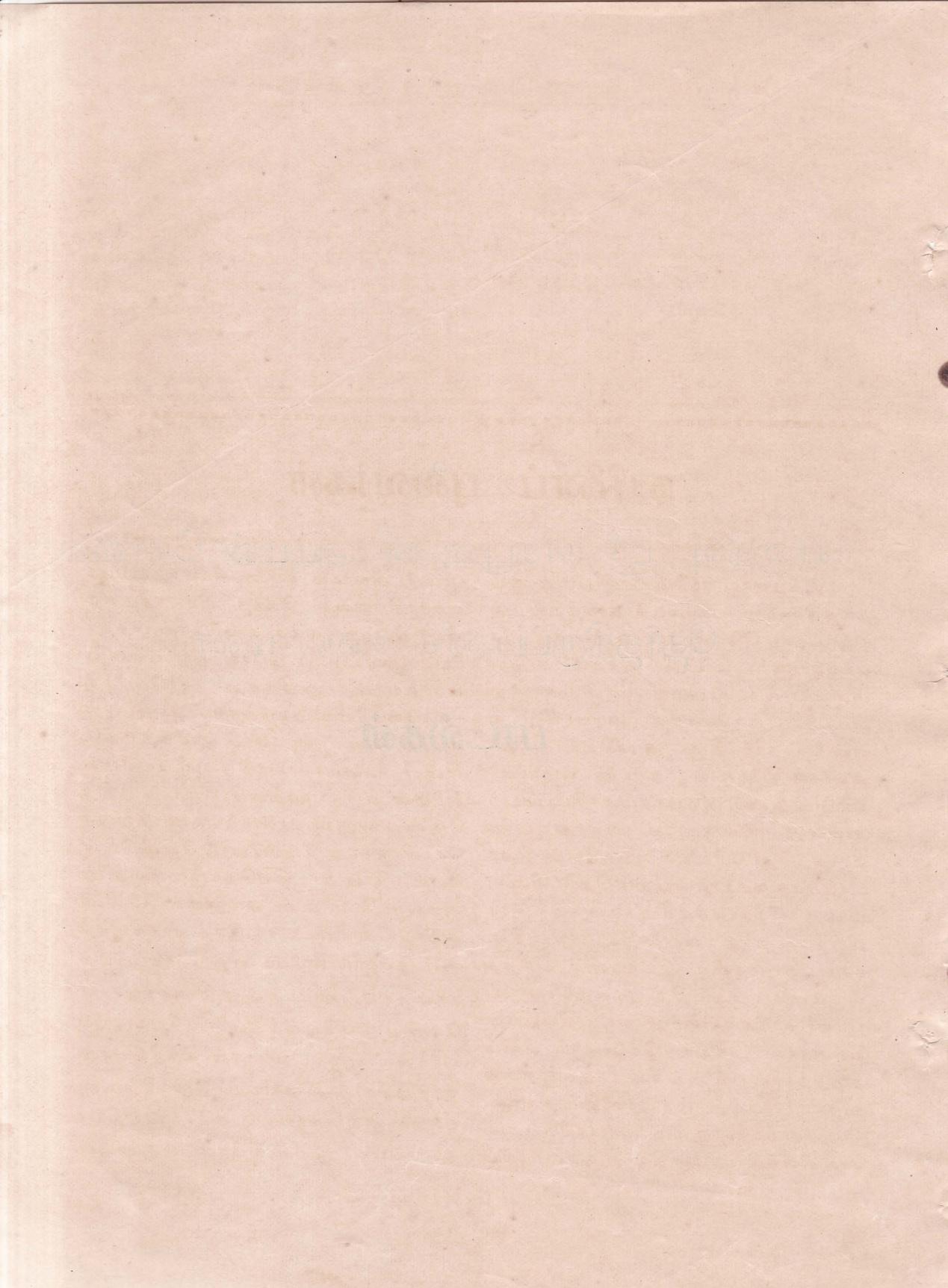
நயினுதீவு பூரி நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்  
 தேர்த் திருப்பணிச் சபை.

நயினுதீவு  
 30-6-57

ஏ

நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்  
தேர்த்திருப்பணிச் சபை மலர்

**பாடல்கள்**



## நயினைப் புலவர்கள்

இத்தகைய மகிழமை பொங்கும் தலத்தின்மீது பண்ணைக் காலத்தில் புலவர் பலர் தோத்திரப்பாடஸ்கனும் பிரபந்தங்களும் இயற்றியிருத்தல் கூடும். அவையாவும் பேணுவாரின்றி மறைந்து விட்டன. நாகேஸ்வரி அம்பாள் மீது வண்ணை நகர் திரு. அமரசிங்கப் புலவர் அவர்கள் பாடிய ‘ந யினை ஊஞ்சல்’ 1880-ம் ஆண்டு ஆடிமாதம் அச்சிடப்பெற்றுள்ளது. இவருடைய வரலாறு பூரணமாகத் தெரியவில்லை. நயினைதீவுத் தொடர்புடையவரோன்னபதும் தெரியவில்லை. மிகவும் பிற்காலத்திலிருந்தவரும் அராஸியிற் பிறந்து அனலைதீவு, நயினைதீவு, கரம்பன் முதலிப் பிடங்களில் வசித்த வருமாகிய வரகனி திரு. முத்துச்சுமாரப் புலவர் நாகேஸ்வரி மீது ஒரு பதிகம்பாடியுள்ளார். பத்துச் செய்யுஞ்சும் விலை தித்தற்கரிய பத்து வைம்புரிச்சங்கு எனக் கூறலாம். பத்து முத்தெனிலும் ஒக்கும். இருபதாம் நாற்றுண்டில் வரகனிப் புலவராக விளங்கிய நயினைதீவு திரு. நாகமணிப்

புலவர் அவர்கள் நயினை நீரோட்டயமக வந்தாதி என்ற சிறந்த பிரபந்தத்தை யியற்றி, ‘கற்றுமைத் தண்டுக்குப் பித்தாளைப் பூணிட்டது போல் ஓர் உரையும் வைரையத் துணிந்தது கற்றேருக்கு நகைப்பையே உண்டாக்கும். ஆனால் அறிஞர்கள் என் வழுவுடை நாலத்தழுவிட விண்றி உலகமாதாவாகிய ஸ்ரீ பரமேஸ்வரியின் திருநாமத்தின்பொருட்டு இதிற்குறேன் ருங் குற்றங்களைந்து குணந்தழி இக்கொள்ளுமாறு பணிதோடு வேண்டுகின்றேன்’; என்று புதியதொரு முறையில் அவைபடக்கம் கூறி அந்தாலில் 1930-ம் ஆண்டு வெளியிட்டார். இந்த வரகங்கியியற் றிய நயினைமான்மியம் எனும் மதிப்பிடற்கரிய தலபுராணம் இன்னும் அச்சவாகன மேற்று கையெழுத்துப் பிரதியாச, புலவர் அவர்களுடைய மகன் திரு. பொன் னுத்துரை அவர்களிடம் இருக்கின்றது. புலவர் அவர்களுடைய சகோதரர் தியாகர் என்பவர் மூலமாக 1936-ம் ஆண்டள

## நயினுதீவு பூஞ் நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

வில் சில பாடல்களைக் கீட்டு மகிழ்ந்தேன். அளவிறந்த ஞாபகசக்தியுடைய திரு. தியாகர் அவர்கள் நயினை மாண்மியம் முழுவதையும் மனப்பாடம் செய்து வைத்திருந்தார். புலவருடைய தனிப்பாடல்கள் பலவற்றைச் சொல்லி சொல்லி மகிழ்வார். புலவர் அவர்கள் செம்மறியாடோன்றுக்குப் பாடிய சரமகளி எவர்மனதையும் ஈர்க்குந் தன்மையது. புலவர் அவர்கள் இயற்றிய “நயினை மாண்மியத்தின் சிறப்பினை எடுத்துக்கூற இது ஏற்ற சந்தர்ப்பம் அன்று. ‘இந்தக் கலைக்களஞ்சியம் இதுவரை வெளிவராதிருப்பது பொதுவரகச் சைவமக்களுக்கும் சிறப்பாக நயினையம்பதியினருக்கும் ஒரு பெருங்குறை யென்றே வருத்தத் துடன் குறிப்பிட விரும்புகின்றேன். இந்தாலின் கையெழுத்துப் பிரதியை என்னிடம் தந்த புலவர் மகன் பொன்னுத்துரை அவர்களுக்கு எனது மனமார்ந்த நன்றிடுபியதாகுக. அவருக்கு புவனநாயகி

நாகேஸ்வரி அம்பாள் பூரண சுகத்தை யும் நீடித்த ஆயுளையும் அருளுமாறு அம்மையை வேண்டிக்கொள்கின்றேன். பாரதியடியான் எனப்பாராட்டப் பெற்ற ஆசிரியர் திரு. V. குசராவனபவன் அவர்கள் 1909ம் ஆண்டிற்பிறந்து தமது 40-ம் வயதில் மறைந்து விட்டார். தட்டுத் தடக்கின்றி கவிபாடும் சக்தி இயல்பாக வள்ளவர். திரு வே. செல்வநாயகம் அவர்கள் நயினை நாகேஸ்வரி அம்மைபதி சமூம், திருவிரட்டை மணிமாலையும் என்னும் பாடலை 1948-ம் ஆண்டில் பாடியுள்ளார்.

இவ்வாறு நயினுதீவிலுள்ள புலவர்களும், அம்பாள் சடைக்கணேக்கம்பெற்ற பிறதேயப் புலவர்களும் நாகேஸ்வரி மீது பக்திச்சலை நிறைந்த பாமாலைகளைச் சூடிடி மகிழ்ந்தார்கள். அவற்றுட் சில வற்றை மட்டும் தெரிந்தெடுத்துத் தொகுத்து வெளியிடுகின்றோம்.

கண்பதி துரைன்

## நயினை ஒள்ளசல்

### காப்பு

சீர்பூத்த தென்னிலங்கை தன்னின் மேழம்  
 திரைபூத்த கடனயினை நகரில் வாழும்  
 ஏர்பூத்த நாகேச வரியைப் போற்றி  
 இசைபூத்த செந்தமிழா ஊஞ்சல் பாட  
 ஆர்பூத்த சடைமொலி யரானு ரீஞ்ற  
 அருள்பூத்த வறிபிச்சை தொழிலென ரேதும்  
 கார்பூத்த முபமைமத களிற்றின் பாதம்  
 கரம்பூத்த மலர்கொண்டே கருதி வாழ்வாம்

(1)

வல்லேநேங்கு செம்பவளங் கால்க ளாக  
 பகர்வைர ரத்தினமே விட்ட மரக  
 குல்லேநேங்கு வெண்டரளங் கயிற தாக  
 கூறரிய மாஸிக்கம் பலகை யாக  
 வல்லேநேங்கு மூஞ்சன்மிசை யினிது வைகி  
 மலர்மகஞுங் கலைமகஞும் வடந்தொட் டரட்ட  
 நல்லேநேங்கு திருநயினை நகரில் வாழும்  
 நாகபர மேஸ்வரியே யாழ ஞஞ்சல்

(2)

உவகைபொடு மலரயன்மால் கரங்கள் கூப்ப  
 ஒசைமணி வாயிலட்ட பாலர் காப்ப  
 தவமதையோர் தூபமொடு தீபங் காட்ட  
 தாழ்க்கண நாதர்புகழ் மாலை சூட்ட  
 அவிரிடப துவசமகல் வாணங் தூர்ப்ப  
 அனந்தன்முத அரகர்செய செயவென் றுர்ப்ப  
 நவையறசிர் நயினைநகர் தன்னில் வாழும்  
 நாகபர மேஸ்வரியே யாழ ஞஞ்சல்

(3)

கொம்பினேடு துடிமுரசு முழவா மோங்க  
 துடைச்சஞ்சுட னலவட்டம் குழுமி யோங்க  
 தும்புருநா ரதர்வேத கீதம் பாட  
 தொண்டரக மகிழ்ந்துகக வாழ்வு கூட  
 வம்பவிழு மலர்மாரி யமரர் பெய்ய  
 வரமுனிவ ரதிபரவி யாசி செய்ய  
 நம்புமதி யவர்க்கருளி நயினை வாழும்  
 நாகபர மேஸ்வரியே யாழ ஞஞ்சல்

(4)

## நயினுதீவு பூரி நாகமூர்த்தியன் அம்மன் கோவில்

அன்னடையயிரரணி கவிஞக தாங்க  
 அயிலெங்கிர் விழியரம்பை களாசி யேந்த  
 வன்மூலை டிருவசிவைண் கவரி வீச  
 மணிகொள்கிரு தாசிசமண் டலங்கைக் கொள்ள  
 மின்னிடைமே ஏசைவெளிலை பாகு நல்க  
 வியந்துதிலோத் தமைவிகித நடனஞ் செய்ய  
 நன்னயஞ்சேர் நயினைநகர் தன்னில் வாழும்  
 நாகபர மேஸ்வரியே யாழ ரூஞ்சல்.

(5)

மதிமுகமா லினிபனிநீர் வாசந் தூவ  
 மயிலெங்கிர் சுகேசைமல ரடிக ணீவ  
 விதிமுறைமங் கலைமுதலோ ராலஞ் சுற்ற  
 வேதியர்தம் மகளிர்சுப வசனஞ் சாற்ற  
 அதிவினய மொடுகமணை யாடி காட்ட  
 அன்பினாந் திதைக்கந்த வருக்க நீட்ட  
 நதியுலவு நயினைநகர் தன்னில் வாழும்  
 நாகபர மேஸ்வரியே யாழ ரூஞ்சல்

(6)

கோலமுற வைரமணிச் சுட்டி யாட  
 குலவுமெழின் மாணிச்கத் தோடு மாட  
 வாலியமுத் தாரமொடு மதாணி யாட  
 வயங்குவளை தொடியுடனங் கதமு மாட  
 சாலவொளிர் பாடகமுஞ் சிலம்பு மாட  
 தண்டையொடு பாதசரந் தயங்கி யாட  
 ஞாலமுக மெனவிளங்கு நயினை வாழும்  
 நாகபர மேஸ்வரியே யாழ ரூஞ்சல்

(7)

முந்துதவ மாதர்துதி கூறி யாட  
 முகமடைடு புனன்மாதர் முன்னின் றுட  
 வந்தனையோ டுரகமட மாத ராட  
 வரையிலுறை மாதரடி வணங்கி யாட  
 கந்தருவ மாதரிசை பாடி யாட  
 கருதரிய புவிமாதர் களிகொண் டாட  
 நந்துதவழ் கழனிசெறி நயினை வாழும்  
 நாகபர மேஸ்வரியே யாழ ரூஞ்சல்

(8)

ஆரணியே யம்பிகையே யாழ ரூஞ்சல்  
 அந்தரியே சௌந்தரியே யாழ ரூஞ்சல்  
 பூரணியே புங்கனியே யாழ ரூஞ்சல்  
 புராதனியே புராந்தகியே யாழ ரூஞ்சல்  
 காரணியே காருணியே யாழ ரூஞ்சல்  
 கன்னிகையே கண்மணியே யாழ ரூஞ்சல்  
 நாரணியே நாயகியே யாழ ரூஞ்சல்  
 நாகபர மேஸ்வரியே யாழ ரூஞ்சல்

(9)

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

பணிவரையில் வருமுமையே பரையே போற்றி  
பகுமுற மெண்ணுன்கும் வளர்த்தாய் போற்றி  
தனிமுதலாம் பரமனிடத் தவளே போற்றி  
தணப்பில்பல சக்திவடி வானுய் போற்றி  
இனிமைமிகு மாரமுதே கனியே போற்றி  
எவ்வியிர்க்குங் தரயாகி இருந்தாய் போற்றி  
நனிகுவு நயினைநகர் தன்னில் வாழும்  
நாகபர மேஸ்வரியே யாட ருஞ்சல்

(10)

ஆவாழி யந்தனோரோ டரசர் வாழி  
அரியதவ மகநிகமா கமமும் வாழி  
தாவில்குல மங்கையர்கள் கற்பும் வாழி  
சைவசமய முமறமும் தழைத்து வாழி  
பாவார்வெண் ஸீறுபஞ்சாட் சரமும் வாழி  
பாடியலுஞ் சற்றமிழும் பாரில் வாழி  
நாவலர்கள் புகழ்நயினை நகரும் வாழி  
நாகபர மேஸ்வரியும் வாழி வாழி.

(11)

—ஸ்ரீஸ்ரீ ம. அமரசிங்கப் புலவர்

## இக்காலத்தில் பரடப்பாரும் பரடல்

சீர்வாழி சிவசமயம் வாழி  
தேவாதி தேவுமெல்லாத் தேவும் வாழி  
பார்வாழி மதிதொறுமும் மாரி வாழி  
பசுக்குலம்வே தியர்தருமம் பலவும் வாழி  
நீர்வாழி நயினைநக ருறைவோர் வாழி  
நீடாயு என்னசொர்ணம் நிறைந்து வாழி  
ஏர்வாழி இராமசந்திர மகிபன் வாழி  
இனம்வாழி இவ்வூஞ்சல் வாழி மாதோ.

# திருவருட்பா

## கலித்துறை

அரவ மருச்சனைக் கேமலர் கொய்துகொண் டங்கடையப்  
பரவுங் கருடன் வழிமறிக் கப்பயங் தேயப்பணி  
யுரமுரூர் கல்லினிற் சுற்றி யுடுக்கை யுறுப்புத்தரும்  
புரமிது வாம்நயி ஞர்தீவில் வாழ்நாக ழுஷணியே.

பேசிடுங் குட்டங் கயரோக மீனோ பெரும்பிளவை  
வீசிடு சன்னியோ டேதோஷங் காய்ச்சல் விடாதகுன்மம்  
மாசுறுஞ் சினன்முத் தம்மைகோ தாரியும் மாற்றிவைப்பாய்  
ஷுசரர் வாழ்நயி ஞர்தீவில் வாழ்நாக ழுஷணியே.

## தேவாரம் பண்—யாழ்மூரி

முல்லைமுகை முறுவல் - முழுமாமதி கேரும் முகப - மொழிகுயில் - அயில்  
விழி - மொய்க்குங் கார்மேகங் குழல்  
சொல்லுதடு பவளம் - நுதல் தோன்றுமின வெண்பிறை - துணைக்குளையுஞ்  
சற்கிணை சூட்டு புருவந்தனு  
வெல்லுங் கரங்காந்தள் முலை - வெற்டும் மருப்பெனலாம் - வெறுமிடைமின்  
ஏற்கொடுமேலோ முடுக்கை தரும்  
நல்ல பதங்கமலம் நயினூர் தீவில் வாழுகின்ற நங்கைசிவன் பங்கிலுறை -  
நன்னுக ழுஷணிக்கே.

## தாண்டகம்

ஆத்தாளை யாதியந்த மில்லாதாளை யகிலமொடு சரமனைத்து ளொங்கும்  
பூத்தாளை யருமறையின் பொருளினோப் பொருப்பரையன் புத்திரி யாய்ப்பு  
காத்தாளை மாதுளாம்பு நிறத்தினோக் கடல்புடைகுழ் தருநயினூர் தீவிலின்பஞ்  
சேர்த்தாளை யடியார்க் கருஞ்வாளைத் திருநாக ழுஷணியைத் தரிசிப்போமே.

## பண்

ஆனந்தந்தரு மன்புந்தரும்பெரு—ஞானந்தான்றரும் நல்வழியுந்தரும்  
வானந்தார் நயினூர்தீவில்வாழ் நாகம— ழுணம் பானிகை பொன்னடி நீழுலே  
சித்தியுந்தரும் தெய்வீகமுந்தரும்—புத்தியுந்தரும் பொன்னுலகுந்தரும்  
முத்தியுந்தரும் மொய்க்கினூர் தீவில்—பத்திசேர் நாகஷுஷணி பாதமே.

நான்மறைக் கிளத்தி ஞானியருளத்தி நல்வரந்தரும் பதாம்புயத்தி  
தேன்மலர்ச்சடைச்சி செப்புசிற்றிடைச்சி வருக்கருள் தருங்கொடைச்சி  
மோனமாங்குலத்தி முத்தலீப்படைச்சி மொழிகாயினூர் தீவில்வாழு  
மானமன் கரத்தியாவ நாகஷுஷணியா மப்மையார்க்கன் பராவோமே.

## தோத் திருப்பணிச் சபை மஸர்

பிறவாமலு மிறவாமலும் பெருமாட்டி யுன்பதத்தை  
மறவாமலு மெனக்கோர்வரம் வாங்கும்படி வந்தேதன்  
புறவாழிசும் நயினர் திவிற் பூங்கோயிலி அறையும்  
நிறநாக பூஷணியேயிது நின்மேற் பொறுப்பாமே.

### திருவாசகம்

அன்பைப் பெருக்கினன தாருயிரைக் காக்கவந்த  
வின்பக் கடலே யெழில்நாக பூஷணியே  
முன்பக்கு வர்க்கருஞ் மூர்த்தமதைக் காட்டாயோ  
யுன்பட்சமே நயினர் திவிலுறை யுமையே.

நானுந் தொலைய நரைத்தை மூப்பும் வளைய  
நீரும் பிறப்பும் இறப்பும் நீடுகவர  
வீரும் படிக்கோ விடுத்தாய் விடவேண்டான்  
சூழுங்கடல் நயினர் திவிலுறை சுந்தரமே.

அருள்வடி வமுள்ளாந் யைம்பூத நிரையும்நீ யாதித்த சந்திரனும்நீ  
பிருண்மல மறுக்கின்ற வெழில்நூன வொளியும்நீ யிகபரந்தருபவருநீ  
மருள மனத்திலுறை மாசிலா மணியுடீ வருமருட சத்திநீயே  
திருவளரு கின்றநயி னர்திவி அறைகின்ற தேவியே சுகவாரியே.

பத்திநீ சிவனிடப்பாகிநீ திரிலோக மும்படைத் தானுவாள் நீ  
சித்திநீ கரிமுகத் தெந்தையைத் தந்தநீ சேந்தனைப் பெற்றவருநீ  
முத்தி முத்திக்குவித்தான மூர்த்திநீ முழுதுக்கும் முதல்விநீயே  
யத்திசும் கின்றநயி னர்திவி அறைகின்ற வரவ பூஷணியம்மையே.

### திருவிசைப்பா

முத்துவடங்க எசையப் பிலாக்கொடு மூக்குத்தி தானிலங்கங்  
கொத்து வளையல் குலுங்கப் பதக்கக் குருமணி தானெறிக்கத்  
தத்துந் திரைக்கடல் சூழ்நயி னர்திவிற் தற்பரையாள் பேரில்  
மெத்துந் திருவிசைப் பாவோதி நாமெல்லாம் வேண்டுதல் செய்குவாமே.

ஞானவிளக்கு நமஸ்காரஞ் செய்வோர்க்கு நன்மைதரும் விளக்கு  
வானவிளக்கு மறலிசெய் தீங்கெல்லாம் மாற்றிவைக்கும் விளக்கு  
மோனவிளக்கு முதுநயினர் திவில் முன்னரவும் பூண்டிங்  
கானவிளக்குக் கருளிசைப்பா வோதியஞ்சலி செய்குவாமே.

114  
நமினுத்து ஸ்ரீ நாகபூஷணி அமமன் கோவில்

### திருப்பஸ்ஸரண்டு

உடலது குளைய வென்புகெக் குருக ஓற்றெடுத் திருகணீர் சொரியப் படப்படென்தே நெஞ்சம் பதைப்புறவே பாடிடுமடியருக் கருளத் தொடுகடல் புடைகுழந்தைக்கரை புரஙுங் தொல்கயினூர் தீவிலுறையும் படவரவணீயும் பார்ப்பதியார்க்கே பல்லாண்டு கூறிடுவாமே.

கங்கைவார் சடை ச்சி கானமான் கரத்தி கதீர்முழு மதினிகர் முகத்தி பங்கயப் பதத்தி பரமங்குக் கிடத்தி படர்மின்னற் கொடி சீகரிடைச்சி பொங்கு கன்னயினூர் தீவிலுறைந்தே புவிதனி லுறை பவர்க்கருஙுங் துங்க நன்கைம் பூண்ட சந்தரிக்கே தொகுத்த பல்லாண் டிசைப்பாமே.

### புரணம்

புத்தியில்லைப் பொநுட் சுவை தானில்லைச்  
சித்தியில்லை தெரிந்தது மொன்றில்லைப்  
பத்தியில்லை யெனக்குப் படபடணிச்  
சத்திநீ நயினூர் தீவிற் ரூயாரே.

அய்யுங் தொடர வறிவழிய வாசிவிட்டு  
மெய்யுங் குலைய விடவோ விதிவசமே  
பையஞ்சடைய படநாகம் பூண்டவளே  
செய்யுங் தவமறியேன் திருநயினூர் தீவுமையே.

### மங்களம்

ஆகி நித்தியானந்திக்கு மங்களம் — எங்களாரிய நாக பூஷணிக்கு மங்களம் தீதில் நயினூர் தீவுறை சேமிழக்கு மங்களம் — சேந்தவனைப் பெற்றவங்குக்கு மங்களம்

பத்தி முத்தி சித்தி தரும பார்பதிக்கு மங்களம் — பன்னை பூஷணிக்கு மங்களம் அத்தி சூழ் நயினூர் தீவி லபிராமிக்கு மங்களம் — அரனிடத் தமர்வாஞுக்கு மங்களம்

தந்திமா முகனைப் பெற்ற சங்கரிக்கு மங்களந் தாவு நாகபூஷணிக்கு மங்களம் வந்து நயினூர் தீவுறை மங்களிக்கு மங்களம் — வாகைச் சூல கரத்தாட்கு மங்களம்

என்றுமள்ள வீஸ்பரிக்கு மங்களம் — எங்கள் இறை நாக பூஷணிக்கு மங்களம் வென்றி நயினூர் தீவிலுறை மெல்லியர்க்கு மங்களம் — விண்ணும் மன்னுமானவட்கு மங்களம்

முத்தன் வீர பத்திரன் ரூய்க்கு மங்களம் — எங்கள் மூல நாகபூஷணிக்கு மங்களம் சித்த நயினூர் தீவுறை தீங்கனிக்கு மங்களம் — தேடுதற்கரியவட்கு மங்களம்

### ரும்மி

அத்தி சூழ்மிலங்கா புரி தன்னிலமர் நயினூர் தீவிலாலயத்தி — ஸமரும் பரமுறு மெம்பரையவும் புனையுஞ்சந்தர வம்மைக்குக் கும்மியடி மனமே — யந்த வாற்புதப் பாதம் பிடிமனமே.

## தீர்த் திடுப்பணிச் சபை மலர்

புத்திர பாக்கிய முந்தரு மெல்லாப் பொருளுந் தருஞ்சுக போகந் தரும் — பொங்கு மருளொங்கும் புகழ் தங்கும்நயி ஞர்தீவிற் பூவைக்குக் கும்மியடி மனமே நாகபூஷணித் தாய் மேற்படி மனமே.

கல்வியறிவுந் தருஞ்ஞான மார்க்கமுங் காட்டிததருந் நல்ல காலந்தருங் — கதிதரு மொருபெரு மருமைப் பதிவரு நயினர்தீவிற் கவுரிக்குக் கும்மியடி மனமே கங்காளிக் கடிமை புரி மனமே.

பொல்லா வினாகளைப் போக்கி ரட்சித்திடும் புண்ணியம் மேவிடப் பண்ணியே வைத்திடும் — பொன்னார் மதில் மன்னார் திரு முன்னேர் நயினர் தீவிற் — பொரு ஞக்குக் கும்மியடி மனமே! — அந்தப் பூங்கோயில் முன்னுய் நடி மனமே.

சாகவரந்தரு மேசதா காலமுஞ் சாலோகமாதிகளை நிரையாய்த் தருஞ் — சத தொடு சித்தானந்தத் தற்பரை நயினர் தீவிற் ரூயார்க்குக் கும்மியடி மனமே! அதைச் சாதித்து நன்றாய்ப் பிடி மனமே!

மண்ணும் பெண்ணும் பொன்னுமே வரச்செய்திடும் மற்றதின் போகங்கள் மாருமற் செய்திடும் — மறைமுடிவது மினுமறியா மரகத நயினர் தீவில் மங்கைக்குக் கும்மியடி மனமே — இது மாதவமென்று துடி மனமே!

மாதாப் பிதாக்குரு தெய்வமுராய் வரும் மனதுக்குத் தக்க வரிசைகளுந் தரும் மந்திர மணி யவுத்தமுந் தந்திடு நயினர்தீவில் மாதுக்குக் கும்மியடி மனமே அந்த மார்க்கத்தை நாளும் பிடி மனமே.

இந்தப் பிரபஞ்ச வாழ்வை மெய்யென் றெண்ணி யிங்கலைந்த தினிப் போதும் போதும் போதும் — இனிமே ஜொரு மனமாய் நின்றெமையாள் நயினர் தீவிகளைக்குக் கும்மியடி மனமே! — இதையெப்போது மெண்ணித் துடி மனமே

காலத்தை வீணைப் போக்கி வந்தாய் கலி காலக் கொடுமையைக் காட்டி வந்தாய் கண்மணி போலே யறையுந் தண்ணளி நயினர்தீவிற் காட்சிக்குக் கும்மியடி மனமே — அதைக் கண்டோடித் தேடிப் பிடி மனமே!

வாழ்த்தித் துதித்து மலர் கொண்டருச்சனை மாருமற் செய்து வந்தாலுனக்கே மங்கல வாழ்விந்திர போகந்தரு நயினர் தீவில் வாழ்க்கைக்குக் கும்மியடி மனமே அதை மறவாமற் கண்டு பிடி மனமே.

## நயினை யாத்திரை விளக்கம்

### விருத்தம்

திருவருள் சுரந்திந் நாளிற் ரேசத்தோர் தம்மைக் காக்கு  
மருமைசேர் நயினர் தீவி லரவடு ஷணிபா தத்தை  
யுரிமையோ டிறைஞ்சி வாழ்த்தி யுய்ந்திட மனத்திலெண்ணிக்  
குருவரு எாலே யாத்திரை செய்திடக் குறிப்புற்றேனே.

### கண்ணிகள்

மங்கள நயினர் தீவில் — வாழும் — மாதா நாகபூஷணி தன் மலர்ப்பதத்தை — யிங் கென்மனத் கருத்தினேன் — எனக்கேற்ற யாத்திரைக்கு நல்லவராங் தாவென்றேன். நல்லவரம் பெற்று மகிழ்ந்தேன் — வெளிப்பட்டு — நானும் வந்த வழியிற் சாந்த யர்மடத்திற் — சொல்லும் பின்னையாரைத் தொழுதேன் — அந்தத் தும்பிமுகன்பா தனுசிரஞ் சூடிக் கொண்டேன்.

ஆறுமுக நாவலர்முன் — னமைத்திட்ட — வருட சைவப் பிரகாச வீத்தியாசாலையில் — கூறுமலங் காரமுங் கண்டேன் — வயிரவக் — கோலச்சாமியைக் கும்பிட்டுக் — குறை தீவிரன்றேன்.

வணங்கி யெழுங்கு நடந்து — வண்ணை — வாழும் வயித்தீஸ்வரனை வாழ்த்திக் கும்பிட்டேன் — இணங்குஞ்சையல் நாயகியாம் — என்னை — யீன் ரெடுத்தமாதா பாத மிறைஞ்சிக் கொண்டேன்.

தந்த வரம்பெற்றுத் திரும்பிக் — கதிரேச — சாமிநாதன் கோயிலொன்றைத்தான் றரிசித்தேன் — எந்தவரமுங் கொடுத்தார் — அய்யனை — யேத்திக் கொண்டு கடைத் தெருவாலே நடந்தேன்.

கடையிற் பின்னையார் கோயிலை — நானுங் — கண்டு மனங் களித்துக் கும்பிட்டுக் கொண்டேன் — தடையில்லா வரங் கொடுத்தார் — அந்தத் — தந்தி முகன். றந்த வரந்தான் பெற்றுக் கொண்டேன்.

பெரிய கடையைக் கண்டேன் — நல்ல — பீடுறும் யாபாரங்கள் வீற்பனவுங் கண்டேன் — தெரிய நடந்து சென்றேன் — அந்தச் — சித்திரஞ் சேர்முத்த வெளிச் சிறப்புங் கண்டேன்.

கோட்டையலங் காரமுங் கண்டேன் — முனியப்பர் — கோயில் முன்னுய் சின் றிருகை கூப்பித் தொழுதேன் — நீட்டுவரந்தான் கொடுத்தார் — வாங்கிக்கொண்டு ரேரே யலுப்பாந்திக்கரிக் கோப்புக்கு வந்தேன்.

## தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

வத்தையென்றிலேயேற்னேன் — பாய் தூக்கி — வரும்போது காக்கைதீவி வந்தது கண்டேன் — மெத்து மிடுக்காறையுங் கண்டேன் — அராவித்துறை விட்டு விருட்டி முனையும் மேவக் கண்டேன்.

ஊர்காவற்றையில் வந்தேன் — ஆங்கதி — இற்றிருஞ்தே யூர்வளப்ப முள்ளதைக் கேட்டேன் — பேர் கரம்பன் நாரந்தனை — வேலஜை — பேசு மல்லப்பிட்டி மண்கும்பா னுண்டென்றார்

கேட்டறிந்து போகும் வழியில் — பெருங்கடல் — கோட்டையைக் கண்டேனதைக் கேள்விப்பட்டேன் — காட்டு மெழுவை தீவை — யப்பால் — கண்டேனனல் தீவு தன்னையுங் கொண்டேன்.

பருத்தித் தீவையுங் கண்டேன் — அங்கே — படுத்த வேழாற்றுப் பிரிவையுங் கண்டேன் திருத்த நயினர்தீவுங் — கண்ணுக்குத் — தெரிந்தது கண்டு கொண்டு செல்லும்போது.

பாம்பு சுற்றிய கல்லும் — அதை யன்னப் — பார்த்திருந்த கருடன் வீற்றிருந்த கல்லுங் — தேம்புங் நிரைவங்தடிக்க — நன்றாய்த் — தெரிந்து கொண்டேனதையறிந்து கொண்டேன்.

வந்து கரை சேர்ந்தவுடனே — நயினர்தீவில் வத்தையை விட்டிறங்கினேன் மனம் பூரித்தேன் — முந்து நாகபூஷணி வாழும் — ஆலயத்தை—முழுச் சந்தோஷமாய்க்கண்டு முன் வணங்கினேன்.

சுற்றுமதிற் சிறப்பைக் கண்டேன் — அதிலுள்ள — சுந்தரத்தை யென்னென்று நான் தொகுத்துச் சொல்வேன் — பற்று கோபுரத்தையுங் கண்டேன் — சித்தி ரத்தைப் — பார்த்தெப்படி வாயாற் சொல்லிப் பாடித் துதிப்பேன்.

கொடித்தம்பத் தழுகுங் கண்டேன் — அன்னதுதான் கொண்ட கோலமென் னென்று நான் கும்பிட்டுச் சொல்வேன் — தடித்தபலி பிடங் கண்டேன் — அன்னதின் — சாடையை நானென் னென்றுதான் சரியாய்ச் சொல்வேன்.

நங்கிருக்து பாவகை கண்டேன் — அதின் பெருமை நானெப்படி யின்னதென்று நாவினுற சொல்வேன் — முத்து வசந்த மண்டபத்தை நானும் முழுதுங் கண்டேனதைத் தொழுதுங் கொண்டேன்.

மகா மண்டபத்தைக் கண்டேன் — அப்பால் — வாய்த்த வத்த மண்டபத்தை மகிழ்வாய்க் கண்டேன் — புகாதே கெற்பக் கிரகத்தைக் — கண்டு — பூசித்துக் கொண்டேன் மிக நேசித்துக்கொண்டேன்.

மூலத்தானத் தழுகுங் கண்டேன் — அந்த — மூர்த்திகரத்தை யென்னென்று முழுதுஞ் சொல்வேன் — கோல நாகபூஷணித் தாயார் — நன்மைகள் — கூடடி வைக்க வந்துகுடி கொண்டருளினார்.

## நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

அபய வரதச் சிறப்பும் — கருணைசேர் — அருட்கண் படைத்த நெடுங் கடைக் கண் பார்வையும் — உபய பாதத்தினமுகும் — பாடகம் — உற்ற தண்டை கொலுசு சிலம்பழகும்.

பத்து விரல் மோதிரமும் — நல்ல — பருத்த வொட்டியானத்தின் பளபளப்பும் — முத்துமுக குத்தியினமுகும் — நேராம் — மோகனகமாலை பிலாக்குற்றவழகும்.

கங்ஞங்கள் கம்மலமுகும் — காதனி — காப்பும் வளையலனிந்த காட்சியழகும் பொங்கு மங்கலியத் தழகும்—நல்ல—பொற் பட்டாடை யழகத்தின் பொலிவழகும்.

கண்டேன் கண்டதிசயித்தேன் — என்னைக் காப்பாற்றிக்கொள் தாயேயென்று காலில் விழுந்தேன் — கொண்டேன் பரவசாய் — மெய்யாய்க் — குதுகலித்தே னின்று ஈத்தாடினேன்.

தந்திமுக மைந்தனேர் புறம் — கந்தசாமினது பாலனுமோர் சார்புறவே — வந்து தாயிருந்த கோலத்தை — நானும் — வாயாற் சொல்ல என்னு லொருக்காலும் வாராதே.

விழாத் தெரிசனமுங் கண்டேன் — அந்த — வீடுயில் ரத்திமிழுக்கும் வேடிக்கை கண்டேன் — எழாத்திர்த்த வரிசை கண்டேன் — என்னை ஈடுற்றிவை தாயே மென்றே யிறைஞ்சி நின்றேன்.

பெற்ற தாய் போலென் முன்னே வந்து — சனவினில் பேரருள் செய்தென்னைப் பார்த்துப் பிலீக ஹர்த்தே — மறவென்றுக்கும் பயப்படாதே யெல்லாம்—யனம் போல் வருபென் ரேருவாக் குரைத்தாள்.

திருவாக்குக் கெதிர்வாக் குண்டோ — என்றன் — தீவினைக் ஹர்த்திங் கெல்லைச் சீர்திருத்தினால் — குருவாக்குமிது போலாக்கும் -- இந்தக் குறிப்பறிந்த பேரேல் லாங் குணமாவாரே.

உற்ற உயினர் தீவிலே — ஆயத்திற் கொருழறை புறங் கடற்கரை போரத் தீவே — பற்றி யற்றெழுந்ததோர் தீர்த்தம் — புதிதாய்ப் — பாய்குதே யதைப் பார்த்தோர் சொன்னாரே.

தீர்த்த விரேஷுர மிதுதான் — இவிமேல் — தேடி வாருங்க ளென்றே தெரிவிக் கின்றுளோ — ஏற்ற்கொ மிதைப்போலுண்டோ --- இவிமேல் — முத்தி வளிக்கு மிதுவே முதலாகுமே.

மங்களாம் மங்களாம் மங்களாம் — என்றைக்கும் மாதா நாகபூஷணிக்கு மாமக்களாம் தங்கு உயினர் தீவில் வாழும் — எம்கைப் பெற்ற தாயாருக்கு யங்களாப் மங்கலாமே

## நயினதீவு நாகேஸ்வரியம்மை பதிகம்

சந்திரபூரனரத்ன தங்ககோடக்கிரிட  
தன்னினின்ற தவழு வட்டத்  
தனபதியை நிகர்மன்ன ரடிதொழுச்சதுரங்க  
தாளை வெள் ஓங்கள் குழச்  
சிந்துரப் பகையைபிடர் பீடிகை யிருந்தென்டி  
சாமுகமு மேயிலை ரூசத்  
தேவேந்திர சுகமுற் றிருப்பவர்க் ஞன்பாத  
கேவைபுரி பவர்க் ளன்றே  
மந்திர காரண ரூபரூ பாதிசிவ  
மகமாயி புவன நேசி  
வாலசுந் தரிகெளரி நயினமா நங்க்கண்  
வைகியருள் செய்யு மொருதாய்  
நந்துறு கங்பிரம னங்கமணி கங்களாடு  
நஞ்சனி பிறங்கு களமே  
நாகமணி யும்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மையே. 1

சோடுற்ற நவரத்ன கும்பியும் மேலிட்ட  
தொங்கலும் அலை ளாவிச்  
சொருதிட்ட கொண்டையுஞ் சுட்டியும் மலர்  
க்கையால்  
தொடுட்ட சிந்தா ரமும்  
தோடுற்ற கொந்தழக மரகதக் கொப்புமார்  
துணையிழியி லெழுது மையும்  
துகளற்ற வெண்டரள் முருகுநற் பவளவா  
துவருமொளிர் நளினு முகமும் யுத்  
தேடுற்ற செங்கமல பொறபதழு மழுஙான  
திருவு நுவு மற்றினி னோலே  
தெரிசிக்க வருடந்து நீடாயு ஞும்பெருஞ்  
செல்வ முந்தா வேண்டுநீ  
நாடுற்ற பலவளமு முறையுமெழில் நயினு  
நகர்க்கண் மருவுங் கெளரியே  
நாகமணி யும்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மையே. 2

ஆரணத் துபநிடத வக்காத் தொனியாகி  
யாகாய வட்ட மாசி  
அறுங்காண மிருகோண முங்கோண நாற்  
மாகிநிற மைந்து மாகி [கோண  
காரணத் துருவாகி யருவாகி யாவுமாய்க்  
காக்குபுன் பெருமை யெளித்தா  
கருணைப்பிர வாகமா மாளந்த வெள்ளங்  
கசிந்தா றுபே ராழியே

ஏரணைத் திடுமருத வேவிகுழ் நயினு  
வெனுமபதி சிறந்து மேவும்  
யாமள செளந்தரீ கோமள சொருபியே  
ராசபர மேச வரியே  
நாரணற்கொருசகோதரியென்ன வந்தருளும்  
நாக பூஷணி டாரணீஇ  
நாகமணி யும்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மை கிய. 3

சத்திபை ரவிகெளரி அக்கணியு முக்கணீ  
சடாதரி சடாட்ச ரத்தி  
சங்கரி சுமங்கலி மதங்கியரு ளம்பிகை  
சவந்தரி சண்ட சண்டி  
உத்தமி பராபரை மனேனமணி சிவானந்தி  
யுமையிமைய முதவு மங்கை  
உலகுதவ மன்னையா மனைபொன்னினம்ப  
ருடனிட மகிழ்ந்து மேவும் [லவ  
நித்தியகல் யாணிசாம் பவிபுவன கெளமாரி  
நிமலமக மாயி யென்றே  
நெஞ்சில்தித முந்தினை தந்துணை வணங்  
நின்னடி யவர்க் கருஞ்வாய் [கவரு  
நந்துலவு சுத்தமணி யெய்துறயி னுகளில்  
நானுமுறை யாழின் மோழியே  
நாகமணி யும்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மையே. 4

ஆகமது கூனித் தளர்ந்துரோ மம்வெனுத்  
தைம்புல ணெஞ்சிமி மேலாம்  
அறிவழிந் தைமே லெழுந்ததீ தத்தினுயி  
நனுகுமக் காலை தனிலே  
வேக வெங்கடமைபிடர் நெளியவரு ஞுமனெற்கு  
விடுகயிறு முடுகி யடுமுன்  
வினையேனை யஞ்செலன் றுன துநா யகரு  
வெள்ளை விடைமீ தேறியே [டன்  
பாகமுற வந்துநின் றடிமைகொண் டெஜையு  
பாதுகாத் தருள வேண்டும் [ம் நீ  
பைங்குலைத் தெங்கிளங் சேஷல் செறி நயி  
[னை நகர்  
பண்டு கொண் றை செல்வியே  
நாகமடர் தாருவென மேவிமுனிவோர்களுற  
நாடிவரு கோப விடமார்  
நாகமணி யும்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மையே. 5

நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

மாற்றிற் சிறந்தபொற் குவையென்ன வளர்  
வயலிற் கிடந்த நத்தம் [சாலி  
மடையிற் றவுத்தே நி மனையிற் புகுந்துழவர்  
மனைமுன்றி லீலூ முத்தை  
ஆற்றிற் சிறந்திடத் தண்டுலங் களையுநீர்  
அள்ளிப் புறத்தின் மேவி  
அருகுற்ற சோலையினு மிகுதுற்ற வாவியினு  
மரவிந்த வோடைகளினும்  
காற்றிற் சிறந்துலங் காலகொண் டுலாவக்  
கயற்கண்ணி வந்து மோதக்  
கழுவினிற் றெங்வினிற் கதலியில் வருக்கை  
கனியு மடலுஞ் சிதறியே யிற்  
நாற்றிற்கு மேகமழு மதுமாரி சொரியுநயி  
ஞாகரி னண்ணு முமையே  
நாகமணி யுப்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மையே.

6

வண்கய மருப்பென நிமிர்ந்தடி பருத்திருகி  
மணிவா ரறுத்து விம்மி  
வட்டமட் டெழுகும்ப மூலைகங் காட்டியிரு  
மகர வழிவலை வீசியே  
மின்கய மதன்சாலுள் விட்டடைத் துளபெரு  
வெறுக்கையைப் பற்றி யேற்கும்  
வேசியர் தனக்கடிமை செய்விக்கு மென்னை  
வினை நூறி யருஞ தவவாய் [முன்  
பொங்கிடு நெடுங்திரைப் புணிகாற் றிசையும்  
பொருந்தநடு மேவி யுவகிற்  
புகழ்பெருகு எபினைமா நகரினி விருந்துமிகு  
புதுமைதரு புனித தாயே  
நன்கிய விளம்பிறையொ டோன்றைவேன  
[டிச்சடில  
நண்பு கொண்டிடு நஞ்சுமார்  
நாகமணி யுப்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மையே

7

சம்புசிவ சங்கர திகம்பர நடம்புரி  
சமர்த்தாதி யாதி யாய  
தற்பர மதிச்சடில முக்குண சதுர்ப்புய  
சதாசிவ சிவாசி வாய  
எம்பரம வென்றுபதி னெண்கணமு மிம்பரு  
மிறைஞ்சிவரு கணவ ருடனே  
இங்கித முடன்கயிலை தங்கியுறை யம்பிகையி  
னின்புக ழியப்ப வெளிதோ

XIV

அம்புய மடந்தைய ராம்பையர் வயங்தமுவ  
மரியநவ சத்தி களெலா  
மன்பினெடு தொண்டுசெயு முங்தனர விந்த  
[பத

மந்தங்கிழல் தந்த ருளுவாய்

நம்பிவரு தொண்டர்பெற மங்கல மிகுந்தகயி  
ஞாகரி னண்ணு முமையே  
நாகமணி யும்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மையே.

8

காந்தான சொசியச் சினக்கும் கடாதடக்  
கைமலை முகத்த வுணைக்  
கால்கொண் டுதைத்துவன் ரேவுரித் துப்  
[போர்த்த

காத லனைமன் ரூடியே

முந்தாத ரத்தினெடு மிருஙாழி நெந்பெற்று  
முடிவிலா துபிர்க ஞெய்ய

முப்பத் திரண்டறந் தன்னையுத வியவன்னை  
முவலகு நீயா கையால்

சிந்தா குலங்கொண்டு திரியான் முறையோ  
தினந்தி னம்சொல வேண்டுமோ  
திருவுள மிரங்கியே சற்றுன் கடைக்கண்  
திருப்பி னால்வெகு பார்மோ  
நந்தாத வரமுதவு நங்கையே நயினு  
நகர்க்கண் மருவும் கெளரியே  
நாகமணி யும்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மையே.

9

சீர்தங்கு தண்களை யெனச்சேர் மனத்திற்  
நினைத்துக் குழழத் தரும்பும்  
செஞ்சரண கஞ்சமலர் தஞ்சமெனு மென்பு  
[ன்

சிரக்கஞ்ச மீதில் வைத்தே  
ஏர்தங்கு நல்லருட் பேறுதவி நெஞ்சத்  
திடுக்கண் தவிர்த்து அஞ்சேல்  
என்றுமன் நின்றெமக் கிடேற்ற முதவார்  
யாருன்னை யின்றி யம்மா  
பேர்தங்கு மகிலாண்ட உக்குமதி லூருபொருட்  
பிரிவுஞ் சராச ரமெனும்  
பேருயிர்க ஞந்தந்து பாதுகாத் தருளுமினி  
பெருமையாம் பாட வெளிதோ  
நார்தங்கு சந்குணத்தொண்டருயவென்றுநயி  
ஞாகரி னண்ணு முமையே  
நாகமணி யும்பரமர் பாகமுறு மேகசிவ  
நாக ஈஸ்வரி யம்மையே.

10

## ஸ்ரீ நாகபூஷணி அந்தாதி மாலை

கற்பகக் கன்றைக் கடம்பனைத் தந்த கனகவரை  
அற்புத மோன வருணைகந் தாங்கு மமிர்தவல்லி  
தற்பரன் வாமந் தழைத்தே சகல உபிரகஞ்சும்  
கற்பதி யேயெனைப் பெற்ற சதானந்த நாகம்மையே. 1

பெற்றதாய் பார்க்கப் பிள்ளைதான் வருந்திப் பிறப்பெனுஞ் சாகரத்தாழு  
நற்றவமில்லா வெண்ணீநி விட்டால் நியாயமோ நல்லுரையாகச்  
சொற்றவக் கரையி லேறியானுய்யத் துணையுநி யேயன்றி யாருளர்சொல்  
கற்றவர்க் கினியாய் நயினையம் பதிவாழ் கண்மணி நாகபூஷணியே. 2

கற்றவர்க் கினியாய் நயினையம் பதிவாழ் காரணி நாரணன் றங்காய்  
மற்றவ ரறியா மரகத வரையின் வாமமோ வளர்ப்புகங் கொடியே  
நற்றவ ரோடு சேயெனை இருத்தி நாதநா தாந்தமுங் காட்டி  
முற்றுமாய் நிறைந்த பூரணை நந்த முத்திதா நாகபூஷணையே 3

முத்தியாங்கரையைப் பற்றியேயுய்யும் முன்னதாய் முரண்ஸைமோதி  
வற்றிடா மாயவாரிதி வத்தி மயங்கியா ஞஞ்சிடாவாறு  
சத்தியாய்ச் சிவமாய்த் தனிப்பரந்தானே தானுமாய் நின்ற தற்பரையே  
சித்தெலாம் வல்லாய் சேயெனைக் காத்தாள் திருமணி நாகபூஷணியே 4

காத்தெனை யாஞங் கனகமா வரையே கமலையுங் காயையுய மருங்கே  
நீத்தவ ரமர் கருடர் கந்திருவர் நின்பணி புரி வரன்னே  
வேர்த்தவ ராய்நின் ருயிர்த்திர ளாடடு வினையெலாம் பற்றிநீருகப்  
பார்த்தருள் விழியைப் பரப்புதி யீன்ற பார்ப்பதி நாகபூஷணியே. 5

## திருப்பெருந்திரு யுத்துக்குமாகவாமி அவர்கள் நயினை நிரோட்டயமக அந்தாதி

அலரி யனந்தங் கயனு யிரங்கண ஞாரலழிந்  
தலரி யனந்தங் கயனையந் தாடனை யங்கத்தினென்  
ஓலரி யனந்தங் கயஞ்சேர் நயினையி லன்லையென்றேற்  
றலரி யனந்தங் கயிலையிட் டேத்திடி னஞ்சலினைறே.

அஞ்சக் கரந்தி கழையிடத் தாயட லாஜையிடர்க்  
கஞ்சக் கரந்திரித் தாரினை யானென தந்தியநே  
ரஞ்சக் கரந்தைய தாநின்ற காலையி லந்தகனை  
ரஞ்சக் கரந்திட வீண்று ணயினையி லாரணியே.

ஆரங் தரிச்கத் தரியா ரிலைகிள்ளி அர்ச்சனைக்கிங்  
தாரங் தரிச்கத் தலையார்கங் காவளியென் றஞ்சலீசெட்  
யாரங் தரிச்கத் தரிசேர் நயினை யடைந்திடற்கெண்  
ஞைரங் தரிச்க நடக்கின்ற காலையி னற்றடர்ச்கே.

வாகவி, க. நாகமணைப் புலவர்

## நயினை மரணமியம்

### கடவுள் வணக்கம்

#### பராசக்தி

வாலறவோ ருணரமுத மத்தியிற்கற் பகஞ்சுழுந்த மணித்தீ பத்தின  
ஏலுறுநற் கடம்பமர்கொல் லையிற்சிந்தா மணிப்பேடத் திருந்த தோற்ற  
மாலஹுமெய் யடியவர்கண் டின்புறவா னயினைதனின் மணிப்பேடத்தில்  
ஒளிடுகற் பனைகடந்தே யமர்நாக பூடணியென் னுளத்த ளாமால்.

#### மரணிக்கவராசக சுவாமி

எரியேறுந் திருநுதற்கண் ணிறையேறும் பசந்துவி யிலங்கு வேதப்  
பரியேறும் தொழில்படைத்துப் பகையேறு மீனவன்றன் பதிக ளெல்லாம்  
நரியேறுந் தொனிபரப்பி நதியேறும் சடைதனிலோர் நங்கைக் காமன்  
பரியேறும் படிவமுறக் சிடைத்தமணி வாசகர்தம் பொற்றுள் போற்றி.

#### அவையடக்கம்

எண்ணை முத்தியல் யாப்பிலக்கணங்  
கண்ண கத்தினுங் கண்டறி யேனிவெட  
பண்ணு மிக்கவி பார்த்திடு மேலையோர்  
திண்ண மிக்கண் செய்வர்நற் சிந்தையால்.

#### நழுமண்டலச் சுருக்கம்

கேட்போர்தஞ் செனியரித்துப் பெரிதாக்கிக் கிலேசத்தால்  
ஆட்போய வளம்பினித்தே யறிழுட்டு மழுதனன்  
சேட்போய வருணகிரி திருப்புகழ் மாலையினேத்துங்  
காட்போய வேலனிருங் கதிரையுமற் றுளதிழும்

#### ஸ்தல விசேடச் சுருக்கம்

குலந்திகழ் வழுமேழ் வரைகஞம் மருங்கிற் குலவுற  
நாப்பனெவல் வுயிருங்  
கலந்திடு முமையோர் பங்கர் வீற்றிருக்கும் கயிலைமால்  
வரையது கடுப்ப  
வலந்தரு மனலீ யெழுவையே காரை மண்டை  
வேலணையொடு புன்கை  
பொலந்தரு நெடுவாஞ் சத்த தீவங்கள் புடையறர்  
பொலிவது நாரினை.

பக்கடற் கிடைவிழுங் தலமருவோரைப் பாதுகாத்  
 தின்பமே பயக்கும்  
 சிவத்திடைப் படரும் பச்சிளங் கொடிதன்  
 திருப்பத்துணை மலரெனவே  
 உவப்புறத் தனிச்சு மாழிமேல் நாவாயோழி  
 தரமறவி நோயுற்றுத்  
 தவிப்பவர் யாகைக் குறுபுணைமா னத்தங்  
 குமந் யினையாந் தலமே.

### வேளாளர் வருணனை

வித்தினிற் பயிர்செய்த வித்தலை வளர்த்துப்பிளை  
 வினையறிந்துபின் ஞைழித்தும்  
 இத்தொழில் மூன்றெவ்வொருவரும் புரிந்தேயில்ல  
 யென்றுரைப்பவை நிரப்பி  
 மெத்திய நாவாய் வயினெலாம் நிரப்பிவிண்ணன  
 வராமென வாழ்வார்  
 முத்தொழில் புரியும் மூவேரா ஈழத்துழவரோ  
 முறையினன் முதியோர்.

### மூர்த்தி விசேஷச் சுருக்கம்

எழுதருமறையுங் கடந்த நாயகி நன்றிருந்தருள் செய்யுமத்தலத்தற்  
 பழுதறுஞ்சைவ தந்திரமுறையாற் பத்தியோடவ எடிபரசி  
 யழுதகண்ணேடு மெய்யரும்ப நாத்தழும்ப வகங்குழழுந்தென் பெலாமுருகத்  
 தொழுதகையொடு நின்றனுதினம் போற்றுங் தொண்டர்தம் பெருமையார்சௌ

[வார்.]

ஈர்த்த வேளாருங்கைச் சிலையலர் கூம்ப  
 ஈன்றிடுங் கருப்பைகள் கூம்பப்  
 போர்த்ததி நிரையக் குழிகள்வாய் கூம்பப்  
 புறச்சமயா ஈந்தகங் கூம்ப  
 மூர்த்த மாயிருந்த கெளவுரி யாலபத்து  
 முன்புநின் றன்பொடு தலைமேற்  
 கூர்த்த சீடுரக் கைஇவைய னதுயர்த  
 திக்குப்புவார் கைகளே கைகள்.

பெற்றதாலன்னை பெறுமயிரைனத்தும் பேணலாலன்னை பெற்றிடுவோர்  
 உற்றதாலன்னை விரும்பிய வலைத்து முதவலாலன்னை யெக்கலையுஞ்  
 சொற்றதாலன்னை யுலகொடுவானாந் தொழுதலாலன்னை யென்றென்றும்  
 பற்றதாங் கருளை பொழுதலாலன்னை பராபரை நாகபூட்டணியால்.

வரகவி, க. நாகமணிப் புலவர்

### நரகத் திருவிரட்டை மணிமாலை

அம்மேங்கின் செய்கையென்றால் ரெதையெதை யாங்கிரந்தார்  
தம்மா லுதவுசில் காணிக்கைக் கேதலை சாய்த்துபோல்  
இம்மானுடருக் குதவியல் ஒழு பிகழுகின்றுய்  
விம்மா வழலொரு வேற்கோநா கம்மே விதிவலியே.

விதிவலியை வெல்லுத்தற்கு வேறுமருந் துண்டோ  
நிதமுஞ் சிவத்தையுடகொ ணீங்கு—மதுவெனவெம்  
மூதாளர் கூறுகின்றார் முகனுக்கு நாகமமே  
ஏதமறுத் தப்பெருவாழ் வீ.

வேலஸையூர், ம. தப்புவாத்தியார்

### திருநரகதீபப் பதிகம்

பாரிலே தென்பூமி பாலிக்க வந்தால் பராமுகஞ் செய்வ துண்டேற்  
பற்றெங் கருக்கியார் பெற்றதாப் தந்தைந் பரமகுரு நிதெய்வநீ  
ஊரிலே நட்டாரு முறவுச் சாபத்தி லோம்பவரு முபகாரின்  
உனையன்றி வேறெனக் குறுதியிலை யூழா ரொறுக்கப் பொறுக்க கில்லேன்

சிரிலே கெட்டவென் பேரிலே நேரிலே தேவி யருளவாவா  
செய்பிழமு யனைத்தையுங் கையிழமு யெனக்கொண்டு செம்மையா நோக்கருளவா  
சாரிலே யோகினியை யாதியோர்ப்பனி செயுந்தையலே யானுய்யவே,  
சரணாரா கேசவரியே தயாநிதியே சகம்போற்றுபெரு மாட்டியே.

கண்கண்ட தெய்வதீயென் றலகெலாமுதவு காணிக்கையாம் பணிகளாற்  
கண்மறைப்புண்டதோ வெம்பனியினார் பணக்கவிப்பான் மறைந்ததுண்டோ  
எண்கொண்ட பத்தரிடுவில்தசக சிரமெலாமெதிரின் மலைபோக்குவிதலா  
லெட்டியும்பார்ச்க முடியாமையாய் விட்டதோவிறு மாப்புவந்ததுண்டோ  
பண்கொண்டகித வொல்யாற்செவிடு மானதோபாவை யொலிமேலிட்டதோ  
பாவியேன் படுதுயரமும் வேண்டுகேர்நூ முன்பால்வெறுப்பாக்கியனவோ  
தண்கொண்ட முத்தமணிகங்கரீ யென்னிடைச்சற்றுநோக் கருஞ்சில்லாய்  
சரணாகா கேசவரியே தயாநிதியேசகம் போற்றுபெருமாட்டியே.

அரதனப்பண்மையின் மாற்றுயர்பசும் பொன்னினனிமுடியு மழகொழுக்கும்  
அரியபொற்சுட் டியும்பிறையுமொவ் வாதநுதலணியு மணிமுக்குத்தியும்  
இருபரிதியென்ன வொரிக்கம்மலுங் தோன்களினிலங்கு சாம்புனதவளையும்  
இனையுமுன் ஈகளிற்கங்கணமு மணிவிரலிலங்கு மரியாழிவகையும்

## தோத் திருப்பணிச் சபை மலூ

பரிதமுத ஸாவெண்ணு கோளெலா நாளெலாம் படிமுறையி னண்ணு மதுபோற  
பளபளப் புறுமதா ணிகுஞ் மேகலையு மொண்பட்டுடையு மொட்டியாணமும்  
சரியுஞ்சதங்கையும் பாடகமு மிரிர வருடரவருங் காலமிதுகாண்  
சரணா கேசவரியே தயாநிதியேசகம் போற்றுபெருமாட்டியே.

வேலண்ணூர், ம. தம்பு வாத்தியாயர்

### நயினை நாகாம்பிகை பதிகம்

நாலுகடல் சூழுலக நடுவீற் றிருக்குமுனை  
நாடிவரு முயிர்வகை யெலாம்  
நாடுமலை காடுதீட லாமிவை நடந்தூர்தி  
நண்ணியும் ஈற தான  
ஆறுகடல் கண்டயரும் வேளைதனில் நாவாய்  
அளித்தன்பு மீதூர்த லான்  
அலைக்கரம் பலகொண் டணைத்தணைத் தடுமியல்பு  
அன்னையுன் பெருமை சொலுமால்  
மாலுறு மனத்தினேன் எனதுநா வாய்கொண்டு  
மாயப்பிர பஞ்ச மென்னும்  
மைக்கடல் கடந்துனது மலரடிக் கரைசேர  
மந்திரித் தாவலித் தேன்  
நாலுமறை போலொலிசெய் ஆழிநடு வாழுமுன்  
நடுங்கிலைமை யாருணரு வார்  
நாகாம்பி கேநயினை யோகாம்பி கேபரம்  
நாதாந்த மோன வடிவே.

எண்ணரிய சூரியரி னிடையில்லூரு முழுமதியம்  
இருகண்முகிலி னாடெடமுவ போல்  
இருகுழலி னவினிலகு திருமுகமும் மரகதத்  
தியல்கொடியின் வடிவ வருவும்  
தண்ணென்ற மென்வசன கிஞ்சகப் பவளவாய்த்  
தரளங்கை பிளமுறுவலும்  
தடையிலாக் கருணையிரு கரைபுரனு விழிக்குஞம்  
தழுதமென ஒளிர் திலகமும்  
பண்புலவு மடியருரை யுண்ணலவலாற் குழைப்  
பரிசுபெறு மிரு செவிக்குஞம்  
பாதமுறு மாதவர்கள் பாடுமிரு பாதமெனப்  
பாடுநா புரமலார் கஞம்  
நண்ணுசேய் அணிக்டம் புனருமிள நாசியும்  
நளினகர முங்காணப் பேஞ  
நாகாம்பி கேநயினை யோகாம்பி கேபரம்  
நாதாந்த மோன வடிவே.

120  
நயினுதீவு பூரி நாகபூரவனி அம்மன கோவில்

முப்பத்தி ரண்டறத் தலையியாம் உலகுக்கு  
மூலமாய் மூல முதலாய்  
முதன்மைபெறு மிமராஜ குலபுத்ரியாய் என்றும்  
மூப்பறு மிளங் குமரியாய்  
செப்பற்கு மருவன்மை சேர்பரா சத்தியாயத்  
திகழ்ச்சியா மளருபி யாய்ச்  
செக்கெலா மழியவரு காலமுந் தனைவிடாத்  
தேவியா சுவையாகை யால்  
எப்பற்று மற்றவன் கைப்பற்றி யென்றென்று  
மின்பமே தனதுருவ மாய்  
இடக்கையில் வலக்கையாய் வைத்திருப் பதமுன து  
இன்றியமை யாமை யன்றே  
நப்பற்று மற்றவிந் நாக்குதவு நெறியொன்றுன்  
நல்லறத் தில்லையோ சொல்  
நாகாம் பிகேநயினை யோகாம்பி கேபரம்  
நாதாந்த மோன வடிவே.

ஆசிரியர், வ. கு. சாவணபவன்

## நோத்திரத் திரட்டு

மங்கல மணம்பரவு மலர்தலைக் காலைபோல்  
மணமாய விருங்போக்குவராய்  
மாசிலாத் தென்றல்போல் வந்தெனது சோர்வினை  
மாற்றிமன வீறுதருவாய்  
பொங்குதிரை ஆழிபோல் என்னுள்ளம் பூரிக்கப்  
பொதுவேத முரசொலிப்பாய்  
புண்பட்ட நெஞ்சிலே வெண்பட்டு நிலவெனப்  
போந்துசாந் தம்அளிப்பாய்  
செங்கதிர் ஞாயிரென வேயெனது சித்தமிசை  
திவ்வியஞா னம்பொழிகுவாய்  
சிங்கமென வீரமும் திருமூர்யோகமும்  
திருக்குறளின் வாழ்வுமஅருளாய்  
துங்கமிகு நயினையில் தங்கியே புவனந்  
தனைக் காத்து அருள்அன்னையே  
சதாசிவ மனேன்மணி சிதாகாச ஒம்சத்த  
சத்தியே போற்றி போற்றி.

## பிரர்த்தனைப் பாடல்

உலக நாயகி உத்தமி நாயகி  
இலகு சக்தி இறைவி மனைன்மணி  
களிவு தீர்த்து நலந்தரும் அம்மையே  
பொலிவுறச்செய் புதுயுக வாழ்க்கையே.

ஏக சக்தி இன்ப வரந்தரும்  
யோக சக்தி உயிர்க்குயி ராகிய  
போக சக்தி புனித பராசக்தி  
நாக பூஷணி நாரணி அம்மையே.

தேகச் சட்டை அணிந்திடும் சிவனின்  
சோக நாடகங் தீர்த்து சகோதய  
யோக சித்தி யுடன்பெறச் செய்தருள்  
நாக பூஷணி நல்ல பரா சக்தி.

வீழ்க் தீய விணைக்குலம் யாவையும்  
சூழக தூய சமரசச் சோதியே  
வாழக மன்னுயிர் வானருள் பாலிப்பாய்  
ஊழ கடங்தொளிர் ஒம்சத்த சத்தியே.  
சுவாமி சுத்தானந்த பாரதியார்

## நயினதீவு நாகராசேஸ்வரி பதிகம்

தந்தனமெ னிடைநடைத் தையலர்த னம்பூமி  
தம்மாசை யால் மயங்கித  
தலைவியே யுன்னையுள மதனிலொரு கணமளவு  
தானும்மெய் யன்பி ஞேடு  
வந்தன முஞற்றிடாத் தீயனென் றீய  
மலமாயை கன்மங் களாய  
வலியதொடர் பற்றுநின் னன்புறஹ மெய்யாய  
வாழ்வு பெறநல் வரந்தா  
பந்தன மகன்றமெய்ஞ் ரூனுலு பவரிதய  
பதுமத் திருக்கு முமையே  
பன்னிரு கரங்கணக எறுமுகங் கொண்டகுக  
பாலற் பயந்த தாயே  
நந்தன வனப்பகங் கிளிகளுமு னமத்தை  
நவில்கின்ற நயினை மேவும்  
நாகவணி யாகமணி யேகவிறை பாகமுறை  
நாகரா சேசு வரியே.

நித்தியமு முன்னையென் னிதயந் நினைந்துருகி  
நேயமுற் றிடவு மிருக  
னீர்வழித ரத்தரிச னஞ்செய்து வைகவந்  
நின துகிரு நாமமதையே  
துத்தியஞ் செய்திடவு மென துநா கைகளுன்  
கெண்டினை யியற்றி நின்னைத்  
தொழுவுமிரு கால்களுன் றிருவால யத்தைவல  
மாகவே சுற்றி வரவு

127

நயினுதீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் தோவில்

முத்தம மிருந்ததலை யுனைவணங் கவுமருளை  
 யுதவுபர மேசு-வரியே  
 யோதுமறை நான்கிற்கு மெண்ணேன் கறங்கட்டு  
 மொருமுதல்வி யாகு முமையே  
 நத்துதவு முத்தினாந் தத்தலைத் ரக்கரையை  
 நண்ணவாளி துண்ணுக்பின  
 நாகவணி யாகமணி யேகவிறை பாகமுறை  
 நாகரா சேச வரியே.

கால்வா யெனக்கண்ணி னீர்வழிந் தோடவுள  
 மானதுக னன்று பற்றுங்  
 கனல்மெழுக தென்னெநக் குருகமெய் யன்புடன்  
 கஹயினின் றழுத குழலி  
 பால்வாய தாகவே பரவுபர ஞானப்  
 பயோதரங் தந்த தூய  
 பாலோடு ஞானத் தையுங்கூட்டி ழுட்டிநற்  
 பதவிபெற வைத்த தாயே  
 சேல்நேய மாயிலகு திரிநேத் திரத்தியே  
 தேவியே யாவி நிகரென்  
 றெய்வமே யைவந்து நாவெழா தேவிழிற்  
 றிருவருள் புரிந்து காத்தாள்  
 நால்வாயி னுனனத் தைங்கரன் தன்னேயே  
 நயினாநகர் மேவு மின்னே  
 நாகவணி யாகமணி யேகவிறை பாகமுறை  
 நாகரா சேச வரியே.

பொந்திருங் திட்டதிரு வாலுமா லயமெனப்  
 புந்திகொண் டதிலுமுற்ற  
 கூரணை னந்தியே யாரணை கமமெலாம்  
 புகல்கின்ற வேகவல்லதே  
 செந்திரு முதற்றேவர் மகளிர்முனி பன்னியர்கள்  
 சேவையொடு வாழுந்தெடுக்குங்  
 தேவியே பாவியே னவியின தாவியே  
 திருவருள்செய் சிந்தினலைகள்  
 வந்திருங் கரைமோது மோசைகாற் ரேடுடுகீர்  
 மாரூ யெதிர்த்திடன்று  
 வலிகொண் டடித்துப் பெருக்கெடுத் திடுமார்ப்பை  
 மானவலை தள்ளவந்து  
 நந்திருங் கமுகேறி நொந்தின்ற முத்தினெனுளி  
 நண்ணிமிலிர் நயினைமேவு  
 நாகவணி யாகமணி யேகவிறை பாகமுறை  
 நாகரா சேசவரியே.

தேர்த் திருப்பணிச் சபை மலர்

## நாகராசேஸ்வரி திருவிரட்டை மணிமாலை

### நேரிசை வெண்பா

தெய்விகமே யன்பகுளாச் சீர்க்கோயில் வாள்விளக்கே  
பொய்தஷிர்ந்த மெய்ஞானப் பூரணமே — செய்சிறந்த  
நல்லங்கி ஜைப்பதியில் நாகரா சேஸ்வரியே  
யல்லலைநீ நீக்கி யருள்.

### கட்டளைக் கலித்துறை

அருமருங் தொத்துயிர்க் கானந்த மின்திடு மம்பிகையே  
தெருமருங் நல்ல வறிவிலி யாகிய தீயனுக்கு  
மொருமருங் தீந்து னடிமலர்க் கண்புளத் தோங்கவருள்  
திருவரு மின்த நயினையில் மேவிய சீரோளியே.

### நேரிசை வெண்பா

அடையேனுள் சங்கிதியை யன்புசெயே னுன் னைக்  
கடையேன்பா லோலைவரக் கண்டால் — விடையோன்பால்  
வந்தமின்னே யென்னசொல்ல வல்லேன் நயினைநகர்ச்  
ச்சுந்தவனே விற்கே சரண்.

### கட்டளைக் கலித்துறை

சரணஞ் சரண மெனவுணைச் சார்ந்திலன் ரூரணிமேற்  
கரணமுன் செல்ல வதன்பினர்ச் செல்லுங் கதியிலிக்கும்  
மரணம் பவமற் றியுக்கவும் நாள்வந்து வாய்த்திடுமோ  
அரணஞ் சிறந்த நயினையில் வாழ்ரு எம்பிகையே.

கவிமணி, வே. செல்வநாயகம்

### சக்தி மரலை

தீராத பிணியால் வருந்துய ருணர்ந்துமது  
திருவடி தியான முறவே  
திதகல வந்தவரை நாகபாம் புருவோடு  
திருநா மழுணர் ஒட்டியே  
தாராத சுகமெலாந் தந்துத மண்மையைத்  
தந்துரட் சித்த தாயே  
தானமொடு தவமுமெய் திடத்தக்க நூனமும்  
தத்துவத் தகவுணர் வையுங்

நயினுதீவு பூரி நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

காரான் காலன்றி வருசித்த மழுவெனக்  
 கவலைதீர் கருணை யாறுபக்  
 காதல்கொண் டடியார் கருத்திற் கிசைந்துநற்  
 கருமங்கள் செப்தீர் எனவும்  
 பேராது இறைவனரு சேயிருந் தடியரைப்  
 பேட்டிகண் டகம் கிழ்ர் தும்  
 பிரியாத பதியோ டிருந்துஏயி ஸைப்பதி  
 பிறந்த பூஷணி யம்மையே.

இகபர மிரண்டினிலு முயிருருவ மொடுகருணை  
 ஈந்துமே நயினை மருவும்  
 இறைவியே இன்னிசையி லிருசெவியு மழுதாற  
 இறைவனது நாம முணர்வோர்  
 அசமருவி அவர்களுக் கண்ணியனு பூதியாப்  
 அவனிதனி லஞ்ச லென்று  
 அனுதினமு முமதுபூ சனைசெப்த நாகத்தை  
 அன்னவர் கள்முன் நிலையிலே  
 சுகபர வருத்தோடு சுயதினைவு கொண்டுமது  
 தூயதிரு வருளை நாடச்  
 சோதியன தியல்பான சங்குசக் கரவடிவு  
 தோற்றி நின்பணி செப்பவுஞ்  
 சுகமுனதொல் வினைதீர உன்னடி வரச்செப்த  
 சத்தியே இறைவ னருகில்  
 சரிசமம் தாயிருந் தடியர்குறை தீர்த்திட்ட  
 தகைமை யுளாரா கம்மையே.

சக்திமாலை, கிரு. இ. ஜயாத்துவரா

# நயினை நாயகி தோற்றிரம்

## காப்பு

ஜங்கரத் தாணமுகத் தம்பிகை தன் சேய்மலரைப்  
பங்கமற நெஞ்சே பகர்.

மலருறை மகளிர் இருவரு முனது  
மலரடி வருடினின் ரேத்தப்  
பலருளின் அடியார் அலர்கொடு பரவப்  
பண்புற சிவநடம் புரியும்  
பிலமுறை நாகக் குலமுறை பெரிய  
சீடுயர் கோயிலை நோக்கிப்  
பலமுறை அன்னுய்! எனநவின் றழுதேன்  
பார்த்தருள் நயினை நாயகியே.

தாயினை யெண்ணி யிடுக்கனுற் றழுத  
தனையனை யனைத்தமு தூட்டி  
ஆயினை மலரு மருளினை யென்றால்  
அடியனை மறப்பது மறமோ?  
பாயிருந் திரைகள் பாறையில் மோத  
பரந்தெழுந் திவலைகள் தன்னைப்  
பாயின முத்தெனப் பலப்பல தேவர்  
படர்தரு நயினை நாயகியே.

கண்களீர் மல்கிக் கரைபுரண் டோடக்  
கருத்தழிந் தம்மவோ வென்றே  
எண்ணரு மழலின் இழுதென சொயும்  
ஏழழுயே னுப்புநா ஞாதோ  
தன்கத்திர்க் கற்றை கோயிலிற் றவுழத்  
தவஞ்செயும் இமையமென் றபிர்த்து  
விண்ணவர் இழியப் பொன்னகர் நாண  
விளங்குற நயினை நாயகியே.

மின்னவர்ச்சடையோன் தன்னெரு பாலில்  
வீற்றிருந் தருளுளின் கோலம்  
நின்னருள் ஒளியால் டலவிருள் நிங்கி  
நிலமிசைக் காலுணுநா ஞாதோ?

துண்ணருந் தூம கேதுவென் றபிர்க்கத்  
தொடர்ச்சியாய் மீதெழு கயல்கள்  
மன்னுநின் விழியின் வடிவுகண் டலையில்  
மறைந்தொழி நயினைநா யகியே.

செத்திலேன் செவ்வப் பொருளிலேன்  
அறிஞர்  
செகமெலாம் சிறந்ததென் ரேதும்  
முத்தியீ கல்வி ஞானமு மில்லா  
மூடனே னுய்யுநா ஞாதோ?  
முத்தினை யீனும் வல்புரி முழக்கு  
முராரி சங்கினை வென்று  
பத்திசெய் அடியார் பாவொடு பயிலும்  
பழம்பதி நயினைநா யகியே.

செக்குற மெள்ளின் இடருற வேண்ச்  
சென்னமோ டிறப்பெனும் ரீரின்  
மொக்குளேய் தீய வாழ்வதைக் கெடுத்து  
முத்தியை யீயுநா ஞாதோ?  
துக்கமேய் பிறவிப் பெருங்கடல் நீந்தத்  
துணைசெயு நின்பத மென்னத்  
தோக்குறு பொருளாய்த் தோபழும்  
குழ்தரு நயினைநா யகியே. [தி மினும்

கிறியனென்வறுமை தீர்த்தருள் அன்னுய்  
செல்வமும் கல்லியு மீந்தே  
அறியவே முப்பா ஞீரநம் வார்த்தா  
ரண்ணீடு யன்றிமற் றவுக்கே  
மறிதரு திரைக்கை யெறிதரு முத்தை  
மாகடற் சிறுரினம் வாரிச்  
செறிதரு வண்டல் அபர்ந்தவர் சீறிச்  
சிதைத்தெறி நயினைநா யகியே.

## நயின்தீவு பரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில்

தாய்தனைச் சேயும் சேய்தனைத் தாயும்  
தரணியில் வெறுத்தவ ரிலதால்  
ஆய்மல ரணிந்த அன்னை வெறுத்தால்  
அறிவிலே நுப்புநா ஞாதோ? வாய்மையே யறியாப் புல்லி வினாரும்  
வருவரேற் கோயிலை வலமாய்ச்  
சாய்தாரா முத்தி தவத்தவர் பேறும்  
தந்தருள் நயினைா யகியே.

செயற்கரும் பத்தி செய்தவர்க் கல்லால்  
சிவனெனக் கருளிடா னென்று  
கயற்கணி யுன்றன் கருணைபெற் றுப்வான்  
கடையனேன் உன்பதி அடைந்தேன்

முயற்கறை மதியின் அழுதபொற் கலசம்  
முன்னுள தெம்முடத் தென்று  
மயற்படு தேவர்க் களித்திடத் தெங்கு  
வளர்தரு நயினைா யகியே.

தினமணி யுன்றன் தண்ணெனும் செய்ய  
திறன்வினோ கரத்தினு லென்றன்  
மனவிருள் அகற்றி யிதையமாங் கமலம்  
மலர்த்தினி ஞானமட்டருவே  
வனமதிற் சென்று சருகு? ருண்டு  
வருந்தியே முயன்றவ ரடையாத்  
தனம்பெற வாரீர் எனச்சுயில் கூவும்  
தரையுறை நயினைா யகியே.

வித்துவான், வை. கி. வைத்தியலிங்கம்

## தோற்றிரப் பரமாலை

அந்தமில் கோடாகோடி ஆதித்த ருதித்த தென்னச்  
சிந்துரத் திலதந்தீட்டு திருமுக நகையாரம்மை  
வந்தனை புரியமன்பர் வாழுவந் தூதித்தாள் நாகை  
சிந்தனை புரிந்தே உய்யச் செகத்துளோர் சேரவாரும்.

எழில் திகழ் இலங்கா தேவி எடுப்பள்கை யாழ்ப்பாணத்தை  
கிழிபல பொங்கு நாகைக் கிழத்திபூ ஷணியை யெண்ணி  
வழிபடற்குரிய தாயார் மாடுகழ் வண்ணச் சிந்தை  
பொழி சுதி பண்களார்ப்பப் பொலன் கையாழ் வருடுவாளே.

திரு. தி. செல்லையாபிள்ளை அவர்கள்

**நயினை நாகபூஷணியின் திருவேரலக்கக் காட்சியும் அவன் மாட்சியும்**

நித்திலத்தி லாரமணிந் தித்தலத்தில் வீற்றிருக்கும் சிமலாதேவி  
கொத்தலருங் கூந்தலுளாள் குடிபுரக்குங் குணமுடையாள் குற்றமாற்றி  
முத்தியெனுங் தலத்தினிற்குத் தத்தவர மளித்தருள்வாள் முன்னோர்தேவி  
எத்திசையும் புகழ்பரப்பி யிறுமார்ந்து சின்றிடுவாள் எங்கள்மாதா.

ஆணிப் பொன்முத்தெனுமம் மாலைசூட்டி யருகின்டே  
பேணிப்படங்ததன் புத்திரரோ டிந்தப் பெண்ணரசை  
மாணிக்கரத்தினம் வைத்தே யிமைத்திட்ட வாகனத்திற்  
காணிற்கவலை கலந்தோ டிடும்பல காதங்களே.

நயினை திரு. ஆ. இராமுப்பிள்ளை

நயினதீவு ஸ்ரீ நாகபூரை அம்மன் கோவில்

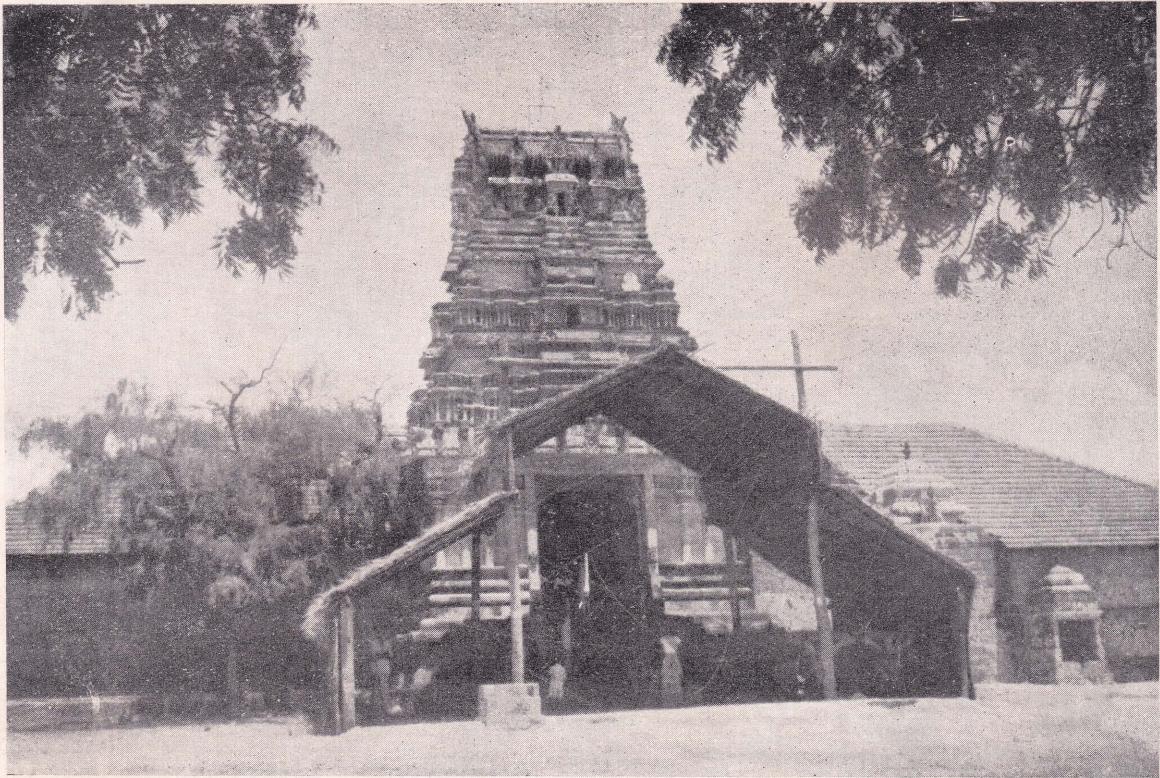
## புகுத் தேர்

சுத்திர விளக்கம்

நிலாகவி ஸ்வாமி இலையுதாரி பாபா முனியா

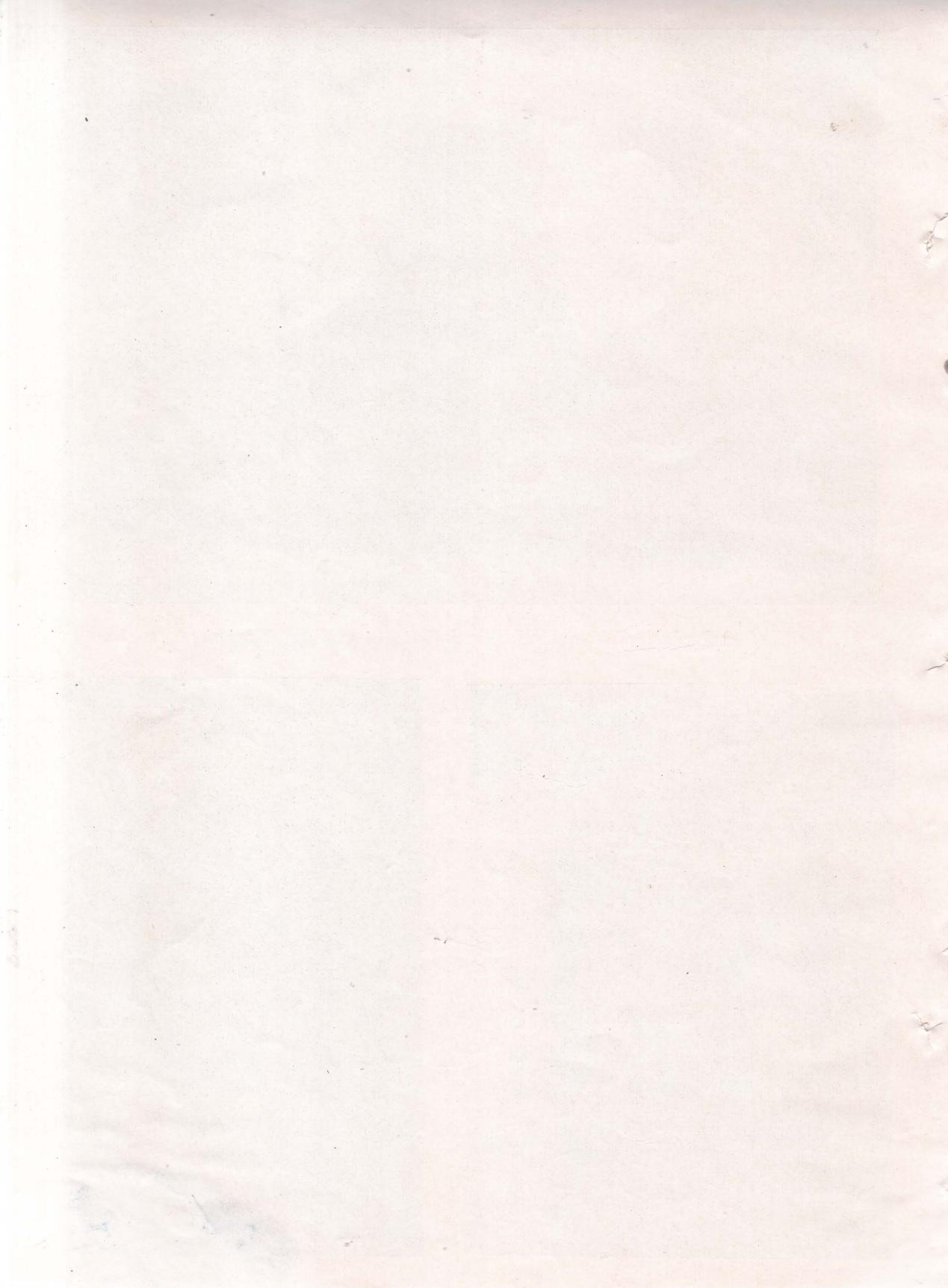
நில குழு

பாக்டாஸி ரட்சீ



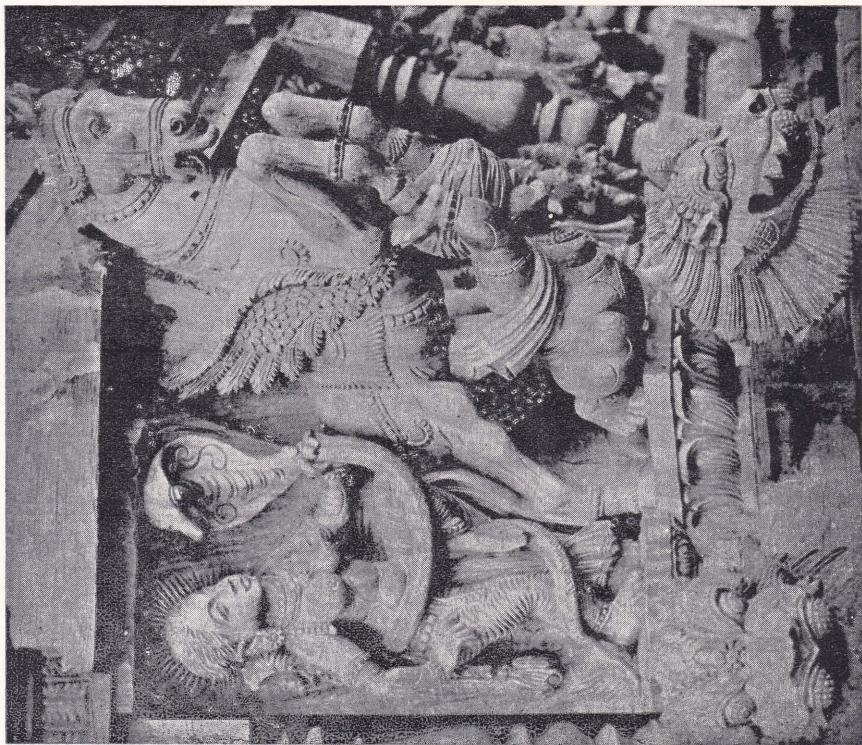
நயினத்தீவு ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்மன் கோவில் முன்புறத் தோற்றும்





நாக கண்ணினைக்கும் முகைக் குநிவரயும்

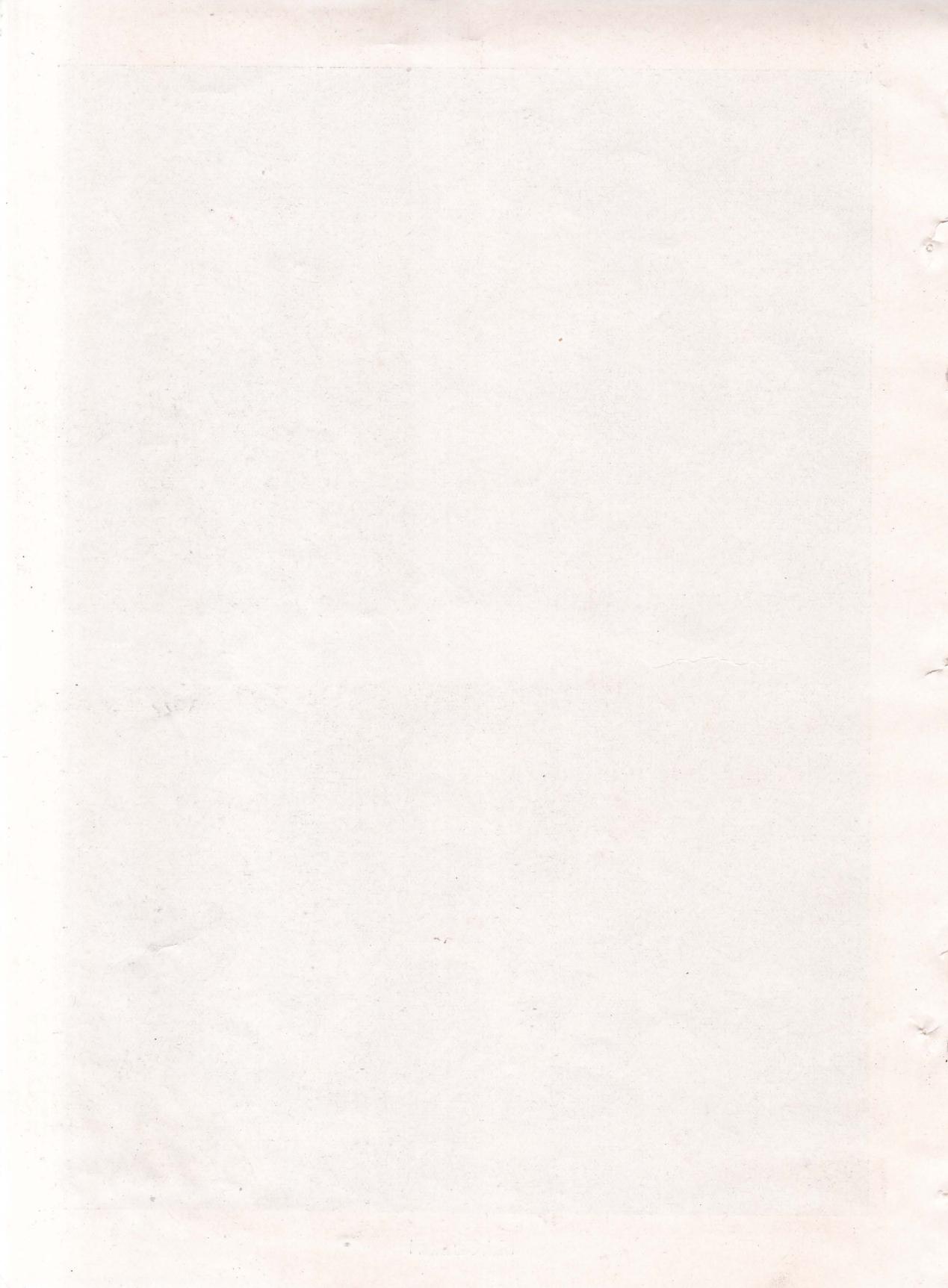
வினாயகப் பெறுமான்







விஸ்வேசவார்





சரவணப் பொய்கையில் சன்முகப் பெருமான் உத்பவம்



மீனாட்சியம்மை திருக்கல்யாணம்



சூபேர சக்தி (அஷ்டதிக்குப் பாலக சக்திகளில் ஒன்று)





நவமணி சக்திகள் உற்சவம் (தேவிபராக்கிரமம்)



நவாரி குஞ்சரம்



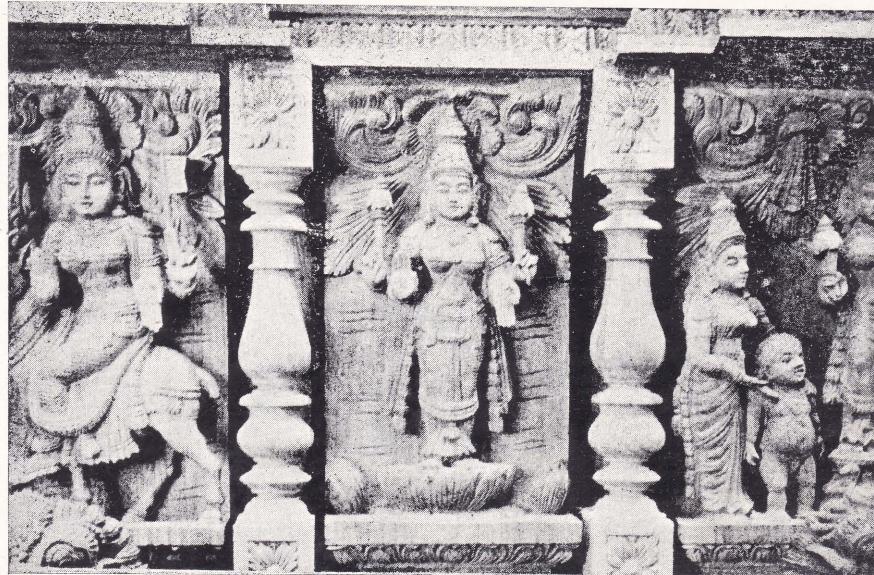




பூதகி சம்காரம்



தேவி, சுப்பிரமணியருக்குச் சக்திவேல் கொடுத்தல்



ஆதி இலட்சுமி

PRINTED BY



கஜ இலட்சமி



திருவாணக்காவில் யானை, சிலந்தி பூசிப்பது



எமசக்தி

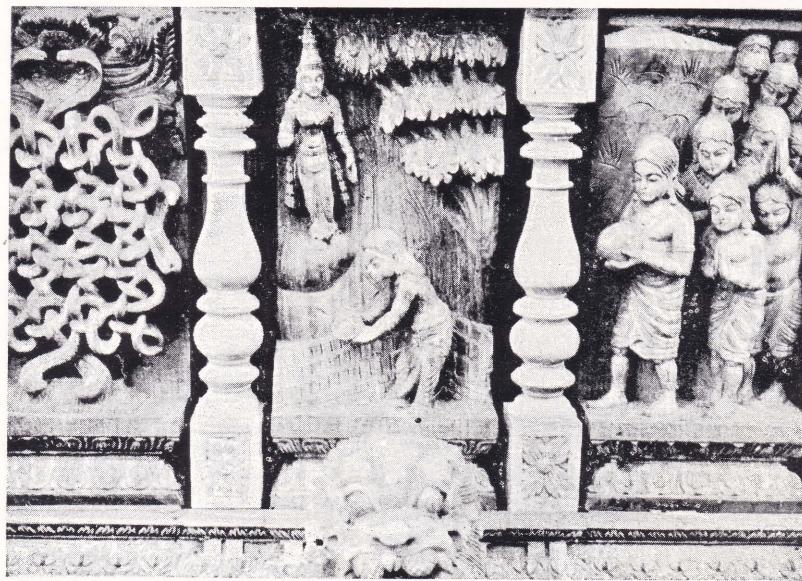




வீர இலட்சுமி



வாயுசக்தி

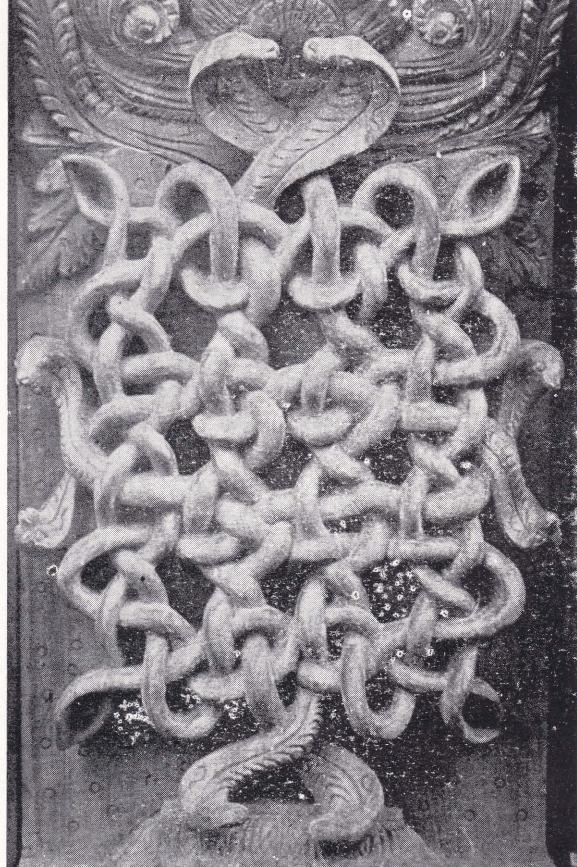


ஆபுத்திரன் அகஷய பாத்திரத்தைக் கோழுகிப் போய்கையில் இடுதல்

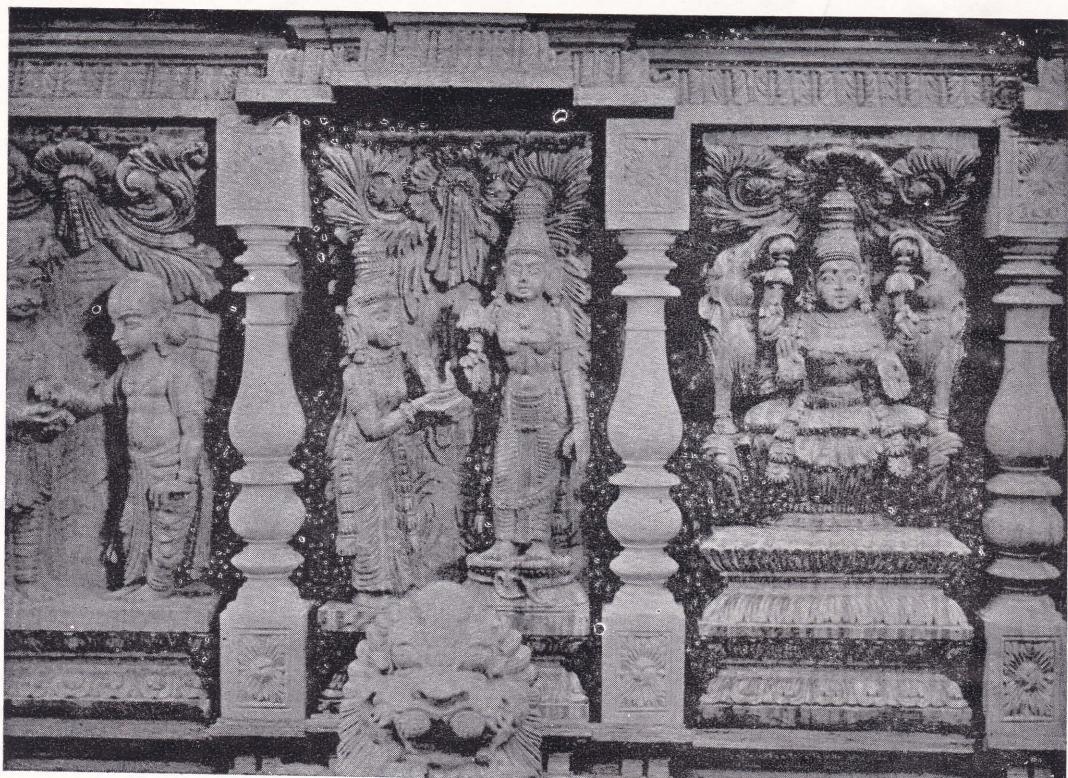




இந்திர சக்ரி



நாகபந்தம்







தர்ப்பணம் (அஷ்ட மங்களம்)



மஜ்ஜகளி

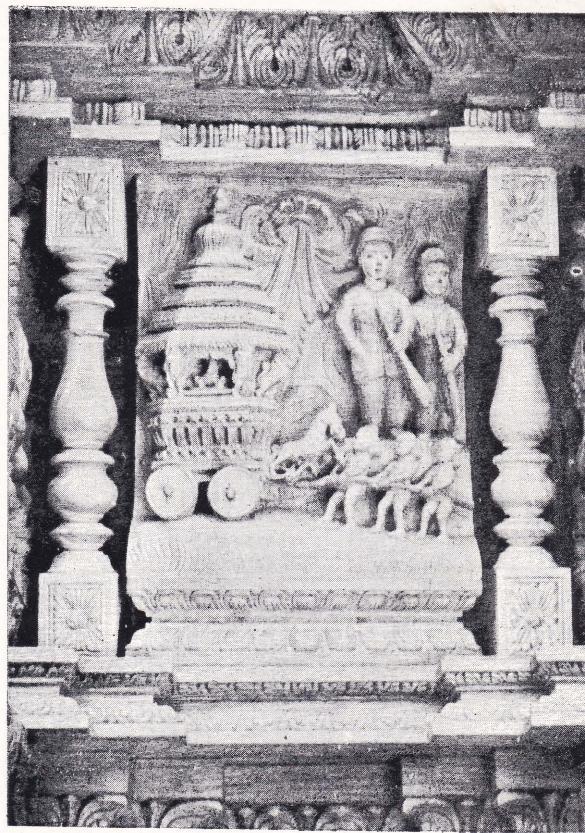


ஆபுத்திரன் சரித்திரம்





வீராசாமிச் செட்டியாருக்கு அம்பாள் நாகமாகத்  
தோற்றமளித்தல்



போர்த்துக்கீசர் பவளத்தேர், செப்புத் தேரைக்  
கண்ணுற்றல்



தானிய இலட்சமி





மைனுகமலை அனுமாருக்கு அனுக்கிரகத்து



யாகத்திற்கு வெட்டுவதற்காக வைத்திருந்த பசுவின்மீது ஆபுத்திரன் கருணைகொள்ளல்

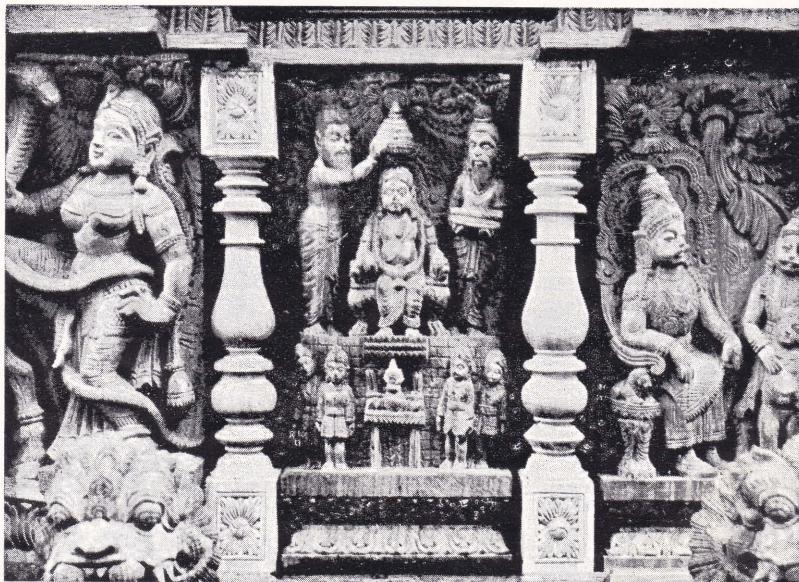


ஆபுத்திரன் அஸ்ய பாத்திரத் தூடன் மணிபல்லவம் வருதல்





பல்லவ அரசன் பிலிவளையைக் காந்தர்வ விவாகஞ் செய்தல்  
(ஆபுத்திரன் சரித்திரம்)



குழந்தையின் கழுத்திற் தொண்டைமாலையைக் கண்டு  
தன் குழந்தையென்றறிந்து சோழமன்னன் குழந்தைக்கு முடிகுட்டுதல்



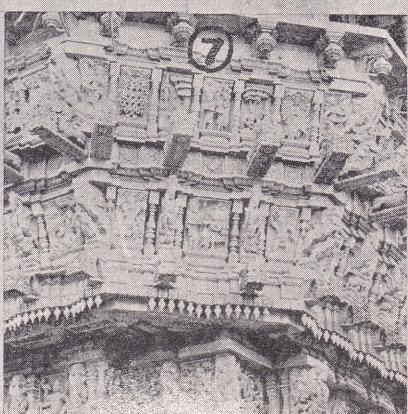
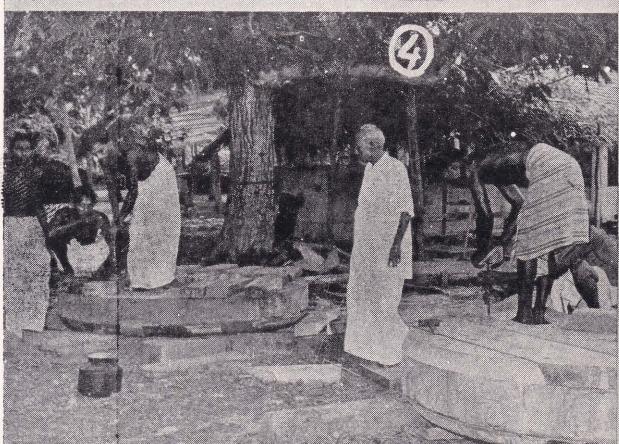
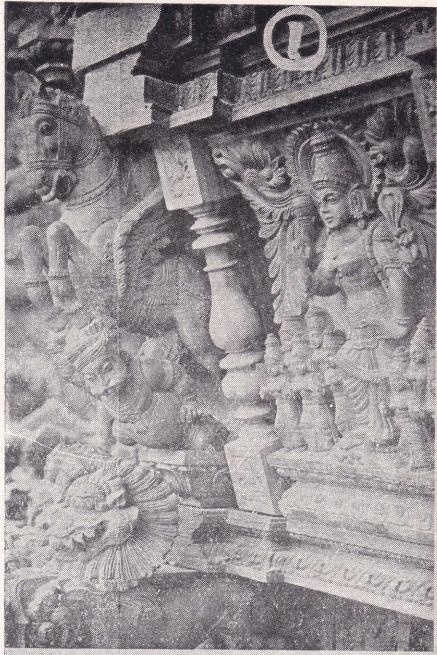


(1), (3), (8) தேரிற் பல இடங்களிலும் காட்சிதருஞ் சிற்பங்களுட் சில.

(2) ஸ்தபதியாரவர்கள் சிற்பங்களின் நுட்ப வேலைகளைக் கவனிக்கின்றார்.

(4), (5), (6) சிற்ப வேலைகள் நடைபெறுங் காட்சி. (7) புதுத் தேரின் மாதிரித் தோற்றும்.

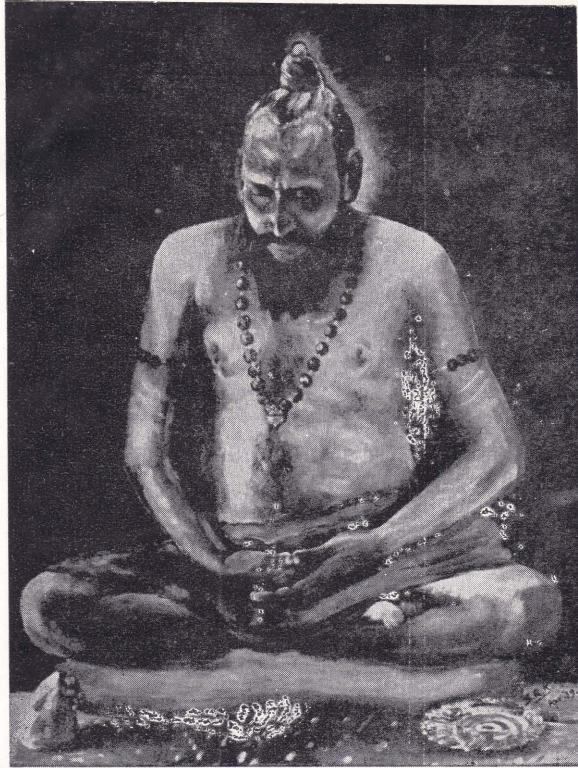




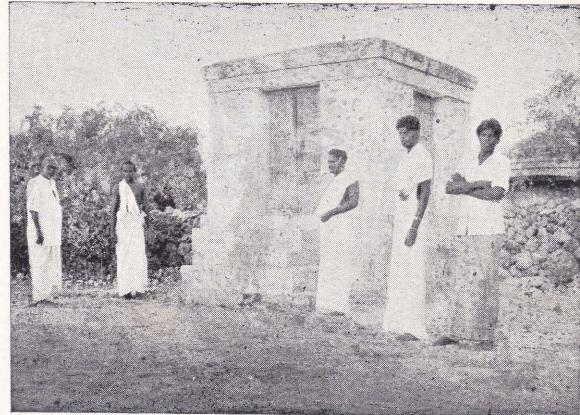
(1), (3), (6), (7), (8) தேரின் பல இடங்களிலும் காட்சி தரும் சிற்பங்களுட் சில.

(2), (4), (5) சிற்ப வேலைகள் நடைபெறுங் காட்சிகள்.

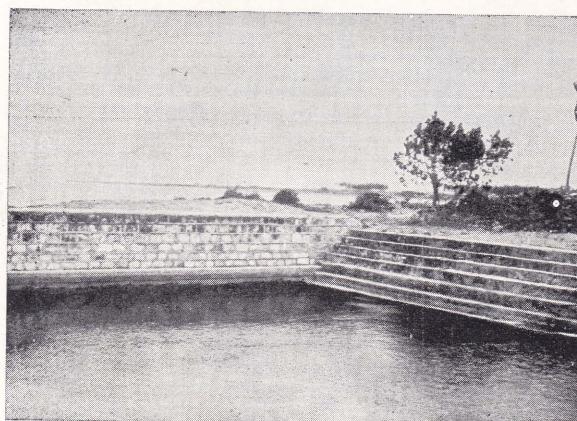




நயினைதீவுச் சாமியாரென விளங்கும்  
நயினை, ஸ்ரீ. முத்துக்குமாரசுவாமிகள்



நயினை ஸ்ரீ. முத்துக்குமாரசுவாமி அவர்களின் சமாதி



நயினைதீவுத் தீர்த்தக் கேணி



புளியந்தீவிலுள்ள சிவாலயம்





நயின ஸ்ரீ நாகபூஷணி அம்பாள் தேர்த் திருப்பணி வேலை ஆரம்பம்



தவப்பெருந்திரு குன்றக்குடி அடிகளாரும் தேர்த் திருப்பணிச் சபை முக்கியஸ்தர்களும் தேர்வேலை நடைபெறுவதைப் பார்வையிட்டபொழுது எடுக்கப்பட்டது — 17-3-57

W. M. & Co. - New Haven, Conn.

1860. - A. T. & Co. - New Haven, Conn.  
1861. - W. M. & Co. - New Haven, Conn.



திரு. எஸ். குமாரசலவாமி ஸ்தநபதியர் அவர்களின் அறுபதாலது வயதிப் பூந்தி விழு கொண்டாடப்பட்டபோது எடுக்கப்பட்ட படம்  
நம்முடிசென் — 6-6-57

திரு. எஸ். குமாரசலவாமி ஸ்தநபதியர் அவர்களின் அறுபதாலது வயதிப் பூந்தி விழு கொண்டாடப்பட்டபோது எடுக்கப்பட்ட படம்





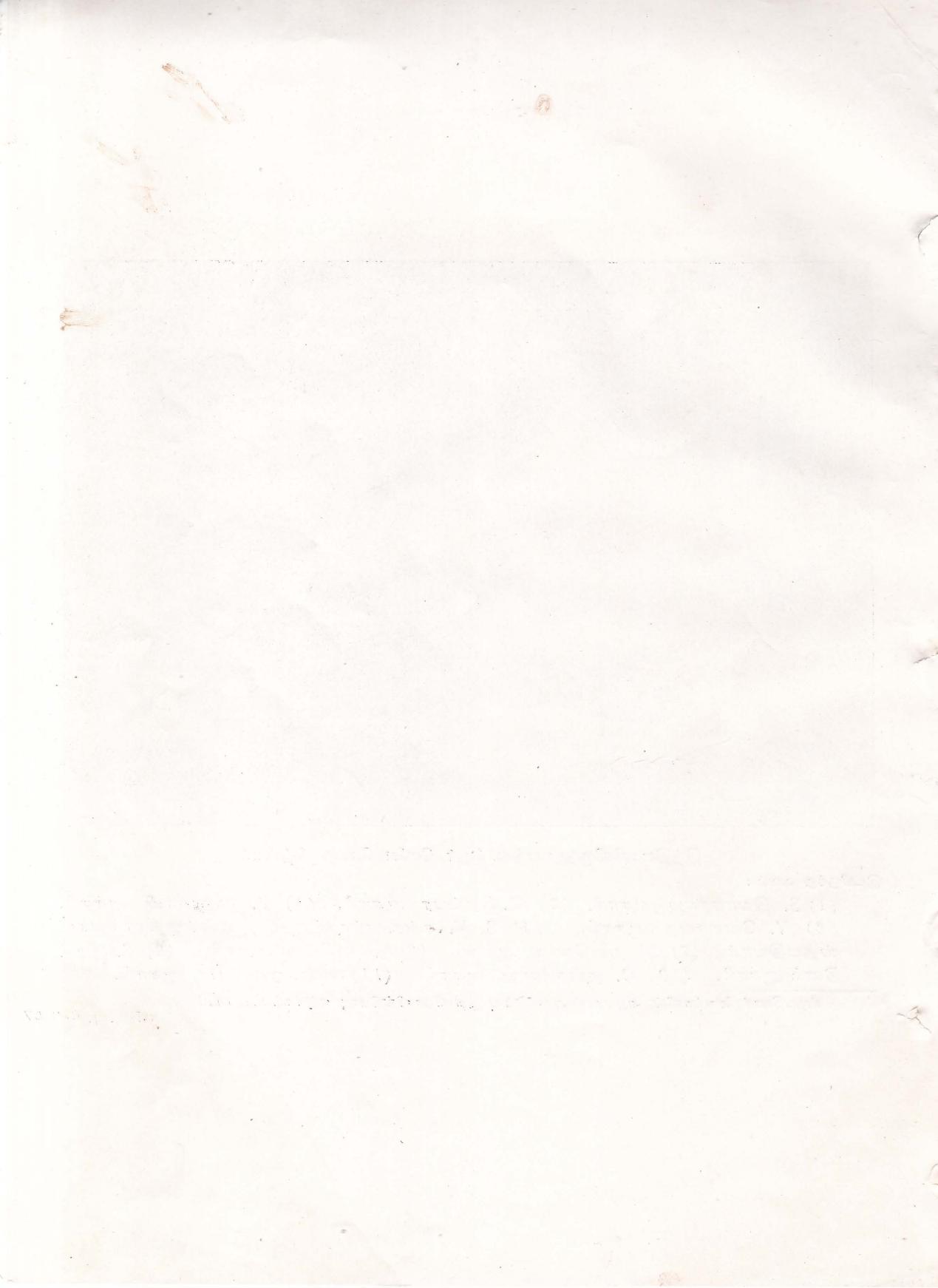
இந்தியாவிலிருந்து வந்து தேர் வேலை செய்த சிற்பிகள்

இடமிருங்கு வலம் :

- (1) S. தியாகராஜ ஆசாரி. (2) K. சிதம்பர ஆசாரி. (3) P. முனுசாமி ஆசாரி.
- (4) V. வெலாயுத ஆசாரி. (5) S. V. சங்கராச்சாரி. (6) எஸ். குமாரசுவாமி ஸ்தபதியார். (7) M. தண்கோடி ஆசாரி. (8) A. நரசிம்ம ஆசாரி. (9) S. இரத் தினம் ஆசாரி. (10) D. தங்கவேலு ஆசாரி. (11) எஸ். ஏகாம்பர ஆசாரி.

ஸ்தபதியார் அவர்களின் அறுபதாம் ஆண்டுப் பூர்த்தி வீழாவீன்போது எடுக்கப்பட்ட படம்.

கயினுதீவு, 6-6-57





இடமிருங்கு வலம் ;

- (1) A. கணபதி. (2) M. வேலாயுதம். (3) V. ஜியாத்துரை. (4) V. வைத்திலிங்கம்.
- (5) V. சின்னத்தம்பி. (6) V. கனகரத்தினம். (7) S. குமாரசவாமி ஸ்தபதியார்.
- (8) S. நாகரத்தினம். (9) V. கார்த்திகேசு. (10) S. வேலுப்பிள்ளை, (11) N. சரவண முத்து. (12) P. ஆறுமுகம். (13) N. சின்னையா.

தேர் வேலை செய்த யாழிப்பாணச் சிற்பிகளில் ஒரு பகுதியினர். ஸ்தபதி யார் அவர்களின் 60 ஆண்டுப் பூர்த்தி விழாவின் போது எடுக்கப்பட்ட படம்.

கயினுதீவு, 6-6-57



# தமிழ் நாட்டின் புதுத் தயாரிப்பு

நெருங்கால அனுபவத்தைக் கொண்டு புது ரசாயன  
முறைப்படி தயாராறும்

## மில்க் வைற் நீல சோப்

எங்கும் கிடைக்கும் — வாங்கி உபயோகியுங்கள்  
துய வெண்மைக்கு உத்தரவாதும்



தயாரிப்பாளரும் விசியோகஸ்தரும் :

## மில்க் வைற் சோப் வேரக்ஸ்

527, கங்கேசன்துறை வீதி, :: யாழ்ப்பாணம்

Grams : AMI JEE

Phone : 425

**E S M A L J E E A M I J E E**

GRAND BAZAAR.

JAFFNA

Since 1904 We have been Famous for Fixed and Moderate Rates

*Our Wholesale and Retail Department*

*Can offer at very Competitive Prices*

*The following :*

PROVISIONS AND GROCERIES, CONFECTIONERY, PATENT  
MEDICINES, PERFUMERY & TOILET REQUISITES



*Specialists in :*

EXERCISE BOOKS AND STATIONERY

போன் : 654

ஸ்தாபிதம் : 1927

தங்கி : VIEMEMES

நகை உலகில் ஓர் புரட்சி



## “ஹாஜியார்”

நகை ஸ்தாபனத்தின் வளர்ச்சி !!

1927-ம் வருடம் தோண்றிய எமது ஸ்தாபனம்  
இன்று வரை வளர்க்கொங்கி வருவதென்றே  
இதற்குப் போதிய சான்றாகும்

ஹாஜி ஹமீதா பிஸ்டின்ஸ்

கன்தூரியார் வீதி, :: யாழ்ப்பானம்

REMEMBER

**HAJIAR**

ESTD : 1927

FOR JEWELS OF DISTINCTION THE RENOWNED JEWELLER IN CEYLON  
**HAJI HAMEETHA BUILDINGS** Kasturiar Road, JAFFNA

BRANCH :

HAJIAR'S JEWEL HOUSE

116, Sea Street, COLOMBO - 11

## S.R.S. ஜவூளிக்கடை

தீபாவளி தினத்தை முன்னிட்டு

புதிதாக இறக்குமதி செய்யப்பட்ட

புத்தம்பதிய ஜவூளி ரகங்கள்

விலை சகாயம்

மற்றும் கைத்துறை மில் கிழூசுகள்

இந்தியாவிலிருந்து நேரடியாக டாக்காக் கருவித்தியுக்கிறோம்

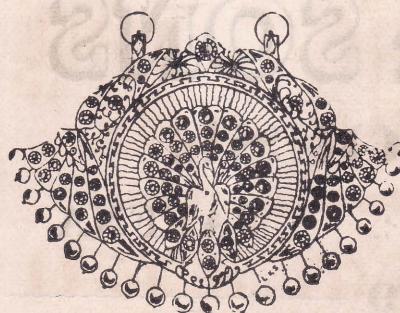
மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்

பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

N. B.- மொத்த வியாபாரிகளுக்கும் சங்கக்கடை களுக்கும் தகுந்த கமிஷன் உண்டு.

எஸ். ஆர். செல்லத் துரை

216, காங்கேசன்துறை ரேப் :: யாழ்ப்பானம்



# JEWELS

TO SUIT

ANY MODERN TASTE  
Are Always Available at

**K. N. M. Meeran Sahib**

MANUFACTURING JEWELLER & DIAMOND MERCHANT  
52, 54, KANNATHIDDY, :: JAFFNA

Telephone : Telegram : 'MANSOORA'

தற்காலத்திற்கேற்ற

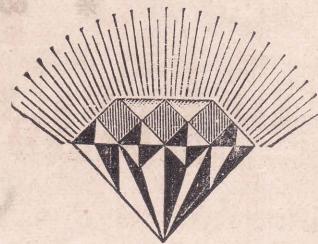
**ந வீண ந கை ஸ்**

எப்பொழுதும் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

**கே. என். எம். மீரன் சாஹி**

நகை, வைர வியாபாரம்

52, 54, கன்னத்திட்டி :: அழப்பாணம்



**T. N. LINGAM'S**

THE MOST POPULAR ESTABLISHMENT IN JAFFNA

FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN :-

Motor Spares, for all Cars and Trucks,  
Cycle Spares, Raleigh Cycles, Tyres & Tubes,  
Electrical Goods, Spray Paints, Motor Hood-  
Clothes, Engine Oils & Greases, Eveready-  
Torches and Batteries, Exide Car Batteries,  
Etc : Etc :

SOLE AGENTS FOR:-

STANDARD & VANGUARD CARS, GOOD-  
YEAR TYRES AND TUBES G. E. C.  
ELECTRICAL ACCESORIES & FANS DU CO  
SPRAY PAINTS, EXIDE BATTERIES

**T. N. LINGAM & SON**

**K. K. S. ROAD**

Telephone : 408

:: **JAFFNA**  
Telegrams : "LINGAM"

# A. K. S. & SONS

## JEWEL HOUSE

KANNATHIDDY :: JAFFNA

Dial : 519

\* அடிகிய ஆபரணங்களுக்கும்

\* வைர நகைகளுக்கும்



ஏ. கே. எஸ். & சன்ஸ்

நகைமாளிகைக்கு விலையஞ் செய்யுங்கள்

போன் : 519

ஏ. கே. எஸ். அன் சன்ஸ்

★ நகை மாளிகை ★

கண்ணுதிட்டி :: யாற்ப்பரணம்

## விவேகானந்தர அச்சகம்-புத்தகசாலை

விவேகானந்தரக் கட்டம், யாழ்ப்பாணம்.

மேலெழும்பிப் பிரகாசிக்கும் அச்சவேலைகள் செய்வதிலும் (Raised Printing), அச்சு எழுத்துக்கள் தயாரிப்பதிலும் வட இலங்கையில் உள்ள அச்சக ஸ்தாபனம் இது ஒன்றேதான்!

ஜேர்மனியிலிருந்து சமீபத்தில் புதிதாக வரவழைக்கப்பெற்ற துரிதமாகத் தானாக அச்சடிக்கும் (Automatic) மெஹின்களின் உதவியைக் கொண்டு விரைவாகவும் அழகாகவும் அச்சவேலைகள் நடைபெற்று வருகின்றன.

தமிழ், சிங்காம், ஆங்கிலம் ஆகிய மூன்று மொழிகளிலும் அச்சவேலைகள் செய்து கொடுக்கப்படும்

கிளை : 228, 230 & 232 ஆதிருப்பள்ளித்தெரு, கொழும்பு.  
தந்தி : “ விவேபிறேஸ் ”

த. பெ. வி. 853

Telegrams : “ PRINTERS ”

Telephone : 517

*The Vivekananda Press & Book-Depot*

Printers, Stationers, Publishers, Type Casters & Paper Merchants

*Vivekananda Buildings,* :: *Jaffna*

THE ONLY ESTABLISHMENT DOING RAISED PRINTING

& TYPE CASTING IN THE NORTH CEYLON

EQUIPPED WITH NEW GERMAN AUTOMATIC MACHINES

*Branch: 228, 230 & 232, Wolfendhal St. Colombo*

Telegrams : “ VIVEPRESS ”

P. O. Box. 853



१५७

**சி. சி. கந்தையா செட்டியார் கடை**  
பெரியகடை வீதி — யாற்ப்பாணம்

இந்திரை எண்ணெயும் அரிசியும்  
தயார்க்கும் யந்திரம் அடங்கிய ஆலையும் உடையவர்கள்  
இங்கு

திறம் தேங்காவியண்ணை, தேங்காய்ப் பின்னைக்கு  
முதலீயன தயாரிக்கப்படுகின்றது  
நாங்கள் பலவிதமான ஸ்ரீம் போட்டுகளுக்  
குத் தேவையான பொருட்களை குறைந்த  
செலவில் தயார் செய்து குறிக்கப்பட்ட  
நேரத்தில் தருவோம்

**C. S. K. Kandiah Chettiar Firm**

GENERAL MERCHANTS, STEAMSHIP AGENTS AND  
Proprietors of: THE JAFFNA INTHIRAI OIL AND RICE MILLS, JAFFNA

*Proprietors:*

**C. S. A. NAMASIVAYAM CHETTIAR**

*Town Agents for :*

**SHELL KEROSENE OIL**

**JAFFNA**

Telegrams: “INTHIRAI”

Telephone : 646

# *Arasaratnam Company*

MERCHANTS, AGENTS, ENGINEERS & CONTRACTORS

180, HOSPITAL ROAD

::

JAFFNA

**DEALERS IN :**

Refrigerators, Electric Pumps, Motors.  
 Hullers, Cookers, Lighting Sets, Sanitary  
 Fittings, Radios, Clocks, Watches, Irons,  
 Fans, Modern Lighting Fittings Office  
 Equipment, J. A. P. Engine Spares,  
 Electrical Goods Etc.

**AGENTS FOR :**

G. E. C. Refrigerators, Flood Master  
 Water Pumps, J. A. P. Engine Spares  
 Vono Spring Beds

**CONTRACTORS OF :**

ELECTRICAL INSTALLATIONS SANITARY INSTALLATIONS  
 WATER SERVICE DRAINAGE & BUILDINGS

For all your Requirements

Visit our Show room

For all your Problems

Consult us

உங்களுக்குத் தேவையான  
 எவ்வித சமானங்களுக்கும்

**மின்சாரக்குறிகளோ அல்லது  
 மந்திரவகைகளோ**

எங்களிடம் மலிவாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

எங்களைக் கலந்தாலோசியுங்கள்

**அரசரத்தினம் கொம்பனி**

180, ஆஸ்பத்துரி வீதி

பெரியகடை

::

யாழ்ப்பானம்

உத்தரவாதமுன்னகும் சிறந்த ரகமரனதுமரன எல்லாவதையான  
 உணவுப்பொருட்களும் சரய்ப்புச் சாமரன்களும்  
 எங்கள் வியாபார ஸ்தலங்களிற் தொகையாகவும் சில்லறையாகவும்  
 குறைந்த விலையில் சுகாயமாகப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்  
 தேவைகட்டு எங்களிடம் விறையஞ் செய்யுங்கள்  
 வியாபாரகட்டு விசேஷ சலுகையுடன் தேவையான ஆடர்களை  
 உடனுக்குடன் கவனிக்கப்படும்

**மகாலெட்சிமி ஸ்டோர்**  
**The Mahaletchimy Store**

IMPORTER, EXPORTER &  
 GENERAL MERCHANT  
 No. 2 Kachcheri Road  
 COLOMBO

PHONE 2463

**STORE**  
 116, PRICE PLACE, COLOMBO  
 Phone: 78762

**E. SITTAMPALAM**

GENERAL MERCHANT

IMPORTER & EXPORTER  
 COMMISSION AGENT  
 ESTATE SUPPLIER  
 223 5TH CROSS STREET  
 COLOMBO

Phone: 5787

**E. SITTAMPALAM & Co.**

GENERAL MERCHANTS

IMPORTERS & EXPORTERS  
 COMMISSION AGENTS AND ESTATE SUPPLIERS  
 25, OLD MOOR STREET

**COLOMBO**



Allied Concern  
**MAHALETCHEIMI MILLS**

123 INGRAM ROAD. MALIGAWATTE

# ராணி மார்க் தீகள்

## QUEEN BRAND TILES



ஒருக்குறகு ரணி பேன்றவை  
ஒரு முறை உபயோகித்துப்பாருங்கள்  
அல்லது  
உபயோகித்தவர்களைக் கேட்டுப்  
பாருங்கள்  
உண்மை விளங்கும்



சோல் ஏஜன்ஸ் :

### சேகரம் & சன்ஸ்

74, ஆஸ்பத்திரி ரேட்  
யாழ்ப்பாணம்

## BRIDGESTONE TYRES

### NEVER TIRE

*Sole Distributors :*

**TUCKERS LTD.**

COLOMBO

*Stockists in Jaffna :*

**A U T O S  
L T D .**

மாழ்ப்பான ஜக்கிய வியாபாரச் சங்கம்

150, ஆஸ்பத்தி ரேடு,

யாழ்ப்பாணம்

உங்களது ஆதாவைக் கோருகின்றேம்

கீழ்க்கண்டவைகளுக்கு எஜன் டுகள் :-

ஆஸ்ரிள் கார்க்கும் வான்களும்  
மோரில் கொம்மேஷல் வான்களும் டிரக்குக்களும்  
பில்பஸ் அன்ட் கிரன்டிக் ரேடியோக்கள்  
இங்கிலிங் மின்சார றிவிறிக்ரேட்டர்கள்  
ரப்பியர் தன்னீர் பம்புகள்  
தேசிய நெற்குத்தும் யந்திரங்கள்

நவதானியங்களும் மற்றும் நானுவித சாமான்களுக்கும் ஸ்டாக்கில்டுகள். எங்களது  
புதிய சேவை நிலையத்தில், விசேஷமசகிடும் சேவைசெய்து கொடுபடும்

மணிக்கூட்டு ரேட்டு, யாழ்ப்பாணம்

ரேடியோ பழுதுபார்த்தல் பற்றறி சார்ஜிங் முதலிய வேலைகளும்  
நாங்கள் செய்து தருவோம். நன்றி.

டெலிபோன் 370 & 537.

தந்தி : “ லசஷ்மி ”

## ★ புதுவருடக் கண்டர்கள் ★

வியாபாரகள்ன்  
ஸயர் விளைசாங்கள் மகவும் நோர்த்தயான  
மஹையல் அச்சீட்டுக் கொழுக்கப்படும்.

தீருப்தியளிக்கும் சிறந்த வேலை!  
தேவைக்கு எழுதுங்கள்  
(இல்லை நோன் வாருந்கள்.)

விவேகானந்த அச்சகம்  
யாழ்ப்பாணம் : (போன்: 117)  
கட்சை : 228-230, ஆத்ரூப்பள்ளி தெரு  
கொழும்பு. (போன்: 7733)

புகான

# இரச ஷியம் சுற்பம்

என்பன இன்பங்தரும் கலைகள்

அவற்றுள்

புகைப்படத் கலையும் என்றும் இன்பந் தரும்

ஆகவே உங்கள் அழகின் தோற்றத்தைப்  
படமுலம் மினிரப் பார்க்கவேண்டாமா?

எவ்வித போட்டோத் தேவைகளுக்கும்  
தயாராகவிருக்கிறது

## பார்த் ஸ்ரீ ஜோ



நலீன வசதிகளுடன் கூடிய

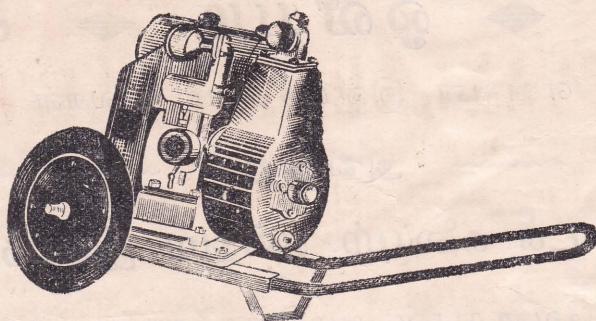
புகைப்படம் மிழக்கும்

இயந்திரங்கள்

பெருந் தொகையான

பணச் செலவில்

வரவழைக்கப்பட்டிருக்கின்றன



## மஸ்கன்ஸ்

2 அங்குல சென்றியீட்டுக்கல் நீரைக்கும்  
யந்திரங்கள்

மார்க் 12 வில்லியேர்ஸ் நேரடியாக இணக்குவது  
பற்றும் / மண்ணியால் இயக்கும் யந்திரம்

\* \* \*

வேகம் : மணித்தியாலம் 7000 கலன்கள் இறைப்பது.

இழுவை : நில மட்டத்தின் கீழ் 25 அடிக்கு மேலே நீரை  
இழுக்குஞ் சக்தி உடையது.

50 அடி உயரத்துக்கு நீரை மேலே  
கொண்டுசெல்லக்கூடியது.

நியாயமான விலைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

\* \* \*

வடமாகாணத்திற் தனி விநியோகஸ்தர்கள் :

என். சாம்பசீவம் அன்ட் கோ.

காங்கேசன்துறை வீதி

::

சுன்னுகம்

மஸ்கன்ஸ் லிமிட்டெட்

175, ஆர்மர் வீதி,

::

கொழும்பு 12

"SANGAR BROS."

# SANGAR BROS. & BRO.

General Merchants, Co.  
Agents of Govt. Contractors

182, 184 & 186, Newmarket Road

GRAND BAZAAR

MUMBAI

Mr. S. S. Adomally Holdings, P. G. Box No. 562, COLOMBO 11	
Karimgarh, Paschim	Colombo
Colombia	15, Kachchen Road
Bentota	Kandy
Kandy	129, Colombo St.
Colombo	Kandy Road

Stockists in:

Home Cooked Oats, Indian Fountain Pens  
and Elephant Brand Karpala Water,  
Royal Dusters, Oil-Mills AND PROVISIONS

Buy in all NESTLE'S Products

Nestle's Modified Powder  
Nestle's Infant Feeding  
Nestle's 100% pure infant

Nestle's Full Cream Powdered Milk

MILK - NESTLE'S CHOCOLATES  
BABY SOAPS - NESTLE'S CREAM

If it's

NESTLE'S it's good  
very good!



# மலையா கடே



36 & 38 பெரியநடை : : யாற்ப்ரணம்

\* மலைத் தீற்றுண்டி பலகார வகைகளும்

\* சிறந்த தேநீர், காப்பி, பசும்பால்

\* சுத்த சைவ போசனம் \* சர்பத்

மற்றும் குளிர்ந்த பானங்களும் எங்நேரமுங் கிடைக்கும்.

விசேஷ ஆட்களும்  
குதித்த நேரத்திற் தயார்செய்து  
கெடுக்கப்படும்



52, 53, 54, 55 ஆம் ஆண்டு  
நகரசபையினரால்

\* 'யெடல்களும்' \*

5 ஆம் ஆண்டில் 'ஸ்பெஷல்  
சிஸ்ட் மெடல்களும்' பெற்று

## MALEYAH CAFE

*Prop: M. K. KATHIRAVELU*

The most up-to-date Vegetarian Cafe run on very Hygienic Lines.  
Rice and Curry with Special Additional Dishes Served Daily.

**ORDERS EXECUTED AT SHORT NOTICE**

*Now offers a wonder range  
of delicious varieties of:*

\* FRESH MILK, \* SHERBETS, \* SWEETS ETC.

THE JAFFNA MUNICIPALITY AWARDED SHIELDS IN

1952, 53, 54, 55 & 57

32 & 34, Grand Bazaar :: :: JAFFNA

பூத்தவி, பூத்தவி அம்பன் கோவில் கேரத் திருப்பணிச் சமையினருக்காக, திரு. வே. கிருஷ்ணபிள்ளை  
அவர்களால், சுடுகம், திருமகள் அதைத்தில் அச்சிடுவிக்கப்பெற்று வெளியிடப்பட்டது.